La Voix de l'Est

SAMEDI-DIMANCHE GRANBY, 26 SEPTEMBRE 1987
VOL. 53 — NO 82

Livraison domicile $2.65 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents

Un troisième marathon pour Claude Pichette

— page 65
photo Alain Dion



Les Expos ratent une autre chance

— page 71

Louise Gui... gra... prêt... de la be...



— page 6
photo Alain Dion

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Sutton

Importante saisie de marijuana



— page 2
photo Pierre Beaudin



— page 3
photo Michel Paquette

Un promoteur privé mène une COUPE À BLANC sur des terrains de la Ville

A & Y LANGEVIN inc.
194 Principale — Ange-Gardien
293-6433 293-3332

MasterCard VISA

EN SPÉCIAL
Tablettes en mélamine
Mélamine 5 X 9

L15076

ANTONIN BACHAND & FILS LTEE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby, J2G 2L9
Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7945
Guylaine Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7911
L15082

A ne pas répéter

Michel Dussault, Louis Morel, Marie-Josée Smith et Lise Côté ne peuvent plus se passer du bingo depuis qu'ils en ont fait un essai fructueux...

— o —

De retour d'une année sabbatique, **Me Claude Hamann** a fait une entrée remarquée par ses collègues, vendredi, au palais de justice de Cowansville. Lui-même a cru remarquer que son nom n'avait pas été effacé de sa chaise...

— o —

Nicole Bélanger est rendue tellement petite, ce qui lui va du reste à merveille, qu'on a peine à la reconnaître... quant à son secret, il faut le lui demander à elle...

— o —

Est-ce la vodka ou sa nouvelle conquête qui rend les yeux de **Zab (Elizabeth) Elsliger** si brillants?

— o —

Guy St-Louis attend-il toujours le café qu'un représentant commercial lui promettait il y a quelques jours?

— o —

Jacques Dostie et Jacques Catudal auraient récemment joué aux policiers autour du Stade Olympique... à la recherche, non pas du secret de Denise, mais d'un "cooler" bien garni qu'ils venaient de se faire voler...

Carolei
LA MAISON DES PÂTES FRAÎCHES
Les Halles de Granby
Spécialités
* Pâtes fraîches tous les jours
* Sauces
* Fromages
* Charcuteries
OUVERT 7 JOURS
715, boul. Leclerc
Granby 372-4146
L-14207

Saisie de drogue à Sutton: deux individus arrêtés

SUTTON — Deux hommes sont présentement détenus à la suite d'une importante saisie de plants de marijuana effectuée par la Sûreté du Québec à Sutton hier.

Les deux prévenus, Claude Larivière, âgé de 24 ans et Yves Dufault, âgé de 45 ans, ont brièvement comparu hier après-midi devant la cour des sessions de la paix de Cowansville.

Le tribunal a refusé d'élargir les deux inculpés qui devront revenir devant la cour mardi, afin de faire face à une requête en détention que présentera contre eux le ministère public.



Richard Gosselin



La marijuana saisie vaudrait au moins $30,000. Une livre de "pot" oscille habituellement aux environs de $250.

photos Pierre Beaudin

Une vingtaine de policiers assistés par un hélicoptère et un chien-pisteur ont participé aux fouilles qui se sont étalées sur toute la partie sud du village, durant toute la journée.

Des tracteurs de ferme, des véhicules à quatre roues motrices, ainsi qu'un lourd camion de déménagement ont été requisitionnés par les policiers pour transporter la drogue des boisés où elle a été trouvée jusqu'à une grange qui servait d'entrepôt provisoire.



L'agent René Côté, relationniste de la SQ de l'Estrie.

"Il y a plusieurs plantations disséminées à quelques endroits qui sont difficilement accessibles à pied", a rapporté le porte-parole de la SQ de l'Estrie, l'agent René Côté. Nous avons déjà trouvé plusieurs centaines de plants dont certains atteignent 12 pieds de hauteur."

Coupés à la scie à chaîne par les policiers, les plants ont été ficelés en ballots avant d'être amenés au quartier général de la SQ, à Sherbrooke, sous la garde des agents de l'Escouade régionale des moeurs, lesquels travaillaient sur ce dossier depuis deux mois.

Au moins $30,000

Jeudi soir, lors du raid, les agents de l'ERM ont tout d'abord opéré une perquisition dans une maison de Sutton. Une petite quantité de drogue a été trouvée à cet endroit. Poursuivant leur investigation, ils ont découvert environ 85 livres de marijuana dans une grange située aux limites sud de la ville.

A cet endroit, une partie de la marchandise avait été camouflée dans des sacs à déchets et une autre partie, pas encore coupée, séchait, suspendue à des poutres.

Larivière et Dufault ont alors été mis en état d'arrestation et les recherches se sont poursuivies hier matin avec le résultat que l'on connaît maintenant.

Il n'est pas exclu que les fouilles continuent aujourd'hui, mais il ne devrait pas y avoir d'autres arrestations, a indiqué l'agent Côté.

La valeur du stock n'a pas encore été évaluée, puisque le tout doit au préalable être pesé. Le prix d'une livre de "pot" oscille habituellement aux environs de $250.

On estime que la drogue saisie vaudrait au moins $30,000.

Météo

SITUATION GÉNÉRALE
Les averses de pluie et de neige qui sont associées à une masse d'air froid persisteront sur les régions de l'est du Québec, avec des températures sous les normales saisonnières. A l'ouest, un dégagement graduel s'effectuera avec l'arrivée d'une crête de haute pression, samedi et dimanche. On observera alors des températures plus saisonnières le jour, quoique les nuits demeureront assez fraîches.

MONTRÉAL
Dégagement graduel. Min. de 3 à 5. Max. près de 15. Ensoleillé dimanche.

ESTRIE
Averses dispersées. Min. de zéro à plus 2. Max. de 10 à 14. Beau dimanche.

PLUIES ACIDES
Bulletin d'Environnement Canada
Semaine du 13 sept. au 19 septembre
station de surveillance de Sutton

JOUR	pH	HAUTEUR	TRAJECTOIRE DE L'AIR
13	5,1	23(p)	Océan Atlantique, Nouvelle Angleterre

(p) Pluie mesurée en mm
(m) mélange de neige et de pluie mesuré en mm
(n) neige mesurée en cm
pH Echelle numérique utilisée pour mesurer la force d'un acide. Le pH est déterminé d'après une formule mathématique basée sur la concentratrion d'ions d'hydrogène (H+) dans une solution. L'échelle pH va de 0 à 14. (un pH de 5,6 est considéré comme normal).
**Un pH de 3,9 est l'indice d'une précipitation 50 fois plus acide que la normale*

Pour en savoir davantage, écoutez la météo détaillée à la 25ième minute de chaque heure d'antenne.
CHCF 1450

La Quotidienne
645
1676

Sommaire

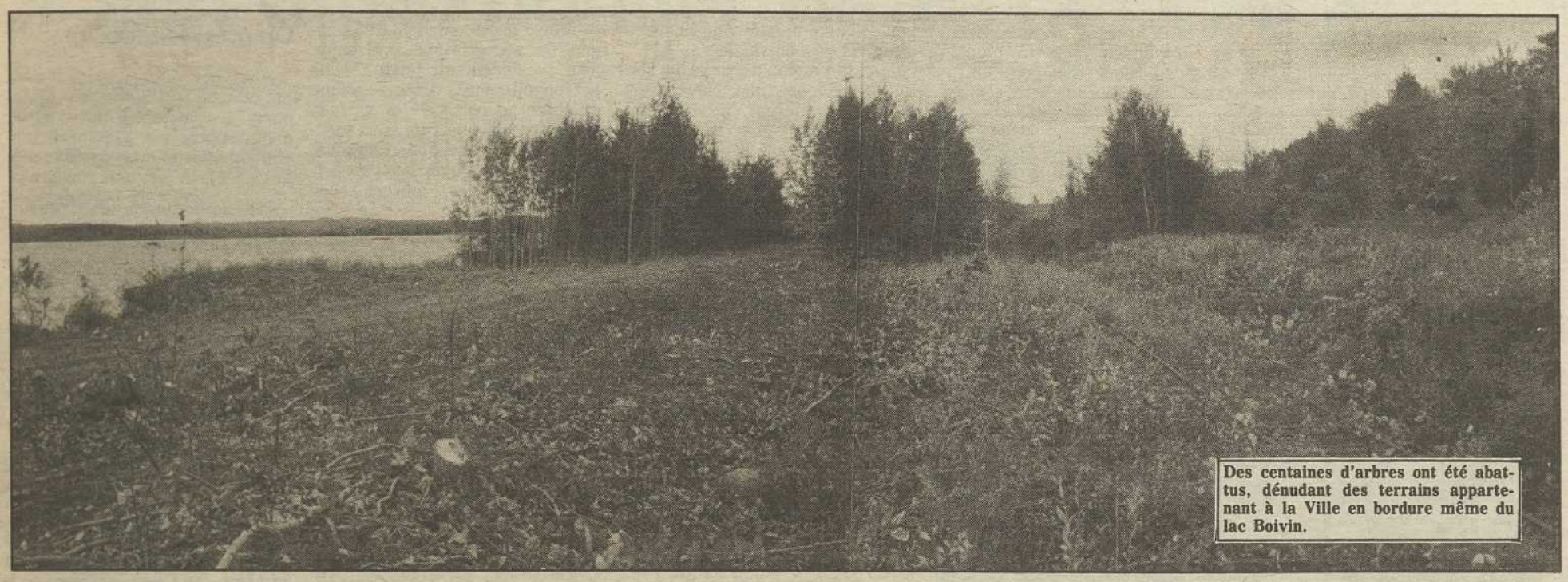
Agenda	5
Bonnes tables	42
Coin à Ben	69
Consommation	30
Commentaires	8
Culture	20
Décès	64
Economie	32
Grands titres	15
Jeux	60
Petites annonces	45
Santé	36
Sciences	39
Sports	65
Statistiques	68
Voyages	44

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Guy Crevier, éditeur et directeur général
François Thouin, trésorier et directeur du personnel
Valère Audy, éditorialiste
Réal Marchessault, directeur de l'information
J. Bertin St-Amand, directeur du marketing
Guy Choinière, directeur des ventes
Gilles Gagnon, directeur de la production
Jean Nil Laplante, directeur du tirage

ABC
La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679
L12802

Harvey & Racine
Grande vente annuelle
12 MOIS SANS INTERET
à l'achat de meubles
633 Dufferin, Granby
L14320



Des centaines d'arbres ont été abattus, dénudant des terrains appartenant à la Ville en bordure même du lac Boivin.

Montplaisant-sur-le-lac

Des centaines d'arbres rasés sur les terrains de la Ville



Jacqueline de Bruycker

GRANBY — Des centaines d'arbres ont été rasés au sol, dénudant des terrains appartenant à la Ville de Granby et adjacents au futur développement domiciliaire Montplaisant-sur-le-lac.

Cet événement survient alors que la compagnie Avery et Robert Ltée, promotrice du projet de $80 millions et de 1,000 logements, mène sur les lieux une vaste opération de déboisement en vue de préparer le site à la construction.

"C'est un véritable acte de vandalisme effectué en toute connaissance de cause. Les promoteurs ont délibérément et rapidement procédé à une véritable coupe à blanc, plaçant la ville devant le fait accompli", dénonce M. Paul-O Trépanier, un résident du secteur du lac Boivin. Il s'étonne que des gens d'affaires, au fait des lois, aient ainsi dénaturé la propriété d'autrui, en l'occurrence la Ville de Granby, et transgressé la loi de la MRC sur la protection des berges.

"A la prochaine assemblée du conseil, j'ai la ferme intention de demander à la Ville qu'elle exige des promoteurs qu'ils reboisent le secteur, en replantant des arbres de la même grosseur", enchaîne-t-il.



Résident du secteur, M. Paul-O Trépanier a vivement condamné cette coupe à blanc la qualifiant d'acte de vandalisme. *photos Michel Paquette*

A l'hôtel de ville, M. Georges Campbell, des Services techniques, affirme que la municipalité n'a jamais été mise au courant de cette coupe à blanc. Ce n'est que jeudi en fin d'après-midi que le directeur du département, M. André Laliberté a été informé de l'hécatombe par un employé de la ville, mais les scies à chaîne avaient déjà fait leur oeuvre.

"Aussitôt informé, M. Laliberté s'est rendu sur les lieux en compagnie des promoteurs, à qui il a donné l'ordre d'arrêter immédiatement les travaux de coupe", mentionne M. Campbell. Selon lui, une bande de terrain de 250 pieds de long et 60 pieds de large a été débarrassée de toute végétation, au sud du chemin d'accès menant au réservoir Lemieux, alors qu'au nord de la voie, on parle d'une pointe de terre s'avançant dans le lac d'environ 150 pieds de profondeur et de 200 pieds de long.

"Ce sont les efforts de plusieurs années qui viennent d'être réduits à néant. Il y a sept à huit ans, Granby a entrepris le reboisement des rives du lac, et l'an dernier, elle a procédé à leur nettoyage. Quand on pense à l'argent que la municipalité a dépensé, à toutes les énergies qu'elle a consacrées à ce secteur, une telle coupe est vraiment très regrettable", note M. Campbell.

Le porte-parole des Services techniques ignore les raisons qui ont poussé les promoteurs à abattre ces arbres, mais il reconnaît que l'existence de ce boisé aurait empêché les futurs résidents du futur développement domiciliaire à avoir vue sur le lac.

Les responsables du Centre d'interprétation de la nature ont été invités, eux aussi, à visiter les lieux. Ils doivent d'ailleurs soumettre pour la prochaine assemblée du conseil un rapport sur l'envergure et les conséquences de cette coupe à blanc. Leur rapport sera étayé par celui que doivent déposer les Services techniques de la ville à cette même séance.

Il a été impossible, hier, de rejoindre les promoteurs du projet, MM. Jacques E. Robert, André Robert et Jean Avery pour obtenir leurs commentaires.

Le sourire matinal

— Papa, mon petit frère est en train de manger le journal.
— Ce n'est pas grave, c'est celui d'hier.

GUY. L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L-2953

Certains MODELES 88 sont présentement en montre
Venez faire un tour!
Plus que quelques modèles 87 en inventaire
Ne manquez pas cette occasion...
L14307

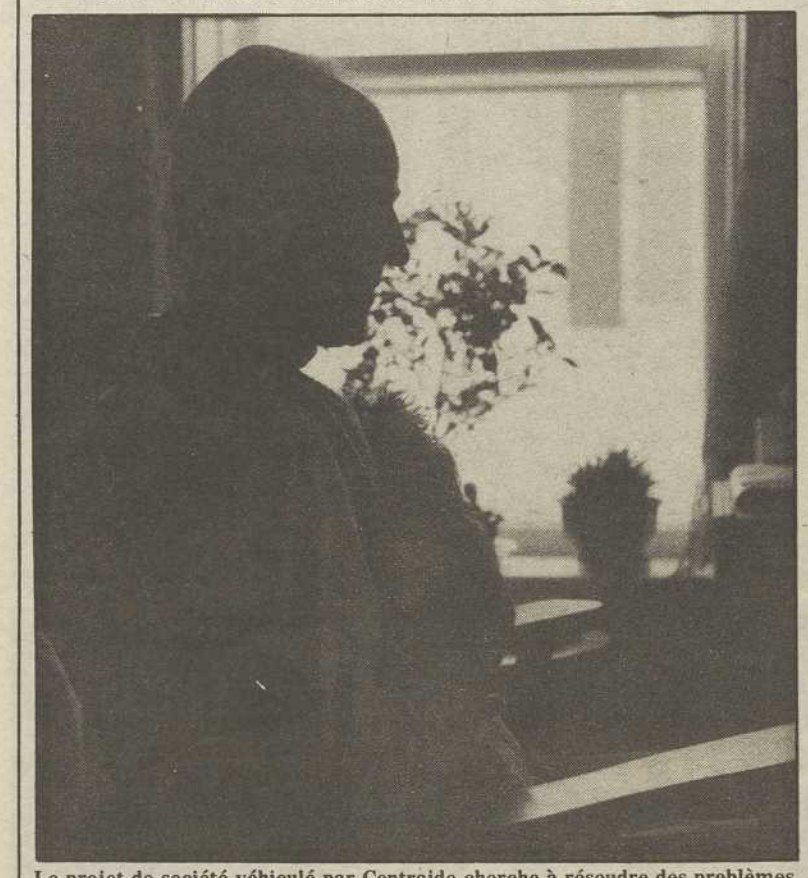
Estrie TOYOTA GRANBY
ANGLE PRINCIPALE ET VOIE D'ACCÈS DE L'AUTOROUTE
378-8404

Pour la région Richelieu-Yamaska

L'objectif de Centraide: $600,000

par Nicole Paquette

GRANBY — Ils sont 6,000 dans Richelieu-Yamaska, 600 dans la seule ville de Granby. Impliqués pour la plupart dans des organismes communautaires, ces bénévoles se regroupent chaque année pour la levée de fonds de Centraide.



Le projet de société véhiculé par Centraide cherche à résoudre des problèmes actuels tel que la solitude des personnes âgées. *photo d'archives*

Par le porte-à-porte et la sollicitation auprès des entreprises et des commerces, ils espèrent recueillir $600,000 pour l'ensemble de la région, dont $75,000 à Granby.

L'an dernier, l'exercice a laissé $575,000 dans les coffres de Centraide, dont 86% ont été redistribués à 32 organismes de Richelieu-Yamaska. Les frais administratifs - salaire d'un directeur et d'une secrétaire, promotion de la levée de fonds - représentent l'autre 14% du budget.

Centraide accorde son aide aux organismes qui interviennent directement auprès des personnes démunies physiquement, intellectuellement ou moralement.

Bien qu'il existe un certain partage au niveau de Richelieu-Yamaska, les sommes recueillies dans une région donnée, celle de Granby par exemple, seront généralement redistribuées aux organismes de la place.

En 1986, cinq groupes de Granby se sont partagés $83,000, soient le Centre d'action bénévole, l'Auberge Sous mon toit, l'unité Domremy, Entr'Elles et le Centre de prévention du suicide.

"C'est sûr que si on avait plus d'argent, on aiderait plus d'organismes", fait valoir Gilles Laflamme, président de la campagne de souscription à Granby, lors du lancement, jeudi. "Mais personnellement, j'aime mieux qu'on ne supporte que 5 ou 6 organismes qui pourront bien fonctionner que de répartir l'aide entre 10 groupes n'auront pas suffisamment de ressources pour bien opérer.

L'an dernier, Centraide Richelieu-Yamaska a refusé une dizaine de demandes, certaines par manque de fonds, d'autres parce que les organismes ne répondaient pas aux critères d'admissibilité.

C'est un nouveau comité d'allocation des fonds qui examinera dorénavant les demandes de financement. Créé au mois d'août, il regroupe des bénévoles du milieu financier, du réseau des services sociaux et du milieu communautaire.

"La liste des critères d'admission a trois pages", indique Christian Malo, directeur de Centraide-Yamaska. "Pour être accepté, un organisme doit être bénévole, apolitique, et à but non-lucratif. On évalue aussi ses finances, la compétence des dirigeants et la réponse qu'il apporte aux besoins identifiés."

Mais une fois qu'un groupe franchit cette étape, il peut compter sur une aide régulière de Centraide, qui en fait un "organisme-associé".

Un président positif

Bien que les citoyens soient maintenant sollicités de toutes parts par nombre de groupes communautaires, le président Gilles Laflamme ne doute pas de la réponse de ses concitoyens.

"On dit toujours que c'est difficile d'amasser des fonds, mais si vous remarquez bien, les montants recueillis augmentent toujours d'année en année."

Le montant total recueilli dans Richelieu-Yamaska l'an dernier représentait $1,71 par habitant, alors que la moyenne québécoise était supérieure à $4 per capita.

"On est très satisfait de ça", commente le directeur Christian Malo. "Dans les grandes villes, c'est facile de ramasser plus parce que beaucoup d'entreprises importantes y ont leur siège sociaux. Richelieu-Yamaska est au 5ème rang pour le Québec; si on exclue les grands centres urbains, la région est parmi les plus généreuses."

Mais les responsables de Centraide vise encore mieux.

"Richelieu-Yamaska connaît un des essors économiques les plus forts au Québec actuellement. On se dit qu'il y a encore un énorme potentiel pour Centraide", conclut M. Malo.

VENTE PRE-OUVERTURE

Le retard dans la construction de nos nouveaux locaux nous oblige à liquider tous nos modèles 1987 SUZUKI en inventaire et remettre l'ouverture officielle à la mi-octobre avec l'arrivée des modèles 1988.

Ne payez que l'essence...



Garantie 2 ans / 40,000 km

SUZUKI samurai



Garantie 5 ans / 100,000 km

SUZUKI FORSA

☆ Rabais-chèque de 500 $ comptant sur place

☆ Installation d'une radio AM/FM stéréo cassette digitale Inversion automatique ou un toit ouvrant. Valeur 250 $

☆ L'entretien complet de votre SUZUKI pour un an ou 20,000 km: huile, filtre, ajustement aux spécifications du manufacturier. Valeur 200$

☆ Applicable sur les modèles FORSA GA, GL, 3 et 5 portes, standard, Samurai JX, JX Plus en inventaire livrés avant le 31 octobre 1987.

GUY BISSONNETTE SUZUKI

144 Denison Est
Granby

Vente 372-2007
Service 372-2368

L-13435

"Donner de l'argent, c'est bien, mais il faut aussi donner de sa personne"

— Gilles Laflamme, président de Centraide à Granby

GRANBY (NP) — "L'indifférence des uns perpétue la misère des autres. Donnez."

Un slogan choc pour la 32ème campagne de souscription de Centraide Richelieu-Yamaska. Un slogan qui, au-delà de la simple collecte de fonds, espère briser les barrières qui isolent les personnes démunies.

"On est pas indifférent à ce qui se passe ailleurs dans le monde, on lit les journaux, on regarde la télévision. Mais on ne veut pas voir ce qui se passe dans notre entourage", indique Claude Marchesseault, président de la levée de fonds 1987.

"Des fois, c'est facile de dire "je donne $5 ou $10 et j'oublie." Donner de l'argent, c'est bien, mais il faut aussi donner de sa personne", souligne Gilles Laflamme, président de la campagne Centraide à Granby.

C'est pourquoi Centraide Richelieu-Yamaska propose cette année un véritable projet de société.

"L'action de Centraide repose sur l'amour des autres, le partage, l'engagement et le dépassement. Ce sont les outils de base dont il faut reparler en 1987 si on veut conserver une société humaine", affirme Claude Marchesseault.

"Dans les 32 organismes qu'on supporte, on trouve des gens qui font plus que leur job. Si la situation le demande, ils continueront de travailler même si leur journée ou leur tâche est finie, parce que c'est une personne qu'ils ont en face d'eux. C'est ça l'engagement et le dépassement", poursuit-il.

"Le projet de société décrit par M. Marchesseault implique déjà 800 organimes et 80,000 bénévoles au Canada", renchérit Christian Malo, directeur de Centraide Richelieu-Yamaska. "Mais il va falloir que ça devienne plus important encore. On voit apparaître de nouveaux besoins, avec une population vieillissante qui souffre davantage de solitude, avec le problèmes des femmes battues, ou des jeunes décrocheurs. Ce n'est pas l'État qui peut régler tout ça."



Gilles Laflamme



Claude Marchesseault
photo Alain Dion

Agenda

Aujourd'hui

Soirée d'animation avec Jean Marc Sirois au **Café d'accueil chrétien Inc** à 20h.

Danse au club **Amitiés nouvelles de Granby Inc.** au 73 St-Judes à 21h.

Danse au sous-sol de l'église St-Benoit de Granby organisée par le club de l'**Age d'Or de Granby Inc.** à 20h30.

Danse organisée par le club de l'**Age d'Or de Farnham** au 135 St-André à 20h30.

Danse organisée par le club de l'**Age d'Or de Rougemont** à la salle de l'école st-Michel à 20h.

Marché aux puces à l'**église St-.George 124 Principale à Granby** de 9h30 à 14h30.

Danse au 405 York organisée par le club **Age d'Or Princesse** à 20h.

Vente de bric-à-brac à l'**église Unie 101 Principale** à Granby de 9h à 11h.

Danse organisée par le club de l'**Age d'Or d'Adamsville** au sous-sol de l'église à 20h.

Danse organisée par le club de l'**Age d'Or d'Acton Vale** à la cité communautaire 1186 rue Bélair ce soir.

Ateliers d'échanges et de partage (Qui suis-je?) organisés par **Le Nénuphar à la Ruche 279 Principale** à 13h30 et à 16h30.

Danse organisée par le club de l'**Age d'Or de Cowansville Inc** au 144 Principale à 20h.

Spectacle pour enfants (6 ans à 9 ans) à la **bibliothèque municipale 11 rue Dufferin,** titre: Le premier livre de Georges Bouque par la troupe Jeufou, à 14h.

Dimanche

Déjeuner aux fèves organisé par le club de l'**Age d'Or de St-Pie** au local de 9h à midi.

Brunch de la **Société d'Arthrite section Brome-Missisquoi** à la salle des Chevaliers de Colomb à Cowansville de 10h à 13h.

Atelier d'échanges et de partage (Qu'est-ce que je veux faire de ma vie?) organisés par **Le Nénuphar à la Ruche 279 Principale** à 10h et à 16h30.

Brunch organisé par le club de l'**Age d'Or d'Upton** à la salle municipale le dimanche 27 septembre de 9h39 à 12h30.

loto-québec Résultats

Provincial

Tirage du 87-09-25

NUMÉROS	LOTS
2607161	500 000 $
607161	50 000 $
07161	1 000 $
7161	100 $
161	25 $
61	10 $

La Quotidienne

Semaine du 87-09-19

	3	4
SAMEDI	900	4428
LUNDI	320	4834
MARDI	918	1611
MERCREDI	427	8846
JEUDI	917	4042
VENDREDI	645	1676

La Mini

Tirage du 87-09-25

NUMÉROS	LOTS
519090	50 000 $
19090	5 000 $
9090	250 $
090	25 $
90	5 $
51909	1 000 $
5190	100 $
519	10 $

Inter

Tirage du 87-09-25

NUMÉROS	LOTS
011994	250 000 $
11994	2 500 $
1994	250 $
994	50 $
94	10 $

NOS MOBILES	
94342	2 500 $
6388	250 $
737	50 $

NOS NON-DÉCOMPOSABLES: 25 000 $

619780 - 860923 - 602473

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

EXPOSITION
PEINTRES CANADIENS

oeuvres choisies de:

René Richard
Albert Rousseau
Léo Ayotte
Marcel Favreau
Mario Mauro
Tex Lecor
Normand Hudon
Anna Noeh
L. Del Signore
Claude Langevin
T.K. Thomas
Gaston Rebry
Monique Mercier
A. Bertounesque
Vladimir Horik
Paul Soulikias



Le Vieux Montréal
par: M. Turgeon

François Carbu
Eugène Kish
A. Tatossian, R.C.A.
Gordon Marrich
Oscar De Lall
Gordon Pfeiffer
Marcel Ravary

et quelques peintures de l'école Européenne

1 JOUR SEULEMENT
Le DIMANCHE 27 septembre 1987 de 11 h à 17 h
HOTEL Le CASTEL, 901 Principale, Granby, 378-9071
L-13444

Vendeuse des produits Mary Kay

Louise Guindon, la femme d'affaires à la Cadillac rose



Jacqueline de Bruycker

Louise Guindon en compagnie de la Mary Kay, fondatrice de la compagnie du même nom.



Louise Guindon collectionne les records au sein de la compagnie de sométiques Mary Kay.





La Bromontoise à la Cadillac rose c'est elle, Louise Guindon, photographiée devant chez elle. C'est la quatrième Cadillac qu'elle reçoit depuis qu'elle travaille pour May Kay. Son manteau de vison est également un cadeau. *photos Alain Dion*

BROMONT — Chez Mary Kay, on lui disait de viser la lune. Et Louise Guindon l'a décrochée.

La main sertie de diamants, effleure négligemment un somptueux manteau de vison avant d'atterrir sur le capot d'une longue Cadillac rose. Nimbée d'une véritable symphonie de parfums, on dirait une grande prêtesse officiant un rituel à la beauté, mais c'est l'image même d'une femme d'affaires aguerrie, qui flirte avec le succès. La vente des cosmétiques mène à tout, à condition... d'y rester.

"Quand je me suis jointe à la compagnie Mary Kay en 1979, je n'avais jamais touché à un produit de beauté de ma vie. Je n'avais pas une belle peau et je ne savais pas comment me maquiller", lance-t-elle.

La quarantaine resplendissante, Louise Guindon considère aujourd'hui qu'elle fait le plus beau métier au monde. "Je n'ai jamais été si heureuse. J'ai acquis une telle confiance en moi. Avant, j'étais timide, repliée, mais grâce à Mary Kay, j'ai appris à m'estimer et à estimer les autres. C'est ma plus grande richesse".

Rédidente de Bromont et originaire de Sherbrooke, mariée et mère de deux fils, elle a tâté de plusieurs métiers avant de se lancer dans la vente des cosmétiques: professeure de haute couture, enseignante à l'éducation des adultes, directrice du personnel... Mais c'était compter sans la baguette magique du destin. Invitée à une démonstration des produits de beauté Mary Kay, la voilà qui tombe en amour avec la compagnie au point qu'elle rêve d'y faire carrière.

"J'étais emballée. Agréablement surprise aussi. Quoi? Une compagnie qui ne se préoccupait pas uniquement de vendre ses articles à tout prix, mais qui prenait le temps d'analyser la peau des participantes, de leur prodiguer des conseils et même de leur offrir gratuitement un "kit" de produits".

Loin de refroidir son enthousiasme, son mari l'encourage à foncer, non sans avoir pris le temps de se renseigner sur l'entreprise. "Il m'a dit: laisse tomber tout ce que tu fais et lance-toi dans cette compagnie, c'est une vraie mine d'or". Il y avait à peine un an que Mary Kay était implantée au Québec.

Le défi la tente, mais ce n'est qu'après s'être assurée qu'il ne s'agissait pas de ventes pyramidales, qu'elle se lance dans l'aventure, son inventaire de conseillère sous le bras. Au début, il ne s'agit que d'un hobby. En l'espace de six mois, elle organise une demi-douzaine de démonstrations. On est loin du traditionnel porte à porte comme de la publicité à pleines pages dans les magazines.

Chez Mary Kay, on ne travaille que sur le bouche à oreille et la cliente a toujours l'opportunité d'essayer le produit avant de l'acheter. Au lieu de la vente à pression, on préfère procéder à une analyse de peau, assortie de conseils quant aux traitements à effectuer.

"Un soir, j'ai réussi, en l'espace de quatre heures seulement à vendre pour $411 de produits et la moitié me revenait en commission. J'étais renversée. Et mieux encore, j'avais en poche le contrat de trois filles intéressées, elles aussi, à devenir conseillères". Elle venait de faire son entrée dans l'empire des cosmétiques, par la grande porte.

Il n'en fallait pas plus pour qu'elle s'inscrive au cours de directrice d'équipe dispensé à Dallas, haut lieu de la compagnie Mary Kay. Elle ne parle pas un seul mot d'anglais, mais qu'à cela ne tienne. "Je me suis parfaitement débrouillée, on m'a fourni un interprète".

Depuis lors, Louise Guindon épingle succès sur succès, tout en collectionnant des records. En 1983, elle réalise des ventes de $927,000, un sommet au Canada. Et il y a quelques semaines à peine, elle a reçu sa quatrième Cadillac rose, avec l'écusson Mary Kay à l'arrière et son monogramme à l'intérieur. Une distinction réservée aux vendeuses dont le chiffre d'affaires dépasse le $300,000.

La carrière de Louise Guindon, qui a sous sa direction une véritable petite armée de conseillères, est ponctuée de cadeaux: bracelets, bagues de diamants, visons, épinglettes en forme d'abeilles, le symbole même de la compagnie. Car Mary Kay, qui est implantée aux Etats-Unis, en Australie, en Argentine et au Canada, a une façon toute à elle de récompenser ses meilleurs éléments et de consacrer leur réussite.●

15 mois de prison pour avoir trafiqué 80 kilos de haschich

par Richard Gosselin

COWANSVILLE — Pour avoir trafiqué 80 kilos de haschich, Stephen Murphy a été condamné hier à 15 mois de prison et à effectuer un don de $5,000 à un organisme de bienfaisance.

La sentence rendue hier au palais de justice de Cowansville par le juge Claude Léveillé fait suite au raid opéré le 30 janvier 1986 dans un chalet du canton de Sutton, qualifié à l'époque, de véritable PME de drogue.

Lors de leur descente à cet endroit, les policiers avaient mis la main sur pas moins de 80,000 grammes de haschich valant un million de dollars sur le marché noir.

La drogue était apportée à cet endroit par un co-accusé, Joseph Tessier, pour y être raffinée par Murphy et un complice qui attend encore son procès.

Tessier, qui, devenu délateur, a reconnu sa culpabilité dès le début des procédures, a écopé de deux ans de prison.

Le cerveau de l'opération, Kenneth Fisher a quant à lui été trouvé coupable de la même infraction, l'automne dernier.

Homme de main

Dans leurs représentations présentencielles concernant Murphy, les avocats se sont montrés virulents.

Pour un, Me Sydney Leithman, a fait une violente sortie contre les délateurs.

"Ils achètent ainsi leur sentence", a lancé le bouillant procureur montréalais.

Concernant son client, le défenseur a fait valoir que le jeune homme de 24 ans avait changé de style vie depuis son arrestation.

De narcomane invétéré qui s'est lancé dans cette galère pour payer ses dettes de drogue, il s'est déniché un emploi, une épouse et est devenu père de famille.

Celui qui n'aura été, somme toute, qu'un homme de main pour Fisher a reconnu sa culpabilité avant que son procès ne s'instruise.

Aussi, Me Leithman a demandé que la sentence à être imposée soit relativement clémente.

Tel n'était cependant pas l'avis du procureur de la Couronne, Me Henry Keyserlingk, pour qui la gravité de l'offense méritait une peine de pénitencier.

La Boussole s'enrichit

Le juge Léveillé a tranché à la Salomon en imposant à Murphy un châtiment à la fois exemplaire et indulgent, en s'appuyant sur une abondante jurisprudence.

A sa sortie de prison, Murphy sera placé en probation pour une durée de trois ans.

Entre-temps, il profite d'un délai de deux ans pour s'acquitter de l'obligation de donner $5,000 à la Boussole, un organisme granbyen qui vient en aide aux personnes aux prises avec un problème d'alcoolisme ou de drogue.

Le dirigeant de l'opération de Sutton, Kenneth Fisher, avait écopé de la même obligation, mais pour une somme de $10,000, ce qui avait contribué à réduire sa sentence à 32 mois.

Un homme atteint d'un coup de feu à Lac-Brome

L'affaire encore nébuleuse pour la police

LAC-BROME (RG) — Une ténébreuse histoire de coup de feu et blessures a occupé les policiers durant la nuit de jeudi à vendredi, à Lac-Brome.

Au moment de mettre sous presse, très peu de détails concernant cette affaire avaient pu être obtenus, à la fois par les médias et par la police.

Seuls quelques éléments ont pu être confirmés, hier soir. Ainsi, un homme, dont l'identité n'a pas été révélée, aurait été atteint par un coup de feu, vers 3h, à sa sortie d'un bar de Lac-Brome, l'hôtel Gilmore.

L'homme a reçu dans une jambe une décharge d'une arme de puissant calibre, probablement un fusil de chasse. Le coup lui aurait presque arraché le pied.

L'individu blessé aurait raconté à certaines personnes qu'il se serait infligé accidentellement cette blessure; cependant, aucune arme n'a été retrouvée aux environs.

Conduit à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, la victime a été opérée hier matin.

Son état ne permettait pas à l'agent Guy Lessard, du Bureau des crimes majeurs de la Sûreté du Québec de l'Estrie. de l'interroger. Il devra attendre que le blessé puisse répondre à ses questions avant de pousser plus avant son enquête.

PROGRAMME D'EXERCICES COMPLET



6 tables motorisées

RÉSULTATS FANTASTIQUES

* raffermit et tonifie les muscles et les chairs
* perdez jusqu'à 10 pouces en 13 semaines sans épuisement
* réduit efficacement la cellulite
* véritable cure anti-stress
* PERSONNEL QUALIFIE
* locaux spacieux et accueillants
* ambiance de détente
* facilité de stationnement

PREMIERE VISITE GRATUITE
* une évaluation physique
* un essai de 5 minutes sur chaque appareil

VISITES SUIVANTES
* programme complet (1 heure) 10 minutes sur chaque appareil
* équivalant à 7½ heures d'exercices au sol

Svelt-o-matique
Salon du mieux-être
356-1, Principale, Granby
Tel: 378-3929

LUNDI au VENDREDI 9h à 21h SAMEDI 9h à 12h

prix avantageux

L-13581

Commentaires

Un succès fondé sur la communication et l'environnement

La Chambre de commerce de Granby-Bromont accueillait cette semaine M. Lorne Zakaib, directeur général de l'usine IBM de Bromont. Celui-ci y a livré sa recette du succès. Une recette fort simple, mais combien efficace à en juger par les succès qu'elle lui vaut.

Tout repose sur l'écoute, la communication, la formation et l'environnement humain, des ingrédients essentiels à la qualité et la productivité que doit nécessairement atteindre toute entreprise pour relever avec efficacité le défi de la concurrence et connaître le succès.

Plus concrètement, la concurrence exige, de qui veut survivre et prospérer, un produit de qualité à prix compétitif. Il faut dès lors que le personnel soit compétent, respecté, informé, formé et motivé, que tout soit mis en oeuvre pour en favoriser le plein rendement.

En d'autres mots, il importe que tout employé sache ce qu'il fait et pourquoi il le fait, qu'il soit écouté et récompensé pour ses bonnes idées, qu'il soit informé et qu'il obtienne le soutien dont il a besoin, qu'il saisisse et adopte les objectifs poursuivis, etc.

L'accent est ainsi mis sur la principale ressource, le capital humain. Cela exige, de la part de la direction, une constante attention afin de déceler et corriger rapidement tout ce qui cloche de façon à préserver la si essentielle qualité de l'environnement humain.

Voilà de bien simples moyens, lesquels sont cependant de nature à développer la confiance et le sentiment d'appartenance de l'employé et, de ce fait, d'en faire un entrepreneur soucieux de la qualité et de la productivité de l'entreprise à laquelle il appartient.

C'est une recette qui a jusqu'à maintenant fort bien réussi à IBM, particulièrement à l'usine bromontoise qui a justement, pour des raisons de qualité et productivité, obtenu de nouvelles missions, réalisé d'importants investissements et porté ses effectifs à 1,500 personnes.

Certes, dira-t-on dans certains milieux, IBM est une grande et puissante entreprise qui a les moyens de cette attention. Et ce n'est pas faux. Mais on aurait tort de croire que les petites et moyennes entreprises n'en ont pas les moyens, qu'elles n'y trouveraient elles-mêmes pas leur compte.

Quand on s'aventure sur cette piste, il ne faut pas voir que les moyens, mais aussi l'importance des défis. Si IBM a de grands moyens, il faut par ailleurs réaliser que la machine à réorienter, au besoin, est autrement plus grande et exigeante que dans la petite entreprise et que toute erreur ou négligence de sa part est autrement plus coûteuse.

Et puis, dans quelque secteur industriel que ce soit, la concurrence est devenue si vive que l'entreprise qui veut survivre n'a plus d'autre choix que celui d'offrir un produit de qualité à prix compétitif. Or, la qualité et la productivité s'avèrent de plus en plus les fruits de la compétence et de la motivation du personnel, de l'environnement humain.

Ce que fait IBM à Bromont, il y a déjà plusieurs années que quelques autres industriels et des spécialistes en relations industrielles le prêchent. Si IBM réussit, en dépit de la taille de l'entreprise et de toutes les difficultés qui peuvent y surgir, pourquoi ne serait-ce pas possible dans de plus petites boîtes, mais en adaptant le modèle à leurs besoins et, surtout, en en faisant vraiment l'effort?

Valère Audy

Les lecteurs

Un précieux support

A Granby, le mercredi 9 septembre, avait lieu, au CLSC de la Haute-Yamaska, la première soirée d'information concernant l'épilepsie. Eh oui, ce fut un vrai succès. Succès à cause de la grande participation de la population bien sûr (près de 100 personnes étaient présentes), mais aussi grâce aux différents communiqués que vous avez bien voulu publier tout au long de la saison estivale.

Il est agréable de constater comment les journalistes de la région peuvent appuyer les efforts fournis pour la mise sur pied d'une association. Et la réussite de cette soirée "épilepsie" en est une autre preuve. Merci à toute l'équipe du journal.

Ernest Wassidlo, fondateur, Granby

Document

Comment bâtir une équipe gagnante?

NDLR: M. Lorne Zakaib, ingénieur, directeur général de l'usine IBM de Bromont, était cette semaine l'invité de la Chambre de commerce de Granby-Bromont. La Voix de l'Est reproduit ci-dessous de larges extraits de la causerie qu'il a prononcée.



M. Lorne Zakaib

(...) Chaque employé doit être considéré comme un entrepreneur si nous voulons qu'une usine comme la nôtre soit capable de faire face à la concurrence sur les marchés internationaux. Dans cet esprit, la productivité ainsi que la qualité doivent être améliorées de façon continue. Mois après mois, année après année, et cela concerne chaque employé.

Pour faire de chaque employé un entrepreneur, il faut bien sûr un environnement propice. Il faut aussi savoir maîtriser cet environnement afin de pouvoir obtenir les résultats visés, soit la qualité, le coût et l'échéance de production. Je vous parlerai de ces points en détail, mais j'aimerais d'abord vous présenter le contexte de notre usine de Bromont.

L'usine IBM de Bromont

L'usine de Bromont est l'une des 45 usines IBM dans le monde. Chacune de ces installations est spécialisée dans un domaine horizontal. Ceci veut dire que la production d'une usine se dirige vers une autre usine IBM, sans mentionner la participation des sous-traitants externes. Il y a donc une interdépendance entre les différentes usines, mais il y a aussi beaucoup de concurrence quand il s'agit des missions mondiales de fabrication. (...)

L'usine de Bromont produit des dizaines de millions de composants par année, qui font partie de tous les produits IBM vendus au monde. (...) Il est essentiel que les produits micro-électroniques et ordinateurs fonctionnent sans défaillance surtout quand ils font partie d'un réseau de communication intra-entreprise. Réalisez l'impact sur les usagers de 1 000 terminaux reliés à un ordinateur central qui tombe en panne.

Une défaillance d'un composant produit par nous peut entraîner la panne complète du produit final. Par ailleurs, étant donné le volume de la production en série, vous pouvez également imaginer l'importance de la productivité sur les coûts des produits. Nos 1 500 employés ne fabriquent pas eux-mêmes ces produits mais sont plutôt responsables des équipements qui les produisent.

C'est sur ce terrain que se livre la concurrence mondiale et si nous ne pouvons pas garder une longueur d'avance sur les autres constructeurs, nous ne serons plus en mesure de progresser, même d'exister.

Le rôle de la qualité et de la productivité ne doit pas être la préoccupation de quelques employés seulement. (...) Chaque employé doit reconnaître le rôle important qu'il joue et contribuer de tout son savoir-faire pour améliorer les choses. Si c'est cela la responsabilité de chaque employé, la mienne, comme directeur général, et celle de mes collègues de la direction, c'est la création et le maintien d'un environnement humain qui peut encourager les employés à relever le défi lancé par nos concurrents. (...)

Créer l'environnement humain

Comment la direction peut-elle créer un tel environnement? En premier lieu, il faut savoir reconnaître les bonnes idées et veiller à ce qu'elles soient mises en application. Ensuite, il faut récompenser les personnes qui ont proposé ces idées de façon tangible. Ce sont deux règles assez simples mais qui doivent être suivies pour vraiment créer un environnement humain motivant pour les employés.

La création d'un tel environnement humain est la responsabilité des directeurs et la meilleure façon de le faire est l'exemple personnel donné par la direction. C'est ce que je m'efforce de faire pour l'usine. A mon avis, ce travail en est surtout un de communication et je crois que c'est là mon rôle le plus important. Nous exploitons à fond nos programmes de communications existants et nous les améliorons sans cesse. Si les employés veulent faire face à la concurrence, ils doivent connaître la nature de la compétition et les résultats auxquels on peut s'attendre. Plus il y a d'améliorations dans un secteur, plus il y a de choses à communiquer à l'équipe entière. Vous pouvez voir ainsi l'importance grandissante de la communication au sein de l'usine. C'est, à mon avis, la recette du succès.

En outre, vous devez aussi faire preuve de souplesse dans l'application des règlements internes. Encouragez vos employés à penser avant d'agir plutôt que à agir avant de penser. Il faut laisser place à leur jugement. Ce sont les résultats qui doivent avoir priorité sur les moyens et non l'inverse. Les employés se sentent plus responsables lorsqu'ils sont persuadés qu'on les écoute et que leurs idées sont prises au sérieux. (...)

Contrôle de l'environnement

Il s'agit ensuite de contrôler l'environnement. Premièrement, il faut être constamment à l'écoute des employés et réagir rapidement et efficacement lorsque les problèmes surgissent. Il faut aussi savoir modifier, au besoin, les normes et critères de mesure.

> "Utiliser le plein potentiel de ses ressources et créer un environnement de travail motivant"

Deuxièmement, il faut communiquer les résultats et les nouveaux objectifs aux employés pour qu'ils acceptent et partagent ces objectifs. D'ailleurs il est important que les employés acceptent une amélioration continue dans leur secteur, qu'ils s'attendent à voir les objectifs et les critères de performance augmenter chaque année.

Troisièmement, il faut mesurer la performance, identifier les écarts et les expliquer aux employés. On met ensuite sur pied des mesures correctives qui seront elles aussi évaluées à leur tour.

Quatrièmement, il faut investir en formation. Notre industrie ayant une croissance importante, nous devons continuellement nous pencher sur les besoins de nos employés pour faire face à cette évolution. (...)

Conclusion

La concurrence mondiale nous oblige à améliorer continuellement nos méthodes et nous devons avoir recours à notre capital humain qui est pour nous la ressource la plus précieuse. Nous essayons de faire de chaque employé un entrepreneur pour mieux faire face à la concurrence et nous croyons que la méthode que nous avons adoptée est à la fois source d'inspiration et facteur de motivation. Le progrès et même la survie de notre usine en dépendent. (...)

Une taxe qui frappe le monde du sport

Le gouvernement fédéral a eu sa part de critiques dernièrement. Voici la mienne, concernant une décision bizarre prise par Ottawa, en ce qui concerne le monde du sport.

Comme les athlètes se préparent pour les olympiques de Calgary, et que les amateurs de sports sont stimulés au maximum par la venue de ces jeux, Ottawa planifie une augmentation de la taxe de vente fédérale sur tout l'équipement de sport. Cette taxe serait d'environ 15.5%, alors que le taux pour tout autre produit est de 12%.

La raison donnée par le gouvernement pour justifier cette augmentation, c'est qu'il a besoin de ces revenus supplémentaires. Ce surcroit de taxe lui rapportera environ 300 millions.

Par ce geste, Ottawa traite les athlètes, ainsi que les amateurs de sports, de la même manière qu'il traite les fumeurs et les consommateurs de vins et spiritueux. Par cette taxe exorbitante, Ottawa pénalise les personnes qui prennent plaisir à pratiquer ces activités saines.

Il serait des plus souhaitables que cette taxe supplémentaire, proposée par Ottawa, soit abolie et ce avant même sa date d'entrée en vigueur, c'est-à-dire, le premier janvier 1988.

Bernard Bonin, Bromont

Le Conseil du travail: NON au libre-échange

M. Brian Mulroney,
Premier ministre du Canada,
Ottawa

Monsieur,

Nous sommes à quelques jours du moment où le Gouvernement canadien (en accord avec les provinces) devrait normalement parapher une entente de libre-échange avec les Etats-Unis. Jusqu'à date, la population du Québec n'a pas été mise au courant du contenu d'une telle entente et rien n'est prévu pour lui permettre de se prononcer sur l'oppportunité d'une telle entente.

Vous n'êtes pas sans savoir qu'une entente de libre-échange risque de bouleverser les emplois, le développement économique, la vie culturelle, les programmes sociaux et le rôle politique de nos gouvernements. Les membres de nos organisations syndicales s'opposent au libre-échange parce que personne n'a encore été en mesure de répondre aux inquiétudes que soulève ce projet.

Pour nous, le libre-échange, cela veut dire:

1 – Dans le secteur manufacturier, la levée des tarifs d'abolition des politiques d'achat public et l'élimination des mesures de contrôle des investissements étrangers conduiraient à une concurrence effrénée des entreprises américaines, et, par le fait même, à la disparition de plusieurs entreprises installées dans toutes les régions du Canada.

2 – Les pertes d'emplois seraient concentrées dans les secteurs intensifs en main-d'oeuvre tels que textiles, vêtements, chaussures, produits électriques, transformation alimentaire, etc., où nous retrouvons majoritairement une main-d'oeuvre féminine.

3 – La remise en cause des mécanismes de mise en marché des produits agricoles et de l'aide gouvernementale affaiblirait tout notre secteur agro-alimentaire.

4 – L'octroi du droit d'établissement aux entreprises américaines de services dans des domaines aussi variés que le transport, les communications, la finance et même dans les services publics comme la santé et l'éducation, remettrait en cause la réglementation canadienne et québécoise et, par la suite, de nombreux emplois.

5 – Nos gouvernements devront renoncer à jouer un rôle moteur dans la croissance économique en abandonnant leurs programmes de développement régional, de subventions à l'industrie et de tarifs préférentiels sur l'électricité.

6 – La pression pour diminuer les coûts des programmes sociaux amènerait la remise en question des programmes de soutien de revenu (assurance-chômage, pension,...etc.), d'assurnce-santé et des programmes de protection des travailleuses et travailleurs (normes minimales, santé et sécurité).

7 – L'envahissement des produits américains dans le domaine de la culture entraînerait rapidement l'affaiblissement de notre industrie culturelle et, par là, de notre identité propre.

8 – La remise en cause des conditions de négociations collective conduirait à la baisse des conditions de travail et de la protection de l'emploi, face à la concurrence des législations américaines.

9 – L'automonie politique de nos gouvernements sur le contrôle des ressourses et leur contribution au développement industriel et de l'emploi seraient menacés.

Monsieur Mulroney, étant donné que votre Gouvernement semble favorable à l'adoption de ce projet (libre-échange), nous vous demandons de faire marche arrière, car ce projet n'est pas la solution à nos problèmes.

René Marois, président,
Conseil du Travail de la
Haute-Yamaska, (FTQ)

BARDEAUX D'ASPHALTE DE GRANBY
Vous désirez refaire votre toiture, nous vous ferons une estimation gratuite.
• Prix compétitifs
• Qualité supérieure
• Personnel expérimenté
• Travail garanti
280, boul. Avery, Granby
Informations: jour 372-2061
soir 372-2209
Nous enlevons votre vieux bardeau et nettoyons les lieux.
L14002

378-8171
D. PAPINEAU et FILS inc.
LES HUILES THUOT ET BEAUCHEMIN INC.
huile à chauffage et diésel
331 Bérard, Granby
L13445

THER-A-PEDIC
LITERIE GIDDING'S Ltée
manufacturier de matelas
395, rue St-Valier, Granby
378-7941
Achetez directement du manufacturier!
Heures d'ouverture: tous les jours de 9 h à 18 h
exc. Samedi de 9 h à midi.
L-15153

SUPER réduction
SUR MODELES '87
CHEROKEE '87
Stock A340, 6 cyl., 5 vit., plusieurs options incluses
16,500$
Les Jeeps 1988 sont en montre (seul un Jeep est un Jeep)
EN PLUS
Rabais additionnel
7e anniversaire
Voitures Granby inc. 777$
ALLIANCE 1987
Option
Rabais Chrylser
750$
ou financement
3.9%
24 mois
par Chrysler
MÉDAILLON '88
Rabais 1250$
ou Financement à partir de
3.9%
24 mois par Chrysler Crédit
Ces offres expirent le 30 septembre 1987. Hâtez-vous!
VOITURES GRANBY INC.
1257 Principale, Granby 378-9921
Jeep. Eagle
L14249

Élections complémentaires dimanche

Marieville: cinq candidats se disputent les deux postes vacants

TOITURES TOUCHETTE INC.
— Couvreur / Ferblantier— Ouvrage général
— Asphalte et gravier
— Bardeaux / Réparation à neuf
— Estimation gratuite
777, Deslauriers, Granby 378-4893
L-15242

LE RETOUR EN FORME
Le spécialiste des vêtements sports, c'est
Podium
COTONS OUATES
Reebok
converse
adidas
ocean pacific
TENUES ATHLÉTIQUES WHALE ATHLEISURE
northwestern
K-WAY
coupe-vent doublés
Podium
LE SPORT AU MAXIMUM
Les Halles de Granby
angle Leclerc et Principale
L13279

par Nicole Paquette

MARIEVILLE — Les élections complémentaires qui se dérouleront dimanche à Marieville ne manquent pas d'intérêt, puisque cinq candidats et candidates se disputent les deux postes de conseillers vacants.

Le démantèlement du corps policier, qui mobilise présentement l'opinion publique, s'annonce comme un des enjeux de l'élection avec la candidature de Mme Louise Poulin, porte-parole du Regroupement des citoyens pour le rétablissement du corps policier. Mme Poulin brigue le poste du quartier no 4, laissé vacant par Jacques Robillard, qui a démissionné au mois d'août pour s'occuper d'un nouveau commerce.

La candidate estime que les élus ont accueilli "un peu en riant" la pétition de 2,000 noms favorable au retour des policiers qu'elle a déposée récemment. Le regroupement des citoyens a poursuivi ses démarches en adressant cette semaine une demande d'enquête à la Commission de police du Québec.

"Ce qui me pousse à poser ma candidature, c'est la mauvaise administration qu'on retrouve à l'hôtel de ville", affirme Louise Poulin. "L'argent est dépensé inutilement. Par exemple, on n'a pas de service de police, mais on vient d'acheter un théâtre d'été."

Ses deux adversaires, Jocelyne Rainville et Jacques Pichette, voit l'aventure municipale comme la suite logique d'un engagement communautaire.

D'abord impliquée dans le milieu scolaire, Mme Rainville a été fondatrice de Parents-secours et en est présidente depuis quatre ans. Réservant ses commentaires sur ses futures réalisations -"je ne fais pas de promesses électorales"- elle se veut surtout attentive aux besoins des gens de son secteur.

"Nous vivons dans un quartier en plein développement. Il y a des problèmes d'environnement à résoudre; il faudrait voir au réaménagement des rues, à la finition du boulevard", explique la candidate.

Jacques Pichette inscrit pour sa part la création d'un parc et l'amélioration des services sur sa liste de priorité. Il souhaiterait également travailler à l'implantation de nouvelles industries à Marieville.

"On a deux grosses entreprises, Civaco et Infasco. On ne manque pas d'emploi, mais il faudrait peut-être voir à diversifier notre secteur industriel", explique-t-il.

Quartier trois

Deux candidats convoitent le siège numéro trois, laissé vacant par l'élection d'Armand Gladu à la mairie.

Candidat défait aux dernières élections dans le quartier numéro 6, Michel Kyprianou, revient à la charge dans un nouveau secteur.

Tout comme Mme Poulin, M. Kyprianou entend pousser le dossier des policiers auprès du conseil. "Il faut rétablir le corps policier dans les mêmes conditions qu'en 1981, avec six policiers et un chef", affirme-t-il.

Il place également au premier plan la réalisation d'importants travaux publics durant les cinq prochaines années, et l'amélioration des relations avec les localités avoisinantes.

"Le développement de Marieville est limité, il y a encore de la place pour 50 ou 60 maisons et c'est tout. Pour diminuer les taxes dans le futur, il va falloir inciter les villes voisines à utiliser nos infrastructures, comme l'aréna ou la bibliothèque", fait-il valoir.

Son opposante, Mme Lilianne Sansoucy, axe principalement son programme sur les besoins du secteur qu'elle désire représenter.

"Pour l'instant, je ne me fixe pas de dossiers d'avance, je veux simplement aider les gens du quartier. Il y a beaucoup d'amélioration à faire au niveau de l'environnement. Les rues, les trottoirs sont trop vieux. Et une partie du système d'égout est entièrement à refaire."

Mme Sansoucy voit sa candidature au conseil municipal comme l'aboutissement de son implication sociale, que ce soit à titre de co-fondatrice du club Chasse et pêche ou d'organisatrice de l'exposition des collectionneurs.

La Mercerie AU MASCULIN
le raffinement personnalisé
Publicité

Photo Michel Paquette
Cette mercerie, maintenant située dans Les Halles de Granby sur la rue Principale offre un choix de vêtements de grande qualité dans un décor agréablement épuré. Parmi les collections de prêt-à-porter qu'on retrouve AU MASCULIN mentionnons les griffes suivantes: MEXX, CACHAREL, BERTINI, JACE DALE, ZAGATO, pour n'en nommer que quelques-unes. Ici, la mode sport brille de tous ses fe(avec une sélection de chandails, de chemises et de pantalons destinés à combler les attentes des consommateurs les plus exigeants.
Cet automne, la Mercerie AU MASCULIN propose également des complets, des vestons et des manteaux triés sur le volet parmi les collections les plus stylisées. Les propriétaires de cette mercerie offrent un service personnalisé, une atmosphère décontractée et une gamme de prix très accessibles compte tenu de la qualité des vêtements. Puisque la Mercerie AU MASCULIN est sise dans les Halles de Granby, les clients auront l'avantage de pouvoir stationner leur voiture sans problème.
AU MASCULIN
745 Principale
Halles de Granby — 372-2592
L13648

CHEZ NOUS PAS DE CACHETTE...

On a les meilleurs prix!

UN . C'EST TOUT...

Pour les 15 ans de **Denis RIEL**

Wood's

CONGÉLATEURS



MEUBLES **Denis RIEL**

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER ET DE BIEN VOUS SERVIR!

FARNHAM: Sortie 55 de l'Autoroute des Cantons de l'Est
1470, St-Paul 293-3605
348-1512

Possibilité de crédit

L-14431



Fenêtres LIFAR inc.
- commercial
- résidentiel
- industriel
- Serres

Détaillant autorisé Alcan
Produits de Bâtiment Alcan
Jacques Auger
LIFAR
576 St-Charles sud, Granby 375-6585
L-12978

Brunch de l'espoir de la Société d'arthrite dimanche

GRANBY (GL) — Le blitz du week-end entrepris par la Société d'arthrite, section MRC Haute-Yamaska, comprend parmi les nombreuses activités le brunch de l'espoir.

Organisé par Mme Andrée Comeau, le brunch aura lieu le dimanche 27 septembre, à compter de 10h30, au Castel de l'Estrie.

Aujourd'hui, c'est la vente des macarons qui se poursuit dans les différents points de services publics, dont les marchés d'alimentation et les centres commerciaux.

L'objectif de la section MRC Haute-Yamaska, présidée par M. Jean-Louis Tétreault, a été fixé à $11,000.

''Et nous nous sommes donné un deuxième objectif, cette année, soit celui d'obtenir la présence d'un rhumatologue au Centre hospitalier de Granby, au moins une fois par semaine'' d'expliquer M. Tétreault.

Actuellement, les personnes de Granby et de le région souffrant de l'une ou l'autre des 115 sortes d'arthrite doivent être traitées à Montréal ou à Sherbrooke.

L'arthrite est la maladie la plus répandue dans la province. Près d'un million de Québécois, hommes, femmes et enfants, sont en effet victimes de cette calamité dont les terribles ravages se traduisent souvent par la douleur intense ou l'infirmité.

PARTICIPEZ AU
SUPER SPRINT
STEINBERG
VOUS POURRIEZ GAGNER LA COURSE AUX EMPLETTES DE VOS RÊVES!
COUREZ À PLEIN PANIER DURANT 4 MINUTES DANS VOTRE SUPER MARCHÉ STEINBERG

Participez souvent! 20 Super Sprints à gagner.

5 gagnants par semaine pendant 4 semaines à partir du 21 septembre 1987.

Parcourez les allées d'un Super Marché Steinberg durant 4 minutes et, avec l'aide du personnel Steinberg, amassez le plus de produits possible.

Et plus encore, multipliez vos gains avec les "produits-mystères".

Découvrez l'un ou plusieurs de ces "produits-mystères" lors du Sprint, vous pourriez mériter jusqu'à 5 fois la valeur totale de vos emplettes.

Surveillez bien les Super Sprints Steinberg à la télévision au réseau TVA et sur les ondes de CFCF du 5 au 30 octobre 1987.

En collaboration avec:
Rougemont
Frito Lay*
GENERAL FOODS
Coca-Cola



en toute fraîcheur

Remplissez ce coupon de participation (ou fac-similé) et déposez-le dans la boîte-concours prévue à cet effet dans chaque Super Marché Steinberg.

Nom: Âge:
Adresse:
Ville:
N° de tél.: 1. 2.

Règlement disponible au comptoir de service de chaque Super Marché Steinberg.

LE CONSEIL DE L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC LANCE UN APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES

L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est la plus haute distinction décernée au Québec. L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est composé de personnes à qui le gouvernement a conféré le titre de Grand officier, d'Officier ou celui de Chevalier de l'Ordre.

Objectifs:

Témoigner de la fierté qu'inspirent au peuple du Québec les actions éminentes accomplies par ces personnes.
Manifester du respect et de la fidélité à ceux et à celles qui ont marqué l'évolution du Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise.
Traduire les liens entre le passé et le présent du Québec.

Critères d'admissibilité:

Toute personne née ou résidant au Québec à l'exception des membres de l'Assemblée nationale.
Les candidatures seront soumises au Conseil de l'Ordre chargé de faire ses recommandations au Premier ministre.

Mise en candidature:

Désirez-vous soumettre une candidature? Si oui, des formulaires d'inscription sont disponibles sur demande. Chaque candidature doit être parrainée par deux personnes et ou une association et acheminée avant le 12 octobre 1987 avec la mention « candidature ».

ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC 1985

Madame Denise Grenier
Directrice de l'Ordre
SECRÉTARIAT DE L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC
Ministère du Conseil exécutif
875 est, Grande-Allée
Édifice « H » — Bureau 2.4
Québec, QC G1R 4Y8
Tél.: (418) 643-8895

Québec

N-0132

Amibus: le service dominical ne reprendra pas

par Gérald Dallaire

GRANBY — Le budget alloué à la corporation sans but lucratif Amibus inc., responsable de l'organisation du transport adapté dans la région de Granby, l'oblige à restreindre ses heures d'opération et à maintenir sa décision d'abolir le service dominical, offert jusqu'en juin dernier.

''Le gouvernement nous autorise seulement 91.5 heures de service par semaine'', explique la présidente d'Amibus, Jacqueline St-Onge. L'organisme avait sollicité un budget lui permettant d'offrir le transport adapté durant 96 heures.

Dans ces conditions, Amibus ne peut à la fois respecter son budget et offrir le transport adapté sept jours par semaine, comme c'était le cas jusqu'au début de l'été.

L'organisme, bénéficiant d'une subvention gouvernementale de $91,664, n'a pu justifier aux yeux du gouvernement la nécessité d'opérer sur une plus longue période.

Mme St-Onge le reconnaît elle-même, la demande pour le transport adapté le dimanche est faible. Entre 28 et 35 personnes par mois ont profité du service dominical au cours de l'été 1986. ''Il y a même des dimanches où le chauffeur n'avait rien d'autre à faire que de laver l'autobus'', précise la présidente d'Amibus.

Malgré les statistiques, des bénéficiaires souffrent de cette coupure. Et certains, plus particulièrement que d'autres. ''Les membres du groupe Renaissance, un organisme qui travaille à l'intégration des personnes handicapées, avaient convenu de se réunir le dimanche pour ne pas congestionner le service sur semaine. Ils ne peuvent maintenant plus se rencontrer'', souligne Mme St-Onge.

La décision gouvernementale a tardé à venir. En fait, Québec a confirmé l'octroi d'une subvention seulement au mois d'août. Ce retard n'a pas été sans causer des ennuis à l'organisme.



Non seulement Amibus ne peut acquérir un second véhicule, mais la corporation doit également restreindre les heures du service de transport adapté.

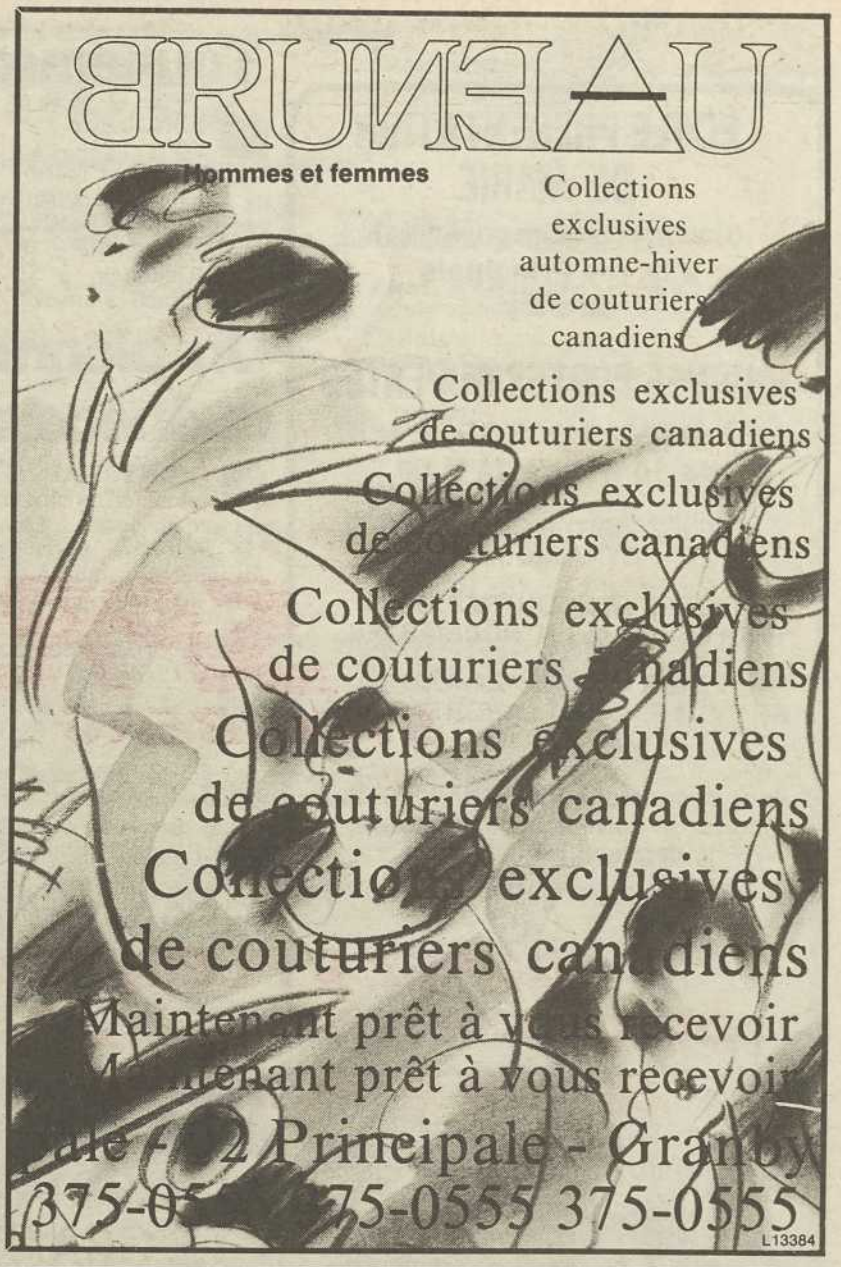
photo d'archives

Le gouvernement a avancé régulièrement des fonds à l'organisme durant l'année. Mais ces avances étaient basées sur le budget de l'an dernier, alors que l'organisme a opéré seulement durant neuf mois. ''Nous avons souvent été dans le rouge'', explique Mme St-Onge. Les difficultés financières ont été suffisamment importantes pour que les quatre employés, également administrateurs de la corporation, acceptent une diminution de leurs salaires.

Une mauvaise nouvelle en accompagne toujours une autre. Non seulement Amibus doit composer avec un budget restreint, en 1987, mais le ministère des Transports a aussi refusé d'investir dans l'acquisition d'un second véhicule qui permettrait de réduire le temps d'attente des bénéficiaires.

Le territoire que dessert Amibus comprend les municipalités de Bromont, St-Alphonse, Ste-Cécile, Roxton-Sud, Roxton Falls, le Canton de Granby, et Granby. ''C'est un immense territoire. Organiser les circuits est un véritable casse-tête quotidien'', explique Mme St-Onge. Certains bénéficiaires doivent passer dans l'autobus beaucoup plus de temps qu'il serait normalement nécessaire.

Amibus a l'intention de revenir à la charge et demander une nouvelle fois un budget pour acheter un second véhicule. ''Je pense que nous n'avons pas suffisamment détaillé notre première demande'', explique Mme St-Onge.



LAGUË Limitée

Division équipements légers

Spécialiste en

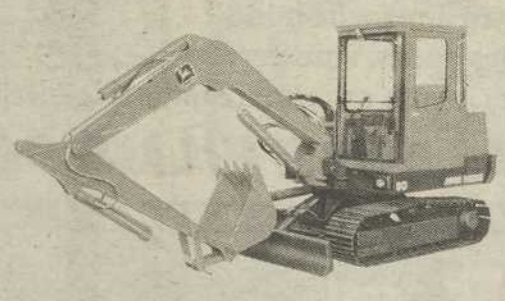
VENTE ET LOCATION D'ÉQUIPEMENTS LEGERS DE TOUT GENRE

JOHN DEERE



482C ELEVATEUR A FOURCHE

55 chevaux nets
Choix de 3 mâts
Hauteur d'élévation jusqu'à 28 pieds (8.53 m)
Charge utile: 4,000, 5,000 et 6,000 livres
Boîte de vitesses: 4 rapports avant, 4 rapports arrière
Protection anti-vandalisme
Option 4 x 4 disponible



EXCAVATRICE 70

AVANTAGES TECHNIQUES
Moteur diesel à injection directe John Deere
55 ch nets SAE (41 kW)
Poids standard en ordre de marche 14 600 lb (6620 kg)
Profondeur maximum de creusage 15 pi (4,56 m)
Portée maximum au niveau du sol 21 pi 7 po (6,58 m)
Système hydraulique à grand rendement et débit variable assurant des performances de creusage, des fonctions et une économie de carburant exceptionnelles

EXCAVATRICE 50

AVANTAGES TECHNIQUES
Puissance nette 39 ch SAE (29 kW)
Poids standard en ordre de marche 9270 lb (4205 kg)
Profondeur maximum de creusage 12 pi 2 po (3,70 m)
Portée maximum au niveau du sol 18 pi 3 po (5,56 m)
Train de roulement à chenilles type excavatrice avec réglage hydraulique de la tension des chenilles — Vitesse maximum de déplacement
2.24 m/h (3,6 km/h)

EXCAVATRICE 30

AVANTAGES TECHNIQUES
Puissance nette 24 ch SAE (18 kW)
Poids standard en ordre de marche 6300 lb (2860 kg)
Profondeur maximum de creusage 9 pi 4 po (2,85 m)
Portée maximum au niveau du sol 14 pi 11 po (4,54 m)
Train de roulement à chenilles type excavatrice avec réglage hydraulique — Vitesse maximum 1.24 mi/h (2,0 km/h)
Pivotement de la flèche, 50 degrés vers la droite ou vers la gauche pour travailler en endroits restreints et augmenter l'adaptabilité.



CHARGEUR 84

AVANTAGES TECHNIQUES
Puissance nette 52 ch SAE (39 kW)
Quatre roues motrices
Benne de 1.0 vge³ (0,8 m³)
Boîte de vitesses semi-automatique à commande hydraulique avec convertisseur de couple, 3 vitesses avant, 1 arrière
Servodirection, articulation du châssis
Freins à disques humides sur les 4 roues et frein de stationnement à disque
Réductions finales à planétaires adjacentes aux différentiels
Commande du chargeur par levier unique avec retour automatique au creusage de série.



CHARGEUR PELLE RETRO 210 C

AVANTAGES TECHNIQUES
55 ch nets SAE (41 kW)
Profondeur de creusage de la pelle (SAE) 14 pi (4,27 m)
Châssis unitaire — pelle montée par axes
Poste de conduite et moteur montés sur isolants
Accès au poste de conduite par l'avant
Fonctionnement silencieux
Système hydraulique à circuit ouvert
Canalisations hydrauliques avec joints toriques
Bonne répartition du poids pour assurer la stabilité
Freins hydrauliques à disques humides, autorégleurs
Réductions finales à train planétaire adjacentes au différentiel
Boîte de vitesses avec 1ère et 2e à baladeur et 3e et 4e synchronisées
Inverseur de marche hydraulique
Convertisseur de couple

Montréal
1800, boul. Taschereau
Ville-Lemoyne, QC. J4P 3N1
(514) 861-3411

Pour de plus amples informations
Patrice Gladu
(514) 861-3411

Estrie
290, boul. Bourque
Omerville, QC. J1X 4E8
(819) 843-1122

L-14223

ECOLE PRESENTATION DE MARIE

(Cours secondaire privé filles)

232, rue Principale
Granby

JOURNEE PORTES OUVERTES

LE SAMEDI 3 OCTOBRE 1987
de 10 h 00 à 14 h 00

VENEZ VISITER UNE ÉCOLE DYNAMIQUE!

VENEZ RENCONTRER DES PROFESSEURS ENTHOUSIASTES...

VENEZ PARTICIPER A DES ACTIVITÉS, A DES LABORATOIRES, A DES ATELIERS...

Pour compléter son inscription il faut apporter le dernier bulletin scolaire et le certificat de naissance.

On vous attend.

Pour renseignements:
372-2925

L13316

Tourisme: pas de prix pour le Grand national

LONGUEIL (GD) — Le Grand national Molson de Sanair a dû s'incliner devant le Festival de la mongolfière du Haut-Richelieu, à St-Jean, grand vainqueur du prix régional du tourisme en Montérégie dans la catégorie ''événement touristique'' de l'année.

Le Grand national, une course automobile d'accélération qui revient annuellement à la piste Sanair, à St-Pie-de-Bagot, était le seul finaliste montérégien à provenir de la région que dessert La Voix de l'Est.

La région de Granby-Bromont figure cependant dans la région de l'Estrie pour les besoins de ce concours. Dans ce dernier cas, les finalistes ne sont toujours pas connus. La remise des prix se fera seulement le 20 octobre prochain.

L'Association touristique régionale de la Montérégie a également primé le Parc archéologique de la Pointe Du Buisson, à Melocheville, dans la catégorie ''innovation touristique''. Le Manoir de Clarenceville s'est envolé avec le trophée de la catégorie ''accueil touristique'', tandis que le Centre de ski du Mont Rigaud a accepté le prix de la catégorie ''développement touristique''. Enfin, le Bureau du tourisme et des congrès de St-Hyacinthe a été reconnu comme le meilleur agent de ''promotion touristique''.

Tous ces gagnants sont maintenant en compétition avec ceux des autres régions du Québec et convoitent, chacun dans leur catégorie, les Grands prix du tourisme québécois. Les vainqueurs seront connus le 6 novembre, lors d'une cérémonie qui aura lieu à Montréal, au Palais des congrès.

Un pionnier du cinéma québécois disparaît

MONTREAL (PC) — Un pionnier du cinéma au Québec est décédé jeudi, à Laval. Jean-Marie Poitevin, père des Missions étrangères, a tourné en 1942 le premier long métrage québécois de fiction.

'A la Croisée des chemins' mettait en vedette Paul Guèvremont, dans le rôle d'un adolescent de 18 ans atteint par la vocation religieuse; dans les scènes finales, ce film est un des premiers à utiliser la pellicule couleurs.

La distribution comprenait Denise Pelletier, Philippe Robert et Denis Drouin. La voix hors-champ est celle de René Lévesque, a précisé vendredi Guy Marchessault, neveu du disparu.

Né en 1907, à Saint-Ours-sur-Richelieu, Jean-Marie Poitevin a fait ses humanités chez les sulpiciens. De 1933 à 1939, il fut missionnaire en Mandchourie, au nord de la Chine; de cette province ainsi que de la Mongolie intérieure, il rapporta des séquences documentaires de grande valeur.

Econome de 1939 à 1958 chez les pères des Missions étrangères, il fonda l'Office du cinéma de Montréal, fut longtemps un responsable de l'Organisation catholique du cinéma international, de Rome, et fonda en 1953 le Centre diocésain du cinéma. Dans les années 1950 à Cuba, il tourna un second long métrage, 'Mystère sur ma route'.

Le père Poitevin a été témoin du concile de 1962, à Rome. Expert à la Commission pontificale des communications, il organisa dans une salle de la ville, à la stupéfaction du Vatican, une projection pour les évêques présents: 'L'Evangile selon saint Mathieu', de Pasolini.

Survol

Interruption de courant

GRANBY — Quelque 25 résidences de la rue Laurier, entre les rues Bourget et Bernier, seront privés d'électricité lundi à Granby. Hydro-Québec devra interrompre son service de 13h30 à 16h pour transférer des fils.



HORAIRE DES MESSES
DANS LES PAROISSES DE GRANBY

St-Joseph Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30 — 17 h

St-Luc Samedi 19 h
Dimanche 9h30 — 10h30 — 11h30

Ste-Famille Samedi 19 h
Dimanche 8 h — 10 h — 11 h — 21 h

Notre-Dame Samedi 19 h
Dimanche 9h30 — 11 h

St-Eugène Samedi 19 h
Dimanche 9 h — 10h15 — 11h30

Immaculée-Conception Samedi 19 h
Dimanche 8 h — 9h30 — 11 h

Assomption Samedi 19 h
Dimanche 9 h — 10 h — 11 h

St-Benoit Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30 — 17 h

Ste-Trinité (Mont-Plaisant) Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30

St-Patrick Samedi — Saturday 19 h
Dimanche — Sunday 9h30

la maison du cadeau

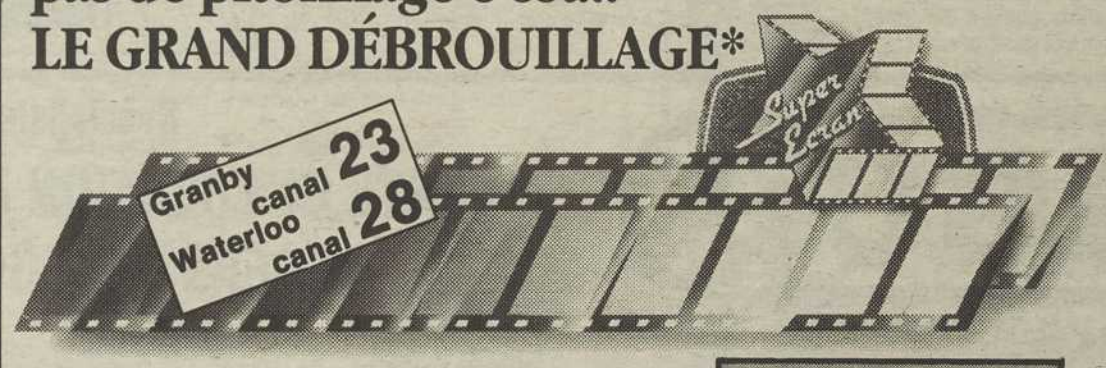
Rita fleuriste

Ouvert tous les dimanches de 10 h à 13 h
355, boul. Leclerc, Granby
372-2881-2

L-12918

EN FIN DE SEMAINE AU CANAL DE FILMS

pas de pitonnage c'est...
LE GRAND DÉBROUILLAGE*



Dès samedi 15 h 00, jusqu'à dimanche minuit Super Ecran débrouille ses ondes. Vous verrez plus de 30 heures de pur cinéma, sans interruptions publicitaires.

Ouvert le dimanche
27 septembre '87
de 13 h à 19 h


LES OIES SAUVAGES II
(v.f. de Wild Goose II)


PATSY CLINE, RÊVES ET DESTIN
(v.f. de Sweet Dreams)

16 EXCELLENTS FILMS DONT:

SAMEDI À 18h00


COMME UN CHIEN ENRAGÉ
(v.f. de At Close Range)

SAMEDI À 20h00


TOUT VA TROP BIEN
(v.f. de Miracles)

DIMANCHE À 18h30


LE RETOUR DU JEDI
(v.f. de The Return of Jedi)

DIMANCHE À 21h00


CAP SUR LES ÉTOILES
(v.f. de Spacecamp)


HURLEMENTS II
(v.f. de Howling II)


LES MOISSONS DE LA COLÈRE
(v.f. de Country)

Super Ecran
LE CANAL DE FILMS

TRANSVISION PLUS
GRANBY · COWANSVILLE · WATERLOO · BROMONT
210, rue St-Urbain, Granby
378-7905

L-13365

St-Hubert.

15% de rabais sur chaque repas des RÔTISSERIES ST-HUBERT

Bénéficiez d'un 15% de rabais sur tous les repas au comptoir des rôtisseries St-Hubert avec le coupon inclus dans le dépliant Super Ecran que vous avez reçu ou que vous pouvez vous procurer chez votre câblodistributeur participant.

* Câblodistributeurs participants
Pour tous les abonnés du câble munis d'un câblosélecteur.
Ce débrouillage ne confère aucun droit de remise aux abonnés actuels de Super Ecran.



Marc Beauchamp, président de la compagnie Novacap et directeur de Mémotec Data a acheté, selo la poursuite, 1,000 bons de souscription dans Mémotec.

photo PC

Les grands titres

Des administrateurs de Mémotec poursuivis

MONTREAL — Trois dirigeants de la compagnie montréalaise Mémotec Data et leurs deux conseillers juridiques, dont Peter Blaikie, ainsi qu'un vice-président de la compagnie d'investissements Novacap, actionnaire de Mémotec, et sa compagne seront accusés le 18 novembre prochain d'avoir profité d'informations privilégiées pour faire des transactions boursières sur les titres de Mémotec.

Des sommations ont été remises hier aux administrateurs de Mémotec, soit Marc Beauchamp, Frederick H. Berlet et Joseph Szaszkiewicz; au vice-président de Novacap, Jacques Tousignant et à sa compagne Béatrice Brunet; aux avocats Kenneth Atlas et Peter Blaikie du cabinet Heenan, Blaikie.

Selon le porte-parole de la Commission des valeurs mobilières, Marc Barrière, le septuor a utilisé "une information privilégiée concernant cette société, à savoir que Mémotec Data avait déposé ou s'apprêtait à déposer une soumission pour l'acquisition de Téléglobe Canada, le tout en contravention de l'article 187 de la loi sur les valeurs mobilières."

Les poursuites intentées par la Commission des valeurs mobilières du Québec indiquent que les personnes visées, à l'exception de Jacques Tousignant, ont acheté des actions ou des bons de souscription de Mémotec au moment où cette compagnie s'apprêtait à déposer une soumission de $488 millions visant à acquérir la société d'État, Téléglobe Canada.

Selon la poursuite, il appert que l'avocat Peter Blaikie, président du Parti conservateur de 1981 à 1983 et candidat au leadership en 83 durant quelques semaines, a acheté 1,000 actions de Mémotec, son confrère Kenneth Atlas 300 actions, le président de Mémotec et administrateur de Novacap, Marc Beauchamp, 1,000 bons de souscription, Frederick H. Berlet 1,700 bons, Joseph Szaszkiewicz 300 actions et Béatrice Brunet 1,400 bons.

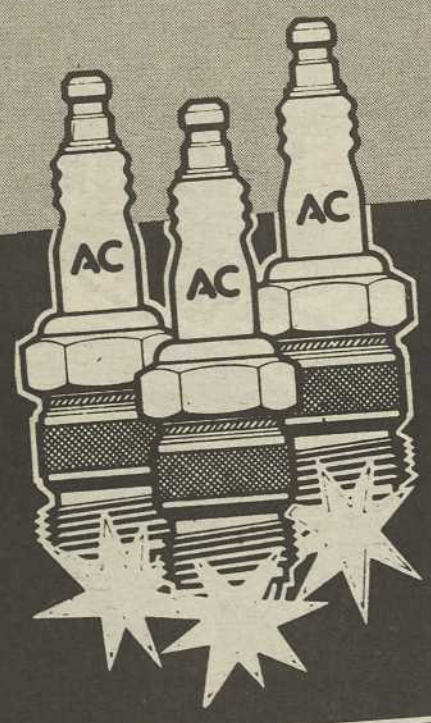
COMPTAMATIC
service d'informatique

L'INFORMATIQUE
à votre service

- ☆ Traitement des données sur place et à distance
- ☆ Télé-traitement
- ☆ Etude des besoins
- ☆ Développement des logiciels comptables et autres
- ☆ Vente d'équipements micros et minis
- ☆ Location d'équipements

MULTI-SERVICE GRANBY ENR.
Edifice Centre professionnel
80, rue Court, Granby
372-3339
L13307

SUPER MARCHÉ AUX PUCES
DIMANCHE 27 SEPTEMBRE dès 7 h a.m.
AU JARDIN TROPICAL
Situé à l'intersection route 112 (chemin St-Paul) et 139 (Boul. Bouchard)
100 espaces à louer
20 $ pour la journée
Tout en collaborant avec le Club Lions de Granby
Profitez-en pour vider votre sous-sol, votre remise ou votre grenier.
Pour informations:
Henri Côté 375-2435
Lors de notre dernier marché aux puces environ 5,000 personnes sur le site. Bienvenue à tous.
L12948



AUTOMOBILISTES,
C'EST LE TEMPS D'Y VOIR!
- LUBRIFICATION
- CHANGEMENT D'HUILE
- CHANGEMENT DE FILTRE

24,95 $ taxe incluse

Ceci comprend:
• Jusqu'à 5 litres d'huile de qualité GM • Un filtre à l'huile neuf GM • Une lubrification complète de châssis • Pour la plupart des modèles GM à essence

AUSSI VOUS VÉRIFIONS GRATUITEMENT
- Le niveau du liquide de la transmission, du servodirection, des freins
- Inspection de la batterie, des boyaux du radiateur et de la chaufferette
- Vérification de l'antigel, du liquide du lave-glace
- Inspection du filtre à air
- Vérification de tous les feux
- Inspection visuelle des pneus, de la suspension, et du système d'échappement

SERVICE GARANTI
PIÈCES GM GARANTIES
PRIX GARANTI

ESCOMPTE
10% sur les pièces de mise au point du moteur GM

ATTENTION
Notre département des pièces vous est accessible du lundi au vendredi. Pour tout achat de pièces au comptoir, demandez
DÉPARTEMENT DES PIECES: 378-0186
COMPTOIR DU SERVICE: 378-9063



Le Trianon
Pontiac - Buick AUTO
922 PRINCIPALE GRANBY 378-9063
L-13311

Une maison dont son service est sa fierté.

GAGNANT DU TROPHÉE TRIPLE COURONNE DU PRÉSIDENT



Personne ne remet votre véhicule en forme comme le concessionnaire G.M.

Attention! Attention!



Les Radiateurs De L'estrie 1982 enr.

Préparez-vous pour l'automne

Nous avons les plus bas prix en Estrie

Pour le mois d'octobre seulement

nous resterons ouvert jusqu'à 17 h 30 et le samedi matin de 8 h à 12 h.

Pour mieux servir notre clientèle nous sommes déménagé au (la rue d'Ovila Bernard) **44 Yvon**

Avec 15 ans d'expérience à votre service

Venez nous rencontrer

Nous avons la solution à tous vos problèmes de radiateurs et/ou de réservoirs d'essence.

Camions, autos, avions. **378-5572**

L13439

Bourassa: le tribunal d'arbitrage avec uniquement des pouvoirs moraux n'est pas suffisant

TORONTO (PC) — Un mécanisme de règlement des différends qui n'aurait que des pouvoirs moraux serait insuffisant pour le Québec et le Canada, estime le premier ministre Robert Bourassa.

S'adressant à la presse en marge d'un colloque organisé par le réseau Télémedia, à Toronto, et dont il était l'un des invités d'honneur, le premier ministre québécois a plaidé pour une solution mitoyenne, pour qu'on résolve l'impasse dans les négociations canado-américaines sur le libre-échange.

Entre la formule du GATT, où les pouvoirs d'arbitrage ne sont que théoriques, et une formule qui s'attaquerait à la souveraineté du Congrès américain et du Parlement canadien, on doit essayer de trouver une formule qui permette au Canada de cesser d'être la victime de gestes unilatéraux de la part des Etats-Unis, a-t-il déclaré hier.

''Un organisme de consultation qui donne des avis sans aucune espèce de sanction ne serait pas suffisant'', a-t-il ajouté.

M. Bourassa s'est dit confiant qu'une telle formule pourrait aboutir, dans la mesure il y a une ''volonté politique'' du côté américain.

Cette volonté politique est difficile à évaluer, admet M. Bourassa, car deux facteurs s'affrontent présentement sur la scène américaine.

Il y a d'une part, l'intérêt national qui pousse la Maison Blanche et le Congrès à signer un traité du libre-échange, et d'autre part les intérêts régionaux, auxquels doivent obéir les membres du Congrès.

M. Bourassa sait pertinemment que les Américains sont allergiques à tout abandon de souveraineté en matière commerciale, mais il ajoute que ''les Canadiens sont leurs meilleurs alliés et leur plus important partenaire''.

REMINGTON - BROWNING - WINCHESTER

WEATHERBY - RUGER - SAUER - BERETTA - PARKER - HALE - RUGER - ONEIDA - P.S.E. - EASTON - BEAR - PARKER - ONEIDA - P.S.E. - HOYT -

ARMES DE CHASSE MATTI
MATTI HUNTING ARMS

Marchand autorisé **"Browning"** franchised dealer



service professionnel de l'armurerie / Professional gunsmithing service

Atelier tout équipé — Completely equiped work shop

SPECIAUX D'OUVERTURE — OPENING SPECIALS

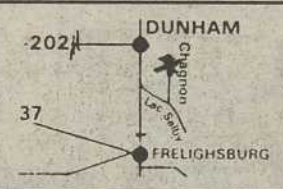
—BROWNING—

Bar à partir de/Starting from	754.94 $
A-Bolt	568.00 $
Auto-5	749.46 $
B.P.S. PUMP/POMP	499.95 $

Challenger 12 gauge 1 1/8 oz. no. 6 or 7½				6.95 $
Challenger 23 gauge 1¼ oz. no. 4				9.95 $
30-06 180 g.	1 boîte	10.65 $	3 pour	27.35 $
303 180 g.	1 boîte	10.75 $	3 pour	29.95 $
308 - WIN 150 g.	1 boîte	11.95 $	3 pour	29.85 $

Heures d'ouverture
Mar-Vend. 11 h à 19 h
Samedi 11 h à 17 h
Dimanche et lundi: fermé

Business Hours
Tue-Fri 11 to 7
Saturday 11 to 5
Sunday & Monday: Closed



ARMES DE CHASSE MATTI
MATTI HUNTING ARMS
244, rue Chagnon, Dunham
Fritz Matti, prop. 295-3250

L-13394

LA NOUVELLE COLLECTION DE MARC D'ALCY



est arrivée

Je vous invite à venir voir nos beaux vêtements mode dans tous les prix et pour tous les goûts. Grand choix de gilets, pantalons, bijoux, etc.

Visitez notre sous-sol de vêtements automne-hiver

50 à 70 % de réduction

Boutique Huguette INC.

VISA master card

Acceptées
Plan mise de côte

84, rue Principale Granby 378-4550

L13852

Libre-échange: Mulroney nie attendre une demande de rencontre de Reagan



Brian Mulroney, hier, à la station de radio CKVL.
photo PC

MONTREAL (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney a nié qu'il attend une demande de rencontre du président Ronald Reagan pour relancer les négociations sur le libre-échange.

"Je n'ai jamais dit ça", a lancé M. Mulroney à sa sortie d'une émission d'une heure à la station montréalaise CKVL, vendredi. "Je n'attends après rien", a-t-il déclaré aux journalistes, qui l'interrogeaient sur une dépêche parue le même jour dans La Presse.

"Ce que nous avons dit c'est que la position du gouvernement canadien est claire - il y a certaines exigences fondamentales que nous voulons voir respectées. (...) Si les Américains veulent un accord, ils vont consentir à des compromis. S'ils sont intéressés, ils nous le feront sûrement savoir d'une façon ou de l'autre."

Information démentie

L'attaché de presse du premier ministre Marc Lortie a démenti une information, également publiée dans La Presse, selon laquelle M. Mulroney s'était entretenu avec le négociateur en chef du Canada, M. Simon Reisman, jeudi à Montréal, pour discuter de la stratégie à suivre en vue d'une éventuelle reprise du dialogue avec Washington.

Les informations de La Presse sont extraites d'une interview que le quotidien montréalais prévoit publier intégralement samedi.

M. Mulroney a par ailleurs indiqué au journal qu'il était prêt, devant les réticences du Congrès américain, à faire une concession en acceptant un mécanisme d'arbitrage des conflits qui deviendrait exécutoire de façon progressive, pour laisser aux Américains le temps de s'y ajuster.

La date limite pour en arriver à une entente entre les deux pays est le 5 octobre.

"SINGFIELD PIANO"

Pianos reconditionnés
3 ans de garantie

Maintenant dépositaire des pianos neufs
Kawai



Pour toutes vos réparations de piano, voyez nos spécialistes chez Singfield Piano.

— Accordement de piano
— Déménagement de piano
— Réparation de piano à domicile
— Estimation

Si vous avez un piano usagé à vendre, nous payons en argent comptant.

539-2098 ou 539-3837
310, rue De La Court, Waterloo

L-13389

EN SANTÉ
MAIGRIR
UNE FOIS POUR TOUTES



AVEC
KILOCONTROL
• des kilos en MOINS
• du maintien en PLUS
• du plaisir à bien MANGER!
TRAITEMENTS PERSONNALISÉS
individuels ou de groupes hommes femmes adolescents
Pas de problèmes liquides pas d'injections, pas de médicaments
MAIGRISSEZ DE 10 À 20 LIVRES
en 4 à 6 semaines seulement
18 CLINIQUES au QUÉBEC
Nouvelle adresse
66 Court Granby
372-6472

L-13319

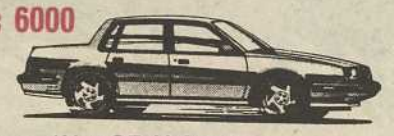
MODELES '87
A PRIX "BALAYAGE"

Firefly



2 modèles avec transm. 5 vit.
7 modèles avec transm. autom.
1 modèle turbo

Pontiac 6000



3 modèles SE, V-6 autom.
2 modèles LE, 2.5 litres, Custom
1 modèle LE, 2.5 litres, tout équipé
1 Custom V-6, transm. "over-drive"

GRATUIT
Garantie prolongée GM
5 ans, kilométrage illimité

REMISE * 750 $ ou FINANCEMENT 3.9%

Pontiac Sunbird



3 modèles Coupé sport, 2 portes
5 modèles sedan, 4 portes

Buick Skylark



4 modèles seulement
Blanc, bleu, gris

REMISE * 750 $ ou FINANCEMENT 3.9%

RABAIS DU GERANT

Pontiac Bonneville



2 modèles Bonneville tout équipés, démonstrateurs

Jimmy



5 modèles V-6 à injection électronique
Manuel ou automatique disponibles

Stock H231: 2,000 $ de rabais
Stock H134: 1,500 $ de rabais

REMISE * 750 $ ou FINANCEMENT 3.9%

Plusieurs autres spéciaux sur place

PONTIAC BUICK GMC CAMIONS POULIN GM

* La remise ou le financement, c'est à vous de décider. Un montant de 750 $ versé directement par GM et que vous pouvez utiliser, si vous le voulez comme premier versement ou au taux de crédit de 3.9% pour un terme de 24 mois. Cette offre est applicable aux modèles neufs éligibles 1987 et des années précédentes. Il faut prendre livraison au détail de votre véhicule au plus tard le 30 septembre 1987.

CENTRE DE L'AUTO POULIN
Depuis 1956 GM

1144, rue Saint-Paul nord, Farnham, 293-5338 de Saint-Jean: 347-7700

L-14007



Le dimanche 4 octobre
de 10 heures à 16 heures

M. SERGE TANGUAY

du

Centre de l'Interprétation de la nature du Lac Boivin Inc.

sera sur place pour vous donner des conseils

COMMENT ATTIRER ET NOURRIR LES OISEAUX EN HIVER

autour de votre demeure

Pour cette occasion

SUPER SPECIAUX

Graines de tournesol noir 50 lb

rég. 19.95 $

SPECIAL **14.95 $**

MANGEOIRES D'OISEAUX ARTISANALES

3 modèles

ESCOMPTE DE 50%

sur prix régulier

Nous avons un grand choix de mangeoires, nourritures et livres concernant les oiseaux.
C'est un rendez-vous!

POUR UN PRINTEMPS FLEURI

Venez voir notre magnifique choix de plus de 200 variétés de tulipes, jonquilles, jacinthes, crocus, narcisses et autres.

ENGRAIS POUR BULBES D'AUTOMNE **4.95 $**



Beaucoup d'autres spéciaux, cherchez nos étiquettes rouges

BOTANIX

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD INC

605, rue Principale, St-Paul d'Abbotsford
379-5779

MasterCard VISA La Carte Clé AMERICAN EXPRESS

L-14022

Heures d'ouverture:
Lundi au mercredi
de 8 h à 18 h
Jeudi et vendredi
de 8 h à 19 h
Samedi et dimanche
de 9 h à 17 h

Coup d'Etat militaire aux Îles Fidji

SYDNEY (AFP) — Un coup d'Etat militaire a eu lieu vendredi aux îles Fidji (Pacifique Sud), où le lieutenant-colonel Sitiveni Rabuka, déjà auteur d'un coup de force le 14 mai dernier, a renversé le gouvernement civil intérimaire qui avait alors été mis en place.

Les troupes dirigées par le lieutenant-colonel Rabuka ont pris le contrôle de Suva, la capitale des Fidji, à 16h00 heures locales vendredi, a rapporté l'agence de presse australienne AAP, qui n'a pas fait état d'affrontements.

L'ancien premier ministre Timoci Bavadra, qui avait été destitué lors du coup d'Etat du 14 mai, a été arrêté et placé en détention dans une caserne de la capitale, a indiqué l'agence AAP. En revanche, le chef du gouvernement intérimaire, le gouverneur général Ratu Sir Penaia Ganilau, a été laissé en liberté.

Mikhail Gorbatchev publie un premier livre

NEW YORK (AFP) — Le premier livre écrit par le numéro un soviétique Mikhail Gorbatchev sera publié en anglais en novembre aux Etats-Unis, a annoncé vendredi l'éditeur Harper and Row.

L'ouvrage, intitulé 'La refonte: nos espoirs pour notre pays et pour le monde', sortira simultanément en Union Soviétique et en Grande-Bretagne. Harper and Row précise que ce projet a été réalisé à leur demande.

Le porte-parole de l'ambassade soviétique à Washington a confirmé que ce livre serait le premier du secrétaire général du PC soviétique. Jusqu'ici, selon lui, seules des compilations de discours ont été publiées.

ATELIERS DE RELAXATION PSYCHOSOMATIQUE

Relaxer, c'est apprendre à utiliser ses propres capacités internes de détente plutôt que d'employer des tranquilisants chimiques aux premiers signes de tension.

Etre angoissé, avoir peur, avoir de la peine: à toutes ces émotions correspondent une tension physique qui contrôle en grande partie notre énergie.

Pour retrouver un nouvel équilibre, pour lutter contre les agressions de la vie moderne, faites comme de nombreux adeptes de la relaxation et bâtissez-vous une forteresse anti-stress. (CERA: Centre éducatif régional des adultes)

ATELIERS: TRANS-FORMATION (Eveil et création)

Accordez-vous une fin de semaine de "Bien-Etre", une sorte de revitalisant qui aide à s'affirmer davantage et à développer ses capacités propres, à travers une vision globale et unique de la personne.

Par la danse, le mouvement, le rituel, les approches corporelles, la méditation, la respiration et l'utilisation des énergies subtiles vous connaîtrez une véritable "mise en forme".

"Libérer son potentiel créateur c'est exprimer une autre dimension de sa personne".

Deux fins de semaine intensives: Base de plein air Davignon. Informations et réservation: Pierrette Lafleur, intervenante psycho-sociale. 372-4867

L12997

DES

Aubaines

ENCORE DES

Aubaines

Surveillez notre circulaire dans Le Plus de La Voix de l'Est de mardi prochain. De nombreux spéciaux vous attendent dans notre magasin.

CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE
Galeries de Granby
40 rue Evangéline

L12738

Postes: nouvelles menaces de grève

OTTAWA (PC) — Le président du syndicat des 23,000 postiers canadiens, M. Jean-Claude Parrot, a



Harold Dunstan, négociateur de Postes Canada.

photo PC

réitéré, vendredi, la menace d'une grève à minuit mardi, si la partie patronale ne recule pas dans sa décision de concéder des bureaux de poste en franchise.

"Aussi longtemps que l'employeur dit qu'il va poursuivre le franchisage, les chances d'éviter une grève sont de zéro pour cent", a déclaré M. Parrot.

Les débrayages, a expliqué le leader syndical, vont commencer par se faire de façon sporadique, comme cela a été le cas pour les facteurs, en juin et juillet.

M. Harold Dunstan, négociateur en chef de Postes Canada, a accusé le syndicat, quant à lui, de refuser de discuter du rapport de conciliation préparé pour le ministère du Travail.

"Nous sommes revenus où nous étions il y a 14 mois, a-t-il fait remarquer. Nous serions prêts à examiner tout effet nocif que le franchisage pourrait avoir, mais nous ne pouvons pas inscrire dans la convention collective de quelle manière nous allons diriger notre entreprise."

Dans son rapport, le conciliateur souligne que la Société des Postes devrait pouvoir concéder des bureaux à l'entreprise privée, à condition qu'elle respecte le Code canadien du travail.

UNESCO: le Canada n'appuie pas la candidature de M'Bow

OTTAWA (PC) — Le Canada n'appuiera pas la candidature du directeur général actuel de l'UNESCO, M. Amadou-Mahtar M'Bow, qui sollicite le renouvellement de son mandat à la tête de l'Organisation des Nations-Unies pour l'éducation, la science et la culture.

Le porte-parole officiel du ministre des Affaires extérieures Joe C-ark, Paul Frazer, a déclaré vendredi que le Canada préconise une réforme de l'UNESCO, et qu'il appuiera un autre candidat, le Pakistanais Sahabzada Yaqub Khan.

L'Iran Adj sera détruit

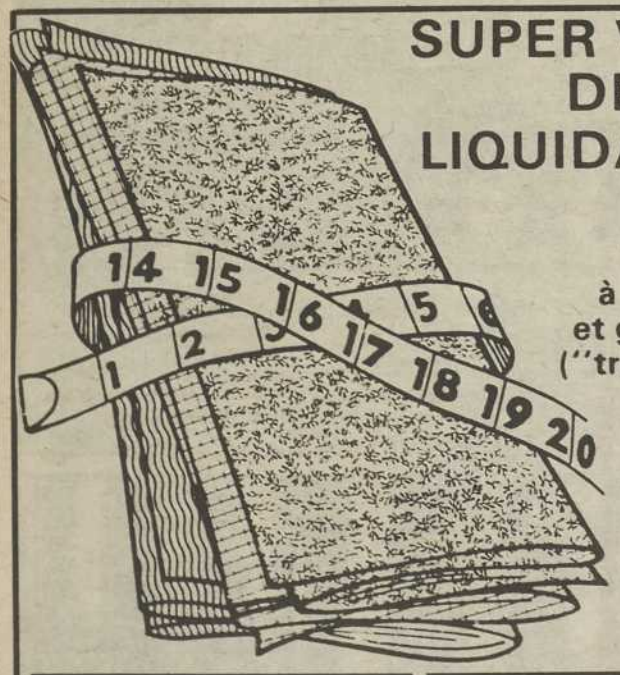
MANAMA (AFP) — Les derniers préparatifs se sont déroulés vendredi à Mascate, capitale du sultanat d'Oman, pour la remise samedi aux autorités iraniennes de l'équipage de l'Iran Ajr, le navire attaqué lundi soir dans le Golfe par des hélicoptères américains.

Le secrétaire américain à la Défense, M. Caspar Weinberger, a précisé vendredi que ce navire sera "détruit". "Il n'est pas question de rendre ce navire pour qu'il puisse reprendre ses activités", a affirmé M. Weinberger, qui se trouvait à bord d'un navire américain dans le Golfe lors d'une tournée d'inspection de la flotte américaine déployée dans la région.

Selon le Pentagone, l'Iran Ajr avait été attaqué lundi soir au moment où il mouillait des mines dans le centre du Golfe.

Selon de nouvelles indications recueillies vendredi de sources informées à Mascate, les survivants de l'attaque et les corps des marins tués arriveront samedi après-midi à l'aéroport omanais de Seeb, à bord d'hélicoptères de l'US Navy. Vingt-six marins, parmi lesquels quatre blessés, et quatre corps seront ensuite rapatriés en Iran à bord d'un avion militaire iranien, a indiqué une source diplomatique iranienne à Mascate.

SUPER VENTE DE LIQUIDATION



Tissus à la verge et garnitures ("trimmings")

ENCORE 25,000 verges à écouler

— Achetez 15 verges ou plus et obtenez un escompte additionnel de 15%

— Achetez 50 verges ou plus et obtenez un escompte additionnel de 25%

(sur nos prix de liquidation)

LAINAGE 54" et 60" large	2.00$	verge
GABARDINE "suiting", Toile 60"	1.00$	verge
COTON POLYESTER Imprimé 45"	1.00$	verge
BATISTE 100% polyester 45"	1.00$	verge
TRICOT COTON / POLYESTER 60"	1.00$	verge
TISSU A RECOUVREMENT Nylon 54"	2.50$	verge
PELUCHE Poil long 60"	2.50$	verge
TERGAL 120"	2.00$	verge
DENTELLE ÉTROITE RUBAN — GARNITURES ("trimmings"), à la pièce (achat minimum 1 lb)	2.00$	livre

L13393

LES TEXTILES ROBERMA INC.
132 Principale
Cowansville

Le nouveau directeur des ventes

FAIT LE MÉNAGE

NOS DÉMOS

	régulier	spécial
Accord EXI Type sport	25,000$	22,500$
Station Civic	12,100$	10,900$
Station Civic	12,700$	11,500$
Accord 2 p.	15,400$	14,200$

NOS USAGÉS

1982 Volvo DL p.	Faites une offre
1982 Civic 4 p. autom.	4,400$
1983 Civic 4 p. 5 v.	4,700$
1984 Accord EX air climatisé	8,300$
1984 Civic Station	4,900$
1984 Accord EX	8,700$
1985 Civic 1500 S	Venez voir bijou
1985 Accord EX	Aubaine
1985 Prélude 5 v.	impeccable
1987 Accord EXI	14,000 km

VENEZ RENCONTRER NOTRE ÉQUIPE DYNAMIQUE

Claude Plante, représentant
Yvan Bernier, directeur des ventes
Normand Lussier, représentant
Denis Herron, gérant d'affaires

Les Cantons HONDA

L14429

1711 Principale, Granby 378-9963

Consacré le 3 octobre

L'orgue de l'église de Saint-Césaire prêt à faire face à la musique

par Anne Normand

SAINT-CESAIRE — Trônant bien à la vue dans le choeur, un nouvel orgue fait depuis Pâques les beaux dimanches des paroissiens de Saint-Césaire. Mais sur une note plus officielle, l'instrument ne sera consacré que le 3 octobre devant un public de mélomanes.

Un concert inaugural scellera alors son entrée définitive dans la vie paroissiale. Et d'ores et déjà, il est fin prêt à faire face à la musique.

"Cet orgue-là a été conçu spécialement en fonction de la nouvelle église, explique le facteur d'orgue maskoutain Fernand Létourneau. Il possède de la couleur et se prête aussi bien à l'accompagnement de chanteurs solistes que de choeurs."



Anne Normand

Au plan technique, l'instrument, de style néo-classique, exhibe une fiche impressionnante: deux claviers manuels de 61 notes, pédalier de 32 notes, système électro-mécanique, 19 jeux, 1287 tuyaux, et... des possibilités quasi infinies.

"Dix-neuf jeux, ce n'est pas énorme, précise M. Létourneau. Certains orgues en comptent jusqu'à soixante. Mais on peut y interpréter n'importe quelle pièce du répertoire, en passant par les plus grands noms de la musique."

Organiste à l'église de Saint-Césaire, Mme Marie-Claire Létourneau ne ménage pas les compliments à ce nouvel hôte. "Il donne ce son velouté que je recherchais, souligne-t-elle. Et la disposition, juste à l'avant des fidèles, est meilleure que dans un jubé. On s'y sent moins seul, et les gens semblent participer encore davantage."

Un accueil favorable

La construction de l'impressionnant orgue à tuyaux s'est étalée, chez les Orgues Létourneau, sur une période d'un an. Mais la console usagée, fraîchement reconditionnée, porte elle la marque Casavant.

Acquis par la Fabrique en 1985 au coût de $92,000, l'instrument succède au Casavant 1922 disparu dans l'incendie qui avait ravagé, cette année-là, l'ancienne église.

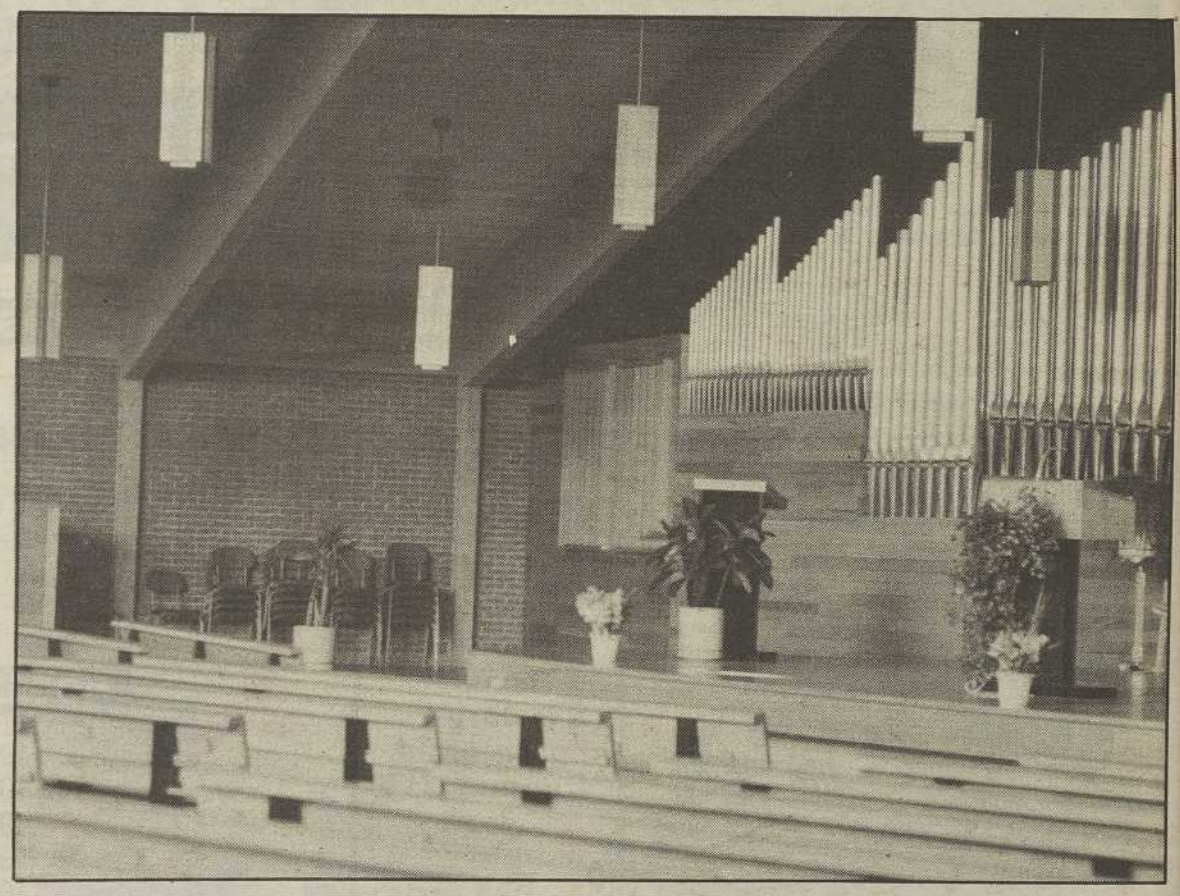
"Une très belle acquisition, qui nous fait oublier un peu notre perte, affirme sans hésiter le curé Réginald Deslandes. Acheter un nouvel orgue représentait d'ailleurs tout un défi, car les églises protestantes sont, en général, beaucoup plus actives que nous de ce côté-là."

Si la restauration d'orgues connaît une certaine vogue dans les églises, l'inauguration d'un nouvel instrument, souvent onéreux, demeure chose beaucoup plus rare.

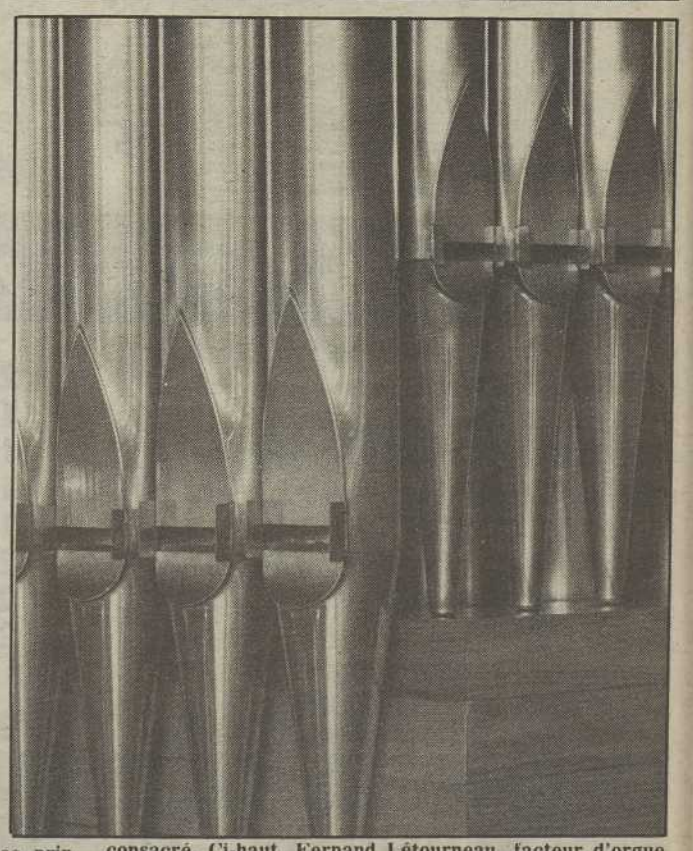
"Mais la musique, ajoute le curé du même souffle, a la cote d'amour à Saint-Césaire. On y retrouve plusieurs organistes, une section des Musicales, et tout cela mis ensemble a beaucoup facilité la tâche aux marguilliers."

Les paroissiens, qui n'avaient pas hésité à ouvrir largement leurs bourses... et leurs coeurs lors de la construction de leur nouvelle église, n'ont cependant pas été mis cette fois à contribution.

"Des communautés religieuses ainsi que deux familles en ont défrayé les coûts, précise le curé. Et il s'agit, sans aucun doute, d'une richesse pour notre église. Plusieurs organistes d'un peu partout m'ont dit que c'était un fameux de bon instrument que nous avions-là."







L'église de Saint-Césaire a son orgue depuis ce printemps. Mais ce n'est que la semaine prochaine qu'il sera consacré. Ci-haut, Fernand Létourneau, facteur d'orgue de Saint-Hyacinthe.

photos Alain Dion

Un grand concert soulignera l'inauguration

SAINT-CESAIRE — Le nouvel orgue à tuyaux de l'église de Saint-Césaire se retrouvera en bonne compagnie, le 3 octobre prochain, alors qu'un grand concert soulignera officiellement son inauguration.

L'organiste Noëlla Genest, co-titulaire du grand orgue de la Basilique Notre-Dame du Cap, la flûtiste Gertrude Létourneau et la chorale "Les Messagers de la chanson", de Saint-Césaire, interprèteront alors une série de pièces faciles d'accès, dont plusieurs bien connues du grand public.



Noëlla Genest, organiste.

Le programme, haut en couleur, comprendra notamment la célèbre "Tocate et Fugue en ré mineur" de Bach, deux pièces pour flûte et orgue ainsi que trois numéros mariant orgue et chorale. Parmi ceux-ci, le fameux "Alleluia" du "Messie" de Haendel, que 35 voix entonneront à l'unisson dans la nouvelle église.

Le concert débutera à 20 h. On peut se procurer des billets auprès des membres de la chorale, au presbytère, à la Caisse de Saint-Césaire ainsi que sur les lieux, le soir de l'événement.

La télédiffusion du Marathon de Montréal confiée à une imposante équipe

par Danièle Gauthier
de La Presse Canadienne

Dimanche aura lieu le 9e Marathon international de Montréal. Le départ est prévu à 9h00 et Radio-Canada sera présent tout au long du parcours de 42 kilomètres. Pour diffuser un tel événement, Michel Quidoz, le réalisateur-coordonnateur, fort de l'expérience des six années précédentes, mobilise près d'une centaine de personnes afin d'assurer la bonne marche technique de la course.

Depuis le pont Jacques-Cartier, deux hélicoptères et deux caméras mobiles évolueront au rythme des coureurs, puis, six autres caméras capteront les images en des points stratégiques du parcours. Près de 9,000 marathoniens, ça fait beaucoup de monde. Si cela exige beaucoup de vigilance technique, il en faut autant de la part des commentateurs pour couvrir un tel événement. En studio, Richard Garneau, le maître d'oeuvre, sera assisté de Jo Malléjac, tandis que Marie-Josée Turcotte, Camille Dubé, Lionel Duval, Guy Lépine et Claude Quenneville suivront les meneurs jusqu'au fil d'arrivée, au parc Lafontaine.

Un fait nouveau cette année: il sera possible d'identifier les marathoniens grâce au numéro de leur dossard. Durant ces trois heures de diffusion, on profitera des temps creux pour tantôt nous relater certains faits de la course de l'an dernier, tantôt pour nous présenter un topo sur la performance d'un athlète.

Avant le grand départ, une messe sera célébrée à l'intention de tous les marathoniens et diffusée en direct de l'Ile Ste-Hélène, à 8h00. A noter que les faits saillants de ce 9e marathon seront rediffusés à 00h05, le soir même.

Un appel à l'aide

Bien que nous vivions dans un pays prospère, à une époque où production et rentabilité composent le quotidien de la majorité

Chronique TÉLÉVISION

d'entre nous, la misère réussit tout de même à s'incruster toujours et partout. C'est ce que Centraide 87 veut nous raconter lors d'une émision spéciale diffusée au réseau TVA, dimanche à 20h00.

Nous entendrons des témoignages de personnes aux prises avec la pauvreté, la solitude, la maladie, la violence et l'absence d'amour dont trop d'enfants et d'adolescents sont victimes. Les thèmes sont abordés et présentés individuellement. Les invités sont Monique Picard, directrice des résidences du Vieux-Port, Johanne Blouin, Sol (Marc Favreau), Guy Bélanger, directeur artistique de l'Opéra de Québec, Michel Rivard et Nicole, Marie-Claire Séguin et Daniel Lemire, l'impayable oncle Georges. Ambroise Lafortune profite de cette occasion pour rendre hommage au cardinal Paul-Emile Léger qui, toute sa vie, s'est dévoué à la cause des démunis.

La présidence d'honneur a été confiée à Ronald Corey, président du Canadien de Montréal. On nous promet aussi une surprise: Ronald Corey, Mario Tremblay et Michel Beaudry interprétant "La Mer" de Charles Trenet.

Les points chauds

Dans le cadre des Beaux Dimanches de Radio-Canada, à 20h30, Céline Dion nous offre une heure de chansons tirées de son dernier album "Céline Dion - Incognito", dont "My Heart Belongs to Daddy", "On traverse un miroir", "Boogie-Woogie Chatanooga Choo Choo" et bien d'autres.

Mercredi, 20h00, à Radio-Canada, c'est la première du téléroman "L'Héritage" de Victor-Lévy Beaulieu. L'action se situe à Trois-Pistoles. Xavier Galarneau (Gilles Pelletier), bien qu'âgé, ne lâche pas son emprise sur ses fils. Un seul de ses enfants a réussi à fuir l'autorité paternelle, c'est Miriam (Nathalie Gascon) qui s'est installée à Montréal depuis 14 ans et veut oublier son passé.

Enfin, vendredi, 22h00, à Radio-Québec, Janette Bertrand (Parler pour parler) s'attaque à un sujet monstre: les parents de suicidés.

Ces personnes livreront le drame qu'elles ont vécu suite au décès des leurs. Cette émission sera rediffusée le lendemain, samedi, à 20h.



Le Marathon international de Montréal, un événement sportif d'envergure pour la télévision de Radio-Canada. *photo d'archives*

Renée Durocher à la journée internationale de la musique

MONTREAL — L'artiste granbyenne bien connue Renée Durocher participera à compter du 1er octobre à une exposition sur le thème de la musique. Cet événement, qui prend place pour une période de deux semaines à la galerie Minigal, 1541 rue Sherbrooke ouest, s'inscrit dans le cadre de la journée internationale de la musique. L'exposition, dont le vernissage aura lieu à 19 h, se déroulera sous la présidence d'honneur du chef d'orchestre de l'Orchestre Symphonique de Montréal, M. Charles Dutoit. Mme Durocher y exposera quelques huiles.

Canal 11

Lundi 28 septembre:

14h00: Conversion et paix
Invitée: Mariette Roy

Mardi 29 septembre:

18h30: Toute la bible en parle
19h00: Economag (émission spéciale)
20h00: Conversion et paix (reprise)

Mercredi 30 septembre

18h30: Au centuple
19h00: Entre nous (dernière de la série)

Jeudi 1 octobre:

14h00: Entre nous (reprise)
14h30: Economag (reprise)

Emission spéciale: Samedi le 26 septembre le grand débrouillage Super-Ecran à compter de 15h00.

Appuyons notre Croix-Rouge
SOUSCRIVONS!

"Le film le plus excitant de toute la série des Bond." G
Le nouveau James Bond vous fera exploser!
2e sem.
ALBERT R. BROCCOLI Presente
TIMOTHY DALTON
dans le rôle de JAMES BOND 007
inspiré de l'oeuvre de IAN FLEMING
TUER N'EST PAS JOUER
(THE LIVING DAYLIGHTS)
2ième FILM
SAUVE QUI PEUT
jusqu'au 1er octobre
Dim p.m. Sauve qui peut à 1:30 Tuer n'est pas jouer à 3:30
Sem. et dim. soir: Sauve qui peut à 6:45 Tuer n'est pas jouer à 8:40
CINEMA 1 Granby 378-7614

CINEMA AUBAINE CHEF 1450 tous les MERCREDIS SOIRS un seul prix d'admission $2.50
LES GALERIES
LES 2 CHEF-D'OEUVRES RÉUNIS DANS UN SEUL PROGRAMME.
JEAN de FLORETTE
MANON des SOURCES
2e sem.
4 HEURES DE SPECTACLE ÉMOUVANT
MONTAND DEPARDIEU BÉART
jusqu'au 1er octobre
Dim. p.m.: Florette à 1:30 Manon des Sources à 3:40
Sem. et dim. soir: Florette à 6:45
Manon des Sources à 8:50
CINEMA 2 Granby 378-7614

«Le film de Mel Brooks le plus marrant depuis Blazing Saddles!»
3e sem.
LA FOLLE HISTOIRE DE L'ESPACE G
MEL BROOKS
JOHN CANDY
RICK MORANIS
AU MÊME PROGRAMME
SOLARBABIES VERSION FRANCAISE
jusqu'au 1er octobre
Dim. p.m.: Folle histoire à 1:30, 4:55, 8:35
Solarbabies à 3:20, 6:45
Sem.: Solarbabies à 7:15 Folle histoire à 8:50
CINEMA 3 Granby 378-7614
L-143039

Galerie Hautefeuille

présente

Gilles E. Gingras

Recherche et
création Paris '87

Du 14 septembre
au 15 octobre 1987

10, rue Hautefeuille
75006 Paris

L13392

AU
BISTRO
DE
SWEETSBURG

Brunch tous les dimanches
de 10 h à 14 h
Lunch d'affaires
Table d'hôte tous les soirs
pour le souper en tête-à-tête
Salon de réunions



Maintenant ouvert tous les dimanches
Réservations: **263-8772**
512 Principale
Cowansville

L-13334



photo d'archives

Charles Dutoit a permis la reconnaissance mondiale de l'OSM.

Charles Dutoit, globe-trotter de la musique

MONTREAL (PC) — Charles Dutoit, chef d'orchestre de l'Orchestre symphonique de Montréal, est à nouveau à l'étranger, cette fois en Birmanie. A moins que ce ne soit au Japon?

Ou était-ce le mois dernier?

Peu importe. Son étoile brille ici et il revient pour une nouvelle série de concerts débutant le 29 septembre à la Place des Arts et pour deux nouveaux enregistrements qui seront faits dans cette merveille de l'acoustique qu'est l'église de Saint-Eustache.

Ensuite, Charles Dutoit et ses musiciens entreprendront une tournée européenne en novembre.

L'allure va bon train et l'agenda se remplit à mesure que la réputation de l'orchestre grandit.

Les critiques et les amateurs de musique tout autour du monde suivent Charles Dutoit et son orchestre depuis maintenant six ans, depuis leur enregistrement de "Daphnée et Chloé", de Maurice Ravel, en 1981.

"Renversant", s'était-on alors exclamé.

Le critique britannique Edward Greenfield, du Gramophone Magazine, avait déclaré: "Je n'ai jamais entendu une partition de Ravel jouée d'une manière si ravissante. Cet enregistrement démontre que l'OSM est aujourd'hui le meilleur orchestre français qui soit."

L'étiquette d'orchestre français est resté.

Plusieurs prix

Zarin Mehta, directeur administratif de l'OSM, rappelle toutefois un incident survenu deux ans après "Daphnée et Chloé", au moment où l'orchestre gagnait un prix pour un nouvel enregistrement, une musique de Manuel de Falla.

Edward Greenfield avait répété sa remarque originale en présentant le prix, mais il avait ajouté: "Peut-être dois-je maintenant dire qu'il s'agit également du meilleur orchestre de musique espagnole."

Selon M. Mehta, l'un des points forts de Charles Dutoit est son habileté à diriger l'orchestre dans tous les styles de musique.

Charles Dutoit, en fait, est la fringante vedette du jet-set, celle qui occupe le devant de la scène, alors que Zarin Mehta est l'éminence grise en arrière-plan.

L'ascension météorique de l'OSM est une combinaison de ces deux personnalités, explique Eric McLean, critique musical pour le journal The Gazette, à Montréal, depuis déjà un bon moment. "C'est un type d'équipe comme nous n'en avions jamais eu ici auparavant."

La plus grande réussite de Charles Dutoit, selon Eric McLean, c'est de bien accorder l'orchestre.

"Les sonorités qu'il obtient de l'orchestre sont réellement remarquables et je crois que c'est quelque chose que la compagnie London Records reconnaît, à cause de la combinaison Dutoit-Mehta et de l'acoustique de première classe de l'église de Saint-Eustache pour les enregistrements."

Eric McLean reconnaît également le mérite de Zarin Mehta pour avoir le premier recommandé Charles Dutoit comme chef, "en dépit de toutes les prédictions". Avant de se joindre à l'orchestre montrélais en 1977, Charles Dutoit, d'origine suisse, fut chef d'orchestre à Berne, en Suisse, et à Goteborg, en Suède.

Zarin Mehta, pour sa part, se rappelle qu'il y a 10 ans, "nous pensions que Charles Dutoit était celui qui avait le plus de potentiel. Nous avions besoin de quelqu'un qui consacrerait tout son temps à Montréal. Charles Dutoit est avec nous plus de 20 semaines par année, ce qui est vraiment inhabituel pour un chef d'orchestre."

Mais qu'est-ce qui retiendra Charles Dutoit à Montréal? Une nouvelle salle de concert?

"Ca aiderait", de dire M. Mehta. L'OSM travaille maintenant à obtenir "de l'espace dans une salle (la Place des Arts) dont la sonorité n'est pas à la hauteur de ce qu'une salle de concert devrait être".

"Avoir notre propre salle ne ferait pas que retenir Charles Dutoit, elle retiendrait également quelques-uns des meilleurs musiciens de l'orchestre. Assurément, elle me retiendrait aussi."

COMPILATION CHEF 1450

du 28 septembre au 5 octobre 1987

La Voix de l'Est

FRANCAIS

Pos.	Titre	S.D.	Artiste	Compagnie
1	Demain c'est toi	2	François Feldam	Philips
2	Vis ta vie	1	Pierre Cosso	Polydor
3	A bailar calypso	6	Elli Medeiros	Barclay
4	Voyage, voyage	3	Desireless	CBS
5	Vivre et laissez vivre	4	Pierre Bertrand	Polydor
6	L'amour à la plage	8	Niagara	Trafic
7	Ma chambre	10	Céline Dion	CBS
8	Doux	14	Marjo	Kebec Disc
9	J'ai peur pour elle	5	Herbert Léonard	Kebec Disc
10	A.I.E.	12	Compagnie créole	Saisons
11	Incognito	7	Céline Dion	CBS
12	Take care	15	Sylvie Tremblay	Kebec Disc
13	Crazy love	16	Diane Juster	Kebec Disc
14	A la vie, à l'amour	9	Jackie Quartz	Audiogram
15	Koie sere	19	Philippe Lavil	RCA
16	Liberez le trésor		Michel Rivard	Audiogram
17	Mon ange	11	Julien Clerc	Virgin
18	Danser	13	Maurane	RCA
19	Tristana		Mylène Farmer	Trafic
20	Montréal mauve	20	Marie Claire Séguin	Kebec Disc

ANGLAIS

Pos.	Titre	S.D.	Artiste	Compagnie
1	I just can't stop loving you	1	Michael Jackson	Epic
2	Who's that girl	2	Madona	Sire
3	Love power	5	D. Warwick,J.Osborne	Arista
4	Breakout	3	Swingout sisters	Vertigo
5	When smokey sings	6	ABC	Vertigo
6	Luka	4	Suzanne Vega	A&M
7	La Bamba	7	Los lobos	Warner
8	Doing it all for my baby	10	Huey Lewis and the news	Chrysalis
9	Can't we try	8	Dan Hill	Columbia
10	Lonely in love	11	Dan Fogelberg	Epid
11	Didn't we almost have it all	12	Withney Houston	Arista
12	Running in the family	45	Level 42	Polydor
13	Mary's prayer	15	Danny Wilson	Virgin
14	On the beach	9	Chris Rea	Magnet
15	Fatal hesitation	18	Chris de Burg	A&M
16	Who found who		Jellybean	Chrysalis
17	One heartbeat		Smokey Robinson	Motown
18	Steven wondrs	19	Fleetwood mac	Warner
19	Maybe someday		Simply Red	Elektra
20	Just to see her	13	Smokey Robinson	Motown

CS: cette semaine — SD: semaine dernière

"N'oubliez pas le
téléphone payant
BONJOUR CHEF"

L12831

THEATRE — THEATRE
à la



Nouvelle salle de réception
samedi 10 octobre
(au lieu du 26 septembre)

avec ORCHESTRE VIZION
Animation ROGER MARTIN

GRATUIT POUR TOUS
EPLUCHETTE DE BLE D'INDE
Bienvenue à tous

A VENIR

200e représentation
"FAUT MARIER ANGE-ALBERT"
SAMEDI 24 octobre 20 h
Pour réservation 378-6881

2119, route 139, Roxton Sud

L-13698

Nouveau corps de clairon

Les "Pers-Clairs" visent un objectif de 85 membres

GRANBY (AN) — Visant un objectif de 85 membres, les "Pers-Clairs" initieront les jeunes aux joies du clairon et des percussions.

"Depuis la disparition des "Etoiles", il y avait un manque à Granby, affirme la présidente du nouveau corps de clairons, Mme Dominique Grenier. Et ce vide, nous avons décidé d'essayer de le combler en allant chercher les jeunes de Granby jusqu'à Saint-Hyacinthe."

Pour faire partie du nouveau corps musical, aucune expérience requise. Seules exigences: être âgé de 9 à 21 ans, posséder le goût d'apprendre et, du même coup, un brin de discipline.

"Mais on n'est pas des bourreaux", précise en souriant le relationniste Guy Benoit.

Les "Pers-Clairs" débuteront leurs répétitions le 11 octobre à l'école Saint-Joseph de Granby. Avec en tête, comme premier objectif, la parade du temps des Fêtes.

Parades et défilés

Le groupe misera d'ailleurs à fond sur parades et défilés pour financer ses activités. "Nous estimons qu'environ 85% de nos revenus proviendront de cette source, souligne Guy Benoit. Et pour la première année, nous visons un objectif de vingt parades environ."

Le corps musical verra aussi du pays, promet M. Benoit. "La compétition la plus importante, par exemple, a lieu à Toronto. Mais pour pouvoir y participer, nous devons recruter au minimum 85 membres."

D'autre part, Les "Pers-Clairs" offriront aux jeunes un service médical incluant, entre autres choses, la présence constante d'un technicien ambulancier sur les lieux.

Pour s'inscrire au nouveau corps de clairon, on peut communiquer avec sa présidente au numéro 375-2062. Les coûts sont de $12 par mois pour le premier membre de chaque famille, en plus des frais d'inscription à la Fédération des tambours et clairons du Québec et d'un dépôt pour le costume.

le collège d'enseignement général et professionnel de granby
235 St-Jacques, Granby, P.Q. Canada J2G 3N1

Le Service de l'éducation des adultes du Collège de Granby offre une formation temps plein de 30 semaines pour les personnes désireuses de créer leur entreprise.

Titre du programme: **Entrepreneurship**

Conditions d'admission:
— détenir un diplôme de Sec. V
— être sans emploi
— avoir une idée de projet

Début du cours: 19 octobre 1987

Les personnes intéressées peuvent contacter
madame Pierrette Trudel au Collège de Granby à: 372-5086

L14250

FESTIVAL NATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY



19e édition

Soirée de Gala
le 3 octobre à 20 h
au Théâtre Palace

Artiste invitée: Lina Boudreau

Retransmission en différé sur le réseau de Radio-Canada et CHEF radio 1450.

Interprète


Monique Lacoste
Winnipeg, Man.


Caroline Harvey
Laval


Sylvie Martin
Edmunston, N.B.


Michelle Labonté
Montréal

Auteur — compositeur — Interprète


Michel Leboeuf
St-Jean de Matha


Yvan Pion
St-Hyacinthe


Louise Allaire
Montréal


Lilianne Cormier
Moncton, N.B.

Information et réservation: 375-7555
Prix des billets: 10 $ et 12 $

L12988

VOUS VOULEZ VRAIMENT APPRENDRE L'ANGLAIS ?


Sandra Lebeau
directrice

Il n'est pas trop tard pour vous inscrire.

L'Institut offre pour votre rythme de vie, des horaires souples: matin, après-midi et soir.
Pour votre style d'apprentissage, des programmes variés: privé, semi-privé et petits groupes.
Pour votre habileté, des niveaux variés: débutant, intermédiaire et avancé.
Pour votre intérêt: des sessions pratiques régulières, intensives et immersives.
Pour votre satisfaction: des professeurs qualifiés et intéressés au succès des étudiants.
Pour votre garantie: des cours reconnus par le ministère de l'Éducation, permis # 390526.

L'Institut, pour l'excellence!

Téléphonez-nous dès aujourd'hui pour votre entrenue et évaluation sans frais et nous pourrons choisir ensemble le cours approprié à vos besoins et objectifs.

L13382

INSTITUT DE SERVICES LINGUISTIQUES DE L'ESTRIE INC.
5211 Foster, Waterloo
Pour tous renseignements: 539-0554 ou 375-0655

38 artistes y ont exposé leurs oeuvres

Sutton: quelque 2,000 personnes se rendent au premier Gala des Arts

par Jules Richer

SUTTON (JR) — À l'abri du vent et quelque fois de la pluie, mais rarement du soleil, 38 artistes ont exposé leur oeuvres, sous un chapiteau, à l'occasion du premier Gala des Arts, organisé en fin de semaine dernière par l'organisme suttonois du même nom.

Au menu, les huiles, les aquarelles et les acryliques de peintres de la région et d'ailleurs. Les scènes de paysages y tenaient la place la plus grande à travers toute une gamme de techniques et de teintes. Les natures mortes et les portraits n'abondaient pas, mais présentaient souvent des factures originales.

Parmi les exposants, on retrouvait quelques artisants de d'autres médias, comme la photographie et sculpture.

Selon les organisateurs, ce premier Gala des Arts présente un excellent bilan, tant par l'affluence (quelque 2,000 personnes se sont déplacées), que par la centaine de ventes réalisées, et ce, malgré le temps maussade du week-end.



Malgré le temps maussade du week-end, les organisateurs du Galla des Arts, de Suton, considèrent que l'événement a été un succès.

photos Michel Paquette

"Nous sommes très heureux du déroulement des événements et nous songeons à recommencer l'expérience l'année prochaine. D'ailleurs, comme preuve de notre réussite, des artistes ont déjà retenu des emplacements pour la prochaine édition", a expliqué M. Désiré Marchand, un des initiateurs du projet.

Du côté des exposants, on affichait des sentiments semblables, quoique nuancés.

"La forme de présentation est très bonne; j'ai vendu trois toiles jusqu'à présent. Mais sous la tente, il fait un peu frais en ce temps-ci de la saison", a mentionné Mme Lorainne Picard, peintre de Sutton.

Même son de cloche à l'égard du temps, de la part de Mme Karmen Gauthier, une peintre paysagiste de Cowansville, qui suggère de tenir l'exposition plus tôt l'année prochaine.

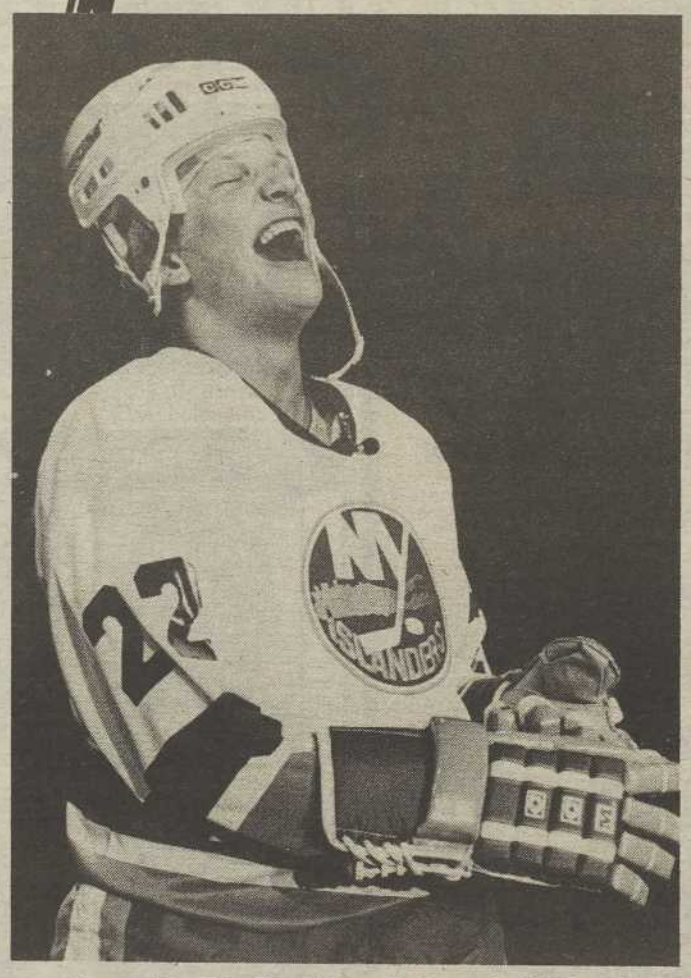
Toutefois, Mme Monique Dugal, également de Cowansville, semblait, quant à elle, tout à fait ravie de sa fin de semaine. Il faut néanmoins dire que ses toiles étaient exposées à l'intérieur des locaux d'Arts Stton, où une partie des artistes avaient élu domicile pour l'occasion.

"C'est une belle expérience à vivre, a-t-elle soutenu, qui nous permet de rencontrer le public et de partager avec de nombreux artistes."

Jules Demers

Marie-Antoinette
Marie-Antoinette

LES LOISIRS DE GRANBY
PRÉSENTENT
ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON



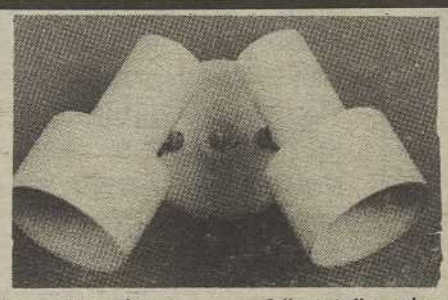
Les 15-16-17-18 octobre à 20 h 00

Palace
Centre-ville, Granby 375-2262

Billets en vente au Théâtre Palace
les 21 septembre de 18 h 30 à 19 h 00 et
22 septembre de 13 h 30 à 19 h 00

Une collaboration de La Voix de l'Est CHEF 1450 Labatt 50

L14367



2 "spots" sur base
Spécial
19.95$

3 "spots" sur base
Spécial
31.95$
(Choix de couleurs)



Gilles Lussier
prop.

CENTRE D'ÉCLAIRAGE
B B C



Diane
Ouellette-Lussier
prop.

571 Cowie, Granby — 372-1363

L-13390

Le théâtre Sauvageau offrira des ateliers de mise en scène

WATERLOO (AN) — En quête de forces fraîches, la troupe de théâtre Sauvageau innovera cet automne en offrant des ateliers de mise en scène.



Yves Roy
photo d'archives

"Après huit ans d'existence, on éprouve le besoin de se ressourcer. On a donc choisi d'axer nos efforts du côté de la relève et de ne pas présenter de pièce au cours des prochains mois", affirme le directeur artistique Yves Roy.

Les amoureux des planches auront d'ailleurs l'occasion d'apprivoiser plusieurs facettes de cet art, puisque la troupe propose également des ateliers de création de personnages, de décor et de maquillage. Yves Roy animera ces ateliers, sauf celui de maquillage dont le titulaire n'est pas encore choisi.

Une assemblée aura lieu lundi soir, à 19 h 30, à la salle Optimiste située à l'hôtel de ville. "On tâtera alors le pouls de la population et on structurera les ateliers selon les besoins, précise Yves Roy. Mais l'invitation englobe aussi à tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, aurait le goût de s'impliquer dans la troupe."

Comme par le passé, les ateliers, qui s'adressent aux personnes de 18 ans et plus, seront dispensés les lundis et mercredis soirs à la salle Optimiste.

Mary Astor n'est plus

LOS ANGELES (AFP) — Mary Astor, la femme fatale du "Faucon maltais" et vedette de plus d'une douzaine de succès hollywoodiens, est morte vendredi matin dans un hôpital de Los Angeles, à l'âge de 81 ans, a indiqué une porte-parole de l'établissement.

Les causes du décès de l'actrice demeurent inconnues.

Mary Astor avnt débuté au temps du cinéma muet, à l'âge de 14 ans.

SAIA MEUNIER

RIRE OU PLEURER?

Les voisins

Une comédie de Louis Saia et Claude Meunier qui vous fera rire aux larmes. Avec Marc Messier, Rémy Girard, Murielle Dutil, Paule Baillargeon, Serge Thériault et Louise Richer.

Réalisation: Micheline Guertin

Radio Québec

Demain

20h

ATTENDS, T'AS PAS TOUT VU!

N-0110

Esthétique Classy
310, boul. Boivin
Granby 375-0611


ALGOLOGIE
— Traitement de cellulite
— Soins faciaux
— Maquillage
— Teinture de cils
— Manucure
— Épilation cire tiède
— Électrolyse
Propriétaire: Suzanne Fournier
Esthéticienne diplômée
L-12961

maquillage — manucure
Gilles Bernier
COIFFURE
330 Racine
Granby
372-4757
L14031

Les livres

L'amour ne fait pas toujours de bons romans

par Anne Normand

Longtemps conjugué à tous les temps et à tous les modes, l'éternel "amour-toujours" se recycle enfin. Et la "vraie vie", souvent reléguée à l'arrière-plan par les écrivains, fait maintenant son entrée par la grande porte.

Côté français, la cuvée littéraire 87 a en effet réservé une place de choix au couple, marié ou divorcé. Signe des temps? Dans "Allo Lolotte, c'est Coco", Claude Sarraute abordait le sujet avec une touche d'humour irrésistible. Philippe Adler poursuit dans la même veine avec "Les amies de ma femme", un vaudeville romanesque de quelque 200 pages.

Mais alors que "Allo Lolotte..." affichait tout le panache d'un grand cru, "Les amies de ma femme" se rapproche plutôt de la piquette. Ou d'un vin de table honnête, tout au plus.

Mariés depuis sept ans, Albert et Victoire filent toujours le parfait amour. Un bonheur sans nuages, ou presque. Une seule ombre au tableau, les copines de Victoire qui ne cessent de lui adresser des SOS téléphoniques. À tel point, d'ailleurs, que l'infortuné mari éprouve nettement l'impression de jouer les seconds violons.

Mais lorsque notre héros se retrouve du jour au lendemain au rang des chômeurs, les amies de sa femme s'empressent de voler à son secours. Une intervention qui arrive à point nommé, car le couple bat maintenant de l'aile et le pauvre Albert ne sait plus où donner de la tête... et du coeur.

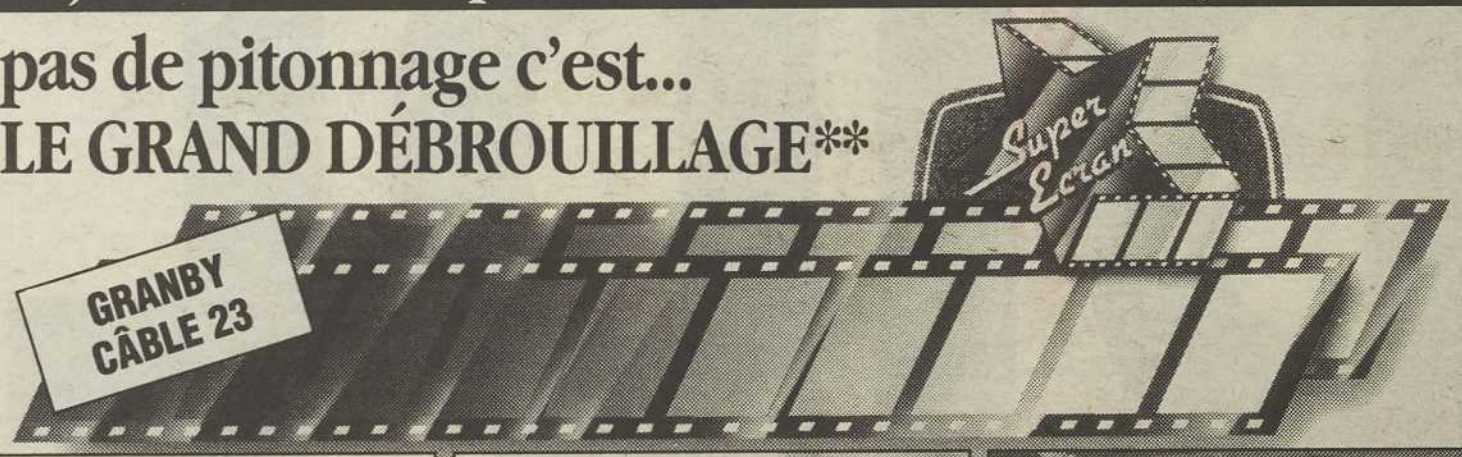
Appuyé par de bons comédiens et un support visuel solide, "Les amies de ma femme" réussirait peut-être à passer la rampe. Mais laissé à lui-même, sans éléments extérieurs pour le soutenir, le texte tombe à plat. Si Philippe Adler s'est juré de faire rire à tout prix le lecteur, il ne pèche certes pas par excès de subtilité...

Car au-delà de l'intrigue, qui ne tient souvent qu'à un fil, c'est d'abord un feu roulant de gags que l'auteur propose ici à son public. Des gags d'inégale valeur, réussis à l'occasion, mais dont la majorité n'atteignent pas la cible.

Et la langue, largement truffée d'expressions argotiques, risque de trouver peu d'échos chez un public québécois. Mais libre aux lecteurs de se bidonner en voyant mecs et nanas se rouler une pelle à tout moment: moi, je n'y comprend que dal...

Aujourd'hui à compter de 15h00 et demain à Super Ecran

pas de pitonnage c'est...
LE GRAND DÉBROUILLAGE**

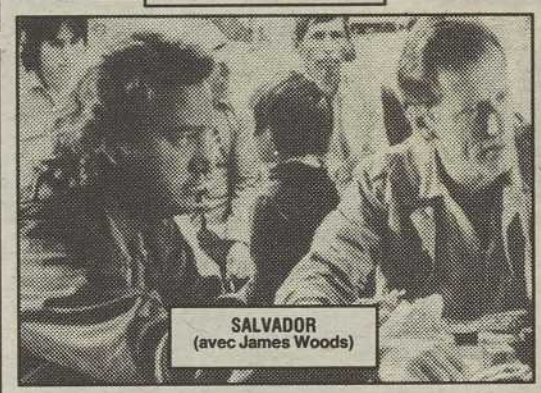


Plus de 30 heures de pur cinéma sans interruptions publicitaires.

SAMEDI 26 SEPTEMBRE	DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
15:00 REMO... SANS ARME ET DANGEREUX	07:00 MINIFÉE
17:26 INSPECTEUR GADGET	07:25 BIBIFOC
18:00 COMME UN CHIEN ENRAGÉ	07:50 FRAIDY CAT
20:00 TOUT VA TROP BIEN	08:10 INSPECTEUR GADGET
22:00 SALVADOR	08:45 BABY LE SECRET DE LA LÉGENDE OUBLIÉE
00:15 LES OIES SAUVAGES II	10:30 FAUT M'ÉLIMINER
02:15 «PROGRAMME DOUBLE HORREUR» HURLEMENTS II	12:00 LES COULISSES DU POUVOIR
03:45 LE RETOUR DES MORTS VIVANTS	14:00 LE PACTE HOLCROFT
05:15 TONNERRE	16:15 PATSY CLINE, RÊVES ET DESTIN
06:35 INSPECTEUR GADGET	18:30 LE RETOUR DU JEDI
	21:00 CAP SUR LES ÉTOILES
	23:15 LES MOISSONS DE LA COLÈRE


COMME UN CHIEN ENRAGÉ (v.f. de At Close Range)


LE RETOUR DU JEDI


SALVADOR (avec James Woods)


TOUT VA TROP BIEN (v.f. de Miracles)

EN FIN DE SEMAINE
ABONNEZ-VOUS À SUPER ECRAN
ET OBTENEZ
GRATUITEMENT*
UNE CASSETTE VIDÉO (VHS ou BETA)




HURLEMENTS II (v.f. de Howling II)


LES OIES SAUVAGES II (v.f. de Wild Goose II)


BABY LE SECRET DE LA LÉGENDE OUBLIÉE


LES MOISSONS DE LA COLÈRE (v.f. de Country)


PATSY CLINE, RÊVES ET DESTIN (v.f. de Sweet Dreams)

15% de rabais sur chaque repas des RÔTISSERIES ST-HUBERT
Bénéficiez d'un 15% de rabais sur tous les repas au comptoir des rôtisseries St-Hubert avec le coupon inclus dans le dépliant Super Ecran que vous avez reçu ou que vous pouvez vous procurer chez votre câblodistributeur participant.


REMO... SANS ARME ET DANGEREUX

* Câblodistributeurs participants
** Pour tous les abonnés du câble munis d'un câblosélecteur. Ce débrouillage ne confère aucun droit de remise aux abonnés actuels de Super Ecran. Câblodistributeurs participants

Super Ecran
LE CANAL DE FILMS
DU PUR CINÉMA
N-0422

Votre entière satisfaction nous met le coeur en fête.
Vous l'avez prouvé en nous aidant à obtenir

le "Trophée Triple Couronne"

C'est pourquoi, nous vous offrons en guise de remerciement une

JOURNÉE D'APPRÉCIATION À LA CLIENTÈLE

le dimanche 27 septembre de 13 h à 17 h

Laissez-vous gâter, venez nous visiter!



Venez rencontrer toute l'équipe qui sera enchantée de vous revoir.

Avenant comme toujours, tout le personnel a hâte de vous présenter toute la gamme des nouveaux produits Pontiac, Buick et des camions GM 1988.

Merci de nous faire confiance

Roland Mercier
président

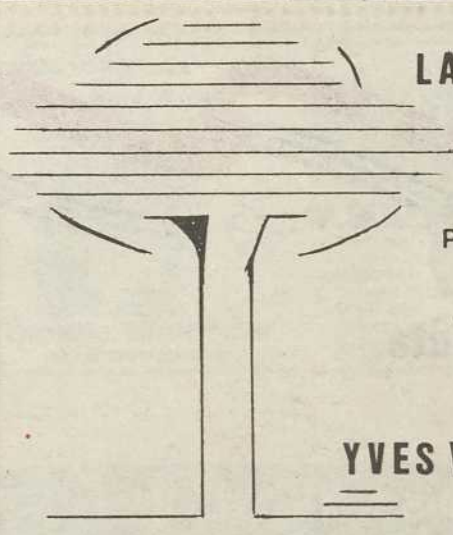
Une maison dont son service est sa fierté

PONTIAC BUICK GMC LE TRIANON GM

Le Trianon
Pontiac - Buick AUTO LTÉE

922 rue Principale, Granby 378-9063

L13326



LA SANTÉ, DE VOS ARBRES

COUPE ET FORME
«ARTISANALE»
POUR TOUS GENRES.

375-2681

YVES VALLIERES EMONDEUR

L13391

DEPUIS 25 ANS A VOTRE SERVICE

Merci à tous ceux qui au cours des 25 dernières années ont eu recours à nos services.



Etant donné que nous ne vendons plus d'essence, nous pourrons par le fait même vous offrir un meilleur service dans le domaine de la mécanique générale ainsi que dans la vente d'autos d'occasions.

GARAGE JEAN-GUY DESCHAMBAULT
Jean-Guy Deschambault, propr.
Remorquage — Réparations générales
Achetons et vendons autos usagées
Service de pneus
503 Principale, Granby



Garage: 378-3640
Rés: 378-5464

L12983

Babil-Art

Événement Robert Wolfe



SAINT-HYACINTHE — L'organisme Expression Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe présentera au cours des mois d'octobre et de novembre, une exposition en trois volets sur les oeuvres Robert Wolfe, un peintre graveur bien connu au Québec. Portant le nom d'Événement Robert Wolfe, l'exposition regroupe des grands formats indédits, à la galerie Expression, du 6 octobre au 13 novembre; des oeuvres gravées peintes, à la galerie Action de Saint-Jean, du 7 octobre au 1er novembre; et des pièces exposées en permanence, au centre régional d'Hydro-Québec à Saint-Hyacinthe, du 6 octobre au 13 novembre.

Exposition à Bedford

BEDFORD — Les artistes peintres de Bedford et de la région environnante tiendront leur 19e expostion annulle, du 3 au 11 octobre, à la Salle Masonique de la rue Académie. Plus de 30 exposants présenteront leurs meilleures oeuvres, notamment des huiles, des aquarelles, des photographies et des sculptures. L'entrée est gratuite et la galerie est ouverte de 14h à 21h.

50e anniversaire de la Société d'histoire de Saint-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE — Pour marquer son 50e anniversaire, la Société d'histoire de Saint-Hyacinthe organise, durant le mois d'octobre, une exposition placée sous le thème "Saint-Hyacinthe, d'une guerre à l'autre, 1914-1945". L'exposition, qui se déroulera au Séminaire de Saint-Hyacinthe, tracera le climat socio-politique, économique et culturel de cette époque à l'aide de photographies, d'objets et d'oeuvres d'art. Le vernissage se fera le 4 octobre et l'activité se poursuivera jusqu'au 25 octobre. Il est à noter que les portes de l'exposition ne sont ouvertes que du jeudi au dimanche, de 13h à 20h.

Colloque sur le patrimoine estrien

COMPTON — Le Conseil de la culture de l'Estrie tiendra le 17 octobre prochain, au Domaine Saint-Laurent, de Compton, un colloque placé sous le thème "Le patrimoine estrien, une responsabilité colective". La rencontre permettra au différents intéressés (musées, sociétés d'histoire, municipalités et secteur privé) de faire le point sur la situation actuelle dans ce domaine et de favoriser la concertation sur les grands axes de développement à suivre au cours des prochaines années.

Grâce à Frank Santerre, vos projets deviennent réalité!

DERNIÈRE CHANCE D'EN PROFITER!

SUPER VENTE D'AUTOMNE

50e ANNIVERSAIRE



22,87$ ou moins les 4 litres — SUPER LATEX FINI PERLE — BLANC (183-110) BASE BLANCHE (183-301)

26,87$ ou moins les 4 litres — UNE COUCHE SUPER ALKYDE FINI PORCELAINE — SUPER BLANC (150-111)

23,87$ ou moins les 4 litres — UNE COUCHE SUPER LATEX FINI PERLE — BLANC (163-111)

23,87$ ou moins les 4 litres — SUPER ALKYDE FINI SEMI-LUSTRÉ — BLANC (130-110) BASE BLANCHE (130-301)

19,87$ ou moins les 4 litres — SUPER LATEX FINI MAT SATINÉ — BLANC (160-110) BASE BLANCHE (160-301)

Cette offre se termine le 30 octobre 1987

SICO LA TOUCHE DE L'EXPERT

Nous avons trois magasins pour vous servir

LE Rabais-5$ CADEAU PAR PANNEAU

Barker Ceramalite



Attaquez-vous à la salle de bains ou à la cuisine dès aujourd'hui...

Vous avez tout à gagner!

- Un rabais chanceux de 5 $ du fabricant sur chaque panneau que vous achetez entre la date d'aujourd'hui et le 31 octobre 1987.
- Une chance sur 25 de gagner le remboursement de votre achat (maximum de 10 panneaux Barker).
- Tous les détails en magasin dès maintenant.

1 panneau remplace 100 carreaux de céramique à une fraction du prix. Garantie à vie. Vous êtes toujours gagnant avec Ceramalite!

Panneaux muraux 4 pi x 8 pi — 42,53

Panneaux pour le coin baignoire 5 pi x 5 pi — 35,64

ESCOMPTE DE 5% ADD. SUR ANCIENS MODELES

FRANK SANTERRE inc.

Matériaux de construction - Quincaillerie - Plomberie - Electricité - Peinture Sico

MasterCard VISA

BROMONT
1241 SHEFFORD 534-3390

WEST BROME
R.R. 2 263-1383

ABERCORN
107 THIBEAULT 538-3442

L-14331

Présenté à
Radio-Canada

L'Héritage, un téléroman dur, signé V.-Lévy Beaulieu

MONTREAL (PC) — Un des feuilletons les plus durs montrés à la télévision apparaîtra le 30 septembre avec L'Héritage, scénario et dialogues de Victor-Lévy Beaulieu.

Le nouveau téléroman de Radio-Canada ne manque pas d'intérêt, les conflits personnels sont bien amenés dès le premier épisode (présenté mercredi). Les 26 épisodes d'une heure dureront jusqu'à fin mars 1988.

La dureté est celle du cultivateur patriarche Xavier (Gilles Pelletier), revêche, renfermé et qui s'accroche à sa terre et son autorité, du côté de Trois-Pistoles, quitte à brimer ses proches sans relâche.

Enfin la famille qui n'a pas pris la tangeante, en direction de Montréal. Sa fille Miriam (Nathalie Gascon) est partie il y a longtemps, porteuse d'un lourd fardeau, c'est-à-dire l'enfant que lui a fait son père.

L'inceste au coeur de l'intrigue

C'est le terrible secret, à la source de l'atmosphère lourde de L'Héritage. Cet inceste sera le moteur de l'action d'un bout à l'autre, même si le drame n'est traité directement que plus tard en saison.

Le père à Trois-Pistoles, la fille à Montréal, chacun tient son pôle d'humeur taciturne, comme si c'était la structure du feuilleton. Tous les autres autour se demandent bien quelles sont leurs raisons d'être à ces deux-là.

Le père ira quand même retrouver sa fille, a précisé M. Beaulieu, ce qui exorcisera en partie son crime et devrait faire connaître l'envers de sa personnalité.

Buté tyrannique

Gilles Pelletier est parfait, il dégage même de la chaleur dans son rôle de vieux buté tyrannique. Miriam, qui a adopté le même tempérament, est rendue avec justesse par Nathalie Gascon.

Mais la constance du patriarche dans sa mauvaise foi et son air bête sont tels qu'il donnera sûrement au public le désir qu'il crève.

C'est tout ce qu'attent le fils Miville (Robert Gravel), qui ne peut faire aucun projet, même pas envisager d'acheter la terre d'un voisin tant que le père est là. La situation pèse aussi au second fils, Junior (Yves Desgagnés), qui se distrait en biberonnant.

L'autre fils, Gabriel (Aubert Pallascio). forme avec Albertine (Amulette Garneau) le couple rigolo de l'histoire: elle passe ses journées à lire et lui ramasse derrière elle, en plus de travailler pour Xavier.

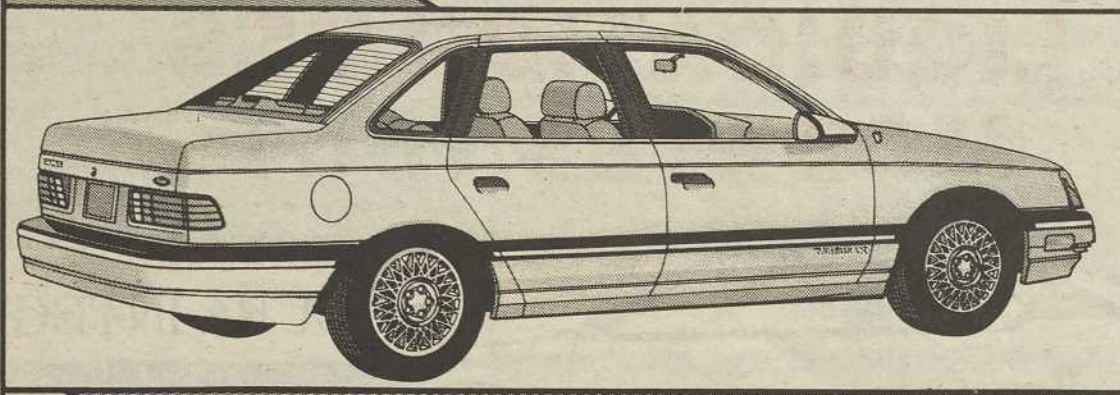
Les dialogues sont économes, même M. Beaulieu exprime abondamment son plaisir de servir un perler du terroir et les divers patois des personnages.

Toute la distribution est solide, y compris Jean-Louis Millette qui va peut-être agacer une partie de l'auditoire avec son jeu froid et onctueux. Il joue le patron de la boîte de relations publiques où travaille Miriam à Montréal, lui aussi venu du Bas-du-Fleuve, poète à ses heures.

FINANCEMENT

à partir de 3.9%

TAURUS



Ces taux spéciaux sont aussi disponibles sur les:

Tempo
Escort
Ranger

LOCATION
"Tapis rouge"

à partir de 267$ + 9% de taxe

location 48 mois

transport et préparation inclus

Location "Tapis Rouge" LOCATION AUTOMOBILE

Le programme de location "Tapis Rouge" de Crédit Ford du Canada Limitée est établi à partir du prix de détail suggéré par le fabricant du Ford Taurus et d'un bail forfaitaire de 48 mois. Transport, taxes, assurances et immatriculation non compris.

GRANBY AUTORAMA
960 PRINCIPALE GRANBY
378-4636

L-13603

La consommation

Divulgation du numéro de carte de crédit

Les problèmes se multiplient

QUEBEC — Malgré des appels répétés à la prudence, les problèmes rencontrés par des consommateurs qui ont donné, au téléphone, leur numéro de carte de crédit à des entreprises américaines, se multiplient et sont presque insolubles.

D'après les plaintes reçues à plusieurs de ses bureaux régionaux, l'Office de la protection du consommateur a répertorié, ces dernières semaines, au moins sept de ces compagnies américaines offrant, le plus souvent par téléphone, de prétendus rabais pour des voyages.

Les tactiques peuvent variér quelque peu de l'une à l'autre, ces compagnies peuvent être établies dans différents États américains, mais leur but est semblable: soutirer aux consommateurs dociles leur numéro de carte de crédit. Ceux-ci se verront, peu après, facturer par la compagnie émettrice de la carte de crédit un montant de quelques dizaines à quelques centaines de dollars.

Certains consommateurs finiront par recevoir leurs billets d'avion et ne s'apercevront qu'une fois rendus dans quelque destination du sud que les rabais fondent... comme neige au soleil.

D'autres, plus malchanceux, attendent toujours de recevoir la documentation promise, plusieurs semaines après avoir du payer 500 ou 600 dollars sur leur carte de crédit.

Dans tous les cas, l'Office de la protection du consommateur

LIQUIDATION DES MODELES 1987

L'ACURA INTEGRA



Air climatisé OU Transmission automatique

GRATUITEMENT

22 en stock

Faites votre offre!

L'ACURA LEGEND



Démonstrateur	stock #76001	rouge
Démonstrateur	stock #76033	bleu
Neuve	stock #76004	blanc int. cuir
Neuve	stock #76002	noir

Prix très spécial

GARANTIE 5 ANS
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

Sans frais additionnels

ET PRENEZ RENDEZ-VOUS, AUJOURD'HUI-MÊME, POUR UN TOUR DE DÉMONSTRTATION!

ACURA

VENTE, APRÈS-VENTE ET LOCATION LONG TERME

Elegance ACURA

1144 Principale
Granby, 378-4969

UNE DIVISION DE HONDA CANADA, INC.

L13328



M. Claude Hébert, architecte

Monsieur Claude Hébert désire annoncer son inscription au Tableau de l'Ordre des Architectes du Québec.
Natif de Granby, il a obtenu son baccalauréat en architecture de l'Université Laval en mai '84 et a, par la suite, effectué son stage à l'emploi de deux firmes d'architectes.
Monsieur Hébert a réussi en mai dernier avec la mention "Distinction" l'examen d'admission de l'Ordre des Architectes du Québec.

L-13372

CENTRE PRÉVENTION SUICIDE
DE LA HAUTE YAMASKA INC.

Service d'écoute téléphonique pour toutes personnes vivant des moments difficiles.

24 h par jour 375-4252

L-15147



Vos conseillers
Yvette et Gilles
372-4732

Membre de L'ADISQ

Que manque-t-il à votre régime alimentaire?
Shaklee naturellement!

Shaklee
Distributeur Indépendant

Des produits en harmonie avec la nature et la santé.
Disponible: le livre "Une vie, une santé" par Luc Roland Albert, m.d.

L-14228

Clinique du Mieux-Etre
182 Empire, Granby

Massage
énergétique et musculaire
Bain tourbillon / thérapeutique
huile ess., sel de mer, algues
Rhé Marc St-Onge Claudette Berthiaume

sur rendez-vous 372-8889

L-14432



On joue un jeu dangereux quand on divulge le numéro de nos cartes de crédit.

photo d'archives

rappelle que les recours sont à peu près inexistants. D'abord, les compagnies émettrices de carte de crédit ne sont responsables que dans le cas des cartes perdues ou volées. Par contre elles font les vérifications nécessaires si le consommateur n'a reçu aucun bien ou service pour les sommes réclamées. Ensuite, l'OPC, un organisme du gouvernement du Québec, n'a aucun pouvoir à l'extérieur des limites du Québec. La seule lueur d'espoir pour les consommateurs qui voudraient récupérer des sommes d'argent est de s'adresser à l'organisme responsable de la protection du consommateur dans l'État ou la compagnie faisant problème possède son siège social. Certains d'entre eux font enquête sur ces entreprises à la suite de plaintes reçues à leur sujet aux États-Unis.

L'Office de la protection du consommateur tient à rappeler qu'il est toujours nettement avantageux de faire affaire avec une agence de voyages du Québec. Celles-ci répondent, en effet, à des règles très précises, étant assujetties à la Loi sur les agents de voyage. De plus, si un problème se présente, il est relativement facile pour un consommateur d'obtenir un dédommagement ou un remboursement, alors que ce n'est pas nécessairement le cas pour des agences qui n'ont pas de place d'affaires au Québec.

VOYAGE EN REPUBLIQUE DOMINICAINE

Du 1er au 8 novembre '87

Formule "Super Club"

Incluant: tous les repas, breuvages, cocktails et même cigarettes, activités sportives et nautiques et plus

Guide-accompagnateur: Guy Choquette



Coût:

799 $ /pers.

occ. double
taxes et services en sus
20 places disponibles

Info-réservation:

372-6844

Soirée d'information

Cabaret Super Club

27 septembre et 4 octobre à 19 h 30

Uniglobe

Voyages Gelgoot. Détenteur permis du Québec

L14037

MINI EXCAVATION ROBERGE ENR.

Jocelyn Roberge, prop.

MINI-PEPINE



4X4 pour travaux de terrassement, drainage et autres. Aussi, petitss voyages de terre disponibles.

Pour informations: 375-4652

Tél. après 17 h

L14433



RITA MONAST

technicienne diplômée

* Pose d'ongles artificiels de tout genre
* Spécialité: ongles en gel et en résine

Pour rendez-vous:

372-7963

151 Drummond, Granby

L-14408

Bonne course!



C'est avec beaucoup de fierté que les employés de la succursale de la Banque Nationale de Granby, située à l'angle de Principale et Centre, désirent souhaiter bonne chance à leur confrère de bureau, M. Denis Moreau, qui participera demain, pour une deuxième fois consécutive, au Marathon de Montréal.

Cet athlète émérite que l'on reconnaît au centre de la photo est commandité par la Banque Nationale de Granby.

BANQUE NATIONALE DE GRANBY

193 Principale

L14422 **Granby 372-5859**

Caisse populaire de Granby

Nominations



Raynald Bégin



Pierre Vinet

Monsieur André Deschamps, directeur général à la Caisse populaire de Granby, est heureux d'annoncer les nominations de messieurs Raynald Bégin et Pierre Vinet aux postes de directeur général adjoint.

Monsieur Bégin a la responsabilité des services administratif, auxiliaire, courant et succursale. Monsieur Bégin a fait son entrée à la Caisse populaire de Granby le 1er juin 1959, à titre de caissier; par la suite, il a occupé différentes fonctions au niveau de la comptabilité. De 1972 à 1986, monsieur Bégin a occupé la fonction de directeur adjoint. Le 1er janvier 1987, monsieur Bégin a été promu directeur général adjoint.

Monsieur Vinet assume la responsabilité des services aux particuliers et aux entreprises. De 1969 à 1981, monsieur Vinet a occupé différentes fonctions dans une institution bancaire. Depuis 1981, monsieur Vinet oeuvrait à la Fédération des Caisses Populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska à titre de conseiller en financement et de directeur Finance depuis le 22 septembre 1986. Monsieur Vinet occupe la fonction de directeur général adjoint à la Caisse populaire de Granby depuis le 22 juin 1987.

C-6510

Le service à votre compte!



Mme Monique Ouellet
Ordre des Gouverneurs
Textiles Ouellet Inc.

MÉRITE-ACTION

En 1987, la promotion de l'excellence

"J'aimerais inviter toutes les entreprises florissantes à s'inscrire au Mérite-Action dans la catégorie **Entreprise de services.**"

— Monique Ouellet

Votre entreprise peut GAGNER... Elle doit s'inscrire
Date limite d'inscription: 30 septembre 1987 - 372-6100

CHAMBRE DE COMMERCE MÉRITE-ACTION DE LA RÉGION DE GRANBY-BROMONT

CHCF 450 La Voix de l'Est

L-14065

Des hausses d'assurance à cause du SIDA

MONTREAL (PC) — Les compagnies d'assurances canadiennes prévoient que le coût des assurances collectives augmentera considérablement au cours des prochaines années pour compenser les indemnités et primes de décès versés aux travailleurs victimes du syndrome d'immunodéficience acquise (sida).

Pendant que les compagnies d'assurances versaient $100 millions l'an dernier aux Américains atteints ou décédés de sida, les compensations versées aux Canadiens frappés par ce virus totalisaient $12.6 millions.

Selon le vice-président exécutif de l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes, Yves Millette, les deux tiers de cette somme sont allés à des gens qui s'étaient assurés individuellement.

Les assureurs ont noté que les gens qui se considèrent à risque de contracter le sida s'assurent pour de forts montants.

Ainsi sur les $12.6 millions, deux Canadiens ont obtenu respectivement $2 millions et $1.4 millions.

Aux Etats-Unis, on a remarqué que $90 millions des $100 millions versés l'avaient été à des personnes nouvellement assurées.

M. Millette prévoit qu'étant donné que les entreprises sont hésitantes à implanter les tests de dépistage à l'embauche et en cours d'emploi, les primes d'assurances exigées devront augmenter.

L'économie $

Surtout dans le secteur agro-alimentaire

Sociétés en commandite: Québec et Ottawa paralysent plusieurs projets

par Michel Van de Walle

MONTREAL (PC) — Plusieurs projets d'appel public à l'épargne par la voie de sociétés en commandite qui offrent des déductions fiscales reliées à la recherche scientifique et au développement expérimental, surtout dans le secteur agro-alimentaire, sont paralysés depuis plusieurs mois.

Les deux gouvernements s'interrogent en effet sur la conformité avec la loi de plusieurs projets tandis que la Commission des valeurs mobilières du Québec pourrait refuser d'émettre des visas à certains projets jugés trop ''risqués'' dans leur forme actuelle en l'absence de décisions anticipées.

Car depuis le 9 juin dernier, le gouvernement fédéral refuse de rendre des ''décisions anticipées'' sur l'admissibilité des dépenses de R et D prévues par certaines sociétés en commandite. Du côté de Québec, on imitait le geste fédéral mais, la semaine dernière, le ministre du Revenu, Yves Séguin, annonçait que Québec recommencerait à rendre de telles ''décisions''. Toutefois, une quinzaine de dossiers sont présentement paralysés à Revenu Québec, des dossiers sur lesquels le gouvernement est ''réservé'' pour reprendre les termes du ministre Séguin. Celui-ci a cependant confié hier qu'il entendait donner des réponses aux promoteurs de ces projets ''d'ici un mois.''

Une enquête menée depuis quelques jours par la Presse Canadienne révèle qu'un climat d'incertitude s'est emparé des milieux financiers à ce sujet, certaines maisons de courtage abandonnant carrément les projets de société en commandite dans le secteur agro-alimentaire qu'elles étaient en train de préparer. D'autres toutefois se montrent con-

MONTREAL

A à B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
AbtiPrce	11200	$31½	31¼	31½	— ¼
Abitibl.Wt	11000	$9⅜	9¼	9⅜	
ACDS	1000	200	200	200	
ACSI	2900	315	310	310	— 5
AgnicoE	700	$35⅜	35⅛	35⅜	— ⅛
fAgromex	5000	180	175	180	— 5
fAkers.md	8000	46	39	39	— 7
Alta.energ	5197	$21⅝	21⅜	21½	— ⅛
Alt.E.7.75	900	$29⅛	29⅛	29⅛	+ ⅛
AltaNGs	600	$15	15	15	
Alcan.84.C	z4	$23½	23½	23½	— ⅛
AlcanAlu	41710	$48¼	47⅝	47⅞	— ½
Algo,A	200	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Algoma8	700	$20⅛	20⅛	20⅛	
Algma2.00	2500	$21	20⅞	20⅞	— ⅛
Alubec	2300	350	350	350	
AMCAint	604	$12½	12½	12½	
Ame	500	165	165	165	+ 5
Am.Barric	2290	$38¼	37⅞	37⅞	— ⅜
A.Barr.wt	2100	$13⅜	13⅛	13⅛	— ⅛
fAmr.rs.A	75500	134	129	130	
Amisco	1000	415	415	415	+ 15
fAndresA	200	$17⅜	17⅜	17⅜	— ½
Artopex	15720	$9¾	9½	9½	— ¼
Asamera	500	$11⅞	11⅞	11⅞	
AsaMinw	2500	270	270	270	+ 35
Asbestos	1313	$5	5	5	
fAstralA	z51	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
fAtcol	5500	$12½	12½	12½	
fAtlant.A	300	345	345	345	— 10
Auberges	100	325	325	325	— 5
AubergW	z365	50	45	45	— 15
Auto.Point	2700	194	190	190	— 5
Avcorp	2000	$8	7⅜	8	+ ½
Bcshare.p	150	$20⅜	20⅜	20⅜	
BankNS	20570	$16¼	15¾	15⅞	— ⅜
BqueMtl	31359	$31⅝	31⅛	31¼	— ⅜
BMOWts	16900	390	365	365	— 20
BqEparg	1020	$17⅜	17¼	17⅜	+ ⅛
BqueNat	58317	$13⅞	13⅜	13½	— ¼
BqNats8	200	$22¾	22¾	22¾	— ¼
BqRoyale	61771	$32⅝	31¾	32⅛	— ½
BqRyWt	25125	168	155	160	— 5
BqRy1.45	950	$17¼	17⅛	17⅛	— ⅛
BqRy1.88	200	$22¼	22¼	22¼	
BqRy2.75	9500	$31¾	31⅝	31¾	
BCED	7600	345	340	340	
BCEDSr1	200	$25	25	25	
BCED.Wt	7500	140	138	140	+ 10
BCE	33865	$39⅜	39	39⅛	— ⅛
BCE2.70p	375	$39¾	39½	39⅝	— ⅛
BCForst	1610	$23⅛	23	23	— ⅛
BCorp.A	1800	$29¾	29⅝	29⅝	
Beaugarte	300	200	200	200	— 10
Belmoral	3000	$5⅞	5¾	5¾	— ⅛
Belmorl.w	600	470	470	470	— 20
Belm.W.a	11400	175	165	175	+ 10
Bestar	1700	460	460	460	
Bgr.pm.A	900	$14⅝	14⅜	14⅜	
BGR.wt.A	18500	405	395	400	— 5
Biltrite.Wt	1400	46	46	46	+ 1
Biochem	4600	$14¾	14½	14⅜	+ ⅛
Biomira	7000	485	480	485	+ 10
Biorex	5000	130	125	125	+ 10
Biotech	200	350	350	350	— 20
Bocenor	1000	315	315	315	+ 5
BombA	850	$11¾	11⅜	11⅜	+ ⅛
fBombB	35353	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Bomb.w.B	260	$26¾	26⅜	26⅜	+ ⅛
BowVal	4702	$19⅜	18¾	19⅜	+ ⅞
BowVl2.05	700	$24	24	24	
Brascan.A	9250	$40	38⅞	39⅜	+ ½
Bruncor	5303	$18	18	18	

C

Cabano	1700	$5¾	5⅜	5¾	— ⅛
CadFrvw	100	$32¾	32¾	32¾	— ¼
CadFwa	2000	$9¼	9¼	9¼	
Cad.Fw.w	z50	$25	25	25	
CAEInd	55929	$9⅞	9⅝	9¾	— ¼
Cambior	6800	$26⅞	26¼	26½	— 1
Cambio.w	11725	$16	15⅜	15⅝	— ⅞
Cambridg	6700	$27¾	27¾	27¾	— ¼
CampRes	7500	305	300	300	— 5
Cmpbel.Sp	1450	$19¾	19¾	19¾	— ¼
fCampeau	4700	$25¾	25½	25½	— ⅛
Camp.sr.C	450	$22¾	22¾	22¾	+ ⅛
Camp.p.D	1100	$22⅞	22¾	22⅞	
CDC	11325	$14⅛	14	14	
CDC1980	2000	$19⅛	19	19⅛	
CanMalt	500	$24⅝	24⅜	24⅜	— ⅛
CdaPack	z50	$14⅞	14⅞	14⅞	
CdnGyps	100	$30⅞	30⅞	30⅞	
CImpBk	30853	$21¼	20¾	20⅜	— ½
CIBCwB	8100	375	355	355	— 35
CdnTire	200	$47½	47½	47½	— 2¾
fCTireA	750	$14⅞	14⅞	14⅞	
fCUtilit.A	2359	$19½	19⅜	19½	
C.Util.wta	711	430	425	425	— 15
C.Util.wtb	3682	445	440	440	
CUtilSrI	1000	$26½	26½	26½	
CPLtee	64624	$28⅛	27⅞	28⅛	+ ⅜
Canamax	2000	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅛
fCmnac.A	5014	$10¾	10½	10⅝	+ ⅛
fCantrexA	19197	$5¼	5¼	5¼	
CantrexW	z300	85	85	85	— 6
Carena	1250	$31¼	31	31¼	+ ¼
Cascades	23120	$10⅛	9⅞	10	
CBPak	1700	$18⅞	18½	18¾	+ ⅛
CBPak.w	1600	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅜
Celanese	301	$21¾	21¾	21¾	— ¼
C.Capital	1704	$15⅞	15¾	15¾	— ⅜
fC.CapA	3200	$13⅜	13½	13⅜	— ¼
CFS.W	z250	45	45	45	— 5
fCGIGr.A	668	405	405	405	— 15
Charan	4000	$6¾	6½	6¾	+ ⅛
Cheni	10050	$5½	5¼	5¼	— ¼
Cheni.W	750	270	265	265	— 5
Chrysler	200	$54	54	54	— 2⅛
CIITSp	z5	$39⅞	39⅞	39⅞	
CIL	200	$32⅛	32⅛	32⅛	— ⅝
CimLPrE	100	$20⅝	20⅝	20⅝	+ ⅛
Cinram.W	3000	$9¼	9¼	9¼	
CircoCrft	16900	$5⅜	5¼	5¼	— ⅛
fCogeco	500	$7½	7½	7½	+ ⅛
fColortchA	601	495	495	495	— 5
Cominco	21891	$21⅞	21¼	21½	+ ⅛
fC.Radio.a	2925	$6	6	6	
CmpInv	5500	285	277	277	— 8
Comptime	2100	100	95	100	+ 2
Comterm	9882	72	71	71	— 4
CBath.A	22058	$20⅝	20⅜	20½	

D à G

Datagram	3012	330	325	325	
Datamark	2600	$7⅛	7	7	— ⅛
Denis9.75	700	$7⅝	7⅜	7⅜	+ ¼
Denis9.50	300	$21¼	21¼	21¼	
Dera.Lg.U	1700	190	185	190	+ 9
fDevtek	600	$9⅞	9¾	9⅞	
Dionne	500	400	400	400	+ 10
Dionne.W	z100	51	51	51	
fDMR.grA	250	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Dofasco	8113	$28	27½	27½	— ¼
Dfs2.60	1000	$36	36	36	+ ⅜
Domco.lte	2645	$8¼	7¾	7¾	+ ¼
DomePet	2500	114	112	112	— 1
Domicil	2000	140	140	140	— 10
Dominion	550	$23¼	23¼	23¼	+ ⅛
Domtex	3489	$19⅞	19⅜	19⅞	+ ¼
Domtar	41504	$20	19¾	19⅞	— ⅛
Dorel	2000	405	405	405	
fDylex.Ltd	16100	$13	12⅝	12¾	— ⅛
EchoBay	8625	$38⅛	38¼	38¼	— ¼
Encor	3300	$8¼	8⅛	8¼	+ ¼
EqDenisA	300	355	355	355	+ 15
EqPres	1449	$6½	6½	6½	
Espadon	2900	250	250	250	— 5
Espalau	1000	460	460	460	+ 10
Expande.u	4200	450	425	450	+ 15
FalLtee	31445	$30	29⅝	30	+ ¼
FCAInter	3300	$14	13⅝	13⅝	— ⅜
FinanE.C	16275	335	315	330	
FinanE.Cv	1500	$9½	9½	9½	
FCityTco	500	$5¼	5¼	5¼	
Fletcher	1173	$7⅜	7¼	7¼	+ ¼
fFdCr.Que	5500	195	185	190	— 4
Forex	5730	$19⅜	19⅛	19⅜	+ ¼
FPILtd	1000	485	475	475	— 15
fGeofrioB	4000	170	160	170	+ 15
GeofrionW	400	475	475	475	— 10
Goodfellw	5800	$20½	20⅛	20½	+ ⅜
GtGroup	2700	$9⅞	9½	9⅞	+ ⅜
Grilli	8280	$13½	13¼	13½	+ ¼
fGr.laur.b	8350	400	390	395	+ 5
Gr.Laur.w	500	$25⅜	25⅛	25⅛	+ ⅛
Gr.L.1.875	1800	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
G.Plas.Md	7750	$9	8¾	9	
GTC.trans	172	$8⅝	8⅝	8⅝	
Gdcor.wt	6200	200	190	195	+ 5
Guard.p.B	100	$9	9	9	— ⅛
Guilv.W.a	2000	275	275	275	— 15
GulfRes	724	$23	23	23	— ⅝
Gulf.R.p.a	425	470	465	470	+ 5

H à L

Hartco	464	435	435	435	
Hees.Int	3200	$24¼	24¼	24¾	— ⅛
Hees.wt	1300	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Helix.Circ	203	270	270	270	— 10
Hemlo	45150	$26⅛	26⅛	26⅜	+ ⅜
HenlysGr	500	$12⅞	12⅞	12⅞	
Heroux	4000	$10⅝	10¼	10¼	— ¼
Hollinc	2300	$11⅛	11	11	— ⅛
H.Brook	6400	$10	9¾	9⅞	+ ⅜
H.Brook.w	500	350	350	350	+ 10
Hubbard	1200	210	210	210	
HBayCo	1000	$23¼	23¼	23¼	
Hypocrat	10615	200	195	199	+ 4
fGrIdeal.a	700	$8	8	8	+ ⅛
IdealMtl	2100	310	300	305	— 25
Imasco.ltd	8485	$33¾	33½	33⅝	+ ¼
ImpOilA	10266	$74¼	73½	74⅝	+ ⅜
Impertx.w	1000	30	28	28	— 7
IncoLtd	41368	$30½	30¼	30¼	+ ⅛
Indal	300	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
IFX2000	500	355	340	355	
Innopac	1100	$12	11⅞	12	
Innotech	6000	345	335	345	+ 10
IBM	z19	$204¾	204¼	204¼	+ 2
IntEpitek	z87	260	260	260	— 15
InterPipe	1400	$50¾	50¾	50¾	+ ¼
Inverness	6750	$5½	5½	5½	
IPLINC	1100	$6¼	6	6¼	+ ¼
IrwinToy	z10	$6¾	6¾	6¾	— ¼
IvacoA	1025	$16	15⅞	15⅞	+ ⅛
Ivaco.sr4	600	$33½	33	33	— ¾
IvacoWts	5580	280	275	275	+ 10
Janock	12120	$23⅞	23⅜	23⅜	— ¼
fJean.Ct.A	9425	$8¾	8⅝	8⅝	
JMSaucier	500	200	200	200	+ 10
fJrnyEnd	8300	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅛
Kaufel.A	5100	$11¼	10⅝	10⅝	— ½
Kaufel.B	55950	$11⅛	10¾	10⅞	— ⅛
fKaufl.wB	17400	150	140	150	+ 10
Kiena	100	$20	20	20	— ½
Labatt	1720	$26¾	26½	26¾	
Lacana	1200	$22¼	22¼	22¼	+ ½
LacMin	28905	$18¼	18	18⅛	+ ⅛
Lacroix	500	205	205	205	— 5
Ladubor.A	4660	132	125	125	— 7
LaidlawA	150	$21½	21½	21½	+ ⅛
fLaidlwB	131265	$20⅞	20½	20½	— ¼
Lambert	200	172	172	172	— 28
LamSo.inc	2000	340	330	330	— 15
LapVer	3400	420	410	410	+ 10
fLasond.a	300	490	490	490	+ 5
fLasnd.Wt	z400	92	90	92	— 8
LavalnInd	5350	$7	6¾	6¾	— ¼
Lvitec	500	260	255	260	
Lvitec.Wt	1550	60	60	60	
fLaVrdya	2945	120	110	110	— 10
fLMGL.A	100	$17⅛	17⅛	17⅛	
LeaderM.	5000	160	150	160	
Leroux	900	410	410	410	— 5
fLevesq.a	6850	$7⅞	7¾	7⅞	+ ¼
fLGS.A	700	305	295	305	+ 5
LGS.Wa	5400	70	65	70	+ 1
Loblaw	5029	$14⅛	13⅞	14⅛	+ ¼
Log.G.Inf	700	410	410	410	+ 5
Logis.Clb	1450	$8	8	8	
Lonvest	700	$20⅞	20⅞	20⅞	
LonvestA	500	$22¾	22¾	22¾	— ⅜
Lonvest.w	14000	205	200	200	— 5
Louvem	864305	325	275	320	+ 50
LouvmWt3	137300	65	55	62	+ 14
Louvm.pr	16200	425	400	425	+ 45
LSILog	600	420	420	420	

M à O

Maax	300	230	230	230	+ 15
MaBaie	300	$5⅜	5⅜	5⅜	
McleanX	987	$23	21⅝	21⅝	— 1⅜
fMcleanY	500	$21⅝	21⅝	21⅜	+ ⅛
McMBldl	800	$26⅜	26	26	— ½
McMil.p10	45200	$24½	24½	24½	
McMilsr8	18600	$24½	24	24	— ½
Macyro	300	395	395	395	+ 5
MntbaP.p	900	$25⅞	25⅞	25⅞	
CMarconi	27600	$21	21	21	— ⅛
MaritTel	300	$15	15	15	
MarStelA	189	450	450	450	
MarStelB	377	450	450	450	
Mavtech	1400	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛
McNeilM	3300	$5¾	5⅝	5¾	
MCorp	1100	$12½	12½	12½	— ¼
Memotec	16263	$18¼	17⅞	18¼	— ¼
Memo.Wt	450	$28⅜	27⅜	27⅜	— 1⅛
fMeston	900	$6½	6½	6½	
MtpMtl	4502	245	240	240	— 15
fMetroR.A	22127	$8⅞	8½	8½	— ¼
MICCInv	800	$14⅜	14⅛	14⅜	— ⅛
M.Tempus	2000	190	190	190	— 10
Mtemp.w	4000	50	50	50	
Minnova	500	$31⅜	31⅜	31⅝	+ ½
fMiron.A	17700	$8¾	8⅛	8⅛	— ½
Miron.Wt	18400	260	220	220	— 45
Mitel.Corp	2600	$5¾	5¾	5¾	
fMolsonA	7200	$24¾	24½	24¾	
fMonenca	500	440	440	440	— 10
Montco	13275	435	425	430	— 5
MTrustco	26325	$16	15⅞	16	— ⅛
Moore	8775	$33	32½	33	+ ¼
Mbnc.cap	1000	$10¾	10¾	10¾	— ¼
fMultidv.A	2000	155	155	155	
Multidv.w	1100	30	30	30	
Multv.p.A	400	385	385	385	— 15
Muscocho	1000	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
MNux.labA	106256	275	215	235	+ 35
NabiscoL	z10	$36¼	36¼	36¼	
N.Pagette	1250	$8¼	8¼	8¼	
Nautilus	5100	145	127	145	+ 14
Nautilus.w	z750	30	25	30	— 5
NetiTech	4000	167	167	167	
NfldLiht.A	450	$18¾	18¾	18¾	— ¼
NfldL.7.25	200	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Noramc.W	3500	460	460	460	
Nor.Forst	12700	$23⅛	22⅞	23⅛	+ ⅛
Noranda	41453	$35½	34⅞	35	— ¼
Noranpb	800	$29	29	29	— ⅛
Noran.7.75	2400	$41⅞	41¼	41¼	— ¾
Norcen.En	6700	$24½	24¼	24½	+ ½
fNoreNv	2069	$21¼	20⅞	21	
Norcn.8.12	200	$24½	24½	24½	— ½
fNormckA	11975	$6	5⅞	6	
NormickB	500	$6½	6½	6½	+ ⅛
NCoil.sr3	z31	$31⅜	31⅜	31⅜	+ 2⅞
NCoil.sr6	1000	$20½	20½	20½	— ⅛
NorTel	11500	$30⅛	29⅝	29¾	— ⅜
Northgate	1000	$10	10	10	— ¼
Nortgte.wt	500	370	370	370	— 5
NovaA.Wa	500	$31¼	31¼	31¼	— ¼
fNovaAl	14924	$10⅝	10⅜	10½	— ⅛
Nova11.24	100	$26⅝	26⅝	26⅝	+ ⅛
Nova9.125	1400	$25	24¾	25	— ⅛
Novatron	500	350	350	350	+ 5
Noverco	60370	$12⅛	12	12⅛	+ ⅛
Oakwood	7500	370	370	370	— 5
OEINC	1700	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Ogivar	2000	390	375	375	— 10
Olco.A	1000	274	265	274	+ 4
Olco.W	z180	36	36	36	— 4
fOnexCorp	900	$15¾	15¾	15¾	
fONP	1600	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
fOshaA	3500	$22¼	22	22¼	+ ¼

P à S

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Pantoram	700	350	335	350	+ 10
Parmnt.A	500	390	390	390	— 5
Pathonic.a	6640	$7½	7¼	7¼	
P.Martin	2800	440	440	440	
Peerless	4175	$9½	9⅜	9⅜	— ⅛
PGF—II	5937	$9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
fPerry,B	9750	385	370	385	— 5
Perry.W	15150	130	125	125	
PetSun	10782	300	295	300	+ 10
Pt.Sun.srI	1050	286	286	286	+ 6
Pt.Sun.w	7500	99	90	99	+ 17
Pla.Dome	107929	$27⅜	27	27⅜	+ ⅛
Pla.D.wt.g	3000	360	355	360	
Pla.D.wt.d	3300	$10½	10⅜	10⅜	
Pla.D.wt.p	11500	$26	25½	26	
Plastibec	3800	295	290	290	— 5
fPowrCr	25498	$16⅜	16¼	16¼	— ⅜
Power.Fin	6550	$17¼	16½	16⅝	— ⅜
Precamb	1444	335	335	335	+ 5
Prefac	600	$6¾	6¾	6¾	
fPremdor	1000	$6⅞	6¾	6¾	
Pr.Choix.a	1200	$6	6	6	+ ¼
Promatek	1700	260	245	245	— 5
Prooptic	1100	209	200	209	
Provigo	13992	$10⅝	10⅜	10½	— ⅛
QuebecoA	3350	$20	20	20	
fQuebecoB	1100	$19⅛	18⅞	19⅛	+ ⅛
fQuebcWb	6710	390	375	385	— 10
QueTel	1379	$13⅝	13½	13⅝	
Q—VestU	300	$6½	6½	6½	+ ⅛
Redpath	500	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
fRepap	13005	$18⅛	18½	18½	
R.Piche.W	500	26	26	26	— 7
Rio.Algom	600	$23⅜	23½	23½	
RobinIntr	5050	350	335	335	+ 5
Roctest	1000	170	170	170	— 15
fRogerC.B	4700	$24¼	24¼	24¼	
Rogr.Pr.A	1000	$37⅛	37⅛	37⅛	— 1
fRollndA	200	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Ro—na.p.2	2000	$10¼	10⅛	10¼	
Rothman	1040	$49	49	49	
Royal.Lpg	200	$11⅛	11⅛	11⅛	
fRyTrco.A	2100	$16	15½	16	+ ½
RTrstG.fI	400	$23⅛	23⅛	23⅛	— ⅛
RTrstc2.93	700	$26¼	26¼	26¼	— ¼
Royex.gld	2600	$5⅞	5¾	5¾	— ¼
Royex.WT	1100	380	375	375	

LES INDICES

NEW YORK
Dow Jones: ..... 2570.17 Chang. net: +3.75

MONTRÉAL
Composé:..... 1950.18 Chang. net: −6.66

TORONTO
Tse 300: ..... 3936.50 Chang. net: −1.70

Valeurs les plus actives

Louvem..... à 3.20 Chang. net: +0.50
Mazarin..... à 0.89 Chang. net: +0.03
Oasis ..... à 1.52 Chang. net: +0.19
Louvem WT C..... à 0.62 Chang. net: +0.14

Or
En baisse ..... 460.00$ US

Argent
En baisse ..... 7.59$ US

Dollar canadien
En hausse ..... .7620$ US

Tableau compilé avec la collaboration de Tassé et Associé Ltée.

MG
Services professionnels en:
• Vérification
• Fiscalité
• Planification financière et fiscale

MALO GRIGNON
comptables agréés
Vos conseillers
pour la croissance de vos entreprises

166, boul. Boivin
Granby
375-7515

L-13362



Yves Séguin, ministre du Revenu du Québec.

photo d'archives

fiantes, convaincues qu'elles sont de la validité du volet recherche et développement de leur projet et de son admissibilité aux fins de déductions fiscales.

Il faut savoir que les promoteurs de divers projets financiers réclament à l'occasion des gouvernements des ''décisions anticipées'' sur l'admissibilité de certaines de leurs dépenses donnant droit à des déductions fiscales dont profitent les investisseurs. Dans certains cas, les investisseurs peuvent récupérer jusqu'à 90 pour cent de leur mise par le biais de l'impôt. Les ''décisions anticipées'' n'offrent aucune garantie aux investisseurs (puisqu'après vérification, les gouvernements peuvent reviser leur opinion initiale) mais elles servent néanmoins de 'caution morale' aux promoteurs et courtiers lorsqu'ils procèdent à un appel public à l'épargne. Dans un entretien accordé à la Presse Canadienne hier, le ministre Séguin a d'ailleurs signalé que les gouvernements ne sont nullement obligés de rendre des décisions anticipées et qu'ils le font pour ''rendre service''. Il ajoute que Revenu Québec ne rend de telles décisions que ''lorsqu'on est sûr'' de la conformité du projet car, après-coup, l'opinion gouvernementale sert d'argument de vente auprès des investisseurs.

Un porte-parole de Revenu Canada, M. Jean-Guy Aubé, a indiqué que les ministères fédéraux du Revenu et des Finances avaient décidé ''d'étudier'' la question des sociétés en commandite come véhicule de financement des activités de recherche scientifique et de développement expérimental. ''Présentement, il y a beaucoup de sociétés en commandite qui ont des projets de recherche et développement. Mais ces sociétés n'existent que pour un temps limité. La question peut être posée à savoir si la société n'est pas un véhicule temporaire que les investisseurs utilisent pour investir plutôt que de faire de la recherche vraiment.''

De son côté, M. Séguin explique que son gouvernement est devenu d'une ''prudence très sélective'' et qu'il s'interroge sur la valeur de plusiéurs projets. ''Il y a des cas nuageux'', signale-t-il, tout en précisant qu'il souhaite régler ce qu'il juge être les 'cas difficiles' d'ici un mois.

Agro-alimentaire

Tant à Ottawa qu'à Québec, on affirme que les projets reliés au secteur agro-alimentaire ne sont pas particulièrement visés. ''Toutes les sociétés en commandite sont l'objet du moratoire'', affirme M. Aubé tandis que le ministre Séguin déclare que des projets dans d'autres secteurs sont également paralysés.

Cependant, chez les courtiers et fiscalistes, on se dit convaincu que ce sont principalement les sociétés en commandite du secteur agro-alimentaire qui semblent poser des difficultés. Selon certains, l'un des problèmes est de savoir si l'achat de troupeaux utilisés à des fins d'expérience scientifique peut être considérée comme dépenses en R et D.

Chez Lévesque, Beaubien, trois projets d'appel public à l'épargne dans le secteur agricole ont été ''mis sur la glace'', a indiqué la vice-présidente au financement corporatif, Mme Jacinthe Hotte.

Par contre, à la maison Soficorp, le vice-président Guy Shedleur se disait confiant de réaliser les cinq projets qui sont présentement sur son bureau. ''Nos projets de recherche scientifique et de développement expérimental ont reçu l'appui de l'un ou l'autre des ministères ou agences gouvernementales qui se préoccupent de recherche et développement.''

NOMINATION A LA PRESSE, LTEE



Le Président et éditeur de LA PRESSE, ltée, M. Roger D. Landry, a le plaisir d'annoncer la nomination de Me Jacques Tousignant au poste de vice-président, Personnel et Relations de travail, de la compagnie.

Me Tousignant était jusqu'ici directeur adjoint au Contentieux de la S.T.C.U.M. Auparavant, il avait pratiqué pendant dix ans à l'étude Pouliot, Mercure & associés, se spécialisant en droit de travail.

Sa nomination entre en vigueur le 15 septembre 1987.

L14033

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
RoyexWtA	500	250	250	250	+ 20
Ry.mt.Fin	500	$10¾	10¾	10¾	— ¼
fSt.Sauv.a	900	270	270	270	— 10
SanFran	700	$6¾	6¾	6¾	
SaniGest	600	215	215	215	
Sanivan	200	$5¼	5¼	5¼	
Sanivn.Wt	5600	36	36	36	— 4
Saskoil	6900	$8⅞	8¼	8⅞	
SasOil.7.25	1800	$10⅜	10½	10½	— ¼
Satrn.Disq	6100	290	275	290	+ 10
Sceptre	700	$5	5	5	
ScotYork	39400	275	275	275	
Scot.paper	700	$18⅞	18⅞	18⅞	— ⅜
fScottHos	2020	$13¼	13¼	13¼	
Seabrit.A	6500	$10¾	10½	10¾	+ ¼
Seabrit.W	1000	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Seagram	3196	$100	99⅝	99⅝	— ⅛
SearsCan	1400	$11⅜	11½	11½	— ⅛
Selkirk.wt	2000	$6½	6½	6½	
S.T.I.	5000	300	290	300	+ 10
ShellCan	18225	$44⅞	44⅜	44¾	— ⅜
Shermag	1800	$5	5	5	
Shirmax	3400	210	200	200	— 10
SHLSyst	z80	$30⅜	30⅜	30⅜	+3⅜
Sico	1750	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅜
Silcorp.A	z1	$21	21	21	+1½
S—Beaud.	3000	445	440	445	
S.Lemaire	300	225	225	225	
fSNC	2000	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
fSocanavA	14900	$6¼	5⅞	6¼	+ ¼
SocanavW	3600	260	245	260	+ 15
fSodrcanA	600	$5	5	5	
Sodisco	1611	$9	9	9	
Soficorp	14500	375	365	375	+ 10
Southam	2500	$23⅛	23	23⅛	+ ½
fSparAer	2375	$20	20	20	— ⅛
Sportscn	3400	$7¼	7¼	7¼	
fSteinbA	1400	$38	37½	37¾	— ¼
Stnbrg.Sr1	3700	330	320	330	+ 10
StelcoA	27810	$25⅜	25½	25½	— ¼
fCimStL.a	15430	$15¼	15⅜	15⅜	— ⅛
Sullvn.Min	10550	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
Sumabus	5800	$7¾	7½	7¾	+ ¼
Synergs.A	2000	$8¼	8¼	8¼	
SynergisW	1500	200	195	200	+ 5
Systerm	3000	175	165	165	— 10

$$$$$$$$$$ T à Z $$$$$$$$$$

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Taurus.A	5700	480	475	480	+ 5
TeckA	300	$33½	33½	33½	— ½
fTeckB	11940	$34¾	33¾	34¾	+ ½
Teck.Wb	2900	$10⅞	10⅝	10⅝	— ⅛
Teck.SerF	1200	$50¼	49⅞	50	+ 2
Tecrad	13225	395	350	395	+ 40
Tee.com	10800	$5	490	5	+ ¼
fTmedia.A	1800	$6¼	6¼	6¼	
fTelMtB	1000	$24	24	24	— ½
Tembec.A	12800	$8⅞	8⅝	8⅞	
Texaco	13750	$35¼	35	35⅛	+ ⅛
Horsham	2000	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
ThomsnA	4350	$31	30⅞	30⅞	
Tolgeco	200	370	370	370	
Tor.dm.bk	9042	$32	31½	32	— ⅛
TDm1.83	500	$22⅛	22	22	— ¾
Tot.pet2.88	100	$42½	42½	42½	
Total	300	185	185	185	— 15
Totec	3800	280	265	270	
Totec.w.B	4200	10½	10½	10½	
Totec.W	1500	15½	15½	15½	— ½
TrAltaA	5536	$28⅛	27⅞	27⅞	— ⅛
TrAltawt	1200	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅜
TrAlta7.2	200	$24⅜	24⅜	24⅜	
TrnsAlta.9	200	$26	26	26	
GrTransat	6000	249	244	245	— 3
TrCanPl	18221	$18	17½	17¾	+ ⅛
TrCan.w	1000	275	275	275	+ 10
TrCan4.35	10000	$50⅝	50⅜	50⅝	—1⅛
Tran.finan	500	$9¾	9¾	9¾	— ¼
fTransit	2900	$5⅞	5⅛	5⅞	+ ⅜
Trsmount	200	$16	16	16	+ ¼
TrilliumT	500	330	330	330	+ 10
Trilogy.rs	6515	138	135	138	+ 3
TrilonSr2	2000	$100	100	100	
Trilon.w.c	2450	$12½	12½	12½	— ½
Trimac	10976	$5	490	490	

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Trit.Cda.R	470	395	385	395	— 5
Triton	200	265	265	265	+ 15
fTrizecA	1000	$31⅜	31⅜	31⅜	— ⅛
TrustGen	13532	$9½	9¼	9¼	— ⅛
TrGen.pA	200	$24½	24½	24½	— ⅛
fTurboRs	1000	86	86	86	+ 2
fUAP.In.A	100	$15⅞	15⅞	15⅞	— ½
Ultrmar	2118	$6⅛	6	6⅛	
Unican.A	500	$12¾	12¾	12¾	— ¼
fUnican.B	750	$12½	12½	12½	— ¼
UnigesA	500	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅜
fUnigsB	21066	$5¾	5⅝	5¾	
UnigesprA	800	$11	11	11	
UnigesprB	1300	$9¾	9⅝	9⅝	— ⅛
fUniges.W	35550	110	100	102	+ 2
Union.Ent	186	$10½	10½	10½	
Uni—Selct	700	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
US.Stl.cdn	600	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
ValRoyal	2450	$9⅛	9	9	
fV.Houtte	3000	365	360	360	
V.Hout.w	1600	95	90	90	
VarityCo.	1000	335	335	335	
fVelcroInd	790	$25	25	25	+1⅜
Venmar	1600	250	250	250	
fVideotron	2850	$14¼	14	14¼	+ ¼
fVisiontr.a	2600	89	89	89	— 3
Visiontr.w	2000	30	27	30	+ 5
Visway	9500	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Visway.wt	10000	4	4	4	
Vittforge	600	205	200	200	
Volcano	5400	475	450	460	
fWaferbrd	400	$19	19	19	— ¼
WjaxA	1875	$16¾	16½	16¾	+ ¼
WcstTrn	5600	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅜
Weston	2060	$41½	41½	41½	— ½
WiseWt.a	z300	40	40	40	— 5
fWise.A	1500	340	330	330	— 3(
XeroxCn	400	$21	21	21	— ¼
Total Sales:				**0,âûà,âûû**	

PartiallyPaidShares

Bcshare.r	200	$10¼	10¼	10¼	
BCorpr	6800	$10¼	9⅞	9⅞	— ¼
FalLfee.Ir	500	$10½	10½	10½	
Flet.Canr	9800	$16⅜	16¼	16¼	— ⅜
Total Sales:				**âû,êìì**	

Trust Units

EnpFnd.u	350	$10	10	10	— ⅛
Ryt.EIF.u	700	$11	10⅜	10⅜	— ¼
Total Sales:				**â,îèì**	

Junior

Abbey	2000	55	55	55	+ 3
Abcourt	38552	200	195	200	+ 4
Abcou.p.A	900	$9¾	9½	9½	— ¼
Abermin	1000	190	190	190	— 1
Ab.Met	116588	22	20½	21	— 1
AbitibiRes	89132	27	25	25	— 3
Acheles	9000	85	83	85	+ 3
Anodor	26000	110	102	110	+ 3
Arbor	700	335	310	335	
Audrey	5500	495	485	495	+ 5
Augmitto	4430	216	215	215	— 1
Aumine	300	$7	7	7	— ¼
Aunore	7814	290	280	285	+ 5
Aunore.wt	7450	20	20	20	+ 5
AurRes	500	$10⅜	10⅜	10⅜	
Barexor	7115	101	95	100	
Bateman	5000	18	18	18	—1½
Beaucp.r	8250	165	165	165	
Beaufield	122027	280	230	280	+ 70
Boralex.C	4400	50	50	50	
Brosnr.E	55959	62	60	62	+ 2
Bruneau	3000	54	54	54	+ 2
Cache.Or	47344	36½	33½	36½	+2½
Canstat	1810	27	27	27	
Cartier.R	10000	10	10	10	— 1
Chabela	15000	140	126	135	— 4
Chesbar	2700	290	270	290	+ 45
Denn'Or	17000	80	77	77	
D'OrVal	6020	375	370	370	— 5
Dufresnoy	29000	119	110	118	+ 8
Dumagmi	1100	$13	13	13	— ⅛
Dumont	4800	34	34	34	— 1
EasternM	9366	90	85	90	+ 5

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Eider.Cl.A	71382	79	74	79	+ 3
Essor	29200	249	240	244	— 1
Moni	1920	190	180	180	— 10
Moni.wt	43000	43	40	40	— 3
Rogi	18200	340	320	340	
Rogi.wt	16250	275	240	275	— 15
Fairlady	5000	46	46	46	
Farboro	33700	38	35	38	+ 2
Forbex	26526	108	105	106	— 2
Forbex.Wt	18500	15	14	14	— 2
Freewest	4400	285	265	284	— 1
Gallant.Gl	2859	55	55	55	— 3
Gaspesie	4500	17	17	17	
G.Briar	22000	29	26	26	
Gdn.D.wa	45000	9½	8	8½	— ½
Gdn.D.wb	45500	17	15½	17	+1½
Gln.Group	7000	115	110	110	— 5
GKnight	500	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Gldnpond	2000	110	110	110	— 5
G.Rock	19000	26	26	26	— 1
Golden.rul	849	$8⅛	8	8	— ¼
GldnStr	4000	$8	7¾	8	+ ¼
GoldTigr	5000	28	28	28	
Gld.triang	19372	55	53	55	— 1
GoldexItd	5006	$6½	6⅜	6⅜	
Gordex	8000	190	185	190	+ 5
Greenstn	900	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ¼
Halex	5550	58	58	58	
Jordan	13300	120	111	111	— 4
KewGold	500	160	160	160	— 10
LaFoss	2000	450	440	445	+ 5
LaFosWt	500	140	140	140	
LaPause	50754	27	26	27	
Ligneris	37500	62	60	62	+ 2
Ligners.w	22500	4	4	4	
LynxExp	4000	32	32	32	— 3
LyonLake	2500	275	265	265	— 5
Macamic	19000	39	38	38	
Maufort	12500	145	138	145	— 3
Mazarin	212000	90	85	90	+ 4
Messeg	91022	90	80	90	+ 9
MessegW	134000	11	8	11	+ 5
Mimiska.a	3400	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Minaki	5500	330	320	325	
M.DuNd	5000	67	67	67	— 1
MonDor	39308	28½	27½	28	
Moneta	10500	225	220	220	— 15
Mono.Gold	10200	110	100	108	+ 4
MSVcl.A	36232	475	450	470	— 5
MSV.Wt	27800	130	125	125	— 5
MSV.WtB	44700	72	57	57	— 13
N.Pascalis	800	155	155	155	— 5
Norbeau	13000	30	29	29	
Normetal	21000	97	94	95	
NAR.met	59100	158	150	155	+ 5
Norwood	31720	49	46	49	+ 3
Norwod.w	z500	4	4	4	— 1
Nva.Cgco	9307	415	405	410	— 5
Novamin	100	405	405	405	+ 5
OasisRes	203700	152	134	152	+ 19
Ojibway	20500	56	52	55	— 1
Omega	53920	40	37	40	+ 3
OnyxRes	5500	39	38	39	+ 1
OrmicoEx	14500	51	50	50	
Oz	21500	43	40	43	+ 5
Parquet	23460	29	29	29	— ½
PerronGld	2886	475	465	470	— 5
QueCobIt	500	60	60	60	+ 5
Queenstn	1000	268	268	268	— 2
Radisson	72830	110	103	106	— 1
RadissWa	68800	10	8	10	+ 2
Rambo	27700	149	140	143	+ 3
Rouyn.Rs	3500	$7½	7½	7½	— ⅛
Sphinx.A	5950	$7⅞	7⅝	7¾	
StabellRs	47894	54	52	54	
St.Genev	151150	$9⅜	8⅞	9	
Syngold	5594	$5	495	5	
Tandem	14554	165	155	160	
Ex.3D	4000	40	37	40	+ 1
Valmont	5600	38	38	38	— 1
Vassan	24680	39	37	38	— 1
Veinor	8500	125	120	120	— 1
Vior	38600	299	280	283	— 7
WQ.Mnes	500	170	170	170	— 4
Wrightbr	7500	195	191	195	
Yorb.CIA	8666	167	150	150	— 12

Confiez vos affaires aux experts-comptables C.G.A.

La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GÉNÉRAUX AGRÉÉS DU CANADA

Yvan St-Onge, c.g.a.
Jacques Robitaille, c.g.a.
ROBITAILLE ST-ONGE
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
391, RUE PRINCIPALE, SUITE 108, GRANBY, QC. J2G 2W7 — (514) 378-2525

SERGE BEAUREGARD, CGA
Comptable général licencié
Serge Beauregard b.a.a., c.g.a.
1125, rue Tremblay, Acton Vale QC JOH 1A0 (514) 546-4401

Thérèse Allard Forand, b.a.a., c.g.a.
Comptable général licencié
96, rue Principale, suite 303
Granby, QC. J2G 2T4
(514) 372-4077

Jean-Pierre Dumas, c.g.a.
Comptable général licencié
317 Racine, Granby, Qué. J2G 3B6
(514) 372-8742

Lyse Lambert Veillette, b.a.a., c.g.a.
Comptable général licencié
237, rue Principale, suite 209
Granby, QC. J2G 2V9
(514) 375-7576

Normand J. Turcotte, c.g.a.
Comptable général licencié
317 Racine, Granby, Qué. J2G 3B6
(514) 375-3702

L-12705

C.G.A. : UN RÔLE À JOUER

Société de Formation
Industrielle de
l'Estrie Inc.

POSTE: CONSEILLER EN FORMATION INDUSTRIELLE

ENDROIT: SOCIÉTÉ DE FORMATION INDUSTRIELLE DE L'ESTRIE INC.
Polyvalente Massey-Vanier
Cowansville (Québec)

Relevant du directeur général, le conseiller en formation industrielle sera responsable du développement de la clientèle du centre et de l'évaluation des besoins de formation à l'intérieur des entreprises industrielles de la région.

Ainsi il devra:

- Développer une relation avec les responsables de la formation du personnel dans les différentes entreprises cibles
- Faire connaître les services offerts
- Identifier et recenser les besoins exprimés par le milieu industriel
- Prendre les commandes de cours et les acheminer au coordonnateur de la formation
- Etre en contact avec les agents sociaux économiques multiplicateurs
- Effectuer le suivi avec les entreprises qui se sont prévalues de nos services pour l'assurance qualité et la possibilité de perfectionnement futur.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Au fait des technologies de pointe dans le domaine de l'entretien des équipements industriels, le candidat idéal possède une personnalité dynamique et professionnelle.
Il connait bien les besoins industriels quant à la formation de la main d'oeuvre spécialisée, et possède des antécédents lui permettant d'être familier avec l'opération d'une institution de formation.

- Bilingue, il est capable de communiquer facilement avec les autres (entregent)
- Travailleur d'équipe et autonome
- Capable de relever des défis
- S'intéresse particulièrement à la valeur qualitative d'un travail bien fait.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, **avant le 9 octobre 1987 à:**

La Société de formation industrielle de l'Estrie Inc.
C.P. 204
Cowansville (Québec)
J2K 3H6

C6576

Obligations: taux d'intérêt inférieur à 9%

OTTAWA (PC) — Le ministère des Finances a annoncé que la prochaine émission d'obligations d'épargne du Canada pour 1987-88 se fera à compter du 26 octobre, mais il ne faudra pas espérer qu'elles offrent des taux à tout casser, assurent des économistes.

''Il y a des gens qui s'attendent à ce que cette nouvelle émission offre un taux d'intérêt de neuf pour cent et même plus; ils vont être désappointés'', estime M. Carl Beigie, économiste au service de Dominion Securities Pitfield.

Tous les détails de cette émission d'obligations d'épargne, y compris le taux d'intérêt de cette émission ainsi que le taux pour l'année à venir sur toutes les autres obligations en circulation, ne seront annoncés que vers la mi-octobre.

L'économiste chez Dominion Securities Pitfield prévoit néanmoins que les obligations 1987-88 offriront un taux d'intérêt d'environ 8.75 pour cent, c'est-à-dire un point de plus que celles émises l'an dernier.

Prudent

''Le gouvernement est extrêmement prudent'', ajoute M. Beigie selon lequel l'Etat n'émet pas des obligations d'épargne pour remplir les poches de ses contribuables épargnants, mais pour réduire les coûts de ses remboursements de dettes.

''Vous ne devriez pas vous étonner que le taux de cette prochaine émission soit inférieur à neuf pour cent'', précise M. Beigie; il affirme même que les épargnants ne devraient cependant pas s'en plaindre.

Carrières et professions

Bureau d'experts-comptables recherche

UNE(E) STAGIAIRE COMPTABLE

— avec 1 à 2 années d'expérience en vérification

ET

UN(E) COMMIS COMPTABLE

— avec D.E.C. en comptabilité
— expérience sur ordinateur

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Yves Larocque, c.g.a.

CHARBONNEAU JEANSON, LAROCQUE, c.g.a.
1240, St-Paul
Farnham, Québec
J2N 2L1

C6593



IBM à la Chambre de commerce

Le directeur général de l'usine IBM à Bromont, M. Lorne Zakaïb était, cette semaine, le conférencier invité de la Chambre de commerce Granby-Bromont. M. Zakaïb a profité de cette tribune pour prodiguer à l'assistance un véitable cours de relations humaines et de communication. Selon lui, chaque employé doit être considéré comme un entrepreneur si on veut qu'une usine comme IBM soit capable de faire face à la concurrence sur les marchés internationaux, ce qui implique une amélioration constante de la productivité et de la qualité des produits. M. Lorne Zakaïb est ici entouré de Mme Danielle Côté, directrice générale de la Chambre de commerce et de M. Blais, vice-président de l'organisme.

photo Michel Paquette

C'est formidable!

Physiothérapeutes

Une carrière enrichissante attend les physiothérapeutes qualifiés dans les Forces armées canadiennes. Pour être admissibles, les candidats devront être diplômés d'une école approuvée de physiothérapie, avoir les qualités voulues pour devenir membres de l'Association canadienne de physiothérapie et détenir un permis les autorisant à pratiquer dans une province ou un territoire du Canada.

Vous serez appelé à traiter principalement du personnel militaire, dans la majorité des cas en clinique externe. Vous remplirez aussi des fonctions éducatrices générales dans des domaines comme les soins du dos et la prévention des blessures reliées au sport.

Les Forces armées canadiennes offrent une rémunération concurrentielle ainsi que d'excellents avantages sociaux et un régime de retraite intéressant.

Cette carrière est offerte aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

C'est votre choix, votre avenir

Pour de plus amples renseignements sur ces possibilités de carrière, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés (consultez les Pages jaunes sous la rubrique «Recrutement»)

MC

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Canada

Détenteur d'un diplôme de secondaire V, enseignement professionnel long, en entretien mécanique industriel, ou d'un D.E.C., option fabrication mécanique, vous avez à votre actif au moins 5 ans d'expérience en entretien dans un milieu manufacturier hautement mécanisé et à débit élevé.

Mécaniciens d'entretien, équipements de production (Montréal)

Une fois la période d'intégration terminée, vous serez appelé, sur le quart de nuit, à participer activement à l'application des programmes d'entretien, tant correctif que préventif, à la réalisation des projets de modifications et à la réfection des équipements de production. Ce travail requiert autonomie et précision.

Le poste est accompagné d'un salaire alléchant et d'une gamme complète d'avantages sociaux défrayés par l'employeur.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au :

Service du personnel
C.P. 340
Succursale C
Montréal (Québec) H2L 4K3

MOLSON

TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier



Des résultats éloquents qui ne peuvent que vous satisfaire.

UNE EQUIPE DYNAMIQUE, COMPETENTE ET EFFICACE QUI VOUS EST ENTIEREMENT DEVOUEE



Granby et les environs

20 Rue Jordi-Bonet
1133 Ch. Chambly
155 Drummond
458 Horner
Coin des Bouleaux & des Erables
Rue Jacquemet
Ch. Vale Perkins
241 Trois Pistoles
104-106 Laroque
1172 Ch. Bousquet
388 Bérard
32 Hébert
Rue Normandin
Coin Simonds & Balzac
221 Foch
403 St-Viateur
149 Paré
371 Simonds N.
17 Anjou
326 Louis Hébert
Coin Bouleaux & Orléans
711 Caron
459 Rose Marie
265 Balzac
158 St-Francis
291 Brignon
2 Amos
44 Des Geais Bleus
5 Madeleine
Rue Beattie
988-990 Principale
73 Martin
109-11e Rang
21 Ouellet
155 Maher
423 Bourget
1169 Ch. Gagné
250 Mailloux
54 Foch
373-5-7 St-Charles
731 Collège
457-463 Cowie
45-47 St-Joseph
92 Cyr
5 Fairfield
595 Jean Talon
Rue de Vaudreuil
85 Simonds
Terrain Place Bonneville
300 St-Jacques
Rue Delorme
189-9e Rang O.
99 Creuset
165 Nelson
397 Dorion
487 Churchill
Rue Ménard
428 Ménard
232 St-Valier
287 Brignon
187-191 boul. Fortin
98 Windsor
191-9e Rang
36 Montmagny
44 Béliveau
67 Grove
963-965 Cowie
46-48 St-Urbain
Route 241,
595 St-François
172 Mailloux
13 Dupuis
290 Ave du Parc
1275 ch. Guertin
656 St-Jacques
390 Ave du Parc
553 Chénier
446 Reynolds
234-236 Reynolds
595 de la Prairie
181 Cyr
106 Papineau
472 Savage
1600 rue Lise
73, 75, 77 St-Georges
64 Vittie
385 Ave du parc.
944 ch. Bernard
77 de la Mairie
231-233 Bouchard
60 Gouin
132 St-Luc
Rue Cairas
Ch. Perrault
504 Rolland
194 Montcalm
1199 Emérillon
765 Demers
155 Irwin
224 Tourville
56 Bienvenue
713 St-Charles S.
164-166-168-170 Montcalm
725 Ch. Bolton
239 Balzac
5 Boischatel
80 Jeanne d'Arc
23 Châteauguay
169 Cyr
178 Cyr
389 Place Providence
Rue Laurent
1616 Principale
332 Fréchette
814 des Epinettes
Coin Forand & Cowie
326 Laflamme
1 Beach Hill
3 Beach Hill
Terr. Ch. Bonneville
20 rue Jordi-Bonet
130 Doyon
469 Fréchette
756 Demers
222 Ave du Lac
453 Irwin
75 Fatima
435-437 Duvernay
Rue Annette
206 Desjardins
Terrain rue Laurent
151 Haut Rivière
544-546 Cowie
Terrain Ch. Godbout
327 Laflamme
922 St-Joseph
33 Elm
880 Eastern
Rue Rolland
1315 Grand Rg. St-Charles
350 route 220
614 Léger
178 Court
315 Cartier
107 Wellington
36 Montpellier
Bolton Road
923 Lesage
1516 Magenta
75 Fatima
468 Christophe Colomb
177 Mailloux
290 Grande Ligne
16 St-Antoine S.
48 des Saules
127, 129, 131-133 Robinson
62 Lasnier
229 Témiscamingue
150 Leroux
185 Robinson S.
237 Harvey
110 St-André
196 St-Valier
Canton Shefford
2202-11e Rang
Rue Jacquemet
Terrain Ch. Bonneville
Terrain Bois Boulogne
257 St-Patrice, St-Liboire
1136 Grande Ligne
772 Cowie
281 Balzac
476 Bégin
41 Toulouse
777 Deslauriers
227 Roy
52-54 St-Louis
104 des Pins
503 Dorion
832 Nicole
1585 Haut Rivière S.
70 Martin
25 des Saules
950 Cowie
2221 Union
428 De Bussy
210 Montée St-Luc
756 Normandin
1239 Emérillon
586 Breton
Rue Dufferin
586 Jeannine
359 Irwin
1080 Desrosiers
Terrain Rue Delorme
126 Sonia
151 rg. Parent
131 rg. Viens
301 Principale
60 St-Antoine
505 Bégin
44 Pasteur
139 Belcourt
611 de la Prairie
229-231 Reynolds
455 Bourbeau
495 de Vaudreuil
89 Bienvenue
803-10e Rang
Terrain rue Demers
40 Lévis
130 Balzac
550 Chénier
318 Providence
99 Alexandra
591 boul. Leclerc
60 Alma
4 Montmorency
181 Cyr
900 des Saules
113 Klondike
266 Balzac
1174-10e Rang
250 Allan
84 Wossidlo
995 Cowie
327 Simonds
384 Dorion
247 Principale
322 Savage
400 Dorion
19 des Ducs
113 Authier
484 Cowie
8 des Ducs
153 Dufferin
268 Denison ouest
Terrain Lac Brome
Terrain rue Delorme
410-478 Rg. Charlebois
Rue Southières
364 ch. Towline
52-56 St-Antoine
363 Simonds
599 Desjardins
242 Haut de la Rivière
124 Robinson Nord
9e Rang
476-478 Belcourt
416 Miller
46 Viger
901 Dubé
350 route 220
47 Lasnier
322 Savage
84 Wessidlo
587 Fréchette
620 des Alouettes
720 Maisonneuve
Terrain rue Charbonneau
1671 Ave Lise
228 Décelles
1511-1517 St-Paul
247 Principale
Rue Saguenay
7 St-Pierre
1340 Emilie
287 Lavallée
706 Léon Harmel
36-38 Simonds S.
322 St-Valier
117 Vittie
662-666 Conrad
870 Rivière Est
54 Dufferin
294 Ch. Bondville
376 Savage
257 Laurent
Terrain Granby
183 Paré
83 Ontario
454-456 Horner
68 Claude
Rue Principale
137-139 St-Georges
Terrain à Granby
134-136-138-140 St-Antoine S.
174 Cyr
33 boul. Pie IX
133 Bois Boulogne
Route 241
210 Boivin
248-250 St-André
691 Place Bel-Air
200 Bell
Terrain rue Saguenay
242 Laurier
540 Robinson S.
1126 Nadeau
Ch. Chaput
9 Babin
329-339 Cowie
1045 des Tourterelles
476 Auger
950 Cowie
805 Mountain
223 Beaumont
171 Balzac
106 Roberge
206 St-Jacques
353-355 Robinson S.
150 Grove
326 Ch. Roxton
60 Choinière
Terrain Glen Sutton
675 Mountain
110 St-Charles Sud
329-339 Cowie
811 St-François

VENDUS

Vous désirez

VENDRE ou ACHETER

n'hésitez plus, appelez-nous!

378-8461

770, rue Principale, Granby

C6994

VENTE AVANT-INVENTAIRE



40 % de rabais
sur meubles de patio Alibert
en magasin.

PISCINES ST-CESAIRE
110 route 112, St-Césaire, Qc
469-3601

L14021



NOUVEAU CONCEPT!

Fleurs et pâtisseries sont réunies sous un même toit.
Fleurs naturelles, fleurs de soie
Bouquets de ballons
Service de livraison
Plantes vertes
Pâtisseries pour tous les goûts
Service complet d'arrangements pour toutes les occasions
Entretien des plantes (résidentiel, commercial, industriel)

LES FLEURS DESMARAIS ENR.
39 Evangéline, Granby 378-0800

L-14127

La santé

Le cholestérol héréditaire chez de nombreux Québécois

BOSTON (AP) — Une anomalie génétique héréditaire semble être à l'origine d'environ deux tiers des cas de cholestérol élevé détectés chez des Québécois, révèle une étude américaine.

Les médecins qui ont découvert cette déficience ont estimé que leur recherche rendra désormais plus facile, pour la première fois, le diagnostic précoce de la maladie, permettant ainsi un traitement plus rapide de la maladie.

Selon les chercheurs, cette mutation génétique causant une hausse de cholestérol dans le sang, transmise de génération en génération, est susceptible de provoquer des crises cardiaques à un âge relativement jeune. Ce phénomène survient une fois sur 500, à travers le monde.

84 Canadiens français souffrant "d'hypercholestérolémie", n'ayant aucun lien de parenté, et habitant dans un périmètre de 80 km autour de Montréal, ont participé à cette étude. On a relevé que chez 53 des patients, la maladie était causée par la même anomalie génétique.

Les recherches ont été menées sous la direction du Dr Helen Hobbs du Centre des sciences de la santé de l'université du Texas, à Dallas, et les résultats ont été publiés hier dans le New England Journal of Medecine (Le journal médical de la Nouvelle-Angleterre).

L'un des principaux facteurs des maladies du coeur est l'accumulation de cholestérol dans les artères alimentant le coeur. Le cholestérol est véhiculé par une substance appelé lipoprotéine à faible densité (LDL).

Chez les gens en santé, des organismes connus sous le nom de récepteurs LDL empêchent la formation de dépôt de cholestérol dans les artères. Un simple gène est responsable de la fabrication de ces récepteurs.

Lorsque des personnes souffrent d'hypercholestérolémie héréditaire, une partie du gène qui conçoit le récepteur est manquant. Habituellement, cependant, la partie du gène manquant varie de famille en famille.

Or, la recherche effectuée sur les Québécois est unique puisqu'elle indique que la même imperfection génétique a été détectée chez une majorité des patients qui ont subi les tests.

Cette découverte permettra ainsi aux médecins, à la suite d'une étude des gènes de leurs patients canadiens-français, de déceler s'ils sont victimes de la maladie héréditaire.

Ces personnes pourront alors être soignées avec des médicaments réduisant leur taux de cholestérol dans le sang et des diètes appropriées, afin d'éviter le plus possible les problèmes cardiaques.

Selon les spécialistes, les Canadiens français auraient hérité de cette déficience génétique de leurs ancêtres, c'est-à-dire des immigrants du nord et de l'ouest de la France qui se sont établis en Nouvelle-France entre 1608 et 1763.

...9...8...7...6...5...4...

Le compte à rebours est commencé
Les modèles 1988 s'en viennent

Il vous reste donc quelque temps pour profiter de rabais formidables sur nos modèles 1987 en inventaire et de bénéficier de taux de financement à partir de

3.9%

sur nos modèles



Faites vite, plus que 3 jours!
(se termine le 30 sept. '87)

C'est le temps de faire des économies chez:

CONSTELLATION AUTO INC.
Mercury — Lincoln
1276 Principale, Granby 378-1217

MERCURY
LINCOLN

GARANTIE 6 ANS
Protection de 100 000 km du groupe motopropulseur
Protection de 160 000 km contre la corrosion

L13346

CARREFOUR DUFFERIN

Angle Bourget et Dufferin



PETRO-CANADA

OUVERTURE OFFICIELLE

les 23-24-25-26 septembre

On est tombé dans les pommes

On donne des prix surprises
On donne des prix spéciaux
On donne des ballons
On donne des "peanuts" — des jus
des chips
des journaux

Viens voir les mascottes Pétro-Canada, Krispy Kernel

Viens voir les clowns



Tirage de plusieurs bons d'achats de 25$ de marchandise à tous les jours

Viens chercher ta pomme!
On a acheté un camion de pommes

PETRO-CANADA® **ça nous appartient!**

GAGNEZ 25 LITRES D'ESSENCE

Plusieurs tirages tous les jours de la promotion



VERRE GRATUIT

avec plein d'essence

BONI SOIR

12 PAINS HOT-DOG	12 PAINS HAMBURGER	6 PAINS HOT-DOG	6 PAINS HAMBURGER
1.19 $	**1.19 $**	**69 ¢**	**69 ¢**

Quincaillerie GILMAR PRO

SOLDE D'AUTOMNE DE PEINTURE

Rabais 30% à 40%

sur peinture blanche et base blanche en 4 litres (Léger supplément sur coloration)

C-I-L CILUX



les nettoyeurs michon

L12947

Rabais
25%
sur tout nettoyage
(sauf cuir et suède)
du 24 au 30 sept. '87

Les Tissus à recouvrement J.D. Gamache enr.

Au prix du gros



MATERIEL, MOUSSE (foam)
CUIRETTE, VELOURS ET ACCESSOIRES

SPÉCIAL. **Payez au prix du manufacturier**

NOUS PRÉFÉRONS VENDRE LA MARCHANDISE PLUTÔT QUE DE LA COMPTER.
VENEZ VITE ET ÉCONOMISEZ! EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 SEPTEMBRE

GIGANTESQUES SOLDES AVANT INVENTAIRE

RABAIS DE 10-20-25-30-40 jusqu'a 50%

SEARS

RABAIS 1/3
SÉLECTION DE JOUETS FIN DE SÉRIE

Économisez à l'achat de jouets en peluche, de figurines, de jeux, et beaucoup d'autres!
Jouets

PANIERS MOYENS. Ch.....99¢
CINTRES DE COULEUR. Paq. de 4.....$1
TORCHONS EN COTON.....6/6,99$
Affaires d'or

Notre plus bas prix à ce jour! 4 L. Série 13605/635.
Latex mat. Ord. 25,99$. Ch.....**10,99$**
Latex semi-luisant. Ord. 25,99$. Ch.....**12,99$**
Peinture
Chemises assorties à carreaux pour garçon. Choix de couleurs. Tailles 4-6X. Ch.....**9,99$**
Vêtements pour garçon
Complets pour homme. Modèles 2 pièces à devant droit. Choix de couleurs. Tailles 38-46. Ch.....**119,99$**
Vêtements habillés pour homme
Rabais 3$. Pyjamas 'Yves Martin' pour homme. No 39205-6. Sears ord. 13,99$. Ch.....**10,99$**
Vêtements pour homme

QUINCAILLERIE

Démonstrateur. Lavabo de vanité 30", couleur marbré beige. Qté. 1 Sears ord. 154.99$ .....**69.00$**
Démonstrateur. Lavabo de salle de bain sur pied. Couleur gris. Qté. 1 .....**69.99$**
Démonstrateur. Contre-porte éconergique en aluminium 2". Couleur blanc. Taille 34 x 82 no 21481. Qté. 1

LOISIRS ET PLEIN AIR

Démonstrateur rabais de 50%. Piscine 15" 36" hauteur incluant échelle et filtre no 69723. Qté. 2 Sears ord. 419.99$ .....**269.99$**
Démonstrateur Piscine de 18' de diamètre sans filtre. No 69012. Qté. 1 Sears ord. 1,049.99$ .....**699.99$**

RABAIS 50%
CHANDAILS POUR HOMME

Chandails à emmanchure basse pour plus d'allure et de confort. Tailles P-TG. No 4249. Sears ord. 38$. Ch...**18,99$**
Pantalons en velours côtelé pour homme. Modèles avec ou sans plis. Tailles 30-38. No 5090. Ch.....**19,99$**
Vêtements pour homme

FILTRES À CAFÉ. Paq..1,49$

Rabais 25% sur toute notre gamme de carillons et d'accessoires. Faites votre choix parmi notre sélection. Plusieurs modèles sont offerts!
Quincaillerie
Rabais 1/3. Escarpins aspect cuir verni pour dame. Noir. Magnifique talon 2". Pointures 6-10. No 1248. Ord. 30$. Paire.....**19,99$**
Chaussures
Rabais 25%. Sélection de tenues habillées pour garçon. Tailles 4-6X. Sears ord. 30$ - 40$. Ch.....**22,99$ - 29,99$**
Vêtements pour garçon (pas dans tous les magasins)
Tous les prix ordinaires mentionnes se rapportent à des prix Sears

LOISIRS ET PLEIN AIR

Démonstrateur. Filtre pour piscine 1/3 force Qté. 1 No. 69888. Sears ord. 469.99$ .....**199.99$**

OFFRES D'OUVERTURE

PETITS PANIERS EN PLASTIQUE. Ord. 79¢-99¢. Ch...47¢-59¢
HORLOGES POUR CUISINE. Ord. 12,99$. Ch.....9,99$

POUR LE RANGEMENT! PANIERS EN PLASTIQUE. Ord. 1,79$. Ch.....1,19$

Rabais 10$. Chemises habillées Arrow®. Tons unis en blanc, tan ou bleu. Tailles 14½-17½. Ord. 30$. Ch.....**19,99$**
Vêtements habillés pour homme
Rabais 1/3 sur tous les tourets d'établi de fin de série. Sears ord. 99,99$ - 169,99$. Ch.....**66,66$ - 113,21$**
Quincaillerie
Rabais 50% sur jeu de forets Craftsman 21 pièces pour perceuse. No 75303. Sears ord. 49,99$. Ch.....**24,99$**
Quincaillerie
Quelle affaire! Ruban à mesurer 25'. Facile à lire. No 92141. Ch.....**9,99$**
Quincaillerie

TÉLÉVISIONS

Démonstrateur. Téléviseur 26", meuble classique. Télécommande et convertisseur. Fonction moniteur. Qté. 1 .....**749.99$**

RABAIS 1/3
TOUTES NOS MONTRES 'SANYO' À AFFICHAGE EN MAGASIN

C'est le bon moment! Des montres pour homme ou dame en un grand choix de modèles.
Bijoux

Rabais 1/3 sur toute notre sélection de chapeaux en feutre.
Accessoires de mode
Maillots 'Crayon' de 'Hardware' pour jeune homme. Disponible en 6 couleurs. Sears ord. 12$. Ch.....**7,99$**
Nouvelle Dimension
Rabais 2$. Chandail en laine 'Shetland' à belles rayures rugby. Tailles P-TG. No 9814. Sears ord. 19,99$. Ch.....**17,99$**
Vêtements pour homme
Rabais 70$. Poêles à bois avec une ou deux portes en fonte. No 42337/42335. Sears ord. 449,99$ - 599,99$. Ch.....**379,99$ - 529,99$**
Renovation

TÉLÉVISIONS

Démonstrateur. Téléviseur 26", meuble moderne + fonction moniteur. Qté. 1 .....**699.99$**

SYSTÈME DE SON

Démonstrateur. Système de son. Radio AM/FM, cassette double, 30 watts. Qté. 2 .....**169.99$**
Démonstrateur. Système de son. Radio AM/FM double cassette, copie rapide + meuble inclus. Sears ord. 349.99$ **229.99**

TÉLÉVISION

Démonstrateur. Téléviseur 20". Synthonisateur rotatif. Qté. 4 .....**329.99$**

TÉLÉVISION ET RADIO

Radio-réveil AM/FM stéréo. Magnétophone à cassette, marque générale électrique. Qté. 6 Sears ord. 119.99$ .....**69.99$**

Prix en vigueur jusqu'au 29 septembre 1987, ou jusqu'à épuisement des stocks.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** — **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** — **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby, **375-5770.** Copyright Canada, 1987, Sears Canada Inc.

L-14023

La production mondiale des halons gelée

MONTREAL (PC) — Le gel de la production mondiale des halons, accepté cette semaine par les 24 pays signataires du Protocole de Montréal sur la protection de la couche d'ozone, constitue un des principaux acquis de ce traité mais en même temps, le plus méconnu.

Les halons sont des produits chimiques généralement utilisés comme propulseurs dans les extincteurs chimiques en raison de leur haute résistance au feu. Assez semblables par certains aspects aux chlorofluorocarbures CFC, la famille de molécules à qui ont attribue généralement l'amenuisement de la couche d'ozone, les halons sont formés d'atomes de brome, qu'on ne retrouve pas dans les CFC. Ces molécules ont la redoutable propriété de détruire dix fois plus d'ozone que les CFC.

On attribue généralement la disparition de la couche d'ozone aux CFC compte tenu de l'énorme production mondiale qui atteint actuellement presque 1,200 kilos-tonnes par année. Les CFC, utilisés dans les aérosols et les réfrigérateurs, ont aussi mobilisé l'attention des négociateurs européens et américains réunis à Montréal, en raison des énormes investissements actuellement consacrés à leur production.

Mais les CFC, qui ont pris la vedette à la conférence de Montréal, avaient dans les halons de sérieux concurrents. Marginale, il y a quelques années, la production des halons croit à un rythme supérieur à celle des CFC.

Mais les scientifiques qui suivent l'évolution de la couche d'ozone ont vite compris que l'apparente marginalité des halons cachait en réalité un monstre qu'il fallait domestiquer d'urgence puisqu'il allait d'ici 10 ans détruire encore plus d'ozone que tous les CFC produits sur terre.

Le tableau ci-haut, obtenu de chercheurs d'Environnement Canada, permet de comparer l'effet sur la couche d'ozone de la production mondiale des deux produits.

On voit que les halons, à défaut du protocole de Montréal, détruiraient, entre 1994 et 1996, plus d'ozone que toute la production mondiale de CFC. Le même tableau indique lignes en gras l'énorme quantité d'ozone qui sera sauvée dans la stratosphère par le gel, en 1992, de la production mondiale des halons à leur niveau de 1986. En réalité, ce gel - acquis dès le début de la conférence diplomatique - épargnera plus d'ozone que ne le fera la coûteuse réduction des CFC, acquise après de laborieuses négociations entre Européens et Américains.

L'accord sur le gel des halons a été facilité par l'état embryonnaire de ce marché et des investissements consacrés à leur production.

Malgré l'énorme gain que représente le gel des halons pour l'environnement de la planète, la situation de la couche d'ozone est loin d'être contrôlée.

En effet, les chercheurs de tous les pays s'entendent pour évaluer à environ 2 par année la portion de la couche d'ozone qui continuera d'être détruite chaque année après 1999, date à laquelle tous les signataires du Protocole de Montréal devraient avoir diminué de moitié leur consommation de CFC.

Pire, l'action catalytique des molécules de CFC et de halons, libérées aujourd'hui par les fuites de frigos ou les aérosols, se poursuivra encore dans 100 ans, s'ajoutant à l'action des molécules libérées dans le passé et des autres, à venir.

la marge
de crédit personnelle
DESJARDINS

Le reflet d'une bonne gestion financière

Parce que vous n'êtes pas n'importe qui, la caisse Desjardins vous offre la marge de crédit personnelle Desjardins. Ce nouveau service est un crédit pré-autorisé qui vous aide à simplifier la gestion de vos affaires financières: plus besoin de vous déplacer chaque fois pour d'autres demandes d'emprunt, ni à justifier l'utilisation des fonds. Parlez-en à votre conseiller Desjardins.

La caisse populaire Desjardins

L-13259

La sexologie soviétique souffre de "stagnation chronique"

MOSCOU (AFP) — La sexologie soviétique souffre depuis "des années de stagnation chronique", alors qu'une famille sur trois a besoin de ses services, s'inquiète le journal médical soviétique Meditsinskaa Gazeta dans son dernier numéro.

"Peut-être", espère l'auteur de l'article, "la perestroika (restructuration) dans le domaine de la santé débouchera-t-elle sur un tournant dans la sexologie", une science qui n'a que très rarement en URSS les honneurs de la presse et ne connaît guère plus de succès dans les conversations.

La première conférence de sexologues soviétiques s'est tenue récemment à Oufa, dans l'Oural. "On y a parlé ouvertement des erreurs et des lacunes" en sexologie et un décret sur le perfectionnement de cette activité médicale est en préparation. Cependant, regrette la Gazette Médicale, cette évolution ne se fait que "lentement".

Les femmes, en particulier, auraient manifesté un grand besoin de consulter des sexologues. "Mais il y a quelques années, la production de simples articles de prothèses dans ce domaine a été abandonnée, et il faut maintenant recourir au marché noir pour trouver des stimulateurs de fabrication étrangère".

Dénicher dans une bibliothèque un livre de base sur l'hygiène sexuelle relève de l'exploit.

Dans les années 60, des consultations de sexologie ont été organisées de manière spontanée dans des établissements neuropsychiatriques.

Des médecins ont commencé à se réunir en séminaires pour en discuter. En 1973, les consultations de sexologie instituées à l'initiative de certains médecins ont été légalisées. Malheureusement, aucune structure de coordination ou de direction de ces services ne fut créée parallèlement et la recommandation d'un médecin-sexologue pour 500,000 habitants en ville ou pour un million d'habitants en zone rurale est restée lettre morte.

La Petite Auberge
Fine cuisine et relais gastronomique
hébergement et bar



☆ C'est un "petit coin" d'Europe à Bromont
☆ C'est le "Relais de campagne" pour les palais raffinés...

La salle à manger est ouverte 6 jours semaine
(fermé le mardi)
Le midi de 12 h à 14 h
Le soir à partir de 18 h
Une réservation est toujours appréciée
360, boul. Pierre Laporte, Bromont
534-2707
L13374

CENTRIVOLT inc.
583, Boul. Boivin, Granby
375-3470
SALON D'ÉCLAIRAGE
L-12895



Esthétique 2000 inc.
Jocelyne Comeau
massothérapeute diplômée
Shiatsu — polarité — suédois — réflexologie — relaxation — massage de détente... musculaire... énergétique...
378-2070
L 12878

Dr. Sylvie Martin
médecine générale
539-4110
200 Lewis, Waterloo
(Avec ou sans rendez-vous)
L-13386

Clinique dentaire
MICHEL BOUTHIETTE
CHIRURGIEN DENTISTE
375-7774 — 104 St-Charles Sud, Granby
469-4455 — 1115 St-Luc (angle Union) St-Césaire
L-14274

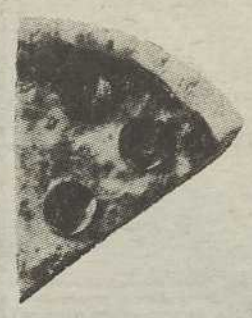


Soirée de Gala
3 octobre à 20 h
L12989



GENS DU 3e AGE
Bienvenue chez
HARVEY'S
Venez prendre une pause café à nos frais les après-midi entre 14 h et 16 h
(carte d'identification requise)
Nous serons heureux de vous recevoir
Valide uniquement au
802, rue Principale, Granby
"N'oubliez pas notre spécial "Nouveau déjeuner" dès 7 h"
L13371

MIKES
Le restaurant familial par excellence
SPÉCIAL
Lundi au Vendredi
11 h à 14 h
PIZZA à la pointe toute garnie
1.49$



SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
PIZZA extra large 16" TOUTE GARNIE
11.49$ Rég. 13.70 $
SALLE À MANGER OU COMPTOIR
NON VALIDE SUR LIVRAISON
854 PRINCIPALE v. de l.

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
PIZZA extra large 16" TOUTE GARNIE
11.49$ Rég. 13.70 $
SALLE À MANGER OU COMPTOIR
NON VALIDE SUR LIVRAISON
854 PRINCIPALE v. de l.

OUVERT vendredi et samedi jusqu'à 4 h a.m.

"Rien n'est aussi bon que Mikes"
854 Principale, Granby. Liv. 378-4661
L12758

Chez Bacchus
STEAK RESTAURANT BAR
Table d'hôte
tous les soirs à partir de
9.50 $
comprenant
Soupe, entrée, repas principal, dessert, café.
Déjeuner à partir de 8 h
Spécialité
Steak et fruits de mer
Musicien
tous les jeudis, vendredis et samedis de 22 h à 2 h 30



Cette semaine
Mario Thivierge
Pour réservation
534-2344
22, rue Bleury, Bromont
(Voisin du Ciné-Parc)
L-13378

Condoms gratuits

OTTAWA (PC) — Dans le but de convaincre les clients récalcitrants de se débarrasser de leur gêne et d'acheter des condoms, Nagla Acouri distribue les préservatifs masculins gratuitement.

Pharmacienne depuis quatre ans à Nepean, Mme Acouri a fait paraître dans un hebdomadaire local une annonce offrant des condoms gratuits à ceux n'ayant pas les moyens financiers pour se payer cette précaution.

"Des femmes venant chercher un médicament prescrit me disent qu'elles ont vu l'annonce et achètent une grosse boîte. Elles hésitaient à en acheter, me disent-elles, mais l'annonce leur a rendu confiance," a-t-elle déclaré cette semaine.

Durant les deux semaines que Mme Acouri a offert les condoms gratuits, elle a donné 36 paquets de trois condoms chacun, la plupart du temps à des adolescents.

De l'ail inodore

TOKYO (AP) — Une société japonaise a déclaré cette semaine avoir découvert un moyen de supprimer l'odeur de l'ail et annoncé son intention de commercialiser son produit inodore au Japon en novembre et aux États-Unis.

Isao Sakai, président de Sanko Chemical Corporation, a déclaré lors d'une conférence de presse avoir découvert que l'odeur provenait du mélange de l'ail avec une enzyme digestive et les sucs gastriques.

Il a donc mis au point "un liquide de chimique spécial" qui empêche toute odeur agressive de se développer.

Le nouvel ail sans odeur est trempé dans le liquide pendant deux ou trois jours mais son goût est inchangé, a-t-il affirmé, se refusant à dévoiler la composition de son liquide magique.

Sanko Chemical, qui a signé un accord avec Mitsui and Co, une société commerciale japonaise, a l'intention de lancer sur le marché nippon pour six milliards de yen par an de cet ail spécial.

Selon M. Sakai, Sanko Chemical a également signé un accord avec Jewel Rina de North Bergen (New Jersey) le 9 septembre mais il a refusé d'en révéler les détails.

L'ÉRABLIÈRE
Les 4 feuilles

GRAND BUFFET A VOLONTÉ
TOUS LES DIMANCHES SOIR de 16 h à 20 h

9,99$ par adulte plus taxe
3,25$ pour enfant de 4 à 11 ans plus taxe
Gratuit pour 3 ans et moins

Au menu:

4 choix de soupes:
potage à la citrouille, potage de fruits de mer, soupe aux légumes, soupe Wong-Tong
Buffet à salades gastronomique

NOTRE SUPER VEDETTE:
Tournedos cuit sur le gril servi avec sauce au poivre
* Brochettes de boeuf
* Brochettes de poulet
* Rôti de boeuf au jus
* Poulet rôti
* Cuisse de grenouilles
* Crevettes panées
* Boeuf bourguignon
* Lasagne
* Quiche Lorraine
* Blé d'Inde chaud
* Mets chinois
* Pain à l'ail
* Patates rôties
* Bouilli de légumes

Buffet à desserts comprenant:
* Crèpes "Rougemont"
* Gâteau "Rougemont"
* Gâteau Fôret noire
* Shortcake
* Roulade aux pommes et à l'érable
* Gâteau Reine Élisabeth
* Gâteau hawaïen
* Bavarois au sirop d'érable
* Tarte aux fruits
* Tarte au citron
* Tarte au sirop d'érable
* Tarte à la banane
* Tarte aux bleuets
* Tarte aux cerises
* Salade de fruits
* Carré aux dattes

L14130

Pour réservation: 469-4955



360 Rang de la Montagne, Rougemont

Menu pour
1987 Festival Gastronomique

SALLE À MANGER
LA POIVRIÈRE
DU MOTEL DU LAC

Ce menu est valide seulement durant le Festival gastronomique

* Les entrées:
Fondue Parmesan
Salade tiède
Perchaude du Lac Champlain
Crevettes "Joinville"
Pâté La Poivrière

* Les potages:
Consommé de brunoise
Potage Parmentier

* Plats principaux:
Steak aux 3 poivres Flambé (12 oz) ..... 19.95 $
Crevettes flambées au Pernod ..... 16.95 $
Brochette Terre et Mer ..... 23.95 $
Filet mignon forestier ..... 18.95 $
Assiette du capitaine ..... 26.95 $
Escalopes de porc ..... 14.95 $

* Les fromages:
Le choix du chef

* Les desserts:
La tuque de riz aux framboises
Coupe du patron
Tutti-Frutti
Charlotte aux pommes

L'assiette principale détermine le prix du repas
Taxe et pourboire en sus.

Tous les dimanches de 9 h à 14 h
DEJEUNER DU BUCHERON
A VOLONTE
5.95 $

Renseignements et réservations:
255 Denison Est, Granby
372-5930

L-14427

B·U·F·F·E·T
Brunch

En contemplant la montagne offrez vous notre succulent BUFFET BRUNCH"
Rôti de boeuf à volonté
tous les dimanches de 10h30 à 14h30
à la salle La Jardinière.

ENFANTS (12 ans et moins) 6,75$
ADULTES 12,75$



Réservez S.V.P.
Station touristique Bromont
Pour informations sans frais:
1 (800) 363-8920
(514) 534-2200
Sortie 78
de l'autoroute 10

Auberge Bromont
STATION TOURISTIQUE

L-14176

Expo 67, le point tournant

Les Québécois boivent de plus en plus de vin, et de bon vin

MONTREAL (PC) — La consommation du vin à table s'est amplifiée au Québec au cours des dix dernières années en raison notamment de l'augmentation du niveau d'éducation, de l'entrée massive des femmes sur le marché du travail et de la préoccupation grandissante des gens pour leur santé.

Selon des chiffres cités par la sociologue et professeure Francine Séguin de l'Ecole des hautes études commerciales de Montréal, la moyenne québécoise de consommation était de 3.4 litres de vin par habitant de 15 ans et plus en 1976 alors qu'elle se situait en 1985 à 8.5 litres.

Pendant ce temps les ventes de bière plafonnaient et celle des boissons alcooliques étaient en baisse, a-t-elle ajouté.

Quelques minutes avant de participer jeudi au colloque sur le vin organisé par la Société des alcools du Québec, Mme Séguin a expliqué que non seulement les Québécois boivent davantage de vin mais se tournent de plus en plus vers des vins d'appellation contrôlée.

En 10 ans, le pourcentage des vins d'appellation contrôlée vendus a doublé pour passer de 15 à 30 pour cent.

Mme Séguin croit de plus que la consommation du vin n'est qu'à ses débuts au Québec puisque que seulement 22 pour cent



de la population boit plus d'une bouteille de vin par semaine.

La consommation du vin au Québec était jusqu'à assez récemment le fait des femmes, les hommes préférant les boissons fortement alcoolisées.

Dans la période de l'après-guerre, rappelait jeudi au le journaliste Michel Phaneuf, les vins fortifiés étaient populaires et 26 marques différentes étaient disponibles.

Cependant la fin de la guerre, en permettant la montée de la gastronomie dans les restaurants montréalais particulièrement, et la tenue de salons culinaires éveillaient de plus en plus de gens au plaisir de boire du vin à table.

Dans les familles, note Phaneuf, on tâtonnait. On buvait parfois du Dubonnet avec du rôti de boeuf. On distinguait mal les vins fortifiés des autres.



Les femmes, qui l'ont toujours apprécié plus que les hommes, sont en partie responsables de l'augmentation de la consommation de vin au Québec.

photo d'archives

La révolution tranquille et l'influence des immigrants européens firent leur oeuvre. Les repas étaient moins perçus comme une nécessité et devenaient source de plaisir. Le vin n'était plus réservé uniquement aux fêtes de fin d'année, un produit d'exception.

De 1951 à 1961 la consommation de vin per capita augmenta de 50 pour cent.

Phaneuf considère que le grand déblocage en matière de vin s'est fait à la suite de la tenue d'Expo 67.

Les succursales en libre-service se multiplièrent alors et on ouvrit à compter de 1973 les maisons des vins. Au début on y offrait 230 marques de vin. On est rendu à 800 à l'heure actuelle.

Pour couronner la semaine d'une touche magique...

Pour s'offrir un repas savoureux dans un cadre enchanteur de joie et de détente...

Rien n'égale le BRUNCH du DIMANCHE de

la halte



96 route 235
Ange-Gardien,
QC. J0E 1E0
(514) 293-3857

Heures d'ouverture
10 h à 14 heures

L-13639

1987 Festival Gastronomique
du 1er au 25 octobre 1987

Restaurant Au Petit Suisse

MAISON FONDÉE EN 1964

Renseignements — Réservations:

38 rue St-Joseph, Granby
Tél.: 372-7733

Prop. Nicole Fontaine, Gérald et Adrien Burgdorfer
Chefs de cuisines: Gérald et Adrien

Mise en train:
Salade tiède de haricots verts et cuisses de grenouilles
Consommé "Lucernois"
Agnolotti verdi al gorgonzola
Sorbet aux légumes "à la fine liqueur"

Halte principale: Choix de
1— Rognons et ris de veau aux pommes et calvados.
2— Blanc de turbotin frais à la crème de petits légumes.
3— Côte de veau "Boucanière"
4— Magret de canard à l'impériale
5— Tournedos aux morilles à la crème

On approche du but:
La salade pannachée au citron
et
La farandole des fromages

Tout fini en douceur:
Gâteau glacé chocolat blanc et noir sauce à l'orange
ou
Délice au cassis
thé ou café
28.00$ par personne (taxe et pourboire en sus)

Pour la durée du festival accordéoniste en vedette du jeudi au dimanche du 1er au 25 octobre 1987
(Les dimanches 4-11-18-25 octobre:
Soirée Suisse avec menu surprise de 9 services)
pendant le festival le dîner de gens d'affaires est servi du lundi au vendredi

L14026

Tirage
d'un repas gastronomique pour deux, parmi les convives du Festival.



Boire à l'anglaise

LONDRES — Vous adorez prendre votre bière accompagnée d'un peu de rye...ou agrémentée d'un soupçon de jus de tomates.

Chacun ses petites habitudes, évidemment, mais à ce chapitre, l'Angleterre bat probablement tous les records.

Il n'est pas du tout inhabituel de voir un Anglais verser du porto ou du soda — et même du champagne — dans une honnête Guinness. Si vous commandez du rhum, vous risquez de le retrouver généreusement arrosé de cordial au clou de girofle, et surtout ne demandez pas ce que c'est.

La limonade nage parfois dans la bière, ou pire encore, dans le gin.

On peut supposer que la population de l'archipel britannique n'a jamais oublié les récits anciens où les marins succombaient au scorbut, car le citron vert est encore associé à tout ce qui peut se verser dans un verre.

Le rye — si vous êtes capable d'en trouver — est servi avec une giclée d'angustura et une tranche d'orange.

Le scotch est enrichi de cordial à la menthe et de gingembre en poudre. Après environ six verres, le barman remplacera peut-être le scotch par de la limonade, mais qui saura le prouver?

(Incidemment, si vous commandez un whisky, on vous servira du scotch. Demandez un rye et vous aurez probablement du bourbon. Lorsque c'est possible, vous feriez bien de nommer la marque de boisson que vous souhaitez vous faire servir.)

La bière foncée sucrée associe de façon insondable la bière brune lourde à un peu de cordial au cassis,

La Lager (bière mousseuse et claire), que les Britanniques qualifient parfois de "saleté gazeuse importée", est parfois mélangée à du cidre pour donner un Snakebite (morsure de serpent). Rajoutez une bonne cuillerée du cordial au cassis mentionné plus haut et vous obtenez un Snakebite and Black.

Si vous commandez distraitement un martini, vous vous retrouverez avec un simple vermouth. Il vous faudra demander un martini gin ou vodka, et encore là, vous vous retrouverez peut-être encore une fois avec du vermouth.

A plusieurs endroits, vous devrez fournir votre propre bâtonnet pour mélanger le contenu de votre verre. De la glace? Celui qui en connaissait la recette a quitté la ville depuis longtemps.

Si vous préférez les boissons non alcoolisées, vous pourriez peut-être essayer un Henry - jus d'orange et limonade. Pourquoi appelle-t-on cela un Henry? Parce que les femmes yuppies les aiment... et que leurs amis portent tous le même nom.

TABLE D'HOTE DE SEPTEMBRE

Restaurant La Serre chez Trudeau CANTINE

- Soupe du jour ou salade du chef ou pain à l'ail
- Lasagne 6.95 $
  ou
  Doigts de poulet 6.50 $
  ou
  Steak au poivre 10.95 $
- Salade de fruits frais
  ou
  Tarte au chocolat ou coconut

348, rue Principale, Granby
378-2874

Bon appétit!

VISA MasterCard

L13643

Elite RESTAURANT

DIMANCHE
Super brunch familial

Comprend comptoir à salades à volonté, choix de 14 plats, jus assortis, fesse de jambon, oeufs, saucisses, pain doré, croissants, muffins, fèves au lard maison, patates sautées, riz, ainsi qu'un plat cuisiné différent chaque semaine.

Aussi un choix de sept desserts diff. café

8.25 $

Egalement disponible: Menu à la carte et table d'hôte complète répondant à tous les goûts et toutes les bourses.
52 Principale, Granby 372-5188

L-14282

LA MAISON CHINOISE de Granby
5, rue Evangéline, Granby

Super buffet

gastonomique comprenant
16 plats dont: brochettes de poulet, rôti de boeuf, crevettes pannées, cuisses de grenouilles, notre bar à salade et notre table à dessert.

SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE
Tous les soirs à volonté
lundi, mardi merc. 8.95$ Jeudi à dim 10.95$

SUPER BUFFET ORIENTAL
Tous les midis
Lundi au vendredi 4.95 $ Sam. et dim. 5.95 $

Repas à la carte: chinois — polynésiens — cantonnais — canadiens

Livraison gratuite pour Granby 378-0107

L-13388

Auberge des Carrefours



Salle à manger "La Boulangère"

Les samedis et dimanches
Côtes de boeuf au jus à volonté 14.95$
Brunch du dimanche 8.95$
½ prix pour les enfants

Spécial du mois
Terrine à l'ancienne
Cuisses de grenouilles
Dessert
Café
16.95$ p.p.

Pour réservations: 263-7331
111 Place Jean-Jacques Bertrand, Cowansville

L14327

La Métairie
Restaurant des gourmets
Dunham 295-2141
Le Chapiteau

LE CHAPITEAU
Ouvert tous les dimanches
jusqu'au 27 sept. pour les dîners champêtres

A la salle à manger
ouvert tous les dimanches midi à compter du 4 octobre



A la salle à manger

Dégustez les plats ancestraux tels que: sanglier, oie, lapin, agneau, canard.

POUR UN DINER INTIME | POUR UNE RECEPTION REUSSIE | POUR UN REPAS PREPARE AVEC SOIN | POUR UN SERVICE ATTENTIF ET COURTOIS

C'est à la Métairie
Laissez-nous le plaisir d'organiser votre réception

L13851

Les voyages



par André Bergeron

Idéal à l'automne: une excursion à New York

Beaucoup de gens passent par New York, mais trop peu s'y arrêtent pour la visiter. Avec du beau temps, de bons souliers de marche, un bon guide, des itinéraires bien préparés, et pas mal d'argent, on arrive à aimer cette ville et à saisir ses principaux aspects.

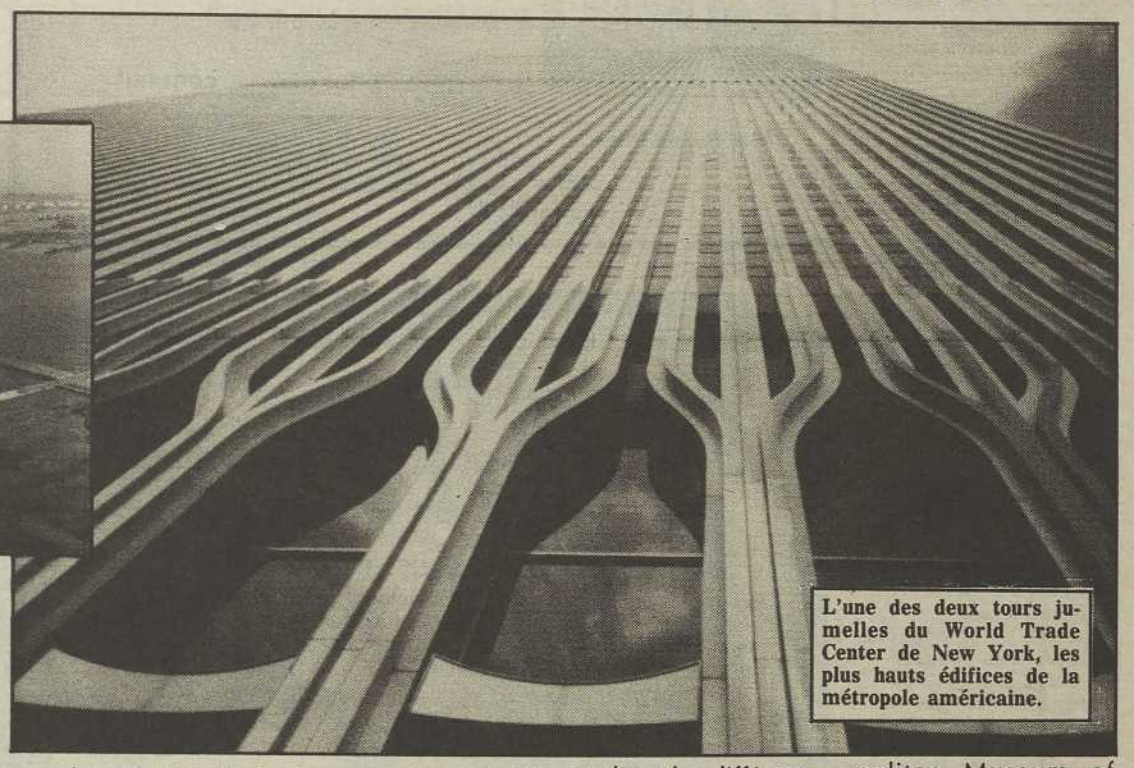
De Granby, il faut de huit à dix heures par la route compte tenu des limites de vitesse et des arrêts pour se restaurer. La féérie des couleurs réchauffe l'oeil, surtout lorsqu'on traverse la région des Adirondacks et celle des Catskills.

Quoi visiter

Traditionnellement, la meilleure façon de voir l'ensemble de New York est d'abord de monter au sommet de l'Empire State Building, au coin de la 5e avenue et de la 34e rue. Le nom de l'édifice lui vient du surnom de l'Etat: "Empire State", nom qui se retrouve aussi sur les plaques d'immatriculation des voitures. Avec ses 381 m et ses 102 étages, c'est le 4e plus haut édifice du monde (après le Sears Tower de Chicago, 410 m et 110 étages chacune). A noter que l'on peut également monter au sommet de l'une de ces deux tours, de même que l'on peut réserver une table pour le restaurant chic situé au sommet de l'autre.



La statue de la Liberté à l'entrée du port de New York.



L'une des deux tours jumelles du World Trade Center de New York, les plus hauts édifices de la métropole américaine.

Une autre bonne façon de voir New York dans son ensemble est d'en faire le tour en bateau. Pour 12$ par personne, vous faites une balade vraiment intéressante de trois heures autour de l'île de Manhattan. Les départs ont lieu, au moins deux fois par jour, du quai situé au bout de la 43e rue.

La croisière démarre et les édifices se profilent devant nous les uns après les autres. On contourne ensuite la pointe sud de l'île où se trouve le quartier des affaires. Le bateau longe aussi la célèbre et impressionnante Statue de la Liberté, les appareils-photos cliquant sans arrêt; puis on remonte l'East River en passant sous de nombreux ponts, dont le fameux Brooklyn Bridge. D'autres buildings attirent notre attention, ceux entre autres de la Pan Am, de Chrysler, puis l'immeuble de verre des Nations-Unies. On longe ensuite les quartiers Queens et Bronx avant de redescendre le long de la rivière Hudson.

A pied dans Manhattan

Trois quartiers de la métropole attirent particulièrement les visiteurs au coeur même de Manhattan. Dans Rockfeller Center, d'abord, nous avons surtout retenu la vue exceptionnelle que l'on a du RCA Building à partir du petit square appelé Channel Gardens. Des galeries de boutiques, des passages sous-terrains, quelques cafés-terrasses, mais surtout une série de gratte-ciel de toutes formes et de styles différents.

Le quartier de Lincoln Center est fort intéressant également. Il s'agit en fait d'une série de six édifices consacrés au théâtre, à la musique et à la danse. C'est là que se trouve le célèbre Metropolitan Opera House.

Il faut aller flâner quelques heures aussi dans le quartier de la finance, celui de Wall Street. C'est là que se trouve justement le World Trade Center, mais aussi le Woolworth Building, le Stock Exchange, la Chase Manhattan Bank.

Il faut aussi marcher le long de la célèbre Cinquième Avenue, y faire du lèche-vitrine, s'arrêter devant la cathédrale St-Patrick, toute petite par rapport aux immeubles qui l'entourent, se mêler à la foule des promeneurs, se faufiler au coin des rues entre les taxis et les limousines, et ce jusqu'à Central Park. On n'y laisse d'ailleurs pas passer les voitures durant les fins de semaine, ce grand espace vert étant laissé aux cyclistes, aux promeneurs et à tous ceux qui font du jogging. A noter que ce parc possède aussi de jolis petits coins tranquilles et plusieurs monuments originaux.

Il faut visiter au moins un ou deux musées également (New York possède plus de 100 musées et 400 galeries d'art). Les plus intéressants à mon sens, sont le Metropolitan Museum of Arts, le musée Guggheim et les Cloîtres (Cloisters). Les deux premiers sont situés près de Central Park, l'autre à l'extrémité nord de l'île de Manhattan, de l'autre côté d'Harlem.

On ne peut visiter New York sans aller au moins faire un petit tour dans Greenwich Village, à partir de l'arc de triomphe de Washington Square. On ira ensuite prendre un repas dans Chinatown, véritable labyrinthe de rues animées et fort colorées mais où l'on réussit à manger à très bon prix.

En soirée, il vous restera à vous balader sur la rue Broadway, la plus longue au monde. A la rencontre de la 7e Avenue, cette rue forme le célèbre Times Square: une jungle de néons et d'enseignes géantes, des cinémas, des théâtres, mais aussi des "sex-shops", des bars, des boîtes de nuit et des boutiques bon marché.

Après quatre jours, vous reviendrez plutôt fatigué mais fier d'avoir enfin découvert cette ville. Vous n'aurez certes pas tout vu, car il faut au moins une année pour passer à travers tous les musées, assister à plusieurs spectacles artistiques et sportifs, prendre le temps d'y faire du shopping.

Mais vous devinerez au moins pourquoi on surnomme cette ville "The Big Apple".

SUEZ
Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins
sur l'océan à Miami Beach

22,50$ U.S. Du 1er sept. au 31 oct. | 24,00$ U.S. Du 1er nov. au 19 déc.
par jour/par pers./occ. double
Côté nord de l'aile nord

• Café et toast gratuits chaque matin • TV par satellite avec programmes canadiens disponibles • Dégustation vins-fromages • Soirées "saucisses grillées" • Soirée "Pizza" "Tennis gratuit le jour et le soir • Réfrigérateur dans toutes les chambres
GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS PARTAGEANT LA CHAMBRE DES PARENTS.
Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement
(305) 947-6748 0091

TERRE SAINTE
ISRAEL
Départ 14 au 26 mars 1988
Voyez:
— Amman — Jérash
— Massada — Pétra
— Jéricho — Jérusalem
— Bethléem — Capharnaûm
— Tibériade — Nazareth



Prix: 2129$ p.p. occ. double + 40$ taxes aéroports et frais visa

Le prix comprend: — Transport aérien — Tous les transferts — Hôtel 4 étoiles — 2 repas par jour — Visites — Taxes et services d'hôtels
* Transport pour Mirabel aller/retour et service d'accompagnateur avec un minimum de 20 passagers

NEW YORK
3 jours — 2 nuits
** Incluant une magnifique croisière
avec dîner autour de Manhattan
du 9 au 12 octobre '87
Quad. 229$ Simple 329$

A L'ACTION DE GRÂCES
4 jours — 3 nuits
** Incluant une magnifique croisière
avec dîner autour de Manhattan
du 9 au 12 octobre '87
Quad. 289$ Simple 389$

VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC
148 Principale, Granby

CLUB ANIMATION
Pour un meilleur choix de voyages
LE COMPLICE DE VOS VOYAGES
375-1747

L14248

Les petites annonces

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888

* avant 16 h, pour publication le lendemain

Rubriques des petites annonces

201 à 214 IMMEUBLES
221 à 226 FINANCES
241 à 258 LOCATION
261 à 273 DIVERS
281 à 289 MARCHANDISES
301 à 308 EMPLOIS
321 à 323 ÉDUCATION
341 à 347 SERVICES
361 à 371 VÉHICULES AUTOMOBILES

Pour placer une petite annonce signalez: 375-8888

La Voix de l'Est

L-3949

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

- **BUNGALOW s-sol fini, grand garage, peut servir d'atelier. Moins de 60,000$.**
- **PETIT INVESTISSEUR C'EST LE TEMPS... 8 logis, 6.3 x les revenus.**
- **POUR PETIT BUDGET, style chalet, très beau terrain paysager, près du Camping Tropicana.**
- **TRES BELLE RESIDENCE en pierre, bord du lac Champlain.**

IMM. UNI Inc., courtier, REJEANNE BEAUREGARD, 378-3570.

A GRANBY: petite maison 2 logis, située rue Victoria (rue commerciale), à 2 minutes de rue Principale. 263-2754

A ST-VALÉRIEN, bord de l'eau, 4½, sous-sol semi-fini, piscine hors-terre, remise, etc. Terrain 136x248. Taxes 200.$. 549-2505

A VENDRE PAR PROPRIETAIRE. Bungalow 34x44, 4 c.c. 2 s-bain, planchers bois franc. Ou échangerais pour 2 ou 4 logis. Inf. 375-3604

A VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE
Résidence de choix, très bien paysager, dans secteur agréable et tranquille, planchers bois franc, 8½ pces, 3 c.c. 2 s-bain, s-sol fini, foyer en pierre, garage isolé, remise. Inf. 2501 Place Guilbault, St-Césaire, 469-4018

ANGE GARDIEN: 4½ pces à rénover, 22,500$

Ste-Cécile de Milton: Mini ferme 29.40 acres, dont ⅓ boisé avec arbres matures, ainsi que 2 petits bâtiments idéal pour lapins. Maison 5½ pces, style français.

Semi-détachés: neufs ou usagés, il y en a un qui vous conviendra, prix intéressant. Maison: 5½ pces, planchers bois franc, garage et remise, près du Woolco, 59,500$, libre immédiatement.

Luc Paré, agent 372-8296 Marc Faucher 1978 Inc, courtier.

CANTON GRANBY 620 rue Willy, résidence neuve, 7 grandes pces, 2 s. bain, bain tourbillon, foyer dans le salon. 375-7818 après 18 h.

201 PROPRIETES A VENDRE

UNI
Les Immeubles Uni Inc. courtier



Maison ouverte aux visiteurs
le dimanche 27 septembre 1987 de 13 h 30 à 16 h



227, rue St-Viateur, Granby
Cottage en brique,
beaucoup de bois verni à l'intérieur,
foyer, fournaise au bois.

Vos hôtesses:
Françoise Chabot 378-0695
Estelle Côté 375-2380



Affiliés à Bienvenue, Jolin, Coupal, Notaires
169, rue Denison Est, Granby
378-1551

C-6584

UNI



Les Immeubles UNI Inc.
Courtier

OUVERT AUX VISITEURS

Visite libre le dimanche 27 sept. 1987 de 13 h à 16 h



Semi-détaché situé au 673, rue Caron, Granby

DEVENEZ PROPRIETAIRE POUR LE PRIX D'UN LOYER

Venez comparer, site très recherché, pièces très ensoleillées. Eligible subv. taxes.

VOTRE HOTE:
ADRIEN ARES
Conseiller en immobilier
Bur: 372-5340 et Rés: 378-3651
Nos bureaux sont situés au 635, rue St-François, Granby

C6588

201 PROPRIETES A VENDRE

CANTON GRANBY 100 rue Orléans, maison 5½ pces, briques et vinyle, const. 1986, terrain 20,000 p.c., taxe minimes. 378-4542 après 18 h.

201 PROPRIETE A VENDRE

CANTON GRANBY: Maison neuve, moderne, planchers bois franc, grand terrain. Après 17h30 à 375-4619 ou 378-9571

201 PROPRIETES A VENDRE

CENTRE VILLE: Cottage 8 pces, grand terrain commercial, garage, on demande 48,000$. ANNE OUELLET, 378-2100 ou 263-6359, Century 21 Les Cantons, courtier.

201 PROPRIETES A VENDRE

COWANSVILLE: duplex, endroit tranquille, logis du bas refait à neuf et libre à l'acheteur. Prix demandé 49,500.$. Raison de vente: décès. Jour: 263-4104; soir 263-0397

IMMEUBLES **TiFO** & ASSOCIES COURTIER INC.

39, rue Bellevue, Roxton Pond
378-9459

VENTE — ACHAT — ECHANGE — LOCATION — GESTION

4,400,000$ de vente

IRWIN: Bungalow alum. 3 c.c. s-sol fini, chauff. élect. **VENDU EN 42 JOURS.**

PRES ECOLE ST-ANDRE: Bungalow brique, 3 c.c. 2 salons, chauff. bi-énergie, s-sol ½ fini. A VOIR. **VENDU EN 48 JOURS.**

GRANBY: COTTAGE PIERRE, 4 c.c. chauff. élect. Terrain 19,000 p.c. **VENDU EN 63 JOURS.**

GRANBY: 6 logis, 4½ pces, tous loués. Bons revenus. **VENDU EN 32 JOURS.**

CANTON SHEFFORD: Bungalow pierre, 2 c.c. + 1 s-sol, chauff. élect. Garage. **VENDU EN 5 JOURS.**

TERRASSEMENT BELLEVUE: TERRAIN prêt à construire. Bon prix. **VENDU EN 3 JOURS.**

5 LOGIS: brique, remis à neuf, 1x6½, 1x5½, 2x3½, 1x2½. Secteur recherché. Bons revenus. **VENDU EN 3 JOURS.**

ROXTON POND: DUPLEX brique, 5½ pces, inclus entrepôt, chauff. élect. s-sol fini. **VENDU EN 5 JOURS.**

DEPANNEUR: Emplacement unique, très bon chiffre d'affaires. Sur rendez-vous. **VENDU EN 9 JOURS.**

GRANBY: TRIPLEX BRIQUE, 2x5½, foyer, 1x3½, garage. Prix 119,000$. **VENDU EN 29 JOURS.**

PRES DES GALERIES: Bungalow, const. 81, 3 c.c. chauff. élect. s-sol ½ fini, poêle à bois. Une bonne affaire! **VENDU EN 8 JOURS.**

DUPLEX RUE LAVAL: Brique, 1x5½, 1x4½, chauff. élect. solarium isolé, chauffé. A voir sans faute. **VENDU EN 16 JOURS.**

12 LOGIS: Classe 31, revenu 41,650$. Bon emplacement. **VENDU EN 94 JOURS.**

14 LOGIS: Brique, tous loués, 10x4½, 4x3½, près parc industriel. Prix 7 x les revenus. **VENDU EN 32 JOURS.**

LAC BOIVIN: Bungalow style Tudor, 2 c.c. 2 s-bain, s-sol ½ fini. Terrain 20,000 p.c. **VENDU EN 23 JOURS.**

CENTRE-VILLE: 6 logis, brique, 1x5½, 1x4½, 3x3½, 1x2½, bien loués. Bons revenus. Prix 142,000$. **VENDU EN 25 JOURS.**

ROXTON POND: CHALET 4 saisons, 3 niveaux, bord du lac, chauff. élect. cave. A voir! **VENDU EN 11 JOURS.**

ROXTON POND: Cottage, 2 c.c. chauff. bi-énergie + local. Prix 35,000$. **VENDU EN 68 JOURS.**

3 LOGIS BRIQUE: Près de tous les services, 1x6½, 2x3½. Revenus 11,340$. Rénové en '83. **VENDU EN 78 JOURS.**

RUE DUFFERIN, CANTON: Bungalow brique, 3 c.c., chauff. élect. s-sol ½ fini, poêle à bois. Grand terrain. A voir! **VENDU EN 2 JOURS.**

STE-CECILE DE MILTON: Bungalow stucco, 4 c.c. chauff. élect. grange. Terrain 84,000 p.c. zoné agricole. Moins de 40,000$. **VENDU EN 6 JOURS.**

CENTRE-VILLE: 3 logis brique, 5½ pces, chauff. élect. Bons revenus. **VENDU EN 17 JOURS.**

ROXTON POND: Bungalow, const. 1980, 3 c.c. Chauff. élect. s-sol non fini, poêle combustion lente. Beaucoup d'inclusions. Grand terrain. **VENDU EN 53 JOURS.**

CANTON: Bungalow pierre, PRES ECOLE, 2 c.c. chauff. élect. s-sol non fini, garage. Grand terrain. **VENDU EN 5 JOURS.**

ROXTON POND: Duplex brique, 1x5½, s-sol fini, 1x3½. Près école. **VENDU EN 2 JOURS.**

ST-EUGENE: Bungalow alum. 3 c.c. chauff. élect. s-sol fini, piscine H.T. Terrain clôturé. Prix 45,000$. **VENDU EN 12 JOURS.**

CANTON: Bungalow en pierre et brique, 2 c.c. + 1 s-sol, chauff. élect. Garage. **VENDU EN 47 JOURS.**

ROXTON POND: CHALET 4 saisons, 3 c.c. chauff. élect. accès au lac. VENDU EN 2 JOURS.

IRWIN: BUNGALOW brique, 3 c.c. s-sol fini, 2 foyers. Terrain 21,000 p.c. **VENDU EN 16 JOURS.**

ROXTON POND: Face au lac, bungalow brique, 3 c.c. Chauff. élect. **VENDU EN 47 JOURS.**

RESTAURANT: Gros chiffre d'affaires, emplacement unique. Informations sur rendez-vous. **VENDU EN 65 JOURS.**

GRANBY: 2 LOGIS, 1x3½, 1x4½ + local commercial. Revenus 15,600$. Investissement unique. Prix 110,000$. **VENDU EN 11 JOURS.**

RUE ÉMERILLON: Bungalow brique, construction 83, 3 c.c. armoires en chêne, s-sol non fini, chauff. élect. Grand terrain. **VENDU EN 14 JOURS.**

WATERLOO: Cottage alum. 3 c.c. bois franc, chauff. élect. garage double, patio, jardin. Un vrai bijou. **VENDU EN 34 JOURS.**



JEAN-LOUIS FIORILLO
CONSEILLER IMMOBILIER
AFFAIRES PUBLIQUES

RECHERCHE
GRANBY ET REGION
BUNGALOW — DUPLEX — TRIPLEX — ET PLUS
COMMISSION 4%
COMMERCE DE TOUT GENRE
COMMISSION 6%



SUZANNE BEAUDOIN
SECRETAIRE ADMINISTRATIVE.

C-6577

201 PROPRIETE A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETE A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETE A VENDRE

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

770, rue Principale, Granby
378-8461

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS:

Dimanche,le 27 sept. 1987
de 13:00 hrs à 16:00 hrs.



237-239 Beaufort, GRANBY
semi-détaché 5½ pces chacun de Haute qualité:

VENEZ ME RENCONTRER:
DANIELLE DURANLEAU:
378-8461, 378-2776

★ ★

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS

dimanche le 27 sept. 1987
de 14:00 hrs à 16:00 hrs.



1050, 3e Rang ouest, Ste-Cécile de Milton
COTTAGE 4 C.C., grand terrain, garage et remise, faut voir. Très propre, entrée double.
Pour s'y rendre Chemin Ste-Cécile, jusqu'au clignotant.
Au clignotant à gauche, jusqu'à 1053.

VOTRE HOTE:
CLAUDEL DUMONT
378-8461
372-1463



★ ★

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS:

DIMANCHE le 27 septembre 1987
de 13:00 hrs à 16:00 hrs.



11 rue Patenaude, Brigham (Bromont 2)
par Magenta ouest.
Très beau bungalow de 4 C.C., très propre et bien fini sur un beau grand terrain, près de l'accès de l'autoroute.
PRIX DEMANDÉ: ?

VOTRE HOTE:
ROBERT PEPIN: 378-8461

C6305

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

Voulez-vous une transaction SANS PROBLEME? Faites-moi confiance
378-8461



Guy-Paul Guertin

C-6537

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER ALORS CONTACTEZ-MOI EN TOUTE CONFIANCE.

Service professionnel



Daniel Riendeau
Bur: 378-8461
Rés: 372-3099

C-5440

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

Pour un service PROFESSIONNEL

Achat — Vente — Échange
Immeuble à revenu

Évaluation gratuite



Tony Vandoorn
378-8461
378-0469

C-5620

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

SERVICE PROFESSIONNEL
ACHAT — VENTE
RÉSIDENTIEL ET IMMEUBLE A REVENU
ÉVALUATION GRATUITE...
avec comparables.



CLAIRE GAGNÉ
CLUB DU PRÉSIDENT EXÉCUTIF

C-5605 **378-8461, 378-4325**

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier



Gabrielle Trudeau
6 ans d'expérience
378-8461 378-7322

C5930

ACHETEUR DE PROPRIETES
JE PEUX VOUS AIDER
Une propriété vous intéresse, quelque soit la maison immobilière, après l'avoir visitée en votre compagnie, je peux vous aider à l'obtenir à sa juste valeur marchande.
A votre service
7 jours / semaine

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461



3 LOGIS IMPECCABLE: 2x5½ pces, avec foyer, 1x3½ pces, plus 1 garage, très bon placement.



SECTEUR DE CHOIX: Seule maison dans le coin à vendre. Libre immédiatement.

TONY VAN
GUY PAUL GUERTIN: 378-8461, 372-1548

C6539

JAMAIS ÉTÉ HABITÉE
Résidence neuve, pierre et cèdre, finition de chêne, toit cathédrale, 2 foyers, garage. Accepterais échange contre propriété à revenus ou chalet. Inf. 378-3472 ou 375-7055

RE/MAX Les professionnels associés de l'immobilier

RUE FONTAINE — Près de Mountain, joli bungalow, 3 c.c., superbes fenêtres, décoration supérieure, terrain paysager, beaucoup d'inclusions. FAUT VOIR!

DUPLEX — rue Laurier, 2 x 5½. Excellente condition. Bons revenus. 2 garages loués. Près des services. A qui la chance?

LEFEBVRE — Terre à bois, 116-11e Rang ouest, 52 acres, avec petit camp, grande variété d'essences, accessible aussi par la 139 à Wickham. FAUT VOIR!

RANG SÉRAPHINE — 1 km de la Grande Ligne, maison centenaire, superbe finition, grandes pièces, foyer, sous-sol isolé, 1 acre de terrain, il n'y manque que vous.

RAINVILLE — Résidence de qualité supérieure. Revenus au sous-sol, 1 km de Farnham. Finition plus boiseries de grande qualité. Beaucoup d'inclusions. Une visite vous impressionnera!...

CANTON DE SHEFFORD — Propriété avec lac, érablière, bâtiments solides, multiples possibilités. Face à ski Bromont. Endroit unique. Zoné blanc.

DUPLEX — Roxton Sud, près de la 139, dépanneur à proximité, endroit tranquille. A BAS PRIX!...

ST-ALPHONSE — rue Principale, joli bung., 1½ étage, style canadien, 3 c.c., s.s. fini, belles boiseries, gar. & atelier à l'arrière. Offrez-vous une visite!... C6594



Demandez
JEAN BELANGER
rés.: (819) 398-7447

RE/MAX courtier
avant-garde inc.
555, rue Principale, Granby, Qc J2G 2X4
(514) 375-5571

MAISON NEUVE Jumelée, terrain 90x100, grandeur de la maison 44x28, abri d'auto, 2 chambrs de bain, 3 c.c., prix compétitif 61,500$ l'unité. Située rue Laurent. Inf. 372-0382

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

770 PRINCIPALE GRANBY 378-8461



MAISON MOBILE, construction 1985, 5½ pces, armoires mélamine, situé DANS LE **CANTON DE GRANBY.** 16 x 60 sur un super terrain de 34,000 p.c. TAXES 371.00

GABRIELLE TRUDEAU
378-8461
378-7322
A VOTRE SERVICE 7 JOURS PAR SEMAINE.

C6304

CENTRE VILLE: Cottage 8 pces, grand terrain commercial, garage, on demande 48,000$.

●●●

MAISON DE CAMPAGNE, construction 82, garage, grand terrain boisé, plusieurs inclusions, occupation immédiate. PRIX TRES TRES RAISONNABLE.

●●●

CHALET Isolé meublé, chauffage électrique, 2 c.c., près d'une rivière, on demande 29,500$.

●●●

PRES DES GALERIES, bungalow brique, salon 18x25, foyer, très grand terrain.
ANNE OUELLET, 378-2100 ou 263-6359, Century 21 Les Cantons, courtier.

☆☆☆

CANTON: Bungalow moderne, armoires mélamine, fenêtres françaises, bain tourbillon, terrain paysager.

☆☆☆

Aubaine pour première maison, bungalow, 5½ pces, avec garage.

☆☆☆

5 Logis rénovés, tous loués, centre-ville, très bon placement.
FRANCOIS POTVIN, agent, Trust Général, bur. 378-8461, rés. 375-1439.



MAISON DE CAMPAGNE MINI FERME
Const. 9 ans. près du parc industriel et de Bromont, 94,000 p.c., piscine, garage, 12' x 24', parc pour chevaux, site unique, taxes minimes. Prix: 95,000 $ moins que la valeur d'évaluation
99 des Pins Ouest, St Alphonse de Granby
375-0694 (après 4 h)
(Cause de vente transfert) 1-819-477-3334

C-6527



GRANBY: Grande maison 46x28½, 6½ pces, sous-sol fini, cuisinette moderne, foyer au salon, lave-vaisselle, beau lustre, garage jumelé fini sur tuile, grandeur 24x16. Remise extérieure. Pas d'agent. 110,000 $, faut voir pour le croire.

C6574 **372-0437**

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

640 ouest, boul. Casavant, St-Hyacinthe



Près de St-Césaire, face à la rivière. FAITES UNE OFFRE!

Jean-Bruno Beauregard
Bur.: 773-2223 (514)



Duplex rénové dans les 3*, 6½ et 4½,** situé à St-Dominique, idéal pour propriétaire occupant.
Pierrette Gauthier
Bur: 773-2223

C6331

TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

NOUS AVONS CELLE QUE VOUS CHERCHEZ!



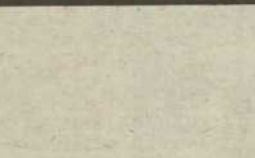
Francine Légaré
378-3221

Bureau
378-8461



Johanne Leroux
378-1794

LE REVE DE PLUSIEURS PROFESSIONNELS, 137 ave. des Pins, spacieuse résidence de pierre, 7 immenses pièces, d'un décor exquis, très belles boiseries de chêne massif, poignées de portes en laiton et double lock. Magnifique foyer, bis, manteau de marbre, 3 salles de bain, 3 c.c., possibilité de 4, grand garage, beaucoup d'inclus. Terrain 29,000 p.c. Piscine creusée en béton 16x32. **VENEZ VOIR DANS MON SECTEUR.**



GRANDE CANADIENNE, tout brique, 7 pièces, 3 c.c., propriété avec 3 foyers, garage double, piscine. Beaucoup d'extras. Terrain 24,318 p.c. Secteur lac Boivin. Secteur des plus recherché. **Excellent prix.**



UN BIJOU DE MAISON, tout brique, 3 c.c., plancher merisier, belle décoration, beaucoup inclus. Terrain 20,100 p.c. bien paysager. **Propriété impeccable à ne pas manquer, taxes 539.07.**



98 LANGELIER, CANTON GRANBY, maison d'antan, très chaleureuse, 2 c.c., très grandes, sous-sol fini, 2 salles de bain, grand terrain, piscine, à 2 minutes de la piste de ski, endroit très privé. **BON PRIX.**



SPLENDIDE SEMI-DETACHE: Construction supérieure, subvention 3,000$, plein d'extras, 3 c.c., très belle salle de bain, sous-sol fini. **Faut voir. Excellent achat.**



SPACIEUX COTTAGE, aluminium, 7 pces immenses, très beau foyer au salon, poutres, cuisine superfonctionnelle, très équipée, 3 gigantesques C.C., merveilleuse véranda couverte et grand patio. A 10 minutes de Granby et de St-Hyacinthe. Taxes 382.31 $. UNE VISITE VOUS CHARMERA.



223 BEAUMONT: Bungalow très propre, 3 c.c., sous-sol fini, beau terrain, entrée pavée. Taxes minimes. **Prix 61,500 $.**



CHALET 4 saisons, Lac Bowker, 3 c.c., bon terrain, situé chemin de la Marmotte, pour vente rapide, 45,000 $. **Idéal pour solitaire, pêcheur et chasseur.**



2 LOGIS, plein centre-ville, âgé, entièrement rénové, armoires mélamines, endroit très confortable, dans les 60,000 $. **HATEZ-VOUS...**



MODERNE 4 niveaux: Aires ouvertes, 4 c.c., style particulier, excellente construction. Beaucoup d'extras, près des Galeries. Paroisse Assomption. **FAUT VOIR.**



30 BERNIERES, CANTON, charmant bungalow à niveaux, brique et vinyle, 2 c.c., belles pièces, puits de lumière au salon, garage, maison très agréable, **endroit paisible.**



85 OTTAWA, cottage anglais, aluminium centenaire, 10 pces, 6 c.c., cottage impeccable. Beaucoup de possiiblités. Zoné commercial plus bifamilial. Serait charmant pour restaurant spécialisé ou bureau. **Pour moins de 100,000 $.**



274 MONTAGNE: Propriété de pierre, très spacieuse, 2 c.c., salle de bain céramique, bain romain, 2 garages détachés, terrain 34,560 p.c. **C'EST SUPER...**



CANTON DE GRANBY, tout brique, intérieur un vrai décor mag, pièces à aires ouvertes, 3 c.c., **vue sur le terrain de golf, garage.**



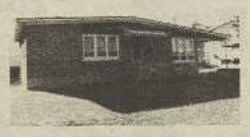
AUX LIMITES DE VALCOURT, ⅔ belle ferme à bois. ½ splendide érablière de 2,300 entailles, bâtiments et équipements, superficie 120 arpents. **DANS LES 60,000 $. PRESSEZ-VOUS...**



SECTEUR HAUTE-VILLE: bungalow brique, 3 c.c. garage, splendide véranda à l'arrière, vue sur la ville, très beau terrain, taxes 1,200 $. **CETTE MAISON EST SPARKLESS POUR MOINS DE 80,000 $.**



133 ELGIN, COTTAGE BOURGEOIS des plus chaleureux, planchers de bois, 3 c.c., belle dimensions de pièces, beaucoup d'inclus, splendides boiseries. 2 garages détachés, terrain 24,610 p.c. résidence avec beaucoup de potentiel. Secteur du parc Victoria. **A NE PAS MANQUER.**



64 TOULOUSE: BUNGALOW tout brique, 5½ pces, planchers parqueterie, abri, entrée pavée, presque au **prix de l'évaluation.**



786 BEAUPORT, maison split, ultra-moderne. CANTON rue Beaufort, 8 grandes pièces, 3 c.c., beaucoup d'extras, construction Dion, garantie de 4 ans encore. **Vue sur Bromont et Shefford.**



141 LEVIS, moderne, 2 niveaux, planchers bois érable, très belles armoires. Grand terrain, dans les 70,000 $. **FAUT VOIR...**



RUE ST-CHARLES, 6 logis, au coeur de la ville, tout brique, très propre, bon investissement. **A QUI LA CHANCE.**



178-6e RANG, ST-VALERIEN: Québécoise 3 c.c., très beaux planchers de bois, foyer au sous-sol, grande remise, taxes 196.13. **Propriété impeccable.**



ROXTON FALLS: Terre 265 acres avec cottage, 2 garages, 2 poulaillers, beaucoup d'équipements, lac à truites, 300'x500' avec ruisseau. Excellent prix. **Faut vraiment voir...**



637 DES ERABLES, WATERLOO, bungalow à paliers, 3 c.c., situé sur grand terrain. **A UN PRIX COMPETITIF. VENEZ VOIR...**



811 ST-FRANCOIS, québécoise impeccable, 3 c.c., planchers parqueterie, sous-sol semi-fini, taxes 1,270$, près de tout. **FAITES VITE...**



760 ST-FRANCOIS, bungalow tout brique, très bel emplacement, terrain 11,252 p.c. Vaut la peine d'être vu. 4 c.c., sous-sol fini.



532 ST-HUBERT, vous recherchez bungalow tout brique avec très bel emplacement, dans secteur des Galeries, foyer, pierre taillée au salon. **J'ai ce qu'il vous faut.**



157 PAUL GAUDREAU, arrière rue Balzac, construction 1987, armoires mélamine, 4½ pces, bel emplacement. Demande à être visité. **SECTEUR TRANQUILLE.**



105 BALZAC, 5½, moderne avec garage, près des Galeries, sous-sol fini, 2e salle de toilette, plancher merisier, prix très abordable. **MAISON TRES CHALEUREUSE...**



182 FOURNIER, je suis tout en brique, sous-sol fini, avec Franklin, piscine, bel aménagement paysager, venez me visiter. **JE VOUS ATTENDS...**

TERRAINS:

805-807 DES EPINETTES, entre Bromont et Granby, très beaux terrains boisés, dans secteur avenir. **Peuvent être vendus séparément.**

BROMONT: rue Madeleyne, terrain boisé avec petit ruisseau, 5 minutes des pentes de ski. **Prix compétitif...**

MONTAGNE DE SHEFFORD: Vous recherchez la tranquilité, dans un secteur très prestigieux, près des pentes de ski Mont Shefford et Bromont. **J'AI CE QU'IL VOUS FAUT. INFORMEZ-VOUS...**

C6565

201 PROPRIETE A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETE A VENDRE

GROUPE trans-action — On loge tout l'monde

LES IMMEUBLES POPULAIRES INC.
369 boul. Leclerc
Granby, Qué. J2G 1V5
Pour un service immobilier professionnel et courtois.
BUR: 375-5335
RÉS: 375-1833



PAUL-EMILE COUTURE
Conseiller immobilier
Spécialité
Immeuble à revenu et résidentiel
C-5463

RE/MAX® Les professionnels associés de l'immobilier

RE/MAX avant-garde Inc., Courtier

Pour effectuer une transaction en toute confiance, **consultez un expert!**

375-5571



Jean Bélanger
C-5946



PAR LE PROPRIÉTAIRE

ROXTON POND: Const. '86, 3 c.c., planchers de bois, bain romain, toit cathédrale, sous-sol fini, terrain 36,000 p.c.

C-6533 **375-3463**

KNOWLTON: Domaine Jolibourg, choix de maisons de qualité sur lots boisés. A proximité du village. Une visite vous convaincra! AUSSI choix de lots boisés, .80¢ le pi.ca. plus services. MIREILLE LEMAITRE, 263-1550 ou 263-7711, sans frais 1-552-9402, Royal LePage, courtier.

LUXUEUX SEMI-DETACHE à vendre, secteur résidentiel, près des Galeries, construction neuve, escalier et plancher de bois franc, cuisine moderne, chute à linge, balayeuse centrale, subvention 3,000$, prix 64,500$. 534-0016 ou 534-2489.

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE
1050 Principale, Granby, J2G 8C8
378-2100

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE LE 27 SEPTEMBRE 1987
DE 14 HRS A 16 HRS



686 CARON (GRANBY)

Semi-détaché neuf, 3 c.c., armoires mélamine, subvention 3,000 $. Occupation immédiate, dans les 50,000 $

VOTRE HOTE:



ANNE OUELLET



58 NORANDA (CT GRANBY)

Belle maison dans le canton, const. 1980, 6½ pcs, sur grand terrain, plusieurs inclusions.

VOTRE HOTE:



HELENE DESROCHERS



16 COULOMBE (GRANBY)

Semi-détaché, const. 1987, 3 c.c., subvention de 3,000 $

VOTRE HOTE:
PIERRE BOUTHIETTE

C6301

---

trans-action

Les Immeubles M.S. Inc. (Courtier)
570, rue des Pélicans, Granby
378-2484



Jean-Jacques Bazinet

MOYENNE DE VENTE 30 jrs / MAISON

C-6538

RE/MAX® Brome-Mississiquoi inc. courtier immobilier indépendant

215, rue Principale, Cowansville



Yolande Gravel
263-8510
263-6125

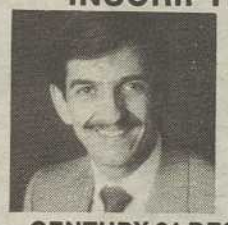


A proximité de Bromont et Granby, cottage québécois typique en pierre, const. 1980, toit cathédrale, foyer, plancher frêne, sur 2 acres. Taxes 565 $/an. C6308

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE
1050 Principale, Granby, J2G 8C8
378-2100

INSCRIPTEUR DU MOIS



PIERRE BOUTHIETTE

CENTURY 21 DES CANTONS DE L'EST est fier de vous présenter l'agent qui s'est le plus distingué durant le mois D'AOUT 1987 quant au nombre de nouvelles inscriptions sur le marché, qu'à la qualité de ses services offerts à ses clients vendeurs.

M. PIERRE BOUTHIETTE s'est mérité ce titre par un travail acharné et un souci constant de bien servir sa clientèle. Pour vendre ou acheter, venez profiter de ses conseils.

Vous pouvez le joindre aux numéros suivants:

PIERRE BOUTHIETTE: Bur: 378-2100
Rés: 378-1052

Chaque franchisé est indépendant & autonome

C6302

ROYAL LEPAGE

39-2, rue Évangéline, Granby 378-0158

"C'EST BON DE CONNAITRE LES GENS QUI VENDENT PLUS DE MAISONS QUE TOUT AUTRE COURTIER.."

GRANBY ET CANTON



CANTON DE GRANBY: Magnifique Canadienne, 8 pces, 2 s. bain, planchers en chêne, garage double, piscine chauffée, grand terrain paysager. Inf. Marc Lapierre 378-1129.

PROPRIÉTÉS A REVENU



GRANBY: Propriété de 4 logis, près du Cégep, chauff. élect., excellent revenu. Inf. Marc Lapierre 378-1129.



GRANBY: Immeuble à revenu, secteur haute-ville, 9 logis, chauff. élect., grand terrain zoné commercial. Inf. Marc Lapierre 378-1129.

COMMERCIAL

GRANBY: Charcuterie-fromagerie, endroit très achalandé, gros chiffre d'affaires, excellent revenu. Inf. Marc Lapierre 378-1129.

A QUELQUES MILLES DE GRANBY: Fonds de commerce d'épicerie, boucherie, endroit très achalandé, excellent potentiel. Inf. Marc Lapierre 378-1129.

WATERLOO



PRES DE WATERLOO: Bung. brique et déclin alum., 5½ pces, 3 c.c., chauff. élect., planchers bois franc, garage, piscine h.t. 27', entrée asphalte, taxes minimes, prix 63,000 $. Inf. Gérald Roy 539-1622.



WATERLOO: Bungalow 1964, brique, 6½ pces, 3 c.c., abri, s/sol 8', partie finie, terrain 100x76, avec arbres, rocailles, arbustes, prix 59,500 $ Inf. Gérald Roy 539-1622

WATERLOO: 28,000 $, maison mobile de marque P.E. Bonneville, 5½ pcs, 3 c.c., très propre, prix intéressant, bon site. Inf. Peter O'Dell 375-2834.

WATERLOO: 29,000 $, cottage, faut visiter pour apprécier, 4 c.c., grand garage, tout en vinyle, idéal pour petit budget. Inf. Peter O'Dell 375-2834.

EXTÉRIEUR DE GRANBY



STUKELY SUD: Maison 7½ pcs, bâtiment 24x30, commercial, garage, petite grange et environ 15 acres de terrain, partie zonée blanc et partie zonée vert, près du village, R. 112, faut voir. Inf. Gérald Roy 539-1622



ST-JOACHIM: 10e rang est, érablière 5,500 entailles sur tubulure et cabane à sucre équipée au complet avec vacuum, ainsi que maison canadienne const. 1979, vendue meublée, faut voir. Inf. Gérald Roy 539-1622



STE-CÉCILE: 58,000 $, beau bungalow sur grand terrain, garage, 3 c.c., sur même plancher, bi-énergie, taxes basses, le tout pour un prix abordable. Inf. Peter O'Dell 375-2834

Prêt pré-autorisé et service video
Prix du
1986-87
Meilleur Commerce

Demandez pour votre hypothèque pré-autorisée
C'est gratuit!

C6598

TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461



Claude Fournier
378-8461
378-7196



Daniel Riendeau
378-8461
372-3099

MAISONS



GRANBY: Bungalow brique, 3 c.c., sous-sol fini, abri auto, terrain paysager, libre immédiatement.



GRANBY: Bungalow 6½ pces, grandes pièces, près des Galeries, taxes minimes.



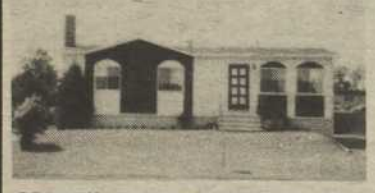
GRANBY: Maison moderne, près d'une école, armoires mélamine, 2 c.c., avec possibilité de 4, chauffage par rayonnement, construction supérieure.



GRANBY: Maison moderne, 4 niveaux plancher, 2 salles de bain, très bien éclairé, armoires mélamines, une visite vous charmera.



GRANBY: Mont-Plaisant, bungalow 8½ pces, avec garage double, 2 salles de bain, foyer, sous-sol fini, faut voir...



GRANBY: Armoires cuisine en pin, 3 c.c., plancher parqueterie, très bon secteur, prix réduit.



GRANBY: Haut de ville, maison de prestige, 4 c.c., une visite vaut milles mots.



CANTON: Bungalow brique, 6½ pces, armoires chêne, sous-sol fini, garage fini, propriété impeccable, terrassement superbe.



CANTON: Bungalow moderne, plancher merisier, 3 c.c., toit cathédrale, sous-sol ½ fini, faut voir...



MONT-SHEFFORD: Bungalow déclin vinyle, 3 c.c., construction 1985, rue magnifique sur la piste de ski.

11e RANG: Bungalow 28-42, 3 c.c., secteur paisible, grand terrain.



WATERLOO: Château d'antan, style victorien, 12 pces, 3 foyers, 2 salles de bain, terrain 112,000 p.c., site exceptionnel.



ADAMSVILLE: Bungalow, 2 c.c., avec 140 pieds face sur la rivière, grand terrain.

LAC BROME: Condo 2 c.c., foyer, balcon, terrasse, entrée individuelle, fenestration abondante, aménagement paysager, très bel endroit.



PRES DE WARDEN: Cottage en déclin aluminium, 2 c.c., garage, véranda, à vous pour seulement 43,000 $.

ST-ALPHONSE: Bungalow 4½ pces, armoires en chêne, près du terrain jeux, prix très intéressant.

ST-JOACHIM: Cottage victorien, 7 pces, 34 acres, hangar, propriété impeccable, faut voir...

GRANBY DUPLEX



DUPLEX: Bien situé, construction 1986, 2x4½ pces, rapporte 9,900 $.



CENTRE-VILLE: 1 Duplex et local commercial, bon investissement.



DUPLEX: Situé haut de ville, 2x5½ pces, excellent placement.



DUPLEX: 2x5½ pces, près des Galeries, construction neuve et moderne, faites une offre.

DUPLEX: 2x4½ pces, rapporte 7,380 $, prix dans les 50,000 $.

TERRAINS

BROMONT: Terrain plus de 43,000 $ p.c., environ 170' de façade sur le lac Bromont, excellent investissement.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



CANTON DE GRANBY, DE LA PRAIRIE: Bungalow 1981, 5½ pces, plus division au sous-sol, armoires merisier, plusieurs inclusions, terrain 150x150, piscine creusée 16x32, taxes minimes. POUR MOINS DE 90,000 $.

CLAIRE GAGNE
378-8461
378-4325

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

NOUVEAU: Spacieux bungalow moderne, 2 c.c., construction 1987, vaste terrain boisé, secteur tranquille.

ANGE GARDIEN: Bungalow brique impeccable, 3 c.c., près de tous les services.

FRANCE LANGEVIN
378-8461
293-7846

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



CURTIS SKINNER
378-8461
372-2461

COMMERCE DE VETEMENTS pour enfants, bien situé, avec beaucoup de potentiel.

6 LOGIS 4½ PCES: Construction neuve, plan disponible.

6 LOGIS 5½ pces. Sur terrain sans amélioration locale. A CONSTRUIRE SELON VOS GOUTS.

2 JUMELÉS: Construction neuve, 3 c.c., 2 salles de bain, très moderne et confortable.

12 LOGIS DE 4½ PCES: A construire sur terrain sans amélioration locale, pouvais garantir 75% de location, prix très réaliste.

DUPLEX: 2 grands 5½ pces, bien situé avec beau grand terrain. Informez-vous.

DUPLEX: 2x3½ pces, secteur hôpital, revenu 5,940 $ par année, possibilité de balance de vente.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



JEAN-MARC BLANCHARD
378-8461
375-5698



CANTON DE GRANBY: Bungalow brique, 6½ pces, 3 c.c., salon, salle à dîner, salle de bain, superbe salle familiale 25x12 tout vitré. TERRAIN SUPER.

PRES DU MONT ORFORD: Superbe propriété haute qualité, sur 55 acres de terrain ½ boisé. PRIX DANS LES 150,000 $.



BUNGALOW BRIQUE: 3 c.c, propriété impeccable, grand terrain, entrée asphalte, beaucoup d'inclusions, dans les 60,000 $.



BUNGALOW: Près de tous les services, remise, entrée asphalte, terrain soigné. CONSTRUCTION ROBUSTE...

CLAUDEL DUMONT
378-8461
372-1463

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



JEAN ROCH MICHAUD
378-8461
378-4903



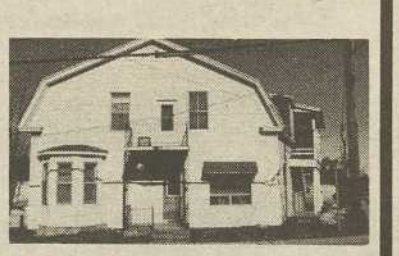
GRANBY: Soyez propriétaire pour le coût d'un loyer, magnifiques semi-détachés bien situés, 4½ pces, plus un garage et s-sol ½ fini, construction 1983, pour moins de 60,000 $, libre immédiatement.



BUNGALOW 6½ PCES: Construction 1976, secteur résidentiel, sous-sol fini, un coin bien à vous.



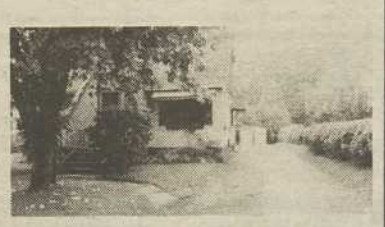
ENTRE GRANBY ET WATERLOO: Petit domaine, bungalow 6½ pces, terrain tout paysager, campagne en ville.



ROXTON FALLS: 4 logis prix réduit, beaucoup de rénovations refaites au prix d'un bungalow.



BROMONT (2) Magnifique cottage 2 étages, maison impeccable, décoration intérieure par un professionnel, superbe piscine creusée et beaucoup d'inclusions.



GRANBY: Cottage 6½ pces, secteur Haute Ville, 2 étages, coin tranquille.



6 LOGIS: Toutes des 4½ pces, secteur des Galeries, pas de vacant.

COMMERCE: Granby rue Principale, cantine-restaurant, bon chiffre d'affaires, clientèle établie.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

NOUVEAU SUR LE MARCHE:

Ile Bizard (West Island Montreal) Custom Split Level de 26 x 58, 11 pces, 4 c.c., 2 salles de bain, maison de prestige avec vue sur le lac des Deux Montagnes, terrain 17,000 pi. ca. paysager avec beaucoup de goût. Descente au lac, plage et terrain de jeux à proximité.

ROBERT PEPIN
378-8461

C6583

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS

Le dimanche 27 septembre 1987
de 13 h 30 à 16 h 30



252, rue St-Hubert, Granby

Votre hôte: Normand Lapalme

Le Permanent: 375-8085

C6313

LES IMMEUBLES JEAN-PAUL ROY INC. **378-4347**

OUVERT AUX VISITEURS

Le dimanche 27 septembre 1987
de 13 h à 15 h 30



52, rue St-Urbain, Granby

SUBVENTIONS DE 3,000 $
3 modèles disponibles

Vos hôtes:



Jean-Paul Roy



Edith Rivard

C6592

A VENDRE — IMMEUBLES Luc Girard COURTIER

IMMEUBLES LUC GIRARD INC.
courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366

PRET HYPOTHECAIRE PRE-AUTORISE DANS LES 72 HEURES



MADELEINE GAIGNARD
378-0294

3405 CANTON GRANBY: Juste à l'extérieur de Granby, 2 logis sur immense terrain pouvant être subdivisé en lot. Grange avec atelier.

3406 GRANBY, ST-PAUL: 90 arpents, érablière, pipeline 1045 entailles, maison & bâtiment, lac artificiel en flanc de montagne, 147,000 $.

3424 STE-CHRISTINE: Joli cottage en pierre des champs, 8 pces, foyer, grange, érablière.

3436 ROXTON POND: Bungalow brique, 5½ pces, avec 6 terrains paysager, bien situé.

WILFRID LUSSIER
548-2277

3398, 670 CONRAD, CANTON GRANBY: Prix 7?,??? $. 3 c.c.; cuisine chêne, piscine creusée, grand terrain paysager.

3347 GRANBY 6 logis brique, 5x4½ et 1x3½ pces, secteur école St-André, rue Reynolds.

3396 ST-ALPHONSE: Maison mobile 1975, 4½ pces, foyer. Doit être déménagée. Prix réduit.

3393 SITE COMMERCIAL: Chemin Dufferin, bungalow, tout brique, 3 c.c., garage, chassis neufs, terrain 63,000 p.c. A VOIR.

C6585

Nous pouvons vous vendre une propriété avec 10% de comptant seulement.

IMMEUBLE G. GARNEAU & ASSOCIÉS INC. COURTIERS 375-2044



MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
DIMANCHE 20 SEPT. '87
13 H à 16 H

Prendre boul. Bouchard en direction de Cowansville, prendre le rang Parent après l'autoroute, continuer tout droit jusqu'à la rue Demers.

Votre hôte:

Yvan Poisson
469-4767

C-6580

IMMEUBLE G. GARNEAU & ASSOCIÉS INC. COURTIERS 375-2044

MAISON, chambre et pension à vendre (10 pers).

GILLES GARNEAU
375-2044

610: RUE BOURGEOIS, 14 logis, brique, tous loués.

618: TERRASSE BELLEVUE: Québécoise 1984, 2 c.c. Planchers bois franc. Taxes 673$.

636: ENTRE BROMONT ET GRANBY: Cottage tout en pierre Heminford, 3 c.c. + 1, sous-sol fini, garage double.

GINETTE CLERMONT **RES: 372-7277**
BUR: 375-2044

640: BORD DE L'EAU LAC DES FRANCAIS: Terrain 20,089 p.c. Prêt à construire. Lac ensemencé de truites, 98¢ le pi.c. Vue superbe.

624: RICHMOND: 10x4½ log. Construction brique. Revenu 27,420$. Moins de 6 fois les revenus. Aucune vacance. Faites une offre!

621: ROXTON FALLS: Magnifique site près de la rivière, boisé. Maison 6 pces, garage, grange. A qui la chance!

637: VALCOURT: Site de rêve! Fermette 45 acres, 600 pommiers semi-nains, arbres fruitiers, étang, plantation. A qui la chance!



632: VALCOURT: 6 logis, 6x4½, 1x3½, construction brique 20 ans. Rev. 20,500$. Bien situé. Faites une offre.

630: VALCOURT: Commerce de vêtements d'enfants, inventaire et équipement. Rev. ann. 30,000$. Soyez propriétaire pour 25,000$.

Immeubles G. Garneau & Associés inc.

185, boul. Boivin
Granby
375-2044



ISABELLE DEPOT
agent immobilier
(514) 532-3309

---

trans-action

570, rue des Pélicans, Granby
378-2484



No 463 MILTON, bungalow neuf avec garage attaché, + entrepôt 30 x 60, + atelier 20 x 40 isolé, chauffé, terrain 62,000 p.c., dans les 80,000 $, c'est une aubaine.

Maison mobile 14' X 68', très propre avec remise, dans les 20,000$, Domaine Fontaine Bleue.

Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

C6551



614: GRANBY: Joli cottage, prix dans les 48,000$. 4 c.c. solarium, HEC.T. 50x100, garage. Situé près boul. Boivin.



627: ST-ALPHONSE: Libre immédiatement, joli bungalow, propre, 1976, 3 c.c. Taxes 352$. Prix dans les 50,000$. Toute offre présentée. OUVERT AUX VISITEURS, DIMANCHE 27 SEPT. de 13h à 16h, au 214 DEMERS coin RG. PARENT, ST-ALPHONSE.



635: ROUGEMONT: Impeccable bungalow, style split-level, toit cathédrale, 3 c.c. s-sol aménagé. Terrain paysagé. Situé centre du village.



619: ROUGEMONT: Propriété à revenus, 6 LOGIS NEUFS, 4½ pces luxueux, balayeuse centrale. BONS REVENUS. TOUS LOUÉS. **Aucune vacance.** Hypothèque transférable.

URGENT BESOIN DE: Propriétés résidentielles et à revenus, dans région de Granby, St-Césaire et Rougemont, pour clients transférés avec argent comptant. Opinion d'évaluation de votre propriété sans aucune obligation de votre part.

Membres club Millions de ventes. 9 ans d'expérience immobilière.

Pour vendre ou acheter une propriété
Yvan Poisson,
469-4767 ou 375-2044
Immeubles G.Garneau & Associés Inc.
courtier.

C-6579

★ CHARMANT COTTAGE, 3 c.c., très propre, vous l'aimerez surement, secteur hôpital, pour vente rapide.

★ BOUL. DE LA MAIRIE, superbe québécoise, piscine, beau paysagement.

★ BOUL. DE L'ESTRIE, qualité de vie exceptionnel. Vous aimerez surement y voir la migration des canards. Estelle Côté agent, 375-2380, aff. Bienvenue, Jolin, Coupal notaires. Les Immeubles Uni. Inc. courtier.

★ GRANBY CANTON: Bung. neuf tout brique, terrain 212x167, système chauff. élect. 5½ pces, 3 c.c. s-sol fini, très belle décoration intérieure. Taxes annuelles 400$. Prix 65,000$. 375-0585

★ GRANBY CANTON: Magnifique cottage 3 paliers, terrain 160x150, immense salle diner, système chauff. élect. Const. 1986, très belles divisions intérirrieures, planchers chêne partout. Vendrais ou prendrais duplex, semi-détaché en échange, dans la ville de Granby. 375-0585

★ GRANBY: bung. déclin vinyle et brique, 6½ pces, 3 c.c. carré 28x44, terrain 9,900 pi.ca. Système chauff. élect. Porte-patio, patio, piscine, s-sol fini avec foyer. Prix 60,000$. 375-0585

★ GRANBY: 5 logis brique, tous loués, système chauff. élect. locataires. Hypothèque transférable, très peu de comptant requis. Possibilité de balance de prix vente à 9%. 375-0585

★ GRANBY: PLUSIEURS propriétés à revenus, 12 logis, 4½ pces chacun, const. tout brique. A vendre à 7 x les revenus. Hypothèque transférable à 9%. N.B. Tous les logis sont loués. 375-0585

★ ST-CESAIRE: Cottage 6½ pces, 3 c.c. salle diner, terrain 100x150, situé près écoles et autres services. Prix 32,000$. 375-0585

★ GRANBY: Duplex, tout brique, 6½ pces chacun, situé dans très bon secteur. Terrain 60x130. Planchers chêne partout. Système chauff. élect. dans tous les logis. Prix très intéressant. Comptant requis 8,000$ seulement, balance prêt bancaire ou caisse. 375-0585

S'AD. LES IMM. CHATELAINE, COURTIER, bureau à 15 rue Centre, suite 1, Granby, 375-0585 ou 469-2839

DUPLEX A VENDRE à St-Paul Abb. 2x6½ pces, garage double. Inf. 379-9877

ENTRE GRANBY-BROMONT: Petit cottage, 3 c.c. Terrain 1 acre, avec petit bâtiment pouvant servir pour animaux ou garage débosselage, peinture, ébénisterie, etc... Prix très bas.

LUXUEUSE Québécoise 1983, 3 c.c. possibilité de 5, garage double. Terrain 8.5 acres zonés Agr. et Rés. Très belle vue.

LES IMM. G. MATTON, courtier, 378-5170

FAITES UNE OFFRE!

Duplex à déménager, 2x5½, en très bonne condition, chauff. élect. 200 amp. Fenêtres aluminium.

CANTON SHEFFORD: Maison mobile 5½ pces, chauff. élect. Très propre. Plus de 5,000$ en valeur de piscine, remise, turbine, etc... La maison est en parfaite condition. Au prix de 28,000$, sur terrain 80x100 approx. Loué à 65$ par mois. GABRIELLE TRUDEAU, 378-8461 ou 378-7322, Trust Général, courtier.

GRANBY: Maison avec 2 logis, prix 99,900$ toute offre raisonnable sera considérée. Au 387 Simonds Sud. Visite sur rendez-vous, 375-7411 ou 1-819-986-3472

GRANBY: Maison 34x36, brique, accès facile à Bromont, 5 min. centre-ville de Granby, terrain boisé 69,000 pi. Intérieur de style. Venez visiter. PAS D'AGENTS. Après 18h à 375-7817

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROYAL LEPAGE

Courtier
39-2 Evangéline, Granby 378-0158

PROJET CITADELLE

GRANBY: 322 rue Harvey



NOUVELLE CONSTRUCTION:
Dans le secteur le plus recherché de Granby, canadienne 8 pcs, 2 s. bain, foyer, garage, grand terrain, taxe d'amélioration locale payée, subvention 3,000 $

INFORMATIONS:
Marc Lapierre 378-1129 ou 378-0158

C6599

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON JUMELÉE neuve, à 581-582 de Vaudreuil, près des Galeries et écoles, 3 c.c. 2 s-bain, s-sol isolé, armoires mélamine, tapis. Terrassement compris. Subv. 6,000$. 378-4267/378-7119

201 PROPRIÉTÉ À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE 695, rue Mountain, québécoise 1978, façade pierre, 6½ pces, 28x45, avec garage attaché, vue sur montagnes, grand terrain, 3 c.c., salon 16x20, foyer en pierre, chauffage radiant. 95,000.$. Agent s'abstenir. Sur rendez-vous, 378-8978

BROMONT Luxueux cottages

(50 mètres des pistes de ski)



- 3 salles de bain, 12 autres pièces, garage ou abri auto et balcon extérieur. Aussi possibilité d'un appartement pour invités.
- Site privilégié et enchanteur.
- Construction neuve de qualité supérieure.
- Taxes municipales subventionnées pendant 3 ans.
- 3 unités disponibles seulement.
- Prix variant entre 150,000 $ et 185,000 $.

Construction Anorak 378-0766
Bur: 378-5510 372-9884

C-6168

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR PROPRIETAIRE A VENDRE
Bungalow brique, 1986, 3 c.c. Terrain 14,108 pi.ca. Au 133 Balzac, Granby. Inf. 378-1594

PETITE FERME Comprenant maison 1½ étage, clap., grange étable avec équipé, garage, remise, grand terrain, située Ange-Gardien, 65,000$. Après 17 h 375-6546 Possibilité de location sur option d'achat).

ROXTON POND: Duplex brique, 5½ pces, rénové, chauff. élect. Libre à l'acheteur. 62,000$. IMM. LUC GIRARD, 372-8759

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VAL MAHER: Par le propriétaire, maison vinyle, grand terrain, grand patio, armoires en chêne, 2 c.c., évaluation 64,000$. Faites une offre. Maison ouverte, le samedi 26 septembre de 13 h à 17 h. Jour 372-4880 ou soir 372-3497, demandez France.

VILLAGE ST-PAUL: Cottage rénové, planchers et armoires en chêne, 3 c.c. 2 s-bain, terrain 36,400 p.c. arbres fruitiers, garage 20x50. A voir. Inf. 379-5683

WARDEN Maison de campagne, rénovée, site enchanteur, vendue par le propriétaire, 80,000$. Intéressés seulement. 539-3912.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RUE BABIN (Par Savage) Semi-détaché neuf, avec garage ou non, illigible à la subvention, styles différents, Construction Daniel Ducharme, 5 rue Comeau, 372-1378, 375-7735.

SECTEUR DE PRESTIGE RUE PROVIDENCE:
Luxueux semi-détachés neufs, ultra modernes, foyer, planchers bois franc, finition supérieure. Subvention de 3,000$. Inf. Guy Mercier 378-5560

SECTEUR HAUTE VILLE, semi-détaché neuf, de conception moderne et construction très soignée, offrant 6½ grandes pièces, armoires mélamine, parqueterie, lustres, grand terrain. Subvention 3,000$ et plus. 2 de libres immédiatement. Venez voir. Investissement de choix à prix compétitif.
CLAUDE ROY, 378-4120 ou 372-2290, Imm. Bellefleur et Morin, courtier.

SECTEUR PRESTIGIEUX! Split-level 1986, brique et aluminium, 6½ grandes pces, planchers merisier et céramique. Garage double. 375-2222 ou 375-9044

PRIX REDUIT! HAUTE-VILLE
Grand bungalow brique, garage, foyer, planchers chêne, 2 salles bain, s-sol presque fini, au 57 Bellevue. Inf. 372-0218

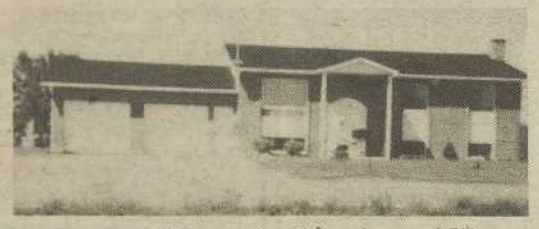
ST-JOACHIM DE SHEFFORD: Bungalow, de 3 c.c. sur 3.5 acres, chemin privé. Environnement paisible avec vue magnifique des montagnes et lac. 20 min. de Granby et Bromont, 55,000$. SUSAN SARRASIN, 243-6522 rés. ou 263-8844 bur. Century 21 des Cantons de l'Est, courtier.

TERRASSE BELLEVUE Résidence pour cadre ou professionnel, beaucoup de luxe. 612 des Hirondelles, 378-8187, sur rendez-vous seulement.

UNIFAMILIALE NEUF jumelé, 5½ pces, secteur Lac Boivin, rue Allan, garage, foyer, bain thérapeutique, concept très design, libre.Inf. 372-7129 ou 372-1636

ROXTON POND
MAISON à paliers, construction 3 ans, 9 pces, 3 c.c. s-sol semi-fini, chauffage thermospompe, garage chauffé, abri d'auto. Terrain 34,000 p.c. Prix 110,000$. AGENTS prière de s'abstenir. Inf. 372-3514

La Caisse d'Établissement de l'Yamaska (Courtier)



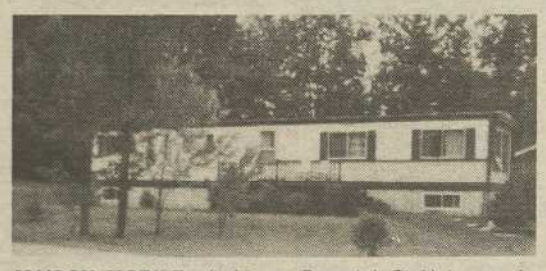
IL FAUT VOIR: Maison unifamiliale, très grand 5½ pces, sous-sol fini, garage double, terrain 44,307 p.c., table à patio, foyer extérieur et intérieur, piscine, taxes minimes, situé au 1220, rue St-Charles sud, Granby, près d'IBM, Général Electrique, Hyundai, près autoroute, secteur tranquille, évaluation élevée à la ville. Prix demandé: 77,000 $.



EAST-FARNHAM: Maison résidentielle et commerciale, possibilité de boucherie, dépanneur, etc. 6½ pces, grand terrain 56,730 p.c., piscine, cour en asphalte, très belle maison. A qui la chance? Prix 74,000 $.



BUNGALOW 5½ pces, avec sous-sol fini, chambre pour conserve, remise, entrée en asphalte, avec chemin mitoyen, terrain de 36x70', situé rue Visitation à Farnham. A QUI LA CHANCE? Prix 49,000 $.



MAISON MOBILE: située rue Pascal à St-Alphonse de Granby, près de l'autoroute, 6½ pces, piscine, antenne, rotor, lumière avec oeil magique, sous-sol de 8', poêle à bois, porte patio, grange, terrain de 8,947 p.c. bâtisse 14x62'. Très bon prix, 39,500 $.



FONDS DE COMMERCE à vendre ou à sous-louer, situé à Cowansville, secteur achalandé, grandeur intérieure 30x82', équipé ou non, zone commerciale, possibilité d'épicerie.



MAISON MOBILE située à Adamsville, grand 5½ pces, foyer et lave-vaisselle encastrés, garage, terrain 20,000 p.c. de superficie, située dans club privé avec lac. Prix 46,000 $.



Jean-Guy Galbrand

Informations:
375-3609 (Granby)
1-800-363-5466
(St-Hyacinthe)



Henri Bergeron

C6599



Les Immeubles
GISLAINE MATTON, courtier
Bur: 378-5170
Rés: 378-3507
Financement disponible sur 1ère et 2e hypothèque sur tous genre d'immeuble à taux compétitifs.
Pour toutes vos transactions immobilières, mon expérience dans le domaine juridique et immobilier saura vous satisfaire. Je vous assure d'un service professionnel sans pareil.

C-6708

IMMEUBLES courtier
IMPERIAL



GASTON LACROIX
Je vous offre mes services dans l'achat, la vente, et l'échange.
SPECIALITE
COMMERCIALE
Rés: 372-8571

C-6248

Les Immeubles Châtelaine Courtier

ACHAT, VENTE, ÉCHANGE
Propriétés résidentielles
Propriétés à revenus et commerciales

Si vous voulez vendre votre propriété
Commission 5%

S'adresser au **375-0585**

C6709

ROYAL LEPAGE

39-2, rue Evangéline, Granby

INVITATION

A TOUTES LES PERSONNES DETENANT UN PERMIS IMMOBILIER OU INTERESSEES A SUIVRE LE COURS LICENCIE POUR DEVENIR AGENT(E) IMMOBILIER(E)

Courtier #1 **immobilier**

- ✓ Commissions plus bonus
- ✓ Toutes dépenses payées par le Courtier
- ✓ Hypothèques pré-autorisées par la compagnie
- ✓ Compagnie internationale avec système de références
- ✓ Meilleurs bénéfices sociaux dans le domaine immobilier.

Informations
378-0158

C-6600

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE
1050, rue Principale, Granby
372-2100



PIERRE BOUTHIETTE
Rés: 378-1052
Bur: 378-2100

Vous désirez être à votre compte, dépanneur avec maison. Bon secteur. Sur rendez-vous seulement.

TRES BEAU terrain coin Routhier & Groulx, 7,914 p.c.

CANTON SHEFFORD: 18 terrains zonés blanc.



BROMONT: Maison 5 pcs, 2 c.c., porte patio, terrain 55x100.



GRANBY: Bungalow 6 pcs, 3 c.c., sous-sol fini, décoration paysager neuve.



A 2 MIN. DES GALERIES: Bungalow 7 pcs, entrée split, s-sol fini.



ATTENTION Offre spéciale! Rang Mawcook, 50 arpents, grange, remise, garage industriel, maison québécoise neuve et 2 terrains cadastrés.

WATERLOO: Maison mobile sur solage, 6½ pces, 3 c.c., terrain paysager.



BROMONT: Bungalow 7 pcs, s-sol fini, abri d'auto, terrain 33,526 p.c.



BROMONT: Bungalow 4 pcs, très beau terrain.



CHEMIN RENÉ: Maison 10 pcs, garage, terrain 23,014 p.c.



ST-ALPHONSE: Bungalow 6½ pces, s-sol fini, maison très propre.

TERRAIN de 60 x 179, secteur J.H. Leclerc, taxe d'amélioration payée.



FERMETTE de 3 acres, maison 8 pces, garage double, élect. & plomberie, refaite à neuf, petite grange, située à Béthanie.



PRES DES GALERIES: Luxueux bungalow 6½ pces, s-sol fini, garage + logis de 4½ pces, loué à 350 $/mois.



ROUGEMONT: Cottage 7 pces, foyer, piscine intérieure, plusieurs inclus, taxe 819.09 $, terrain 30,000 p.c. Possibilité d'échange avec bungalow, immeubles à revenus, etc.

TERRAIN: 93,360 p.c. avec entrepôt, genre chalet. Situé rang Bergeron.



SECTEUR: Croissant-Charlevoix, bungalow 7 pces, 5 c.c., s-sol fini, piscine h/t, terrain 13,109 p.c.



WATERLOO: Cottage 6 pces, garage, arbres fruitiers.



RUE COULOMBE: 2 semi-détachés, de 5 pces, 3 c.c.

LAURENTIDES: 10 unités de motel, salle à manger avec foyer, bar, vue sur le lac.



TRIPLEX: 1x5½ pces, 1x3½ pces, 1x2½ pces, rapportent 9,130 $/an.

RUE LAURENT: 2 terrains, zoné multi-familial.



SIX LOGEMENTS: Rénovés avec programme PAREL, secteur Lac Boivin, rapportent 18,300 $.

PRES DE ST-CÉSAIRE
#2885, A 1 mille de la route 112, belle canadienne en déclin vinyle, const. 1982, sur extra grand terrain, près de la rivière. Taxes minimes. C'est super! Venez la voir.
GÉRALD GENDRON 378-2100 ou 469-3372

EN ARRIERE DE SETLAKWE
#2877, Bungalow brique, 3 c.c., armoires mélamine, four encastré, plaque Jenn-Air, foyer en pierre, terrain 49,000 p.c. environ, avec beaucoup d'arbres.
JACQUELINE TRUDEAU 378-2100 ou 378-3381



SECTEUR RECHERCHÉ
#5118, Duplex jumelé, const. 1986, 2x5½ pces & 2x4½ pces, subvention municipale, logis pour propriétaire.
DENIS PAQUETTE 378-2100 ou 378-1596

PRIX REDUIT
#2803, Grande maison canadienne, 3 c.c., 2 s. de bain, 2 garages, vue superbe. C'est à voir! Aussi 6 logis à vendre.
CHANTALE TREMBLAY 378-2100 ou 539-0139

CHEZ-SOI AGRÉABLE!
#2866, Venez voir le bungalow grand confort, 3 c.c. et s-sol fini. Nous fournissons même le bain tourbillon!
FRANCOISE BOULAY 378-2100 ou 532-2106

MINI-FERME
#2792, 4 arpents clôturés, grange superbe 100x35, maison semi-rénovée, à 10 min. de Granby. Un beau domaine.
JEAN-PAUL KREMER 378-2100 ou 469-2007

TERRAINS
Nous avons plusieurs terrains à vendre; résidentiel et agricoles à St-Alphonse, Lawrenceville, St-Joachim, Stukely Sud & chemin de la québécoise.
MARIA OU FERNAND 378-2100 ou 372-0490



CANTON GRANBY
#2846, Bungalow brique, s-sol fini, garage double, grand terrain paysager. Aussi commerce à vendre.
COLOMBE VADNAIS 378-2100 ou 372-4315

ST-IGNACE DE STANBRIDGE
#8291, Près du village, grand terrain 8 acres, beaucoup de possibilités.
GÉRALD GENDRON 378-2100 ou 469-3372

PORCHERIE-MATERNITÉ
#7103, Haut rendement, 40,000 $ comptant, avec duplex rénové, petit verger, le tout impeccable. Bon prix. Cause: santé!
JEAN-PAUL KREMER 378-2100 ou 469-2007

PAROISSE ST-JOSEPH
#2874, Bungalow brique avec garage, 3 c.c., bois franc, s-sol fini, thermo pompe, four encastré, plaque chauffante.
JACQUELINE TRUDEAU 378-2100 ou 378-3381

IL FAUT VENIR ME VISITER
#2791, Je suis entièrement rénovée et j'offre toutes les facilités du centre-ville, golf, curling.
CLAUDE PRÉVOST 378-2100 ou 372-5064



CANTON SHEFFORD
#2826, Maison jumelée, terrain 20.2 acres boisées, avec lac artificiel, près du Mont-Shefford.
DENIS PAQUETTE 378-2100 ou 378-1596

RETOUR AUX SOURCES
#2813, Belle ferme, terre cultivable 111 acres, avec grande maison, 1 loyer en haut, la tranquilité.
CHANTALE TREMBLAY OU CLAUDE PRÉVOST 378-2100

SECTEUR MONT-PLAISANT
#2880, Un bungalow de brique et un immense terrain. Quelle chance! Et 3 c.c. en plus d'une salle familiale au s-sol. Venez voir!
FRANCOISE BOULAY 378-2100 ou 532-2106

LUXUEUX CONDOMINIUMS
#2777 & 2778, situés dans le Chelsea à Cowansville, uniques dans leur genre, sécurité t.v. circuit fermé, sont déjà loués avec bail garanti pour 3 ans et 2 ans d'option. Pour investisseur averti.
MARIA OU FERNAND 378-2100 ou 469-3372

ST-CÉSAIRE
#2884, Joli bungalow, const. 1973, en déclin alum., 3 c.c., salle de séjour au s-sol, terrain paysager. Bon secteur.
GÉRALD GENDRON 378-2100 ou 469-3372

UN PLACEMENT SUR
#5124, Dépanneur avec revenus de loyers, bonne bâtisse, clientèle établie, chiffre d'affaires régulier. Prix: 92,000 $.
JEAN-PAUL KREMER 378-2100 ou 469-2007

VUE SUR LE LAC
#2825, Belle maison secteur haute ville, grand terrain, bon prix. Cause: transfert.
JEAN-PAUL KREMER 378-2100 ou 469-2007

TERRASSE BELLEVUE
#2232, Québécoise toute en pierre taillée, garage et abri d'auto, 3 c.c., plus s-sol semi-fini.
DENIS PAQUETTE 378-2100 ou 378-1596

TRAVAILLER EN S'AMUSANT!
#2809 & 2810, 2 maisons agréables pour recevoir des gens à la retraite. Accueillez et ayez un bon revenu!
FRANCOISE BOULAY 378-2100 ou 532-2106

VUE SUPERBE
#2753, Bungalow en pierre des champs, près des pentes de ski du Mont Shefford, terrain 60,600 p.c. boisé d'érables matures.
MARIA OU FERNAND 378-2100 ou 372-0490

PRIX DE SACRIFICE
#2869, Jolie maison de campagne tout en brique, bord de l'eau. Beaucoup d'arbres, 2 arpents. On demande 49,500 $. Cause: transfert.
JEAN-PAUL KREMER 378-2100 ou 469-2007

CHALET
#2718, 7.6 acres avec petit chalet 4 saisons. Vous pouvez réaliser de beaux projets à la campagne.
#2813, Ferme idéale pour personnes intéressées à rentabiliser à son maximum.
CLAUDE PRÉVOST 378-2100 ou 372-5064

IDEAL POUR COUPLE
Dépanneur dans Granby, très bon secteur, chiffre d'affaires en croissance.
DENIS PAQUETTE 378-2100 ou 378-1596

GRANBY
#2867, Elle est absolument superbe et située près du centre-ville. Elle est pour vous qui désirez un endroit chic et très peu d'entretien.
CLAUDE PRÉVOST 378-2100 ou 372-5064

ILS SONT RARES
#2833 &5122, triplex près du CEGEP, rapportent 15,120 $. 4 logis brique rapportent 12,900 $.
JEAN-PAUL KREMER 378-2100 ou 469-2007

POUR UN PREMIER INVESTISSEMENT
#2820, Maison mobile presque neuve, à être déménagée. Jeune couple, c'est votre chance.
CLAUDE PRÉVOST 378-2100 ou 372-5064

IMMEUBLES A REVENUS
#2815, 2853 & 5120, Désirez-vous investir dans un duplex, 4 logis ou plus? Avec une bonne analyse de rentabilité, c'est peut-être à votre portée!
CLAUDE PRÉVOST 378-2100 ou 372-5064



ANNA LABERGE
Bur: 378-2100
Rés: 539-2419



GASTON LALIBERTE
Bur.: 378-2100
Rés.: 539-2419



GRANBY
#2857, Superbe bungalow 3 c.c., décoré avec goût, foyer, terrasse, terrain paysager, vue panoramique.



POUR LES AMANTS DE LA NATURE!
#2871, Bungalow en pierre des champs, tranquille, à quelques minutes de Bromont. Tout le confort à la campagne.



VUE MAGNIFIQUE
#2860, Entre Waterloo et Bromont, bungalow 3 c.c., sous-sol fini.



C'EST A VOIR!
#2862, Près de Bromont, bungalow 6 pces, terrain boisé, 2 garages.

GRANBY
#2873, Bungalow en pierre des champs, écurie 6 places, parc d'exercice, terrain 24,300 p.c.

PRIX AVANTAGEUX
#2802, Duplex à Roxton Pond. Bien situé, 2x5½ pces, excellentes conditions d'achat.

COMMERCE
#6173, Produits naturels, magasin bien établi, bonnes conditions de vente.

CANTON SHEFFORD
#8302, 54 acres avec plantation de sapins de Noël de 4 ans.

ROXTON FALLS
#7104, Fermette 112 acres avec cottage 4 c.c., boisé à 50%.

RÉGION DE VALCOURT
#7101, Ferme laitière avec quota, animaux, équipement neuf.

VUE PANORAMIQUE
#7098, Près de Valcourt, ferme d'élevage, bâtiments neufs, érablière équipée.

COIN PAISIBLE
#8305, Terrain 46 acres avec puits artésien et fosse septique. Idéal pour construire.

CANTON GRANBY
#8300, Superbe terrain résidentiel, près du boul. Bouchard. Prix compétitif.

CANTON RUE MONTY
#2800 & 2850, Bungalow 3 c.c., terrain paysager, taxes minimes.

ANGE-GARDIEN
#7102, Petite ferme avec bâtiments, 160 acres, cottage rénové. Faites une offre!

BROMONT
#2776, Superbe bungalow 4 c.c., près du golf & pistes de ski. Prix à discuter.

CLAUDETTE MERCURE
Bur: 378-2100
Rés: 375-6994

C6597

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-CESAIRE: Maison à vendre, 1130 rue Neveu. Visites sur rendez-vous, 469-3436, PAS D'AGENTS.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

★ GRANBY: 6 logements, secteur hôpital, très bon placement, faut voir. Brigitte Pion agent, 372-2877, aff. Bienvenue, Jolin, Coupal notaires. Les Immeubles Uni. Inc. courtier.

3 LOGIS avec possibilité de 3 autres, situés 592 St-Jacques. Pas d'agent. 375-0753, 372-1164.

BLOC DE 6 LOGIS 4½ pces, 11 ans, 24 Fernandel. Rapporte 22,080$. Prix 170,000$. Taxes 4,135$. Inf. 372-3613

DUPLEX à vendre, 1 grand x 6½ pces et 1 x 3½ pces. Prix 57,500$.
Après 15 h 378-1976.

DUPLEX: Construction 86, brique et vinyle, près des Galeries, haut loué 490$ par mois, bas libre à l'acheteur. Plusieurs inclusions. ANNE OUELLET, 378-2100 ou 263-6359, Century 21 Les Cantons, courtier.

LUXUEUX TRIPLEX NEUF Semi-détaché (nouveau concept). Un 5½ et 2x3½ pces. Peut être vendu ensemble ou séparément. Toit cathédrale, aspirateur central, planchers béton, insonorisation supérieure, subvention 6,000$, etc. Inf. Guy Mercier 378-5560

MAISON 5 LOGEMENTS fraîchement rénovée, prix très raisonnable, raison retraite. 1-354-9499.

SECTEUR GALERIES 6x4½ pces, chauffage locataire, prix 9xrev. Excellent investissement.
CENTRE-VILLE, triplex alum., 1x5½ libre l'ach., 1x4½, 1x2½, 3 garages, prix 6.5xrev.
2X4 LOGIS, entièrement rénovés, secteur lac Boivin, tous loués.
LES IMM. G. MATTON, courtier, 378-5170

SUCCESSION: 2 logis 4½ pces, brique, situé 155, rue Paré, chauffage élect., 2 garages, grand terrain, se converti facilement en un logement. Prix: 70,000.$. 372-1499 après 17h

TRIPLEX à vendre par le propriétaire, en très bonne condition, 1x5½ - 2x3½ pces. Avant 16 h 30 375-4667, après 17 h 378-3875.

UNIQUE A GRANBY: 14 logis, 6x3½ pces, 4x4½ pces, 4x5½ pces. Le meilleur investissement possible actuellement à Granby. Prix 6.6 x les revenus, avec toiture et corniches neuves, intérieur impeccable, extérieur tout brique. Terrain 28,000 p.c. Stationnement asphalté. ROBERT PEPIN, 378-8461, Trust Général, courtier.

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

RECHERCHE MAISON ou maison mobile à louer avec option d'achat dans canton et environs, pour 1er décembre. 375-6377.

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

ENTREPRISE J.P. Leblanc Maisons mobiles usagées à vendre sur terrains loués. Représentant J.L. St-Denis 378-4941.

MAISON MOBILE 14x36, construction 1984, plusieurs extras, 21,500.$. Représentant J.L. St-Denis, 378-4941

MAISON MOBILE à vendre, 14x68, sur terrain loué à Bromont II, chauffage élect. et bois, très propre. 263-6106 ou 263-8459.

MAISON MOBILE située au 168 rue Nicole, Beau Site, 3 c.c., 14x68, visite sur rendez-vous seulement. 372-7642 après 17h

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

TRUST GENERAL Le maitre courtier

770, rue Principale, Granby, 378-8461

IMMEUBLES A REVENUS



DUPLEX NEUF, en brique et déclin, 2x5½ pces, haut loué à 480 $/mois. Sous-sol pour propriétaire occupant. Tourbé. Excellente construction.



Haut de ville: 2 X 5½ pces, avec sous-sol fini en entier. Haut loué à 470$/mois. Tout brique. Prix réduit, comptant requis 12,500$



CENTRE VILLE 2x5½ pces, loués à 695 $/mois avec local séparé pour petit commerce loué à 245 $/mois. Zone commerciale.



PRES DES GALERIES: 2x4½ pces, loués à 825 $/mois, construction 1986. Très belle construction. Terrassement.



CLAUDE FOURNIER
378-8461
378-7196

C5403

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

MAISON MOBILE NEUVE 1987 park model, située à Fort Lauderdale, Floride, au Candle Light Park, bord du lac, grandeur 12x35, toute équipée, air climatisé, laveuse-sécheuse, poêle 30", réfrigérateur sans givre, four micro-ondes, stéréo encastré, florida room 8x20 avec porte-patio, gouttières, (scurting). Elle est attachée permanente. Prix 28,000$ U.S. non négociable. Inf. 372-0382

ROULOTTE Grand Prix 16x68, 1983, située sur terrain loué, 86$ par mois. Camping Bonjour. Beaucoup d'extras. 28,000$. Après 18 h, 378-9910.

207 CHALETS A VENDRE

ADAMSVILLE chalet hiver-été, 2 c.c. Terrain 100x200. 25,000$ 263-6516, 658-3465.

208 TERRAINS A VENDRE

2 TERRAINS semi-boisés, dans nouveau développement à St-Alphonse, 33,000 et 44,000 p.c. Taxes minimes. A 2 milles de IBM. Après 17h à 375-4096

A QUI LA CHANCE?
Grand terrain boisé, 128x135, avec services, pas de taxes d'amélioration locales, pour maison unifamiliale ou jumelée. 372-3010

AMELIORATION LOCALE PAYÉE. Super terrain 60x150', situé rue Dufferin, pour maison unifamiliale ou jumelée. 378-5560

208 TERRAINS A VENDRE

BEAU GRAND TERRAIN à vendre, 32,000 p.c., boisé, endroit tranquille, dans Canton de Granby. 375-4192.

CANTON DE GRANBY rue Lindor, beaux terrains boisés, prêts à construire, sans remplissage. 372-6370.

CANTON GRANBY: Choix de 10 beaux terrains, prêts à construire. Financement facile. Inf. DANIEL MORIN, 539-0636 ou 378-4120

COWANSVILLE: Terrain commercial, aux portes de la ville, carrefour des affaires, site exceptionnel, 2.00$ pi.ca. MIREILLE LEMAITRE, 263-1550 ou 263-7711, sans frais 1-552-9402, Royal LePage, courtier.

DEVELOPPEMENT RIENDEAU: Plusieurs terrains, vue splendide, boisés ou non boisés. Possibilité de financement.
DANIEL RIENDEAU, 378-8461 ou 372-3099, Trust Général, courtier.

☆DOMAINE ACROTERE☆ Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

FARNHAM: Investisseurs, constructeurs, terrain à développer 727,000 pi.ca. Possibilité 86 lots, plusieurs avec services, zonés bi-familial, prêts à construire. Louis Potvin, après 17 h, 514-293-6515.

GRANBY Développement Modulus, secteur J.H. Leclerc. A 8 minutes de Bromont, terrains boisés, desservis, 12,000 pi.ca. et plus, pas de taxes d'améliorations locales. 378-2425.

PRES DU 383 IRWIN terrain à vendre, zoné résidentiel. Inf. 378-7765

ROXTON POND, rue Aimé Laurion, canton de Granby, chemin St-Paul, nouveau développement. 378-9578

TERRAIN ÉLEVÉ semi-boisé, dimensions 37,500 p.c. Adresse Canton, 37 rue Carmen. Inf. 378-4760

TERRASSE BELLEVUE Ave des Eperviers, lot 95, 44863 pi.ca. 0.56¢ pi. car. Arbres matures, déboisé, nettoyé. 378-6323.

TERRAINS A VENDRE

Ste-Angèle de Monnoir, nouveau développement

Seulement 0.69 p.c. plus taxe foncière remboursable à 100% la 1ère et 2e année. 50% la 3e année sur toute construction domiciliaire nouvelle.
Taux de taxe très bas

Informations:
460-7138

C6314

209 TERRES-FERMES A VENDRE

BONSECOURS: Terre de 125 acres, avec bungalow en brique, construction 1975, chauffage électrique, foyer en pierre, armoires en chaine, etc. Belle vue panoramique sur Mont Orford, endroit retiré et tranquille, nous sommes ouverts à toute offre raisonnable.

●●●

STE-ANNE DE LA ROCHELLE: Domaine 25 acres, 2 bungalows avec chauffage électrique. Lac artificiel, petite érablière, possibilité de faire camping, colonie de vacances et autres. Faites une offre.

Guy Langdeau 375-1696, Immeubles Impérial.

FERME A VENDRE
Environ 50 acres avec poulailler pour 26,000 broilers, sans quota. Maison, sucrerie. Sur la Route 139, St-Alphonse Granby. Inf. 263-3013

209 FERMES A VENDRE

FERME, 20 min. de Granby, très belle maison 5½, 2 étages, toute rénovée, garage 40x42 isolé, porte 10'haut x 14' large. 80 arpents dont 35 boisé, et 45 en prairie, avec ou sans animaux et machinerie. 548-2546

209 FERMES A VENDRE

FERMETTE: 16 acres, à 6 milles de Granby, cottage et grange, vue panoramique. Imm. Fédéron, courtier 375-2176

PAR LE PROPRIÉTAIRE à 2½ du canton de Granby ou 5 minutes de la ville, ferme de 46 acres dont 27 environ, boisés, avec cottage semi rénové (24x30), élect. 200 amp., solage de 7 ans avec entrée extérieure pour sous-sol, cabane à sucre (35x30) forme dura-dôme, avec eau et élect. plus agrès sur (chaudières) prêt à entailler ce printemps, possibilité de 2,500 et plus, taxes minimes, situé au 710 1er Rang Est, Ste-Cécile de Milton, prendre chemin Dale, par la rue Dufferin. Visite sur rendez-vous, acheteur sérieux et qualifié seulement, pour plus d'information 378-0522.

210 COMMERCES A VENDRE

CAMPING: Revenu à l'année, très bien situé, bons revenus. Pour information confidentiel. Gaston Lacroix, agent 372-8571.
Imm. Impérial, courtier.

209 FERMES A VENDRE

URGENT BESOIN DE FERMES:

— Porcine
— Avicole
— Laitière

pour clients Européen et Canadien

C.E.Y. courtier
Gérard Chassé, agent
1-514-796-2557
de 7 h à 23 h

C-6516

A VENDRE FERME CEREALIERE

A Clarenceville, comté de Missisquoi, environ 67 ha dont 51 ha cultivés et 16 ha boisés. Bon drainage de surface.
Tel qu'indiqué dans les annonces du shérif, la vente aura lieu au bureau d'enregistrement de Bedford, le 7 octobre 1987 à 14 h 00.

Pour informations contacter:
M. Pierre Bilodeau
921 boul. du Séminaire
Bureau 115
St-Jean-sur-Richelieu
(Québec), J3A 1B6
(514) 348-3849

Société du crédit agricole Canada — Farm Credit Corporation Canada

C6180

208 TERRAINS A VENDRE

210 COMMERCES A VENDRE

★ BROMONT ★
A VENDRE OU A LOUER
Restaurant au pied de la pente de ski, fine cuisine, licence complète, 2 caves à vin, 56 places + terrain et espace disponible. Aménagement récent. Inf. 1-678-6113

A LOUER concession bar et restaurant. Région de Granby. Inf. 1-325-1711

BRASSETTE avec Bowling, seul dans la place, très rentable. Gaston Lacroix, agent. 372-8571.
Imm. Impérial, courtier.

CANTINE toute équipée, avec possibilité d'agrandissement ou d'opérer un dépanneur en plus. Très bien située. Prête à fonctionner. Comprend une chambre à réfrigérer, loyer très raisonnable avec possibilité d'achat. Investissement minimum requis 7,500.$. Jour: 372-8410; soir: 378-2145

COMMERCE établi depuis 1979, cherche personne sérieuse et consciencieuse, dans le domaine de redressement de chassis d'auto et débosselage-peinture. Nous offrons l'opportunité de partir en affaires avec léger investissement. A louer ou à vendre pour cause de santé. Prendre rendez-vous le plus tôt possible à 773-7039 ou 797-3458 entre 18h et 21h demandez Sylvain.

DEPANNEUR — FOSTER: Ancien dépanneur avec 2 logis et remise, sur rue Principale à Foster, 45,000$. CHRISTOPHER THOM, 243-6249, Royal LePage, courtier.

INVENTAIRE de dépanneur à vendre, possibilité de location du local, situé Lac Brome. Inf. 243-5912

210 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT A VENDRE
Région de Sutton, rénové, licence complète, bon chiffre d'affaires. Le matin entre 8 h et 9 h 263-5604.

211 COMMERCES A LOUER

SALON DE COIFFURE à louer, 250$ par mois, équipement fourni, inventaire de 500$. 375-3179

212 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE à vendre, 7 pces, 4 acres de terrain. Prix 46,500$. Inf. 535-6882 ou 535-6766.

216 PROPRIÉTÉS A VENDRE OU A LOUER

GARAGE COMMERCIAL et maison, à louer ou à vendre, avec ou sans équipement. Intéressé seulm. 375-4571

225 OCCASION D'AFFAIRES

COMPU-VOXX Rémunération potentielle formidable. Distributeur québécois cherche agents indépendants pour vendre le Compu-Voxx aux commerces et agents de vente. Unique appareil ordinateur enregistreur-transmetteur à la radio FM. Potentiel explosif dans marché d'immeuble. Territoires exclusifs. Formation complète incluse. 514-481-2323.

LAC BROME concession au dépanneur et restaurant Des Érables, disponible immédiatement, ouvert à l'année. Aussi local commercial à louer, situé au 688 Bondville. Intéressé seulement. 243-0618.

241 APPARTEMENTS A LOUER

1 MOIS GRATUIT:
2½, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 375-4646

1-1½, 2½, 3½, 4½ meublés ou non, centre-ville. 378-6966.

1-3½ meublé, chauffé, éclairé, 295$ au 163 boul. Fortin. 375-9415

1x3½ meublé, propre, porte-patio, balcon, espace rangement, intercom, planchers béton, détecteur de fumée et d'incendie. Inf. 378-7843 ou 378-1328

2½ à 31 Centre; 3½ à 94 St-Urbain, meublés, chauffés, éclairés. Inf. 375-1726

2½ , meublé, chauffé, éclairé, 229 Ave. Parc, 230$; 2½, meublé, 138 Robinson sud, 190$. 378-4803

2½ pces, meublé, eau chaude, stationnement, endroit tranquille, 235$, près des Galeries. S'adresser aux heures d'ouverture à Gaston Rheault, coiffeur pour homme, 601 Cabana, coin Bouchard, 372-3301.

3½ PCES à sous-louer, meublé, chauffé, balcon, endroit tranquille, 325$. 375-3268.

3½ PCES meublé, très propre, rue Desjardins près de Principale, libre octobre-novembre. 372-6864 ou 375-9512 ou 293-4269.

3½ PCES semi-meublé, eau chaude fournie, centre-ville. Inf. 372-6590

3½ PRES LAC BOIVIN foyer, lave-vaisselle, cable T.V., balcon, porte-patio, insonorisé, poêle réfrigérateur disponibles, 295$ par mois. 372-3195 ou 776-2901.

5½ pces, insonorisé, 2e plancher, libre 1er Nov. Secteur école St-André. 365$ / mois. 372-3885

A ST-CESAIRE: 1x3½, meublé, libre imm. peinture neuve, porte-patio, lav.séch. concierge. 469-2211, 378-1328.

LIBRE IMM. OU OCT. 2½-3½, meublés ou non, chauffés, ou non, eau chaude, insonorisé, remise, s. de lavage. 372-1378, 375-7735

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2½ pces, à 210$; 3½ à 250$, meublés, libres 1er Oct. A 2 min. du centre-ville rue Paré, Granby. Repeints à neuf. Place de stationnement. 375-8388 ou 514-682-4439 ou 514-374-7101

APP. 2½, meublé, laveuse-sécheuse incluses, dans bungalow, 1er étage. Libre imméd. Stationnement, déneigement inclus. Terrain privé. Rue St-Charles Sud. 250$ / mois. Inf. 375-2655 après 18h à 372-3141

App. 2½-3½, meublés, éclairés, chauffés.
Tél. 378-1486

APP. 3½, meublés, chauffés, éclairés, situés centre-ville. Inf. 375-2009 ou 379-9270

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, 620 Ste-Rose, app. 2, 305$ par mois. 372-0840.

GRAND 3½ meublé chauffé, éclairé, libre 1er oct. et 1er nov. au 636 St-Jacques. 372-7240 ou 375-7821.

GRAND 3½, semi-meublé, balcon 24', piscine, balayeuse centrale, vue superbe. A voir! 378-3679 ou 372-2305

243 MAISONS A LOUER

A 865 PRINCIPALE St-Paul Abbotsford, libre immédiatement, 4 c.c., grand salon, grande salle à dîner, grande cuisinette, sous-sol partiellement fini. 425$ par mois. 379-5763.

A BROMONT: Style suisse, meublée, foyer, espace, tranquilité, nature, pour couple sérieux. Soir: 372-8147.

A LA CAMPAGNE Maison et garage, près des centres de ski et de Bombardier. Inf. 379-5326.

BELLE GRANDE MAISON près de Granby. Les intéressés devront me garder comme chambreur, je suis souvent absent, laissez votre nom, et no. tél. à 375-7493

DUPLEX neuf, 5½ luxueux, tous services compris, au 423, rue Paul-Comptois, libre imm., 378-1596

MAISON à louer, 5½ pces, à 10 min. de Waterloo et Bromont. Garage double. Libre imméd. 475$ par mois. Après 17h à 375-1766

MAISON 6½, avec remise, 415$ / mois, rue Guertin, Granby. 378-1287

MAISON A LOUER avec garage, 3 c.c. 2 s-bain, inclus lave-vaisselle et balayeuse centrale, 500$ par mois. Libre Oct. ou Nov. 378-3353

MAISON A LOUER 4½ pces, chauffée, éclairée, 196 rue Groulx. Après 18h à 378-8828

MAISON de 7 pces, 4 c.c. 1½ s-bain, salon double, armoires neuves, salle lavage, extérieur rénové. Libre. Inf. 375-2439 du mardi au sam. Références demandées.

MAISON JUMELÉE neuve, au 581-582 de Vaudreuil, près des Galeries et écoles, 3 c.c. 2 s-bain, s-sol isolé, armoires mélamine, tapis. Inf. 378-4267 ou 378-7119

POUR 1er NOVEMBRE
Dans duplex, grand 5½, 1er plancher, style condo, près des Galeries, église, école et caisse, au 424, rue Paul Comptois. 378-5844 ou 378-7886

POUR 1er OCTOBRE
Jumelés neufs, 5½ pces, 3 c.c. 2 s-bain, abri d'auto. Prix 500$ / mois. Situés 245-247 Laurent. Inf. 372-0382

PRES DES GALERIES
440 Paul Comptois, luxueux 5½ neuf dans duplex, à louer ou à vendre. Après 18h 378-8828

ROUGEMONT: semi-détaché neuf, 3 c.c., 2 s. de bain, grandes pièces, cour et terrain privés. Faut voir! 430$ par mois. 469-2716

RUE CEDAR maison 5½ pces, avec foyer, libre imméd., FAUT VOIR. Jour 263-5427, soir 375-1778.

241 APPARTEMENTS À LOUER

ST-PAUL ABB. Villa Fortier, 6½ pces, foyer, garage, grand terrain, tranquille. Pour couple sérieux. Libre 1er Oct. Inf. 379-9757

244 LOGEMENTS À LOUER

☆ 1 MOIS GRATUIT ☆
Logis 4½, neuf, en béton, site enchanteur, 5 minutes de marche du centre ville, tous les services, 228 et 230 Denison ouest, Granby.
CHOISISSEZ vos couleurs de peinture. 375-0107.

244 LOGEMENTS À LOUER

★ DANS UN DUPLEX ★ Construction 2 ans, 5½ pces, armoires en chêne, boiseries teintes et vernies, ainsi que foyer naturel, garage. En plus qui forme le même logement, grande salle familiale au s-sol avec foyer, autre chambre bain complète et grande chambre à coucher avec 2 garde-robes. N.B. Le sous-sol a une entrée privée et de très grandes fenêtres, pourrait servir de bureau pour professionnel ou être partager. Libre 1er Novembre. Inf. 378-3472, 375-7055, 378-3951

244 LOGEMENTS À LOUER

☆ GRAND SPECIAL ☆ CET HIVER FAITES-VOUS CHAUFFÉS PAR NOUS — UN MOIS GRATUIT — Bail de 12 mois GRANDS 2½-3½-4½ pces Meublés ou non Stationnement avec prise, porte-patio. Visites 330-344 Simonds 378-4817 ou 375-7527

★ TERRASSE DU LAC ★
Penthouse, foyer, 2 s. de bain, 2 niveaux habitables, bain romain, toit cathédrale, loft, puits de lumière, 256 rue Allan. 372-7285, 375-3541

244 LOGEMENTS À LOUER

★ RÉSIDENCE DENISON ★ 130 Denison O., près de Mountain. SPACIEUX 4½, libre. Site exceptionnel à deux pas du centre-ville, planchers béton, insonorisé, aspirateur central, grand balcon privé 6x12, grand espace de verdure aménagé, qualité de location exceptionnelle. 378-3031

1 MOIS GRATUIT
Grand 4½ et un 5½, frais peints, logis récents près du poste de police. Libres imméd. Prix spécial jusqu'au 30 Sept. Inf. 378-9492 ou 469-3372

244 LOGEMENTS À LOUER

"SECTEUR HAUTE-VILLE" Grand 4½, luxueux et moderne, 430$ par mois. Soir 378-2811; jour 378-6443, Raymond

1 MOIS GRATUIT
Grand 4½, très bien insonorisé, système d'intercom, balayeuse centrale, construction neuve, près des Galeries et du parc industriel, 340$ / mois. Aussi 4½, à 20 Leroux, à bon prix. 372-0054, 372-2746, 378-0239

1 MOIS GRATUIT! 4½, non meublé, 295$ / mois. 193 Groulx. libre immédiatement. 378-0401 ou 375-5321

244 LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT
4½ + salle à dîner, dans un duplex neuf, insonorisé en béton, bien éclairé, très grand placard, espace de rangement au s-sol. Beaucoup d'extras. Logis luxueux situé près des Galeries. Inf. 375-3327

1 MOIS GRATUIT
1 grand 3½ pces, dans un 4 logis neuf, insonorisé, en béton, bien éclairé, balayeuse centrale, très grands placards et espaces de rangement, beaucoup d'extras, logement luxueux situé au rez-de-chaussée. 375-7114.

1-3½ et 4½, eau chaude fournie, meublés ou non, 220$ et 280$. 372-9400 ou 378-2897.

2 MOIS GRATUITS Farnham: 3½, 4½, 5½, repeints, salle de lavage, stationnement avec prise. 293-5996 ou 378-0425.

244 LOGEMENTS À LOUER

1-4½ PCES NEUF, VOUS CHERCHEZ UN ENDROIT PAISIBLE, ADULTE SEULEMENT, POUR DÉCEMBRE, 41 LEROUX, POUR RENDEZ-VOUS 375-5907.

1x4½ NEUF à sous-louer au Manoir, 90 Simonds Sud, avec piscine intérieure, lit solaire, sauna, etc. Laisserais à 350$. Cause: transfert annulé. S'ad. app. 101, 375-9415

2 GRANDS 5½ dans duplex, rue Douville, 1er étage, lave-vaisselle, sous-sol fini et garage, 450$, au 2e étage, 375$. 372-3184.

2 MOIS GRATUITS ET PLUS 3½, 4½ , 5½ rue Massé, repeints à neuf, secteur paisible, grand terrain paysager, piscine. 375-5597 ou 378-0425.

305 BOIVIN: 5½ pces, libre 1er Nov. à sous-louer, (zoné commercial). 372-6414

le Manoir c'est la vie de château!

— Piscine intérieure
— Bain tourbillon
— Lit solaire
— Bain sauna
— Ascenseur
— Jardin paysager
— Dépanneur
— 4½ pces spacieux, près de 1100 pi.ca.
— C.à C. des maîtres 19' x 12' avec walk-in
— Salle de bain 8½' x 10', lavabo double
— Patio 8' x 10' en béton
— Fenêtres à manivelle
— Tout ça et plus à 0.5 km des Galeries de Granby

4½ pces à partir de 475 $ / mois Tél.: 375-5335 — 375-9415
C-6710

LES GESTIONS DU POINT CARRÉ INC.
378-7492

Nous avons présentement à Granby dans différents secteurs de la ville, les loyers suivants à louer:

PRIME INTERESSANTE A TOUS LES NOUVEAUX LOCATAIRES

	non meublé + eau chaude		meublé + eau chaude		mtc
2½	nd	nd	nd	nd	d
3½	d	d	d	d	d
4½	d	d	d	d	nd
5½	d	d	nd	nd	nd

nd: Non disponible d: disponible mtc: meublé tout compris

Secteurs: J-H Leclerc (Simonds) Fournier: **378-1786** Haute-Ville:
Simonds (près poste police) Fernandel: **378-1092** **372-9175 ou 375-2225**
C-6542

NOUVEAU CONCEPT
DE RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES



RÉSIDENCES MAGENTA INC.
BIENTOT A FARNHAM
(Disponible à partir du 1er octobre)

- 24 logements à louer
- 42 chambres
- Centre-ville
- Bâtiment sécuritaire
- Qualité de vie supérieure
- Salons communautaires

A PRIX ABORDABLES

Visite disponible le dimanche de 13 h à 16 h
ou en tout temps sur rendez-vous
Réservez maintenant

400 BOUL. MAGENTA EST
FARNHAM
263-6235
293-3391
C6514

FARNHAM

106 — 136 et 156 Place Arcan
2½ — 3½ — 4½ — 5½
A LOUER

Fraîchement repeinturés, possibilité d'être meublés ou non
— Meubles de bonne qualité
Stores verticaux
Entrée laveuse-sécheuse 4½ et 5½
Accès salle de lavage
Service de conciergerie, tapis dans les chambres
Stat. privé avec prise électrique
— Câble
— Aspirateur central
— Environnement agréable, tranquille
Près de la polyvalente et de l'aréna

Pour visiter
293-5566
C-5615

LES GRANDS APPARTEMENTS DE LA PLACE MAISONNEUVE

Logements de 3½ pces et 4½ pces disponibles
2 mois gratuits prix: 365$ par mois pour un 4½
Heures de visite: de 9 h à 21 h

De luxueux appartements à l'épreuve du feu, avec toits cathédrale, salle de bain en céramique, insonorisation supérieure, système d'intercom, service de conciergerie, et plus encore...
Pour information: 372-8239
378-6203

LA PLACE MAISONNEUVE
763, rue Bussières (angle Maisonneuve)
Granby
L12993

SUPER SPÉCIAL POUR SEPTEMBRE

(sur bail de 12 mois)
Venez visiter nos appartements modèles
3 mois gratuits
piscine — salle de bronzage et nombreux autres avantages.

LE BELLEVUE
11, rue Champlain, Bromont,
534-3517
C5817

VOTRE TRAVAIL VOUS ACCAPARE?
VOUS SOUHAITEZ RETROUVER LE CALME?
NOUS AVONS LA SOLUTION!

LA VOLIERE

Immeubles neufs: 4½, 5½ pces
Libres maintenant pour vous
372-2407 372-1473
736 et 750 rue De La Volière
GRANBY
C5907

LES JARDINS ELGIN

Rue Elgin, Granby



LOCATION APPARTEMENTS
375-4021 ou 375-3883
C-6169

Appartements de qualité:
4 ½ et 5 ½
1 MOIS GRATUIT

- Modules de 8 logements
- Dînette avec comptoir et armoires en mélamine
- Porte patio donnant sur grand balcon
- Espace de rangement
- Système d'intercom
- Câble-TV
- Isolation supérieure
- Aménagement extérieur luxueux agrémenté d'une magnifique fontaine
- Détecteur de fumée et d'incendie
- Chauffage électrique
- Insonorisation
- Planchers en béton
- Stationnement privé

Les appartements, LES JARDINS ELGIN, situés dans le secteur haute-ville, vous offrent la paix, la tranquillité et la sécurité dans une architecture de conception moderne, et une ambiance agréable dans un milieu recherché.

244 LOGEMENTS A LOUER

CENTRE VILLE
4½
TRES MODERNE
Const. neuve
1 mois gratuit
300 $ / mois
situé 190, rue Principale
372-3548
Demandez Johnny
C6249

LOGIS A LOUER
3½ — — 305 $
4½ — — 355 $
5½ — — 395 $
libres immédiatement
1er mois gratuit
77-70, rue Pinard
Granby
372-8975
sans frais
1-800-363-1012
ouvert aux visiteurs
tous les jours de
16 h 30 à 17 h 30
C-6555

3½ dans un bas, ménage fait, à louer imm. Au 132 Denison Est, Granby. 378-8712, 378-0660.

Libre immédiatement
Logis neuf
1 mois gratuit
Grands 4½ neufs
Près des Galeries et Parc Industriel.
Très bien insonorisés, balayeuse centrale, système intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine. Libres immédiatement, situés au 344, rue Masse. 340 $/mois.
Inf: 372-0054
372-2746 - 378-0239
C-6553

1 MOIS GRATUIT
sur bail de 12 mois
3 MOIS GRATUITS
sur bail de 24 mois
320, rue Simonds Sud
378-7434
C-5444

RÉSIDENCE BOUTHIETTE
375-9011

Personnes
âgées autonomes
94 St-Charles sud, Granby
L-15128

Gestion Immobilière +
Assumons administration complète d'immeubles à revenus
C.P. 193, Granby, J2G 2E4
375-9415
C-6547

**** SPÉCIAL ****
Logis 4½
avant le 1er octobre
1 mois gratuit
— Neuf en béton
— Site enchanteur
— 5 min. de marche du centre-ville
— Tous les services
228-230 Denison Ouest, Granby
Choisissez vos couleurs de peintures
375-0107
C-5806

3½ à sous-louer, au 27 St-Joseph, 200$ par mois. Inf. 378-9276 ou 378-3349

3½ chauffé, éclairé, stationnement déneigé, entrée pour lav-séch. dans demi s-sol, service conciergerie, meublé à 275$ non meublé à 260$. Inf. l'avant-midi ou fins semaine à 372-0071

3½ neufs, meublés ou non, 217 Simonds; 4½, 5½, rue Fournier, libres imm. Possibilité 2 mois grantuits. 372-0283, 372-1235, 375-4397.

3½, et 6½, près hôpital, chauffés, éclairés. 375-9415 ou 375-5335

3½-4½ meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

4½ à 100 St-Urbain; 4½, chauffé, eau chaude fournie, au 21 boul. Fortin; 3½ au 133 Drummond, poêle, réfrigérateur ou non. 375-1726

4½ à sous-louer, 2e étage, coin Drummonds et Lansdowne, Granby, 265$ par mois. 372-9450 ou 372-2814

4½ 3e étage; 5½, 2e et 3e étage, rue Honorat Lussier, près des Galeries. Service de concierge. Inf. 375-4995

4½ luxueux, en béton, 1er étage, au 201 Allan; 3½, chauffé, éclairé, centre ville. Inf. 372-6408, 372-6607.

4½ NEUF
2 mois gratuits, poss. semi-meublé, serv. concierg. Prise auto. Jour 372-6244 soir 378-7275 ou 378-9368

5½ PCES à Roxton pond. 372-5795.

DUPLEX
de qualité supérieure, à vendre à un seul propriétaire, (5½ pces pour acheteur et 4½ pces à louer), terrain de 165x200 situé rang Guertin. Financement facile, prendrais échange.
CONSTRUCTION NOUVEL AIR INC.
375-0924
C5458

NOUVEAU SECTEUR ST-LUC
Logements style Condo
5½
— Secteur résidentiel
— Entrée privée
— Vaste, bien éclairé
— Planchers, murs coupe-feu en béton
Situés à 5 min. de marche des Galeries
525$ / mois
CARREFOUR LEBRUN
1 de disponible
450$
378-6628 ou 375-7837
Réalisation Gagnon & Lemay
C-5709

4½ PCES très propre, 335$ par mois, concierge sur place, intercom, balayeuse centrale, stationnement avec prise pour auto. S'adresser 335 Langlois app. 4. 378-6199 ou 378-0200.

4½, chauffé, eau chaude fournie, au 612 Place de Touraine, libre imm. 1 mois gratuit. Personnes sérieuses seulement. 375-7283

4½, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel.
Tél. 378-1486.

5½ à louer, dans un bas, ménage refait à neuf, 46 Martin, près des Galeries, pour 1er octobre, 320$. 378-5038.

5½ PCES dans un duplex, 350$ par mois, libre 1er novembre, rue St-Jacques. 375-3828.

5½ PCES secteur des Galeries, 3e étage, moderne, bonne condition, libre immédiatement.
Inf. Norbert Parent, 378-2943 ou 372-0723.

5½ PCES, dans un bas, 190 Albert, rénové à neuf, près école et dépanneur, avec cave; Aussi 8 pces, avec cave et garage, dans un bas, 441 Horner. Très propres. Libres 1er Nov. 375-1972

5½, chauffage élect., situé au 658 St-François, Granby. 375-2301

5½, moderne, très bien insonorisé, prise d'auto, service conciergerie, rue Fournier, libre 1 avril. 375-3929

5½, tout près d'une école, 365$ par mois, un mois gratuit, au 75 Fatima, app. 16. 378-6072

A ROXTON POND: près du lac, grand 4½, chauffé, éclairé, eau chaude, 385$ par mois. Inf. 372-6914

A SOUS LOUER logis 4½, très luxueux, foyer, armoires mélamine, libre 1er Oct. Inf. 375-1778 soir, 263-5722 jour.

A SOUS-LOUER: grand 4½, prix abordable, libre imm., 375-2370 ou 379-9209

A SOUS-LOUER beau grand 4½, dans un 6 logis neuf, 325$ par mois, laissé à 300$ par mois. Avant 20h à 378-6184

A SOUS-LOUER Grand 4½, bloc neuf, aspirateur central, intercom, armoires modernes, laisserais stores verticaux pour porte patio et fenêtres + 1 téléphone. OCT. PAYÉ. Intéressé 372-9053.

A SOUS-LOUER grand 4½ pces, 302$ par mois, au 432 Reynolds, libre imédiatement. Après 17 h 378-9490.

A SOUS-LOUER secteur lac Boivin, 5½ pces, moderne, rénové, piscine, balayeuse centrale, 3e étage. Inf. 372-9086

A ST-CÉSAIRE dans bloc neuf, au 2269 St-Paul, 4½ à compter du 1er octobre. 469-2014 ou 469-4428

A ST-CESAIRE Grand 4½, très propre, libre 1er octobre, 250$ par mois. 469-4219 ou 469-4901.

A WATERLOO: 4½-3½-2½-1½ pces, calmes, centrals et libres.
Inf.: 375-2442 ou 534-2296.

APPARTEMENTS NEUFS
1 MOIS GRATUIT
3½, 4½ , 5½
A partir de 250$ / mois
Entrée laveuse-sécheuse
Tapis mur à mur
Intercom, balcon
Piscine extérieure
PLACE D'ORLÉANS
263-4104 ou 263-0397
110 Orléans, Cowansville.

AU 204, rue Albert, Granby; 3½, tout rénové. 375-1168

BEAU 4½ avec remises extérieure et au s-sol, garage, à sous-louer pour 1er Nov. Inf. 378-6404

GRAND 5½ pces, 334$ par mois sur bail d'un, luxueux et moderne, avec planchers béton, grand balcon 5x10.
UNE AUBAINE!
372-2461 et 378-0469.

BEAU GRAND 4½ dans un 6 logis, avec aspirateur central, service d'intercom, près des Galeries, 325$ / mois. Inf. 378-3326

COWANSVILLE 3½ meublé; AUSSI 5½, eau chaude fournie. 263-6171, 372-9241 après 18 h.

EDIFICE ST-JACQUES PHASE II. Prêts immédiatement, 3½, moderne, complètement à l'épreuve du feu, chute à déchets, ascenseur, salle communautaire, 2 allées Shuffleboard intérieur, près de tous les services. Prix à partir de 375$ / mois, incluant cuisinière auto-nettoyant, réfrigérateur sans givre. Pour visiter: Concierge app. 104. Inf: 372-0382

FARNHAM: 4½ pces, situé 362 Yamaska, très propre, endroit paisible et tranquille, avec remise. Très beau terrassement. Inf. 293-7040

GRAND 4½ rue Fatima, secteur paisible, 305$ par mois. 378-1493.

GRAND 4½, au 208 Belcourt, 1er étage, près des Galeries et autres services, libre Oct., 300$ / mois. 378-4886 ou 378-4347

GRAND 4½, avec patio, 350 pi.ca. 2e étage, au 411 St-Charles Sud. Inf. 378-2188 ou 378-2670

GRAND 4½, neuf, près des Galeries, très bien insonorisé, inst. lav-séch. et lave-vaisselle, balayeuse centrale, sytème d'intercom, remise extérieure gratuite, au 2e étage. Libre 15 Oct. 325$ par mois. 378-9191 ou 378-6325

GRAND 5½ à sous-louer, dans un duplex, libre pour fin sept. 335$ par mois, dans coin résidentiel très paisible. Inf. 375-4881 ou 378-6282

GRAND 5½ dans duplex, cours et entrée privées, pour couple tranquille, 365$. Inf. 378-7790

GRAND 5½ pces, repeint à neuf, dans un triplex, près des Galeries. 345$ / mois. Libre imméd. Inf. 372-5054

GRAND 5½, dans un duplex, face au parc industriel, libre 1er Oct. Inf. 372-9636 après 17h.

GRAND 6½, rue St-Antoine, près de l'hôpital, ménage fait à neuf, 485$ par mois, non chauffé. 372-8759

GRANDS 4½ pces, libres imméd., dans bloc 6 logis, secteur des Galeries, peinture refaite, tapis neufs dans les chambres et le salon. 310$ et 315$/mois. Inf. 378-0978

GRANDS 5½
365$ par mois, secteur Polyvalente J.H. Leclerc.
1180 SIMONDS SUD
Site boisé et paisible, insonorisés, planchers en béton, prise stationnement, atelier de bricolage, potager, concierge dans immeuble.
378-5655 ou 378-9737

HAUT DE DUPLEX très grand 4½, moderne, centre-ville, libre 1er Nov. 340$ par mois. Inf. 378-2463

LIBRE IMM. OU OCT. 3½ (dans 6 logis), insonorisé, inst. lav. séc. plus inst. lave-vaisselle, repeint, patio. Aussi super grand 3½, meublé, chauffé. 372-1378, 375-7735

LIBRE IMMEDIATEMENT
4½, au 107 Wellington, demi s-sol, complètement rénové, 290$. Inf. 372-0382

LOGIS 3½ pces, dans un triplex, près des Galeries, meublé, chauffé, éclairé. Pour personne seule d'un certain âge. Inf. 372-4693

LOGIS 3½ pces, dans un triplex, libre 1er octobre. Poêle et réfrigérateur inclus. Inst. laveuse-sécheuse.
Inf. 372-4165

LOGIS 3½ pces, semi-meublé, 275$. Au 1 Elgin app.5. Inf. 378-8431

LOGIS 3½ pces, rez-de-chaussé d'un bungalow, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 375$ par mois. 274 Ave. Houle (près de Léger). Inf. 372-5786

LOGIS 3½-4½-5½, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4½ à sous-louer, très propre, près écoles et église. Libre immédiatement. 378-6063

LOGIS 4½ et 5½ pièces. Pour 1er juillet. Choix d'étage. Rues Bouchard et Desjardins, près église St-Luc. Inf. 375-9408

LOGIS 4½ près des Galeries, comptoir-lunch, 320$ et 335$ par mois, libre oct. S'adresser au 99 Bourassa, 372-3590.

LOGIS 4½ pces, dans centre-ville. Inf. après 17h 372-3259

LOGIS 4½, à sous-louer, boul. Racine à Farnham. Prise extérieure pour auto. Inf. 293-4830 ou 293-6957

LOGIS 4½, libre imméd. 3 stationnements par logement, très grand et très propre. Inf. 372-4547

LOGIS 5½ à sous-louer, au 145 Barr, vue sur le lac, 365$ par mois.
372-9137 après 17 h.

LOGIS 5½ pces, libre imméd. Inf. 375-9199

MAISON A LOUER à 375$ par mois, 2 c.c. Tapis mur à mur, très propre. Rue Denison Ouest près J.H. Leclerc. Libre imméd. Inf. 372-6146 ou 378-1282

OCTOBRE GRATUIT Grand 4½, neuf, près Galeries, parc industriel, aspirateur, intercom, concierge, peinture choix de couleurs. 372-1117, 263-1844.

OCTOBRE GRATUIT
Beau grand 4½, au 159 boul. Fortin, chauffé, eau chaude fournie, planchers marqueterie, 345$ par mois.
Inf. 378-2169

OFFRE SPECIALE! 4½, très propre et bien situé, (secteur lac Boivin). Prix réduit, offre raisonnable acceptée. Disponible 1er Oct. 375-2409 (répondeur lorsqu'absent).

PRIX RÉDUIT à sous-louer dans un bas, très grand 4½ pces neuf, armoires chêne, inson., balay. centrale, intercom, prise auto. 372-1223.

ROXTON FALLS beau logis 4½, endroit tranquille, près école. 548-2325 après 18 h.

ROXTON POND Grand 5½, dans un bas, endroit tranquille, bien situé près des églises, à sous-louer pour 1er Nov. 235$ / mois. 372-7532.

RUE DENISON OUEST
244: 3½ meublé, 5½, chauffé, eau chaude; AU 243: 4½, 5½, bien insonorisés, grand casier; AU 102 PRINC. 1½ meublé, chauffé, éclairé. 372-6150

RUE PROVIDENCE secteur de prestige, vaste et luxueux 3½ pces, neuf, ultra-moderne, toit cathédrale, aspirateur central, plancher béton, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Disponible 1er Oct. Inf. 378-5560

SECTEUR DES GALERIES Grand 4½, comme neuf, seulement 300$ par mois. 378-3175, 372-0249, 378-9158.

SECTEUR LAC BOIVIN libre immédiatement, beau 4½, insonorisé, planchers béton, au 99 Wellington. Pour visite 372-4914.

SOUS-LOCATION
4½ pces, près des Galeries. Prix: toute offre raisonnable sera considérée.
Inf. 378-4347

SPACIEUX 4½ pces, à Place Youville, chauffé ou non, près école et église, libre immédiatement. 372-8887 ext. 606.

ST-CÉSAIRE: Beau grand 4½ pces, repeint à neuf, planchers bois franc, 360$ par mois tout compris. Libre 1er novembre. 469-4085.

ST-CESAIRE
Grands 1½-2½-3½, meublés et 4½, au 1067 Route 112. Inf. 469-3281

Secteur Parc Industriel
UN MOIS GRATUIT
14 et 22 FERNANDEL
Superbes logements de luxe
GRANDS 5½ LIBRES IMMÉD. ET 4½ PCES
Foyer, lave-vaisselle, armoires en chêne, remise individuelle, intercom, salle de lavage. Construction exceptionnelle (acier et béton). Concierge dans l'immeuble, à partir de 340$ par mois. 378-1457 ou 378-9737

UN MOIS GRATUIT
Grands 4½ neufs, près des Galeries et parc industriel. Très bien insonorisés, balayeuse centrale, système d'intercom, inst. lav-séch. et lave-vaisselle, armoires mélamine. Grand espace de rangement. Situés 375 Massé. 375-4110 ou 378-0239.

247 LOCAUX A LOUER

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

ESPACE pour bureau, rue Brébeuf, près rue Principale, 1600 pi. par étage, 600$ par mois, prêt 1er novembre, stationnement. Jour: 375-0899; soir: 378-8642

LIBRE IMM. 5 rue Comeau angle Dufferin, local pour bureau, édifice neuf, chauffé, climatisé, éclairé, avec cuisinette. 372-1378 - 375-7735.

LOCAL 310 Principale, Granby, 2,000 p.c., peut se diviser, prix à discuter, libre imm. 378-1596 a.m.

LOCAL A LOUER de 520 pi.ca. dans immeuble neuf, situé 397 Ave. Parc. Libre imméd. ou 1er Juillet. Idéal pour bureau, esthétique, etc. 372-2020.

LOCAL COMMERCIAL 250 p.c., situé près Caisse Ste-Antoine, semi sous-sol, libre imméd., 250$ / mois. 379-5230, 378-4283 soir.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 385 pi.ca., 304 Robinson sud, 375-3434 ou 378-4748.

PETITE BATISSE 12x26, avec 9 places de stationnement, pouvant servir de bureau ou autres. Au 17 rue Gill. Inf. 372-9342

251 CHAMBRES A LOUER

2 CHAMBRES dans maison luxueuse et secteur résidentiel. Prix abordable. Inf. 375-3581

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur, éclairée, chauffée, 35$ par semaine, rue Déragon, libre imm.
372-9892

DANS BUNGALOW avec accès cuisine-salon privé, pour homme seulement, non fumeur. Inf. 375-5750

MEUBLEE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, laveuse, 375-2393.

252 CHAMBRES ET PENSION

AVIS aux gens du 3e âge, chambre et pension, du genre familial, située dans un endroit où il n'y a pas plus de 4 pensionnaires. Pour inf. 372-9327

CHAMBRE ET PENSION pour personnes autonomes, seule ou couple, libre imm. Inf. 372-6761

CHAMBRE ET PENSION dans résidence familiale pour personnes âgées autonomes, endroit calme et bonne nourriture, 1er étage. Libre début Oct. 378-4544

CHAMBRE ET PENSION pour personne seule, 450$ par mois, rabais de 50$ sur mois d'octobre. 375-6055.

LES RESIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin, infirmière sur place, ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684.

252 CHAMBRES ET PENSION

RESIDENCE H.N. PARENT CHAMBRE ET PENSION pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à dîner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente.
Bienvenue aux visiteurs.
Inf. Norbert Parent, 372-0723

VOUS ETES du 3e âge et vous cherchez un endroit paisible et accueillant pour vous même ou pour ceux que vous aimez? Venez nous rencontrer. Inf. 378-1821

265 ANIMAUX A VENDRE

COLLEY MINIATURES pur sang enregistrés, superbes mâles, 8 mois, très propres et doux avec enfants. Aussi chiots de 7 semaines, très beau choix, qualité d'élevage garantie. Inf. 1-532-2759

GÉNISSES et taureaux de l'année, pur-sang, Charolais. Aussi quelques vaches gestantes; Aussi bois de chauffage pour cabane à sucre. 539-3753, 539-0852

252 CHAMBRES ET PENSION

ENTREPOT A LOUER
Superficie de 10,000 p.c.
hauteur intérieure 14', avec quai de déchargement, gicleur, libre en novembre.
AUSSI:
Entrepôt de 1000 à 3000 p.c.
avec porte de garage, libre immédiatement.
372-3341
C5971

253 CHALETS A LOUER

ROXTON POND bord du lac, 5 pces meublées, chauff. bi-énergie, porte-patios. Inf. 375-7735 ou 372-1378.

254 ENTREPOTS GARAGES A LOUER

CENTRE-VILLE: Garage privé pour entreposage: auto, bateau, roulotte. 25$ / mois. Libre 1 Oct. 372-2336

DEMANDE A LOUER garage, chauffé dans Granby avec prix abordable. 375-2855.

256 BUREAUX A LOUER

BROMONT CENTRE-VILLE 800 p.c., chauffé, éclairé, bâtiment rénové, 650$ par mois. 534-3858 ou 539-2959.

BUREAUX NEUFS avec air conditionné central, au 62 Robinson Sud coin Pelletier. Soit pour: clinique, assurances, immeubles, salon coiffure ou de barbier, etc. Sur 3 étages de 1,300 pi. par étage. Se loue en un tout ou par étage ou par demi-étage, selon votre besoin. Inf. 378-1772 ou 375-7055

261 VOYAGES TRANSPORT

BESOIN D'UN TRANSPORT pour voyager au Centre d'Education des Adultes, rue Court, 2 fois par jour, 5 jours par semaine, si désiré je prendrais mon auto 1 semaine et me ferais voyager l'autre semaine ainsi de suite, je demeure rue Fréchette dans le Canton. Demandez Nicole à 378-6194

265 ANIMAUX A VENDRE

A DONNER 4 petits chatons de 6 semaines. 535-6736.

BÉLIERS Romanov, très beaux sujets, très prolifiques. 8 mois. Prêts pour accouplement. 569-0918.

BOXER mâle, agé de 7 mois, vacciné, oreilles taillées, prêt pour le dressage, aimant les enfants, offre raisonnable acceptée. 375-0508.

CHATONS Hymalayen Seal Point, enregistrés. Inf. 378-8997

CHIEN mâle à donner, âgé de 3 mois, croissé avec Boxer. Inf. 378-1625

CHIOT Colley miniature, pur sang, non enregistré, prix demandé 275$. 293-7770.

CHIOTS A VENDRE Labrador pure race, non enregistrés, vaccinés. 538-3030.

CHIOTS Berger Allemand. 375-1948

265 ANIMAUX A VENDRE

JUMENT très bien entrainé, saute, s'attelle, douce, à poartir du 1er octobre 100$ par mois aussi chiots Boxer de qualité. 1-297-3717.

LAPSO mâle, âgé de 10 mois, dressé. 378-9314.

MACHERAL-FERRANT
Prix raisonnable. Avec expérience. Toutes catégories de chevaux. Inf. 1-532-3964

PENSION POUR CHEVAUX A BROMONT
—— Inf. 534-3070 ——

POULETTES prêtent à pondre Warren. Après 18h à 469-4063

PRENDRAIS animaux en pension: chevaux et animaux de boucherie. Inf. 375-3530

SUPER SPECIAL! sur chiots berger allemand, 25$ à 50$ de rabais. Hâtez-vous, il n'en reste que 3. Inf. 378-4185

269 BATEAUX

CHALOUPE aluminium, 12 pi. moteur 4 HP Mercury; Chaloupe fibre, 14', trailer, moteur Mercury 7.5 HP; 3 ROUES Honda, 1984, S-200; TRAILER fermé pour petite auto; SCOOTER Aéro, 50cc, 1984; Tondeuse à siège; Souffleuse Arien. CHEZ REMI, Roxton Falls: 548-5567

MOTEUR Evinrude 4.5, 1985, acheté en Janv. 86. En très bonne condition, prix 550$. Inf. 372-9780

MOTEUR Hors bord Johnson 35 .p. 1981, en parfaite condition. Prendrais en échange moeur 4 à 6 h.p. 1980 et plus. 372-0849.

270 VENTE DE GARAGE

GRANDE VENTE GARAGE
POUR 4 FAMILLES
414 Trépanier, Montplaisant.
Samedi de 9h à 16h.

VENTE DE GARAGE
Au 1725 Rte 241, Waterloo, le dimanche 27 septembre 1987, à 10 h.

271 DIVERS A VENDRE

Éch. DU NEUF DE 1ère QUALITÉ: Mobilier de chambre 10 mcx. mélamine, 639$; Chambre d'enfant 5 mcx à 369$; Mob. salon modulaire 5 mcx à 585$.
AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN: 200 réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs, lave-vaisselle, usagés, de grande qualité, à bas prix avec une solide garantie approuvée. MEUBLES BUDGET LASALLE, 120 Bell (face Rest. McDonald) Cowansville, 263-1484 ou 378-4276. Ca vaut le déplacement. P.S. 2 étages d'économies.

271 DIVERS A VENDRE

***1A* ANTENNES T.V. VHF, UHF, FM. Tour de 35', rotor, matériel neuf, aussi soucoupe satellite, installation et réparation de tous genre. 534-3432**

125$ POELE garantie de 1 an pièces et main-d'oeuvre; Réfrigérateur 150$; Sécheuse, 95$; Laveuse, 150$. Lave-vaisselle, 150$.
Au Marché Noir, 1639 rue Principale situé entre le Camping Bonjour et le Camping Tropicana)
Tél. 378-5446

CALECHE ANTIQUE avec toit neuf, prix à discuter. Inf. 469-4755





271 DIVERS A VENDRE

2 PNEUS d'hiver 155-13, montés sur roues de Honda Accord; 2 pneus d'hiver 205-14. Inf. 378-9168

3 BANCS de comptoir en érable, neufs, 150$; Poêle Admiral, amande, comme neuf, 300$; Aquarium 13 gallons, toute équipée, 70$.
Inf. 378-4321

AUTO téléguidée 'Aliens', 4 roues motrices, avec contrôle et batterie et en plus une carosserie. 378-1625

BAIN et une toilette; réservoir eau chaude; stéréo; mobilier de chambre. 375-0119, 378-3734.

2 BOITES de son 80 watts Realistic, Optimus T-120, 325$; ORGUE *2 claviers Yamaha, portatif, 700$; 2 portes extérieur en aluminium, blanches, pour cadre 34" à 40$ chacune. Inf. 378-8743

2 MANTEAUX d'hiver pour dame, gr. 5 ans, comme neuf. Etagère en bois gendre bibliothèque. Petite table ronde blanche, en rotin, comme neuf. Coiffeuse en mélamine grise, pas servi. 3 belles lampes de chambre ou de salon, style colonial, comme neuves. Gros coffre à bijoux, très propre, presque neuf. 2 lits jumeaux, en pin blanc, et couvre-lit avec rideaux; couleur lilas et blanc, plus dentelle blanche, très chic. Mobilier de salon en pin massif, 6 mcx, très propre. Vente rapide. Cause: déménagement. Faire une offre raisonnable et emportez. 372-3915

5 MOBILIERS de chambre; 3 mobiliers de salon et beaucoup d'autres meubles usagés assortis. Au 211 St-Charles Sud, Granby.

★★★★★★★★★★★★★★★
ACHETONS A BON PRIX:
Poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, congélateur, en marche ou non (brisé ou pas).
AUSSI ménage complet.
378-4276 ou 263-1654
N.B. Payons comptant.
Service assuré!

ANTENNES TV, VHF-UHF-FM avec tour de 35 pieds, "rotor", première qualité. Marchandise neuve. Jamais servie. A qui la chance? Inf. 372-1668

ANTIQUITÉS: Secrétaire bibliothèque, avec miroir bizoté; Machine à coudre Singer avec meuble; Lit en bois. 375-2686.

ATTENTION CHASSEURS! Arc à poulies, comme neuve 'American Archery' entièrement équipée avec mire et pesée, de plus étui coussinée et stand de tir extérieur.
Inf. 375-2006

FABRIQUANT DE VIN !
Cruches en verre de 18 litres
12 $ / chacune
3 cruches et plus:
livraison gratuite
Eau de Source Boischatel
263-7027
C6701

271 DIVERS A VENDRE

BAIN, toilette, lavabo avec dessus couleur blanc, 75$ pour le tout. Inf. 378-7482

BIBLIOTHEQUE en bois vernis à 350$; Bancs de comptoir en cuir noir, pattes chromées, 150$; Chevrolet Chevelle 1976, 40,000 milles, en bonne condition, 600$. Inf. 372-2701

BICYCLE à exercices physiques, électrique, valeur 600$ pour 200$, en parfaite condition; RADIATEUR de plinthe, 1000 watts, 51" de long, 7" haut, 110 volts, très peu servi, à 25$. 375-3437

CAISSES Enregistreuses NCR 210 avec clavier de 10 départements, en parfait état. 550$ ch. 539-2833.

CAMERA Pentax A-3000 et objectif, zoom 80-200, 50, 28, 500mm. Tout garanti, sac, filtres, flash et autres. Valeur totale 1,250$ pour 625$. Inf. 378-5971

CARABINE 3006 avec télescope, kit pour recharge, balles 3006 et 302, télescope centré; 2 couvre-pneus, chromés pour van; Walky-Talky, 3 watts, 3 canaux. Inf. 372-9511

CASSETTE vidéo VHS et Beta et cassettes 4 pistes; Radio am-fm; Tape à mesurer 25'; Chemises de chasse; Manteau de chasse; Jeans; Douillettes; Bas pour homme; Bas-culottes; Jouets d'enfant; Batteries D.C. AA et chargeur; Lighters. Demandez Bernard ou Paul après 17h, 372-1436

CHATONS A DONNER aussi robe de mariée à louer, gr. 5 ans. Inf. Après 17h à 372-0947

CHAUX à parterre étendue; engrais naturelle, compost à parterre et arbustes. Taillage d'arbustes. 378-3573.

COLLET RENARDO NOIR; Télécouleur 26"; Manteau cuir long, dame 13-14 ans, noir; Veston cuir noir, homme 42; Manteau fourrure court mouton Mongolie noir 13-14 ans; Manteau rat musqué teint ocelot 13-14 ans; Manteau chat sauvage 13-14 ans; Chaise berçante en bois; Lit d'eau avec toile protectrice 63x84; Catalognes tissées au métier pour lit double; Belle chaise en rotin blanc; Achèterais lit en fer 39" ou plus, en bonne condition. Cause de vente: déménagement. 375-4720.

COMPRESSEUR 2 HP; réservoir à succion pour vielle huile à moteur, cap. 200 gal. Prix à discuter. 375-0107

COMPRESSEUR Ingerfoll Rand, 3 HP. Inf. 375-5087

CONGÉLATEUR un an d'usure, 18 pi. cube, demande 250$; desserte Roxton demande 100$. 469-3728.

CONGELATEUR 7 pi.cu. amande, comme neuf, 200$; Mob. cuisine en bois, chaises travaillées, pied central, très propre, 250$. 372-7185

CUEILLEZ VOS POMMES vous-mêmes, au 1685 Route 112, St-Paul Abb. chez Jos Gibb, 379-9259

Pour vos besoins en légumes frais et vos conserves nous avons cultivés pour vous.

- Carottes
- Oignons
- Céleri
- Pommes de terre
- Tomates rouges ou vertes
- Betteraves
- Brocolis
- Piments

etc.

Venez au: JARDIN NOIR
523, Rg. Séraphine Ange-Gardien
293-7224
C6590

271 DIVERS A VENDRE

CUEILLEZ DE BELLES TOMATES rouges sans acidité, -.15¢ lb; MAIS sucré 2 couleurs, .75¢ douz.; POMMES McIntosh .20¢ lb: AUSSI PATATES de conserve, cultivées dans le sable.
AVONS BEAUCOUP D'AUTRES LEGUMES de cueillis.
AU CHAMPETRE, Alexis Morin, 15 route 235, St-Paul d'Abbotsford. 379-5217.
Apportez vos contenants.

DACTYLO Canon Typestar 6, portative, dactylo et ou mémoire une ligne et ou mémoire plus de 2 pages, comme neuve, parfait pour étudiant ou écrivain.
Bureau chambre, 2 tiroirs énormes, 3 petits tiroirs, peut être antiquité, pattes françaises, sablé, vernis, noyer, 60$. 372-9658.

DEMENAGEMENT: Tout à vendre, lit junior d'enfant. Mobilier de salon. Aussi autres articles. 378-4461.

EGOINE à 6$; Crayons de plomb 12 pour 1$; Manche de marteau à 75¢ ou 6$ la dz.; Bottes pour eau, gr. 6 à 11 à 7$; 300 paires de mitaines d'hiver à 2$; 2000 mcx de linge neuf pour enfants 0 à 6X ans à 1$; Jeans pour enfants 8 à 16 ans à 12$; Jeans pour hommes à 16$; Pantalons de travail à 12$. Beaucoup d'autres articles. MARCHÉ AUX PUCES ST-PAUL, (nouvelle adresse) 1649 Principale, Granby (face Camping Tropicana), 372-1219. VEND.SAM.DIM. de 9h à 17h.

ENCAN! ENCAN! à compter du 20 septembre 87, à tous les dimanches après-midi à 13h. Neuf et usagé. Salle de réception, Bar Le Rhum Antic.
592 Principale, Bonsecours.
532-4618.

ENVIRON 2000 PI. DE TUYAU, en polyester, très robuste et flexible, diamètre de 2 et 3 po. en longeur de 8 à 100 pi. utilisable avec raccord de plomberie ABS, idéal pour égouts, irrégations, drainage ou autres, ne s'écrase pas sous de lourdes pressions. Inf. 293-3587

ETAGERES à vêtements; Grillage pour protection de vitrine à magasin. Inf. 375-2917

FOUR A CÉRAMIQUE Duncan, 28½ x 24, comme neuf, avec équipement complet; plus compresseur ⅓ force, prix à discuter. 375-4711.

GÉNÉRATRICE Winpower 11 HP, 120 / 240 volts, 1000$; Pompe submersible Berkeley ½ avec 180' fil et tuyau, 450$; Tuyau en fibre de verre 4" et 5", 45¢ le pi.; Rouleaux clôture à neige 15$ ch.; Scie à chaîne, 50$; Van 45' pour entreposage, 800$; Van 40' pour l'aluminium. 378-8827 après 17 h.

JOUETS Fischer Price, Play Mobile, G.I.Joe, vaisseaux, poupées habillées en neuf. Tout pour bébé, et vêtements pour toute la famille. Excellent état. Le samedi de 13h à 15h30, ou sur appel, 539-1494, au 557 rang 1 Ouest, à St-Joachim près de l'église.

LAVE-VAISSELLE Amande, Inglish Royal, à vendre, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre. Réfrigération Express 375-7122.

LAVEUSE et sécheuse Gibson, 5 ans d'usure, en parfaite condition, 375$. Inf. 378-2068

LAVEUSE SÉCHEUSE Kenmore, très propres; laveuse à tordeur; mobylette 49 cc 1982; 5 moto-neige 293-3587.

LIVRES photographiques de Ansel Adams, basic 1, 2, 3, 4, 5. 375-3254 avant-midi ou 375-4555 ext. 267.

MANTEAU pure laine, couleur vert, col de renard Norvégien, prix raisonnable; Aspirateur Kirby, très propre, un an d'usure, à très bon prix. Après 17h à 378-6595

271 DIVERS A VENDRE

MARCHÉ AUX PUCES
139 chem. Roxton
NOUS DEMENAGEONS AU 41 GREGOIRE, BROMONT, fermeture du marché aux puces, tout doit être vendu au prix de sacrifice. Souliers de course à partir de 5$, liquidation de bottes d'hiver. Radios d'autos, neuves et usagées, et bibelots. 378-9830

MARCHÉ AUX PUCES
DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
A L'HOTEL DE VILLE, de St-Alphonse de Granby, à partir de 8h a.m. jusqu'à 16h.

MATERIAUX CONSTRUCTION: 12 carrés de clapboard d'Alcan Aluminium, de 8 po. couleur ivoire avec coins, vitrines et bande de départ. Neufs, encore emballés. Prix à discuter. 372-2984.

MEUBLES
NORMAND CHAREST & Fils
Vente de meubles neufs avec (légères imperfections) et usagés. 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. 372-3846 ou rés. 372-6207.
SPECIAL CETTE SEMAINE:
Chaise-lit, simple et double (flip flop).

MOBILIER de salon, Vilas, divan 3 places et 2 fauteuils. Mobylette Honda 70 cc, 650 km. Jour: 372-3636, soir: 372-1694 France.

MOBILIER de chambre à coucher Roxton, lit double; Table ovale avec panneau, 4 chaises rembourées, buffet, couleur foncé, Valas; Plusieurs lampes en vitre; Equipement de chambre noire: agrandisseur avec lentilles, minuterie, séchoir, paniers, etc. Cause: déménagement. 372-7110.

MOBILIER de salon Early American, 6 pièces et plus; salle à manger Early American, 9 pièces et plus; chambre à coucher en pin canadien. Peau d'ours noire; lot de peintures à l'huile, etc.etc. Le tout état neuf. Cause déménagement. Jour 378-1514, soir 375-7179.

MOBILIER de cahmbre à coucher, en chêne, style espagnol, 2 lampes de table; Laveuse à tapis Electrolux. 293-3957.

MOBILIER de chambre et bibliothèque. Inf. 372-6589 ou 375-4993

MOBILIER de cuisine mélamine blanc, chaises bleu-roy; Lustre Tiffany; Mobilier de chambre colonial; Bureau-secrétaire commode 4 tiroirs, secrétaire et chaise, bibliothèque; Table de chevet. Inf. 372-2316

MOBILIERS DE SALON; Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meubles usagés de qualité.
ACHAT & VENTE.
Inf. Ameublement 584, 372-0962 (face Tennis Plus)

ORDINATEUR Coco 2, avec imprimante et unité de disques; Mobilier de cuisine style futuriste; Manteau de moto en cuir, pour dame, gr. 11 ans. Inf. 372-0743

PELLE à neige avec système hydraulique à vendre, pour petit camion. Après 18 h, 293-3466.

PETIT MATELAS neuf, pour lit ¾, très bonne qualité. Inf. 378-9566 après 18h.

PHOTOCOPIEUR "Xérox", modèle 3103, en bonne condition, 600$. Inf. 532-4677

POELE à bois modèle rustique; Motoneige Everest 500, 1980, avec cariole ou échangerais pour 4 roues de même valeur; Boîte à malle rurale, jamais servie. Inf. 539-0332

POELE AU GAZ propane, 4 ronds, 2 fours, 65$; Miroir 31x80 po. 55$; Matelas 48 po. avec sommier, 40$; Mobilier de salon antique, 3 morceaux, 350$; Mobilier de chambre, 4 morceaux, en bois, 125$.
378-9898 ou 375-5602.

271 DIVERS A VENDRE

PERCEUSE à glace Giffi, 3 ans, 275$; Chaufferette au kérozène, 1 an, 50$; 2 motoneiges, Jag 3000, 850$, Bombardier 440, 600$; Carriole de motoneige, 140$; Caméra, vidéo, VHS, automatique, plus trépied, plus lumière, 1350$; Saxophone Ténor, 275$; Laveuse à vaisselle portative blanche, 225$; T.V. 14 po. Hitachi 1 an, 225$; 4 roues Suzuki 125cc, 1984, avec gratte à neige plus chaînes, 1200$; Auto Triumph TR7, 1980, convertible, très belle, 5800$. Van Dodge Camper, maxi longue, 1977, bel intérieur, demande 2250$ discutable. Bateau sport, Thundercraft, 4 too, 1983, avec moteur Evenrude 140 forces, plus remorque de compagnie demande 6350$; Moteur Evenrude 1984, 9.9, comme neuf, demande 950$. Voilier Invitation avec remorque très propre demande 950$; Spécial le tout pour 19,000$. 372-6023.

POELE et réfrigérateur, laveuse et sécheuse, tous garantis un an. Si désiré payable par versements. Aussi achetons appareils ménagers. Réfrigération Express, 375-7122

POIDS-ALTERES 1650 livres, 20 barres avec poids, une barre olympique, 3 bancs d'exercice, support pour les barres, le tout 1,500$.
2 bains tourbillons, 1500 gallons, avec accessoires, 1500$ ch. 263-2979.

REMORQUE; Tondeuse à gazon; Banc de scie; Prix à discuter. 378-9713.

SOUFFLEUSE à neige John Deere, usagée, démarreur électrique, très bonne condition. Après 17 h 378-1651

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

★★TERRE NOIRE★★
à vendre, de très bonne qualité, livrée au petit et gros camion. Inf André Lacoste Paysagiste 372-2744.

VENTE DE DEMENAGEMENT: Draperies; poles; toutes les fixtures; tapis couleur blanc cassé, 14x16'. Après 17 h, vendredi, samedi ou dimanche, 534-2890.

VENTE: BOIS DE FOYER,
5 cordes et plus, livrées.
Après 18 h 375-2829
Roger ou Linda.

VOTRE EAU est pleine de produits chimiques, elle a mauvais goût, j'ai le solution à vos problèmes pour seulement 110$. Aussi machine à diapositives et écran à vendre. 378-0294.

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS CHAUFFAGE: bois franc mélangé sec, 37$ la corde livrée. Erable pure sèche, 42$ la corde livrée. Livrons région Granby et région de Roxton Falls. 539-0391

BOIS DE CHAUFFAGE Tél: 379-5396

BOIS DE CHAUFFAGE
Tremble à 25$ la corde.
Inf. 379-9168

BOIS DE CHAUFFAGE
à vendre.
372-0485.

BOIS DE CHAUFFAGE 14 cordes, bois sec, 16 po. Le tout pour 280$. Inf. 263-7270

BOIS DE CHAUFFAGE mêlé, fendu, 16 po. 35$ la corde; Rondins 28$ la corde; Beau bouleau à 25$, livré. 378-2216

BOIS DE FOYER. 379-9735

TREMBLE ET BOULEAU 25$ la corde, à vendre, 375-4751.

281 MACHINES A COUDRE

MACHINE A COUDRE avec meuble, 125$. Inf. 372-5524

281 MACHINES A COUDRE

OVERLOCK 5 fils à louer, machine à bouton et machine à boutonnière.
LOCATIONS A.L.G.
317-2 Principale, 378-1887.
Mécanicien, pièces et service. SPÉCIAL: fil à coudre au prix du gros.

282 VETEMENTS A VENDRE

IMPORTATIONS EUROPEENNES DE CLASSE HAUTE COUTURE, raffinement et chic des bas tissés de soie naturelle à 100% GARANTIE, HYPO-ALLERGENES, CONFORTABLES, INDEFORMABLES, ELEGANTS. Prix promotion du bas, 35.99$ la paire, le bas culotte 49.99$ la paire, de couleur naturelle ambrée. Mentionnez grandeur et poids avec votre règlement complet au montant de la commande à: 25246372 Québec Inc., 415 Meigs, suite 100, Farnham, J2N 2C7. Prévoir 4 à 6 semaines de livraison. Ecrire lisiblement s.v.p.

MANTEAU de cuir, bourgogne, neuf, valeur 350$ pour 125$; MANTEAU de vison et cuir, comme neuf, petite femme 5', 8-10 ans. Inf. 375-0049

MANTEAU et chapeau en chat sauvage canadien pour femme, cause de la vente trop petit. 375-6852.

MANTEAUX de fourrure, en loup payé 1,000$ laisserais à 300$. Manteau d'hiver en drap, 40$. Le 2 des 14 et 15 ans. Après 8 h 30, 372-5592.

TRES BELLES BOTTES pour vous mes dames, qui vous irons à demi-cuisse, portées seulement quelques fois, valeur: 300$, laissé pour 150$. 378-9257.

283 ANTIQUITES A VENDRE

2 BUREAUX de chambre, 1 petit, 1 gros, à vendre. 378-1821.

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS CANARDS EN BOIS pour la chasse. 375-2211.

ACHETERAIS carabine Browning calibre 308 ou Remington calibre 270 à pompe (avec télescope). 379-5767

ACHETERAIS tout-terrain, 3 roues ou 4 roues, en bonne condition. 539-3418.

JE SUIS A LA RECHERCHE d'une terre arabe, d'environ 50 acres, avec ou sans bâtisse. Environ 20km de Granby. IMM. UNI Inc., courtier, REJEANNE BEAUREGARD, 378-3570.

TABLE DE BILLARD en parfaite condition. Inf. Hélène Parent372-0723.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

2 SAXOPHONES A VENDRE: un Alto Yamaha, très bonne conditon, 550$; Un Tenor à 425$. Alex après 17h à 372-2695

AMPLIFICATEUR de guitare Ibanez, 30 watts RMS + over-drive + buttom 2x12", parfaite condition. 200$ discutable. Normand: 378-2068

ORGUE ÉLECTRONIQUE avec banc, livres et lampe, valeur de 3,000$, prix à discuter. 372-0385.

ORGUE Kawai, 2 claviers, fait tous les instruments, batterie automatique, avec banc, 1 an d'usure, en excellente condition. Valeur 1,550$ discutable. Inf. 372-5786

PIANO droit, en bonne condition, 400$.
1-297-3717.

301 PERSONNEL DEMANDE

APPRENTI-ELECTRICIEN
Se présenter au Magasin Alouette, à Ste-Anne de la Rochelle, demandez Michel Beauchemin.

289 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

LOT DE MATÉRIAUX de démolition en pin rouge, environ 54 poutres de 5x9x12 à 45 pds de long; 60 2x4; planches de grange; approx. 150 tôles à couvertures; 40 madriers; cheminée en bloc; 1 malaxeur à ciment. Un seul prix ferme pour le lot: 1000$ 920 Rg de la Rivière Ouest, Ste-Brigide.

301 PERSONNEL DEMANDE

AUBERGE DES CARREFOURS
est à la recherche de:
•SERVEUSE d' expérience pour cuisine rapide.
•CUISINIER pour cuisine rapide de 2 à 3 ans d'expérience.
•PERSONNE pour l'entretien.
•CAISSIERE d'expérience.
Inf. 263-7331 demandez Daniel Lauzon.

BARMAID demandée, avec expérience, au Bar les Copains de Farnham. 293-3370 après 15 h, demandez Normand ou Richard.

BESOIN ARTISANS pour finition de maisons modulaires. Doit fournir véhicule et outils. Demandez Martial 539-3100.

BOUCHER demandé avec au moins 5 ans d'expérience. Pour inf. Réal Paquette, Super Marché A.R.G. Cowansville, 263-3310

BOUCHER DEMANDE Avec au moins 5 ans d'expérience, au Super Marché ARG, 175 Principale, Cowansville. Inf. Réal Paquette, 263-3310.

BOUCHER DEMANDE Boucherie Blackburn demande un boucher, jeune et dynamique, voulant de l'avancement, projet d'un nouveau salon des viandes en marche. Pour rendez-vous, demandez Diane, 263-4522.

BUREAU DE TELEMARKETING
est à la recherche de 3 nouvelles téléphonistes. Travail de 16h à 21h, du lundi au vendredi. Salaire et bonis. Inf. 378-9177 Isabelle, aux heures de bureau seulm.

CHAUFFEURS(EUSES) d'autobus scolaire demandés(es), ayant de l'expérience sur camion 6 roues avec transmission manuelle. Heures de travail approximatives 7:15 h à 8:30 h et 15:15 h à 16:30 h. Salaire selon convention, présentement 12.20$ / heure. Les personnes intéressées doivent se présenter au 114 St-Charles Nord, Granby, demandez Raynald St-Jean.

COMPAGNIE INTERNATIONALE
recherche personnel pour pose de bardeau d'aluminium (sur toiture). Dans les régions de Granby, Sherbrooke, Montréal et Hull.
Inf. Granby, 375-9785 Montréal 739-4888

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
recherche:
CONCIERGE
(homme d'entretien)
Exigences: Etre très disponible, habile de ses mains, expérience en entretien de tourbillon, travailleur.
Pour entrevues:
Josée à 375-2552

CONSTRUCTION Travailleurs demandés, poseurs de système intérieur avec carte d'OCQ. 1-418-659-1794, 1-418-659-7746.

COUTURIERE demandée pour industrie de Roxton Pond, appelez lundi matin 7 h. demandez Monique au 375-1665.

CUISINIER(IERE); Serveuse pour casse-croûte; un disques jokey. S'ad. en personne au Restaurant La Halte Routière, Ange-Gardien, 293-3857

DEMANDE opératrices sur overlock, avec expérience. Salaire à discuter. Au 65 Jeanne d'Arc, Granby. 378-8559 du lundi au vend.

301 PERSONNEL DEMANDE

DAME pour laver la vaisselle ayant une certaine rapidité, surtout les fins de semaine et le soir. Environ 15 heures par semaine. Se présenter en personne entre 13 h et 14 h, au Restaurant Elite, 52 Principale, Granby. S.V.P. ne pas téléphoner.

DEBOSSELEUR-PEINTRE demandé, avec expérience. Inf. 378-1550

GARDIENNE demandée à la maison, secteur Mont-Plaisant, 2 enfants (3 et 6 ans), 4 ou 5 jours / semaine (8h à 17h). Doit se voyager. 372-8070 jour ou 375-9883 soir après 18 h.

GARDIENNE DEMANDÉE du lundi au vendredi de 15 h 15 à minuit, pour 2 enfants de 6 mois et 4 ans. Doit se véhiculer. 375-3275.

GOUVERNANTE demandée devra s'occuper de 2 enfants, 4 et 6 ans, aussi voir à l'entretien quotidien de la maison, ainsi qu'à la préparation des repas. Exigences: Aimer les enfants, être propre, responsable et organisé et grande mobilité. Références demandés. Conditions salariales à discuter. Faire parvenir votre curriculum vitae au casier 5196, à La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, Qc, J2G 2V4.

HOMME DEMANDÉ immédiatement, travail général. Inf. 295-2141

HOMME demandé pour extermination, avec ou sans expérience, travaillant et capable de faire de tout, âge minimum 25 ans. 1-800-361-2717, on demande Marc André.

HOMME demandé pour coupe de bois! 372-2984.

HOMME ou femme demandé(e) comme gardien d'un logis, logis fourni à 175$ / mois; Aussi barmaid et placier demandés à l'Empire du Sexe, 378-0515

HOMME SEUL de 50 ans et plus, logé et nourri, pour légers travaux de ferme. 372-1376

HOMMES DEMANDÉS pour la cueillette de pommes. S'ad. 609 ou 622 Rang Séraphine, l'Ange-Gardien, 293-4221 ou 293-7231

PARS TA PROPRE ENTREPRISE. Tu veux aider les gens qui veulent "perdre du poids", deviens distributeur(trice) des produits "HERBALIFE". Inf. 534-3003

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail en alimentation, avec expérience dans la vente. Salaire à discuter.
La Poissonnerie, 315 Cowie.

RECHERCHE GARDIENNE non fumeuse, 35 ans et plus, à mon domicile, secteur lac Boivin. Pour bébé 4 mois, et légers entretiens ménagers. De 7 h à 17 h30, lundi au vendredi, doit se voyager. Avec reçu. 375-5271.

SECRETAIRE demandée avec expérience minimum d'un an. Qualifications requises: Dactylo, aide-comptable, bilingue, aptitude pour travail sur l'ordinateur. Offrons bon salaire. Inf. lundi entre 13h et 15h à 378-9093

PEINTRE

Peintre recherché pour toutes sortes de travaux de peinture et d'entretien. Le candidat recherché doit également être familier avec les procédés de peinture au fusil.

Les intéressés doivent faire parvenir toutes les informations à:

La Voix de l'Est
136 Principale
Granby, Qué.
J2G 2V4
Casier #5194

C6303

301 PERSONNEL DEMANDE

301 PERSONNEL DEMANDE

AUXILIAIRES FAMILIALES PRÉPOSÉ(ES) AUX BÉNÉFICIAIRES

FONCTIONS:

- Dispenser aux personnes en perte d'autonomie temporaire des services tels que:
- Soins d'hygiène personnelle
- Entretien journalier
- Préparation de repas
- Lessive
- Transfert

EXIGENCES:

- Un an d'expérience pertinente
- Bilinguisme serait un atout
- Références écrites

Les Services Para-Médicaux Guilbert (Granby) Inc.
Françoise Fortin B.Sc. Infirmière
Vice-présidente
139, rue Principale
Granby, QC Suite 2
375-0011
du lundi au vendredi entre 9 h et 17 h

C-5284

VENDEUR(EUSE)S DEMANDE(E)S

Dans magasin de recouvrement de plancher
Tapis, prélarts, céramique
Avec ou sans expérience.
Temps plein.
Salaire selon compétence.

Faire parvenir votre curriculum viae à:

TAPIS Pit Lallier ET FILS INC.

1054 ch. Waterloo,
Granby, QC, J2G 8C7

C6177

Société de Formation Industrielle de l'Estrie Inc.
POSTE: SECRÉTAIRE / RÉCEPTIONNISTE

ENDROIT: SOCIETE DE FORMATION INDUSTRIELLE DE L'ESTRIE INC.
Polyvalente Massey-Vanier
Cowansville (Québec)

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES:
La secrétaire-réceptionniste, en plus des attributions caractéristiques de téléphoniste-réceptionniste, dactylographie avec exactitude tous genres de textes. Au besoin, elle agit comme secrétaire auprès de professionnels attachés à la formation. Cet emploi comporte également des travaux d'inscription, de compilation et de classification.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Secondaire V et deux (2) années d'expérience pertinente.
Connaître la dactylographie et la disposition des textes.
La connaissance de l'ordinateur et / ou du traitement de texte serait un atout.

— Personnalité ayant beaucoup d'entregent
— Bilingue

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, **avant le 9 octobre 1987 à:**

La Société de formation industrielle de l'Estrie Inc.
C.P. 204
Cowansville (Québec)
J2K 3H6

C-6575

301 PERSONNEL DEMANDE

Concessionnaire d'automobiles
situé à Cowansville
est à la recherche
d'un(e) mécanicien(ne)
avec un minimum souhaitable de 5 ans d'expérience de préférence dans le GM.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

Casier #5193,
La Voix de l'Est,
136 rue Principale,
Granby, QC
J2G 2V4

C-6581

COMMIS-VENDEUR

Doit posséder 4 à 5 ans d'expérience dans les matériaux de construction.

Salaire selon compétence.

Faire parvenir votre c.v. à:

A & Y Langevin
a/s M. André Langevin
C.P. 150,
Ange-Gardien
J0E 1E0

C-6546

SECRETAIRE RECEPTIONNISTE

2 ans d'expérience pertinente dans le domaine.

Expérience requise sur ordinateur et dactylo.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

TAPIS Pit Lallier ET FILS INC.

1054, rue Denison Est,
Granby, Qc
J2G 8C7

C6523

Le CENTRE D'ACCUEIL FOYER SUTTON

est à la recherche d'un(e) ergothérapeute (réadaptation fonctionnelle par l'activité)
Poste à temps complet

CRITERES: Bilingue
Doit posséder expérience en animation et loisirs
Expérience en gérontologie serait un atout.
Salaire selon la convention

S.V.P. ADRESSER VOTRE CURRICULUM VITAE A

C.A. FOYER SUTTON
50 rue Western, C.P. 719
SUTTON P.Q. J0E 2K0
a/s Mme Jocelyne Bonneau-Boyce, DSSA

C6561

301 PERSONNEL DEMANDE

SERVEUSE demandée, pour travail à temps partiel, entre 25 et 30 heures par semaine. Rendez-vous au restaurant Chez Tony, 301 Principale, Granby, ou 378-7422.

SI VOUS POSSEDEZ une base en construction, et que vous désirez un emploi stable et permanent. Présentez-vous aux Industries Ste-Anne de la Rochelle, demandez Michel Beauchemin.

TRANSITION — TRAVAIL. Programme gratuit de 5 semaines (30 h / semaine), s'adressant aux femmes qui désirent retourner ou entrer sur le marché du travail. Pour informations, téléphonez au Collège de Granby à 372-5086.

TRAVAIL dans construction région de Waterloo, besoin d'un artisan et d'un manoeuvre. 539-3116 après 20 h.

URGENT! Opératrices demandées sur ZIG-ZAG. S'ad. 43 Aristide, 2e rue passé St-Hubert BBQ. 375-6948

VOUS ETES SANS EMPLOI, avez un secondaire V, caressez l'idée de bâtir votre propre entreprise? Nous avons un programme gratuit pour vous et ceci sans perdre vos prestations de chômage ou même en ayant droit à une allocation de formation.
Si vous avez le goût de vivre une aventure enréchissante de 30 semaines avec nous, composez sans tarder, (514)372-5086, (CEGEP de Granby, Education des Adultes) et demandez Pierrette Trudel.

FERME ANDRE DESROCHES

recherche
du PERSONNEL POUR FERME de porcs et de dindes

Travail dans la région de St-Hyacinthe
Maison sur place

Informations:
375-4021

C-6529

323 COURS PRIVES

COURS DE COUTURE il me reste une place, le jour seulement, pour intermédiaire ou avancé.
L. Légaré, 372-4185.

COURS DE GUITARE
Professeur enseignant depuis 4 ans, avec de bons résultats. Apprenez facilement. 10$ l'heure, 7$ demi-heure. Inf. 378-1760

LE NÉNUPHAR
375-0309
— DÉVELOPPEMENT SPIRITUEL, 10 vendredis soir, début: 2 oct. 80$.
— INTERPRETATION DES REVES, 8 lundis après-midi, début: 5 oct. 65$.
— DÉVELOPPEMENT DE LA PERSONNALITÉ, 10 mercredis après-midi, début: 7 oct. 80$.
— VIE APRES LA MORT - RÉINCARNATION - VIES ANTÉRIEURES, 7 jeudis après-midi, début: 8 oct, 60$.
— CAUSERIES SUR LA SPIRITUALITÉ, dimanche soir, début: 11 oct. 4$ par soir.

342 GARDERIES

GARDERAIS bébé ou jeune enfant, chez-moi, près des Galeries. 375-6042; et le dimanche à 539-2760

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, chemin René. Inf. 378-3089

GARDERAIS enfants chez-moi de 1 à 5 ans, avec expérience, du lundi au vendredi. 372-9735.

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants de 3 mois à 1½-2 ans, rue Tadoussac, canton de Granby. 378-8708.

GARDERAIS enfants de tout âge, du lundi au vendredi, rue Horner près école Assomption. 378-9201

JEUNE FEMME garderait enfants de 0 à 6 ans, chez elle. Demandez Sonia, 375-3525

VOUS QUI CHERCHER UNE GARDIENNE pour vos enfants! contactez-moi, je serai très heureuse d'en prendre soin chez-moi rue Fournier. Demandez Ghislaine à 372-7601

343 SERVICES DIVERS

1 BRIQUETEUR compétent offre ses services pour tous genres de réparation. Spécial du mois: cheminée. 372-6908.

AIDE-FAMILIALE Disponible à l'heure ou à la journée, expérience en cuisine et autre. Références nécessaires. 263-6808 le matin avant 8 h 30 ou le soir après 18 h, de préférence.

ANTI-ROUILLE
Cloutier Auto
14 ans d'expérience
Au 156, 9e rang, Granby
Déménagé 1308 Principale
375-2424

301 PERSONNEL DEMANDE

343 SERVICES DIVERS

ANTI-ROUILLE
35$ par auto "paraphine";
25$ par auto "lubrifiant".
Inf. 372-2656

CARTOMANCIEN Bernard! Prédiction pour l'avenir. Sur rendez-vous. 378-9830

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN-MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafond suspendu fait au lazer, rénovations de tous genres, etc. 378-8677

CONSTRUCTION JGT
Entrepreneur général.
375-7582

DECAPAGE DE MEUBLES
Spécialités: réparations, finition, ventes antiques. M. Proulx, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943.

DECAPAGE DE MEUBLES
S'ad. Bruno Bachand, 778 St-Jacques, 378-8900

DENIS BLANCHARD, paysagiste
Pour tous vos travaux de jardinage et terrassement. Rotoculteur, perceuse, chargeur, mini-pépine sur tracteur 4X4. Ainsi que déneigement, avec souffleur et chargeur. Aussi camion-dompeur. 375-2256

DISTRIBUTEUR indépendant, Herbalife. Appelez-moi pour des produits. Gaston Beaulac 378-8049.

ENTREPRISE
Y. Blanchette Enr.
Coupe d'arbre, émondage, déboisement, entretien de terrain, assurance responsabilité. 534-3537.

FAISONS ABATTAGE et mondage d'arbres, arbres morts, haies de cèdre et défrichage de terrain. A prix compétitif. Estimation gratuite. 372-2446

PAYSAGISTE
JULES DESHAIES
Fait préparation, entretien de parterre, tourbé, ensemencé, mur de roches ou dormants, pavé uni, patio, rocailles, posage et taillage de haies et arbustes, ouvrage de tout genre, estimation gratuite. Inf. 378-7585.

POUR LA TAILLE DE VOS HAIES et la coupe de vos arbres morts, contactez Denis Lauzier, 372-1406.

REMBOURRAGE EXPERT 110 KLONDIKE, St-Alphonse Granby, 378-0776. Spécial 15% sur la facture.

VENEZ ME CONSULTER cartes, tarot, astrologie. Même le samedi et dimanche. Inf. 372-3048

VOTRE SANTE et votre alimentation vous préoccupent? Vous voulez connaître une façon de diminuer votre consommation de viande? Vous voulez apprendre à cuisiner de bons petits plats avec les légumineuses, les céréales, les produits laitiers et autres?
Cours d'alimentation saine, 30 heures, à la Ruche, début 6 octobre, 19 h à 22 h. 375-2870.

CENTRE D'ENTRAIDE DE LA BOUSSOLE INC.

Orientation, référence, accompagnement personnalisé pour alcoolique et toxicomanes

378-6116 **8 h 30 à 16 h 30**

C5849

Je suis à votre service
pour la coupe d'arbres, de branches et
taillage de vos haies.
Pour un service impeccable!
372-4547
Demandez François

C-6521

343 SERVICES DIVERS

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

MÉNAGE EXPRESS



Service professionnel d'entretien ménager résidentiel
Personnel responsable entrainé et assuré.
+ LE GRAND MÉNAGE
Estimation gratuite

D. Dame, directeur **372-3500**

L 12959

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

RAMONAGE

GRANBY — WATERLOO ENR.
(anciennement Les Ramoneurs Yamaska)

Réorganise et régionalise ses services, pour mieux desservir sa clientèle.

L'hiver approche, ne jouez pas avec le feu: Faites ramoner et inspecter votre cheminée par une équipe compétente et responsable qui possède plus de 11 ans d'expérience.

372-9031 372-6716 (soir)

C6558

RAMONAGE GRANBY — WATERLOO

Ne jouez pas avec le feu!
Faites ramoner votre cheminée par une équipe compétente et responsable.

Soyez conforme aux normes et règlements des municipalités, services d'incendie et des assureurs.
RAMONAGE = SÉCURITÉ

- **Ramonage avec brosse d'acier trempé, bonne dimension**
- **Vidange des suies (vacuum) proprement**
- **Vérification, nettoyage des tuyaux et foyer (vacuum)**
- **Facturation et rapport d'inspection pour vos assurances**
- **Personnel honnête et compétent sans antécédent douteux**
- **Maison responsable détenant les assurances nécessaires, travail garanti .**

7 jrs / semaine 7 h à 19 h selon votre horaire.
Rendez-vous:
372-9031 ou 372-6716 (soir)

C6557



ATELIER MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS
DEPUIS 1947
Horner ENR.

NOS SERVICES

- Tapis * Mobiliers
- Draperies (à domicile)
- Traitement anti-bactérien protecteur Scothguard
- Élimination d'odeur division sinistre
- Entretien ménager
- Intérieur d'auto
- Dégâts d'eau, feu, fumée

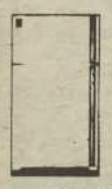


Prop. Bryan Horner
32, Lansdowne, Granby **375-0990**
Technicien diplômé, 25 ans d'expérience.

C-5611

343 SERVICES DIVERS

Réparations de tous genres à tarifs très compétitifs



— Garantie 2 ans sur les pièces et 1 an sur la main d'oeuvre
— Service 24 h à domicile
— Électroménagers, air climatisé...



RÉFRIGÉRATION EXPRESS 375-7122

C-5910

LES RÉPARATIONS DE SCIES DE L'ESTRIE

— Affûtage domestique industriel commercial
— Scie au carbure
— Scie à métal
— Etc.

372-4989

Jean-Pierre Courville Prop.
448, rue Irwin, Granby

C-5641

SERVICE GUY COUTURE

REPARATION:

* Laveuses
* Sécheuses
* Poêles
* Lave-vaisselle
* Réfrigérateurs
* Congélateurs



Guy Couture, Prop.

378-7222

C-5618



Laveuse dans notre camion

SERVICE DE LAVAGE pm GRANBY INC.





Christian



Michel

Afin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles **service fiable et garanti P.M. Inc.**
☆ Protecteur à tapis "Scotchguard" en sus
16 ans d'expérience
Christian et Michel vous promettent un travail de qualité.

Nouveau maintenant
2 camions/ateliers-mobiles à votre service
nos spéciaux continuent

Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion et nettoyage de meubles etc. 2 pièces et plus (approx. 12' x 14')
18,00$ pièce
Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle
Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégâts d'eau et de fumée.

N'hésitez pas, communiquer avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée.

Pour rendez-vous: service 24 heures
service fiable et garanti P.M. Inc. **COMPOSEZ 375-1883**

Atelier mobile de nettoyage de tapis
résidentiel — commercial — industriel
C-5616

349 AGENCE DE RENCONTRES



Agence de rencontre
NOUVEL UNION

Service professionnel et confidentiel
Bureau Granby et Cowansville
Lun. au ven. de 16 h à 22 h
Sam. et dim. de 9 h à 22 h
263-3980

Chez-nous rencontres assurées

L-12881

AGENCE DE RENCONTRE
CONTACT
Rencontres sérieuses et amicales.
Service confidentiel.

Une invitation toute spéciale est faite aux dames et jeunes filles de 20 à 35 ans.

96 Principale, suite 201, Granby
Pour renseignements ou rendez-vous, du lundi au vendredi, appelez: 375-2558 de 14 h à 19 h

L-12829

349 AGENCE DE RENCONTRES

VOUS DESIREZ RENCONTER l'âme soeur... Nous vous offrons un service confidentiel et personnalisé. Nombreux candidats intéressants. L. & N. Enr. 375-3850

362 TRACTEURS

TRACTEUR à gazon 'Bolen' 16 HP, hydrostatique, et tondeuse. 1,900$ négociable. 378-9460 ou 378-6581

363 EQUIPEMENT DE FERME

60 CAGES à gestation, 25$ chaque, 15 fonds de parc latés "Idéal", 3x5, 10$ chaque. Le tout en bon état. 460-2213

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTOCROSS Suzuki RM, 250 cc, 1982, en bonne condition, 700$ ferme. 539-3762.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

1 — 3 ROUES Big Red, 2.—250, 1985, drive shaft et reculons. Aussi banc de scie Beaver 2 HP, en fonte, 350$. Inf. 372-4980

MOTO Honda V-45, 750, 1983, A-1, 1,200$; AUSSI BMX à 40$. Inf. après 16h30 à 532-2377

MOTO TRIUMPH 750, Bonneville, 1976, montée sur "frame" rigide, excellente condition, 2,500.$. 539-4128

NINJA 900, 1984, 14,700 km, très propre, prix 1,900$. (514) 532-4387 après 18 h.

TOUT-TERRAIN HONDA Four Trax, acheté déc. 86, neuf. 372-3584

366 REMORQUES

TRAILER à vendre 350$. Inf. 375-7518

368 CAMIONS

1985 FORD ¾ de tonne, diésel, 4X4;
1985 TOYOTA 4X4, 4 cyl. 5 vit.;
1984 GMC ¾ tonne, 4X4, diésel;
1985 FORD Bronco V6, 4X4, manuel;
1983 GMC ¾ tonne, diésel;
1986 GMC Safari Van, 4 cyl. autom.;
1982 GMC 1 tonne, roues doubles, V8, 4 vit.;
(Marchand) 819-843-7088

2 CAMIONS VAN vitrés, moteur 318, transm. autom. un Dodge Ram 350, 1980, 1,500$; Un Dodge Trademan 300, 1977, 900$. En bonne condition. Inf. 375-7064

CAMION FORD F600, 3 tonnes, 1977, avec dompeuse, en parfaite condition, 15,000 km, 378-8711.

CAMION INTER 1968, 6 roues, dompeur, 2,000$. 378-8827 après 17 h.

FORD BRONCO 11 '86, 5 vitesses, 4x4 électronique, 23,000 km, air climatisé, vitres électriques, mags, parfaite condition. 13,500$ discutable. 375-6278.

PICK UP DATSUN 1978, 4 vit., boîte longue, 850$ discutable.372-5262.

PICK UP DODGE RAM 1982, ½ tonne, moteur 318, 53,000 milles, très propre; AUSSI à vendre élevage de perruches avec cages, nids, etc. Laisserais à bon prix. 375-4504.

PICK UP FORD 1979, 4x4, F-150, avec charrue et "Winch", en parfaite condition. $8,000$. Inf. 534-3466 Entre 8 h et 17 h.

PICK-UP Ranger Supercab 86, tout équipé, avec boîte de fibre de verre. 8,000$. Jour: 378-5323 ou soir: 378-9310.

370 AUTOS A VENDRE

'80 PONTIAC Phoenix; très bonne condition, peinture neuve, inspecté par R.A.A.Q. '80 OMNI 024, 650$ PRENDRAIS Pick Up en échange. 372-4336 372-7695.

1979 FORD Fairmont Futura, 1000$. 375-9719.

1979 OLDMS. Cutlass Calais, 2 portes, air clim. vitres élect. très propre, 1,500$. Après 18h à 375-2334

A VENDRE OU ECHANGER contre camion, moto Kawa LTD 750, 1981, et une Honda CB-900 Custom 1981, avec windjammer. Inf. 378-4310

ACHETERAIS ABRI D'AUTO "Tempo", en bonne condition. Inf. De midi à 13h ou fin semaine à 469-3349

370 AUTOS A VENDRE

AUDI 5000S, turbo diesel, 1985, 40,000km, 3 ans de garantie. Valeur 27,000$ laissé à 21,000$ discutable. Inf. 372-5786

AUDI COUPÉ GT 1985, rouge, 51,000 km, 4 Pirelli d'hiver presque neufs, 11,500.$. 1-772-2167

1978 MUSTANG, 4 cyl., autom., peinture neuve, roues rally, bandes décoratives, 120,000 km. 1,995.$.
1982 FORD Escort familiale, 4 portes, man., peinture originale, 96,000 km, mécanique A1, garantie 13 mois, 2,695.$.
1981 AUDI 4000, très bonne mécanique, système d'échappement neuf, 3,700$.
1980 MUSTANG, autom., peinture neuve, noire, 4 cyl., 106,000 km, 2,550.$.
1980 HONDA familiale, autom., peinture neuve, 4 cyl., 108,000 km, 2,095.$.
1982 RABBIT, 2 portes, gaz, 111,000 km, peinture neuve , 5 vit., garantie 13 mois, 3,895.$.
1980 OMNI 024, 2 portes, man., peinture neuve, 1,895.$.
1979 RABBIT diesel, 2 portes, 4 vit., moteur neuf, peinture neuve, garantie 30 jours, 1,895.$.
1974, CHEVELLE 2 portes, bonne mécanique, 295$.
1963 ACADIAN Beaumont, 4 portes, autom., peinture originale, intérieur propre comme neuf, 995.$
Les Entreprises F.M., 736, route 137, Ste-Cécile de Milton, 378-9257

BUICK Park Avenue, 1979, tout équipé, un seul propriétaire. Inf. 372-6408, 372-6607.

BUICK Regal Limited 1981, 4 pneus Michelin 4 saisons presque neufs. Tout équipé, air climatisé, en bonne condition. 5,100$. Inf. 378-5518.

BUICK Skylark 1976, sortie 2 hivers, très propre, excellente condition. 55,000 milles. Faut voir! 243-0016.

370 AUTOS A VENDRE

AUBAINE! A VOIR!
DODGE 600 ES, 1983, 4 cyl. 2.2, gris-charcoal, 91,000km, excellente condition. Prix 3,995$. Inf. rés. 539-0442 au travail: 539-2055

☆AUBAINE☆
FORD ESCORT 1981, reconditionné à neuf: moteur, carburateur, amortisseurs, pneus et peinture... 263-5215 ou après 18 h 295-3131.

CAMARO noir, 4 mags, 4 pneus, pris 1,500$. Inf. 378-7423

CAMION Dodge 77, 4x4, avec pelle à neige, presque neuve, Mayers, fonctionne en 3 dimensions hydrauliques, prix demandé 5,500$. 372-8834, 378-3810.

CAVALIER 1985, V6 2.8 l injection, manuelle, prix à discuter. 375-9888 entre 8 h et 17 h.

CHEVELLE 1976, moteur A-1, freins neufs, prix 650$. Après 17h à 372-2215

CHEVROLET CHEVETTE 1980, autom., 2 portes, très propre, 1450$ discutable. 372-5262.

CHRYSLER Le Baron 1984, 4 cyl. automatique, 2 portes, blanc, tout équipé. 372-8571.

CHRYSLER Newport 76, très propre, parfaite condition. 375-0999.

CORVETTE 1975, noire, manuelle, 350 p.c. 4 barils, prix à discuter. 293-7030.

DATSUN 510, 1978, automatique, rouge, femme propriétaire. Pas cher. 372-9658.

DATSUN Santra 1983, 66,000km, 5 vitesses, 4 portes. Inf. 263-6089

370 AUTOS A VENDRE

DODGE Coronet 1972, 4 portes, moteur 318, peinture originale. Excellente condition. Inf. 378-4919 ou 378-3520

DODGE Omni 1983, 83,000 km, 4 vitesses, peinture neuve, système d'échappement neuf, 1,950$ négociable.
GRAND PRIX 84, Brougham, T-top, 9,450$ négociable. 293-4904.

ENCORE de Renault 1984, très propre, 60,000 km, toît ouvrant, lumières à brume. Prix discutable. 378-2524 ou 375-0895.

ESCORT 82, manuelle, 4 vitesses, plus 4 pneus d'hiver, 1,000$. 372-5260.

FORD AEROSTAR 1986, 2.3L, 5 vit., tout équipée sauf air, garantie prolongée (20,000 km) Jour: 372-0881; soir: 375-4446

FORD Ltd 1979, 111,000 km, mécanique en bonne condition, idéal pour cet hiver. Inf. 378-1651.

HONDA CIVIC 1981, très propre, en bon état, radio AM-FM, essuie-glace et dégivreur arrière, pas de rouille, prix 1,800$. 469-4315.

HORIZON 1981, manuelle, radio am-fm, 4 pneus neufs. Excellente condition, 1,700$. Inf. 293-7472

HYUNDAI STELLAR 1985, 5 vitesses, 4 portes, garantie transférable, 45,000km, très propre. Inf. 378-4779

IROC Z 1986, 'Tune Port injection'. Edition spéciale, blanche, tout équipé sauf air climatisé, T-top, 27,000 km. 469-3568.

MAZDA B 2000 1986, à vendre, 50,000 km. Prix 7,500$. Inf. 539-2852.

Budget

Sears location d'autos

SUPER VENTE PRIX INCROYABLES

NISSAN Pulsar '87 *SPÉCIAL*	**NISSAN** MICRA '87 *SPÉCIAL*
NISSAN Stenza '87 *SPÉCIAL*	**TOYOTA** Tercel 2 ptes '87 *SPÉCIAL*
TOYOTA Tercel 4 ptes '87 *SPÉCIAL*	**PONTIAC** Bonneville '87 *SPÉCIAL*
PONTIAC 6000 LE '86 *SPÉCIAL*	**PONTIAC** 6000 '86 *SPÉCIAL*
PONTIAC Acadian '86 *SPÉCIAL*	**BUICK** Century '86 *SPÉCIAL*

Plan d'achat 48 mois. 20% comptant plus taxe provinciale.
Sujet à l'approbation de crédit.

TOUTES LES VOITURES SONT GARANTIES

722 Principale, Granby
378-3028 — 378-2246

L-13521

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIERE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous

C-5621

ROBERT, Jacques E SAURETTE, Monique

NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUES

Détenteurs des dossiers de
JACQUES NOISEUX
BERNARD TRUDEL

135, rue Principale, GRANBY
Edifice Palace, bureau 31
Si occupé, appelez 372-3377

372-6631

C-5619

André Laurin
notaire — conseiller juridique
635, rue St-François, Granby
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous

C-5622

Michel Brunet, l.l.b., d.d.n.
notaire
conseiller juridique
Title Attorney

124, AVE DU PARC GRANBY
378-1201

L14414

Horoscope

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

N'attachez pas d'importance aux petits problèmes de l'existence et ne dramatisez pas les moindres soucis. Vous vivrez d'une façon exaltante sur le plan du coeur. Ne soyez pas trop casanier, faites-vous des relations.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Faites taire votre méfiance afin de conserver un climat de bonne entente fait de compréhension. Faites des efforts pour renouer des liens avec vos anciennes connaissances. Vous aimez les raffinements et les sensations rares.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Vous pourriez être amené à prendre une décision sur le plan sentimental. Ne considérez pas à la légère une proposition et prêtez attention aux désirs d'une personne aimante et loyale.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Bon climat sentimental grâce à votre intelligence. Aux situations, vous opposerez votre fantaisie, votre finesse. Milieu propice à la réflexion et aux amitiés. Attention toutefois à la nervosité.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

La personne aimée vous reprochera votre égoïsme et vous aurez une conversation sérieuse. Oubliez un peu votre moi et vous serez plus heureux sur le plan du coeur. Il semble que vous aurez besoin de tranquilité.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Vous vivrez dans un climat de joie et de bonne humeur. Vous aurez plus confiance à l'avenir et vous saurez choisir les mots pour maintenir l'harmonie. Votre intuition vous guidera fort bien.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vous ne prendrez rien au tragique et ceci contrairement à vos habitudes. Vous serez serein. Vous vous sentirez assuré du dévouement de la personne qui vous aime, ce qui vous incitera à l'égoïsme.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Une amélioration dans vos chances en amour; vous ferez des projets. De belles heures vous attendent. Vous apprécierez la conversation et la légèreté d'esprit d'une personne qui vous aime.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Il faudra bien de la perspicacité à la personne qui vous aime pour deviner vos véritables pensées. Vous chercherez à vous montrer mystérieux, insaisissable; faites preuve de plus de franchise.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Soyez fidèle à vos amitiés. Vous supporterez mal les critiques constructives, et ceci bien à tort. Combattez votre susceptibilité. Sur le plan amoureux, vous serez sensible et un peu trop nerveux.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vie sentimentale heureuse et détendue. Vous éprouverez toutefois le besoin de faire des conquêtes mais vous ne chercherez pas vraiment à exploiter la situation, mais à vous donner un excellent moral.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Vous ne serez pas à l'aise. Vous aurez l'impression que le sentiment que vous inspirez est tiède, que l'être cher se détache de vous. Vous serez tenté de faire une scène qui ne serait pas appréciée.

Le mot mystère 732

7 lettres	Le mot clé: Vêtement

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aber	Coiffe	Fève	Jerez	Merluche	Pavie	Recueil
Afin	Crin	Fine		Muge	Persille	
Avocat	Cyan		Kiwi		Place	Sauterie
		Gade		Noix	Platine	Slow
Camée	Dingo	Gnole	Livre		Potiron	
Caroube	Doux	Guyot	Loup			
Cépage			Loure	Opale		Teinture
Cerise	Ecrie	Hotu	Lyre		Raisin	Titre
Char				Page	Râpe	
Cher	Fastes	Jaspe	Marge	Papier	Rascasse	Valse
Clémentine	Fauve	Jaune	Mauve	Pâte	Ratier	Vert

Solution du problème précédent: Conduite

E	N	I	T	A	L	P	R	A	S	C	A	S	S	E
O	M	E	N	L	O	U	P	R	E	E	M	A	C	N
G	L	P	O	O	U	E	E	D	A	G	U	F	H	I
N	I	S	I	A	R	J	E	R	U	T	N	I	E	T
I	V	A	X	S	E	I	R	C	E	R	I	N	R	N
D	R	J	I	R	I	A	T	R	G	E	R	E	U	E
A	E	L	E	P	P	P	I	O	A	V	C	T	R	M
S	L	Z	F	E	A	E	T	I	P	F	O	O	L	E
E	V	E	F	V	P	T	R	C	E	H	A	Y	N	L
T	M	L	I	E	U	C	E	R	B	D	O	U	X	C
S	A	E	O	W	G	R	H	L	U	E	A	G	V	L
A	R	C	C	W	I	A	E	A	O	J	V	N	O	E
F	G	A	O	S	T	K	P	B	R	N	A	U	R	G
I	E	L	E	V	A	L	S	E	A	Y	G	Y	A	U
N	S	P	O	P	A	L	E	H	C	U	L	R	E	M

370 AUTOS A VENDRE

JETTA 1984, 4 portes, 5 vitesses, essence, radio AM-FM cassette, excellente condition, prix demandé 5,900$. Demandez Claude 378-8783 le soir, 378-9816.

MERCURY Bobcat 1980, moteur 4 cyl. transm. autom. 101,000km, très propre, parfaite condition, 1,450$. Inf. 375-0438

MERCURY LYNX 1983, automatique, 95,000 km, balance de garantie 1 an. 375-9930.

MONTE-CARLO 1977, moteur 302, 52,000 milles, radio am-fm cassette, roues de broches, peinture neuve, prix à discuter. 372-9732 après 16 h.

MUSTANG 79, 4 cyl. 4 vitesses, 3 portes, en excellente condition.
MUSTANG 73, pour antiquité, en condition de marche. 372-8729.

OLDS CALAIS 1986, moteur 6 cyl., 3 litres, automatique, vitres élect., etc., 45,000 km, excellente condition. 10,700$. 372-5663

OLDSM. REGENCY BROUGHAM 1985, 60,000km, blanc intérieur rouge, tout équipé, comme neuf, garantie 5 ans millage illimité transférable. Après 17h 372-0527

OLDSMOBILE DELTA 88 1979, bas millage, peinture originale, mécanique A1. Après 17 h 378-7350.

OMNI HORIZON 1980, très propre, seulement 900$. Inf. 375-3427

PINTO 1975 pour l'hiver. Prix 300$. Inf. 378-2260 après 17h.

PLYMOUTH Turismo 1983, manuelle, 51,000 milles, très propre, 375-7333.

PONTIAC 6000 STE, 1986, en parfaite condition, 67,000 km, 16,000$. 378-9632.

PONTIAC ACADIAN 1986, am-fm cassette, toit ouvrant. Aussi chien restant petit, femelle. Intéressé 378-8922.

SUBARU GL, 1982, 5 vitesses, 71,000 km, très propre. 3,200$. Inf. 378-2241.

PONTIAC Ventura 1975, en bonne condition, 400$; congélateur 15 pi.cu. 3 ans, 350$; "base élect." 150$ 372-0126.

•PONTIAC Ventura 77, aut.
•HONDA Civic 81, man.
•HONDA Accord 81, man.
•HONDA Accord 82, man.
•Honda Accord 83 EX, aut.
•TOYOTA Corolla 85, man.
•VOLKSWAGEN Golf 86, diesel man.
•HONDA Civic GL 87, man.
•PICK UP Ford Ranger 87, man.
Plan de financement disponible ainsi que garantie.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
508 boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
372-4370 ou 378-8029

RENAULT
Alliance 1983, très bonne condition. Prix 3,200$. Inf. après 17h à 378-3326

RENAULT FUEGO turbo 1982, 95,000 km, 2,300.$. 243-6963

SUBARU 1982, manuel, 4 portes, en excellente condition. Inf. 378-3310 avant 15h.

TEMPO GL 1984, 2 portes, 5 vit., air climatisé, am-fm stéréo, 4 cyl., 50,000 milles. propre comme neuf. Accepterais échange. 378-4544.

THUNDERBIRD 78, blanc, bonne condition, 800$ négociable. Après 19 h, 378-9879.

TOYOTA Célica GTS, 1985, 2.4 litres, injection, 5 vitesses, tout équipé, 67,000km. Inf. 378-4078

TOYOTA Tercel 1984, autom. 45,000km, propriétaire femme, 6 roues, 2 pneus d'hiver, garantie Internationale. 5,800$. Inf. 469-3427 ou 469-2577 avant 8h a.m.

TOYOTA Tercel, 1981, automatique. Inf. 372-5028

TURBO THUNDERBIRD 1983. 378-9578

VAN FORD 1979, modèle court, 95,000 km, en parfaite condition, prix à discuter. 375-5696.

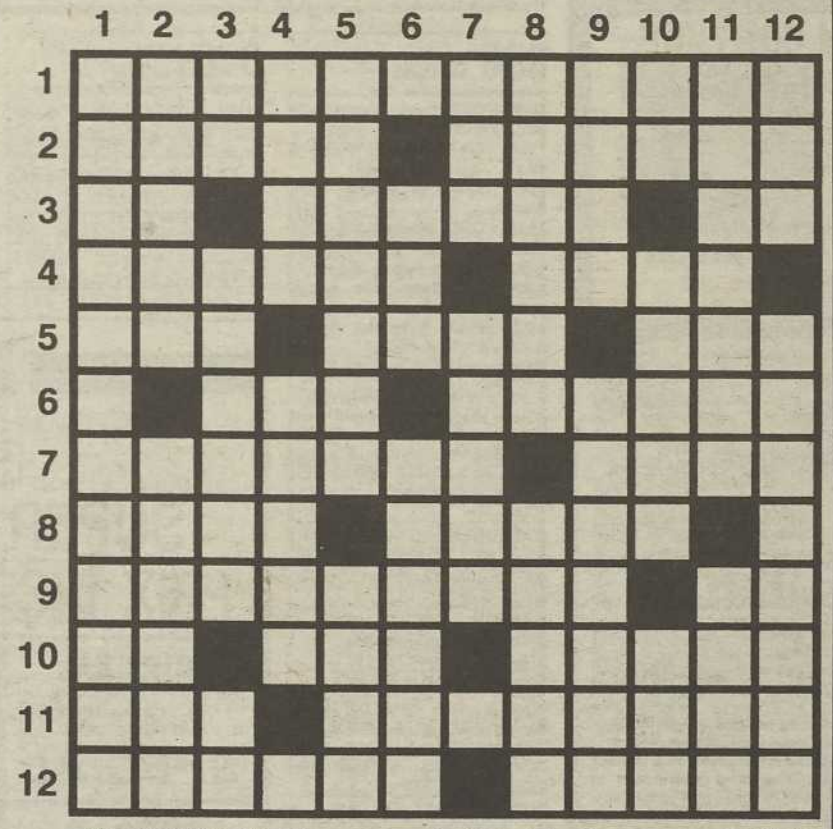
371 MACHINERIE A VENDRE

CHARRUE International, 4 rangs, semi-portée, avec cylindre hydraulique, 3,500$. Cause: abandon de la culture. 293-5188

PELLE A NEIGE 7 pi. large, pour camion, avec pompe et cylindre hydraulique; chaînes de tracteur; grosse remorque très robuste, gr: 7 x 14, 4 roues, avec côtés de 4 pi. 293-3587.

TRACTEUR Ford Dexta 35 HP, 3 cyl. diesel, peinture, batterie, heater neufs, 2,500$; Equipement: charrue 2 rangs à 85$, moulin à faucher Ford, 7 pi. à 225$, roulettes 14x20 à 100$, herse à ressorts, 7 pi. à 125$, pelle à fumier 'Vincent' avec cyl. à 150$; Niveleuse 7 pi. à 225$, arroseuse à blé d'inde à 60$; 40 pi. de tuyau, 7 po. pour ensilage avec bec ajustable à 50$; Boite en fibre pour pick-up ½ ou ¾ tonne, 175; Souffleuse à neige, 2 phases, 8 HP, 26" large, 250$; Trailer 4x8 à 275$; Trailer pour bateau, 12 à 16 pi. à 300$. Inf. 293-5086

Les mots croisés NO E-486



HORIZONTALEMENT

1—Qui rappelle les personnages de Balzac, fém.
2—Ens. des biens qu'on possède. — Joindre par une suite de points.
3—Négation. — Simple, un peu sotte. — Radon.
4—Députés ou ambassadeurs. — Lac d'Italie.
5—Déesse marine. — De très petite taille. — Trinitrotoluène.
6—Partie périphérique des grains de céréales. — Crier, en parlant des oiseaux.
7—État d'une personne rassasiée. - Anneau de cordage.
8—Talus pour protéger les plantes. — Tranchant, aigu.
9—Ch.-l. du c. de Celavo-Mezzana. — Renforce l'affirmation.
10—Parcouru des yeux. — Femme de lettres américaine (1903-1977). — Lacunes.
11—Engin Blindé de Reconnaissance. — Grandes craintes.
12—Isolées. — Intentée.

VERTICALEMENT

1—Qui méritent d'être bannis.
2—Aérodyne à moteur. - Au Moyen Âge, remet son armure au nouveau chevalier.
3—Comm. de Belgique. - Algue microscopique. — Petit ruisseau.
4—Comptoir d'un bar. — Petit de l'oie.
5—Partisane de l'arianisme. — Inclinaison d'un navire.
6—Roi de Juda. — Préparés par le tannage.
7—Dans le lieu où l'on se trouve. — Anneau de cordage.
8—Matière colorante rouge. — Indique l'espace intermédiaire.
9—Nuages. — Discours longuement et avec emphase.
10—Néodyme. — Étendu, allongé. — Terme de tennis.
11—Faux, inexacts. — Affligeante.
12—Unité mon. en Extrême-Orient. — Personne décédée.

SOLUTION DU PROBLÈME E-485

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	H	A	R	M	A	C	I	E	N	N	E
2	H	A	V	E	U	S	E	■	L	O	I	N
3	A	T	E	L	E	■	T	A	L	U	S	■
4	R	I	■	I	T	T	■	L	E	V	■	O
5	A	F	F	U	T	A	G	E	■	E	O	N
6	O	■	I	R	E	N	E	■	O	A	S	■
7	N	A	G	E	■	I	N	T	R	U	S	E
8	I	L	E	■	P	E	T	O	N	■	I	L
9	Q	U	E	T	E	R	■	P	A	R	A	I
10	U	N	■	I	T	E	M	■	I	O	N	S
11	E	I	D	E	R	■	U	R	S	S	■	E
12	S	R	I	N	A	G	A	R	■	E	T	E

VILLE DE BROMONT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par M. Pierre Simoneau, greffier:

QUE le Conseil municipal de la Ville de Bromont, à sa séance spéciale du 21 septembre 1987 a adopté le règlement 579-87 intitulé:

"Règlement de fermeture de rue d'un chemin public abandonné en bordure des lots 115, 117 et 89 du cadastre officiel du Canton de Brome".

QUE ce règlement est déposé à mon bureau à l'Hôtel de ville de Bromont, 89 Boul. de Bromont, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance et entrera en vigueur selon la Loi.

DONNÉ A BROMONT, ce vingt-troisième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-sept
(23.09.87)

Pierre Simoneau
C6610 Greffier

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT OF BEDFORD
NO: 455-32-246-875
COUR PROVINCIALE
ROSAIRE DUPUIS
Partie demanderesse
-vs-
HELENE DESBIENS
Partie défenderesse

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets immobiliers de Hélène Desbiens la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 6 octobre 1987, à 13 heures de l'après-midi, au no. 156, Place Arcand, app.1, ville de Farnham, district de Bedford.
Lesdits biens consistent en:
— 1 télévision de couleur RCA, Colortrack 19"; 1 appareil Vidéo Cassette HitacHI VHS 107 channel; 1 système de son Sanyo GXT 210, d'une pièce comprenant: table tournante, amplificateur, cassette duk et 2 colonnes de son 30" de haut.
LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI
CONDITION: — ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE OU LES DEUX.
Donné à Cowansville, ce 26e jour de septembre 1987.

Gaumond & Gaumond, huissiers
C6144 263-0516

VILLE DE BROMONT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par M. Pierre Simoneau, greffier:
QUE le Conseil municipal de la Ville de Bromont, à sa séance spéciale du 21 septembre 1987 a adopté le règlement 581-87 intitulé:
"Règlement d'ouverture de rue sur les lots 98-9, 98-10 et 99-4".
QUE ce règlement est déposé à mon bureau à l'Hôtel de ville de Bromont, 89 Boul. de Bromont, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance et entrera en vigueur selon la Loi.

DONNÉ A BROMONT, ce vingt-troisième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-sept (23.09.87)

Pierre Simoneau
Greffier
C6612

Province de Québec
District de Bedford
No 460-32-000651-868
COUR PROVINCIALE
GUY LEBLANC
(demandeur)
-vs-
CHARLES CLERMONT
(défendeur)

Le 6 octobre 1987 à 11 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur au no. 79 boul. Fortin app.3, en la cité de Granby, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en:
1 camion Dodge année 1978, ¾ tonne, modèle Club Cab, de couleur vert, sér. D27BF85103924.
Conditions: ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE OU LES DEUX.
Granby, ce 21 septembre 1987.

HUISSIER
ROBERT PATENAUDE
Dupont, Patenaude & Ass. Huissiers
58 rue Principale, suite 200, Granby (Québec) J2G 274
C.P. 1, J2G 8E2
Tél.: (514) 378-1216
C-6136

1ère Vente de Production
FERME LIMOUSIN CAMPBELL & FILS
1864 Rang des Côtes
HENRYVILLE, Qué.
(Cté Iberville)
Le SAMEDI 3 octobre '87 à 13 h

61 têtes incluant 49 gestantes dont plusieurs mettront bas en janvier, février, mars et avril. 11 Fullblood gestantes; 19 Purebred gestantes; 19 Pourcentage gestantes; 3 Fullblood ouvertes; 7 Purebred ouvertes; 1 taureau Fullblood; 1 taureau Purebred.
Pour information: Jean Marc (514) 299-2507
ou
pour catalogue, information ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur
ENCANS JULES COTÉ INC.
1274, rue Sud,
Cowansville, Qué.
(514) 263-0670 ou 263-1434
C6242

ENCAN

pour
M. JOSEPH PINEAULT
27 rue Ste-Marguerite,
ROXTON FALLS, co. Johnson
Le dimanche 27 septembre 1987 à midi.

SERA VENDU: Réfrigérateur Admiral; poêle électrique Admiral; ensemble de laveuse et sécheuse Maytag; mobilier de cuisine avec 4 chaises; 2 chaises sur billes; divan-lit; télévision couleur Panasonic 20" année 1985; 2 mobiliers de chambre à coucher complets; aspirateur Electrolux; lot de couvertures; lingerie; vaisselle; horloge; bibelots; plusieurs statues; 2 chaufferettes électriques; et plusieurs autres articles trop longs à énumérer.
Cause: départ pour foyer
CONDITIONS: COMPTANT

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 boul. Granby
Roxton-Falls, co. Johnson
548-5733 ou 548-2172
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUT GENRE D'ENCAN
C6526

VILLE DE BROMONT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

AUX PROPRIÉTAIRES INSCRITS AU ROLE D'ÉVALUATION EN VIGUEUR DANS LA MUNICIPALITÉ LE 03 AOUT 1987 ET AUX LOCATAIRES INSCRITS A L'ANNEXE DE LA LISTE ÉLECTORALE D'UN IMMEUBLE SITUÉ DANS LA ZONE VISÉE PX-14 ET LES ZONES CONTIGUES R2-22 ET R2-23.
QUE lors de la tenue des journées d'enregistrement le 8 et le 9 septembre 1987, pour le règlement no 560-12-87 intitulé: "Règlement amendant le règlement no 560-87 tel qu'amendé, de façon à créer la zone R2A-3 à même la zone PX-14", le nombre de signatures de personnes habiles à voter requises pour rendre obligatoire la tenue d'un scrutin pour obtenir l'approbation des électeurs habiles à voter, a été atteint.
QUE le Conseil à sa séance spéciale du 21 septembre 1987 a décidé de retirer ledit règlement et annuler les procédures s'y rattachant conformément à l'article 384 de la Loi sur les Cités et Villes et qu'un scrutin ne sera pas nécessaire.
DONNÉ A BROMONT, ce vingt-troisième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-sept (23.09.87)

Pierre Simoneau
Greffier
C6608

ENCAN

pour
CIE 123361 CANADA LTÉE
(SERGE LAPLANTE)
à la sortie no 78 de l'autoroute 10, 455, Bergeron Est, Granby, Cté Shefford, Qué.
Le samedi 3 octobre 1987 à 12.30 hre
SERA VENDU UN TRES BON TROUPEAU D'ANIMAUX DE BOUCHERIE. 57 têtes d'animaux Charolais et Hereford. Ce troupeau comprend 28 bonnes jeunes vaches exposées à un taureau Charolais pur-sang avec papier depuis avril 1987; 28 bons veaux de l'année croisés Charolais et un taureau Charolais pur-sang âgé de 2 ans.
☆ Toutes les femelles auront subi un examen de gestation.
MACHINERIE: Tracteur Case no 1494 à 4 roues motrices avec cabine Laurin, chargeur sur le devant Hardy No 100 — NEUF à double action attache rapide, muni de fourche à fumier et de pelle à gravier — en très bonne condition, modèle 1984 avec seulement 800 h d'ouvrage; plusieurs bennes à neige et à gravier; cabine de tracteur; 3 charrues, att. 3 pts dont 2 avec déclencheurs, une Fiskar à 3 raies et une M.F. à 4 raies et une Oliver à 3 raies de 16 pces, att. 3 pts; herse à roulettes 14x28, att. 3 pts; 2 semeuses sur roues de fer; Rouleau de fer; arroseuse Calza, att. 3 pts; Faucheuse-conditionneuse Hesston PT-7 de 7 pds à doigts courts; 2 faneurs dont un Fahr de 13 pds et un Richardson; Râteau de côté M.F. semi-porté; 2 presses à foin avec lance-balles dont une New Holland no 269, en très bonne condition et une M.F. No 9; 3 bonnes voitures avec plateforme 8X20 et panier en métal pour recevoir les balles dont 2 à 6 roues tandem et l'autre à 4 roues; 3 monte-balles dont 2 Lessard de 32 pds dont un sur roues — neuf, et l'autre de 24 pds avec moteur; fourragère New Holland Super 717 avec barre de faulx; remorque avec trémis de 16 pds; plusieurs souffleurs à neige 6 et 7 pds, att. 3 pts; pompe à purin Houle ajustable de 8 à 12 pds, att. 3 pts; Réservoir à purin d'une capacité de 1500 gals; Râtelier en métal; banc de scie, att. 3 pts; Scie à chaîne Homelite; gros compresseur à air; rotoculteur de jardin avec moteur 4 hp; broche maillée; scie à fer à ruban; lots de boulons; vaisselier antique; les articles du hangar et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
CAUSE DE L'ENCAN: TERRE VENDUE
CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE
CANTINE SUR LES LIEUX
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser au propriétaire: (514) 372-9049 ou à l'encanteur.
DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
773-5660
St-Hyacinthe, Qué.
C6563

Ne manquez pas ce bel ENCAN à St-Thomas d'Aquin à 11 h 30
Invitation aux personnes intéressées de faire vendre leurs meubles ou vaisselle antiques par encan.

ENCAN D'ANTIQUITES

Tous les 1ers DIMANCHES de chaque mois à 11 h 30 au 390 Principale à St-Thomas d'Aquin sortie 130-N de l'autoroute 20 (près de St-Hyacinthe).
SERA VENDU LE 4 **OCTOBRE 87:** Ensemble de 2 fauteuils "extraordinaire" à grappe de fruit style **"Louis XV"** très beau vaisselier à 3 **vitres bombées** en chêne avec sculptures; Mobilier de chambre sculpté 7 morceaux avec miroir bizotées; Beau **lit de brass** avec pied en rond très propre; Poêle à bois "National" en fonte; Plafonnier **"Milk glass"; Mobilier de cuisine** 9 morceaux genre "Louis XVI; grand miroir avec cadre sculpté; Table ronde avec 4 chaises en chêne et bahut à vitres bombées et **miroir bizoté;** Rouet; Etagère en coin; Miroir sur pied de **barbier** à pattes de lion; ens. de bureaux et autres en chêne décapés; Table secrétaire; Bahut en chêne **"Queen Ann"** et autre en acajou à pattes d'aigle; Urnes **"Nippon";** Vanité 3 miroirs bizotés; Table de salon avec cabaret et autres; Table à déservir; Valises **bombées;** Tourne-disque à manivelle; Berçante 'press back' et autres en jonc; Fauteuil "Président"; **Tabouret** à sculpture de fleur; Machines à coudre; Prie-dieu **sculpté;** Courte-pointe piquées à la main; Lit; Chaise haute; Table téléphone; Bibelots et vaisselle **"Carnaval";** Table québécoise; Turquis; Meuble à disques; Lampes torchère et autres; Boiler en cup; **Poupée** ancienne; Cadres à vitres bombées et autres; **Jeu de dame; Belles horloges;** Lampe à l'huile; Bouilloire en fonte, etc.
Pour informations ou si vous désirez faire vendre de la marchandise par encan, adressez-vous avec confiance à:
SYLVAIN GELINEAU, ENCANTEUR
Disponible pour tous genres d'encans
390 Principale, St-Thomas d'Aquin, JOH 2A0. Bur.: (514) 796-2886. Rés.: (514) 375-5510.
N.B. N'oubliez pas l'encan à chaque jeudi de 15 h 45 à 18 h 30 pour commerçants et collectionneurs.
Bienvenue à tous!
C6573

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 455-02-347-858
COUR PROVINCIALE
SYLVIE MESSIER
Partie demanderesse
-vs-
STANLEY GIBSON
Partie défenderesse

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets immobiliers de Stanley Gibson la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 7 octobre 1987, à 13 heures de l'après-midi, au no. 190, rue Philipsburg, ville et district de Bedford.
Les dits biens consistent en:
— 1 automobile Buick familiale 1982, de couleur grise "Regal"; 6 boîtes vides pour colonne de son, noires dont 2 mesurent 36"x24"; 2 mesurent 24"x24"; 2 mesurent 50"x36"x30".
LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI
CONDITION: — ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE OU LES DEUX.
Donné à Cowansville, ce 26e jour de septembre 1987.

Gaumond & Gaumond, huissiers
C6147 263-0516

ENCAN

MONSIEUR FERNAND NANTEL
405 rue Parc
WATERLOO
DIMANCHE LE 4 OCTOBRE 1987
à MIDI

SERA VENDU: Très beau mobilier de salle à manger comprenant: table ovale 42"X86" plus panneau, 5 chaises, 1 capitaine et vaisselier 3 portes le tout comme neuf; poêle Moffat; mini-laveuse Hoover; T.V. noir et blanc Electrohome; mobilier de salon Provincial Français, grand divan et fauteuil; 5 tables de salon; lampes; lampe suspendue; bibliothèque 5 tablettes; plantes; cadres; chaise berceuse et fauteuil; fauteuil haut dossier; autres fauteuils; et autres chaises; stéréo; table tournante; 2 lits de 39"; divan-lit; table cuisine en bois avec 6 chaises et bahut; ski aquatique de slalom et ord.; appareils électroménagers; bibelots; valises; disques; livres; tapis; lingerie; plinthe élect.; chaufferette Quartz; beaucoup de vaisselle; dont verrerie; ensemble de chaudrons Le Creuset neufs; accessoires de cuisine; autres chaudrons; rampe pour auto; tondeuse élect. Black & Decker; et une foule d'autres articles trop long à énumérer.
CAUSE: LA MAISON EST VENDUE
CONDITIONS: COMPTANT

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 Boul. Granby, Roxton-Falls
548-5733 ou 548-2172
C6596

AVIS DE DISSOLUTION

MINISTERE DES EAUX DE VIE-
L'EGLISE DE L'ORDRE DIVIN INC.
WATERS OF LIFE MINISTRY-CHURCH OF DIVINE ORDER INC.

AVIS est par les présentes donné que la compagnie ci-dessus demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège social de cette corporation est situé au 289 rue Laurent, à Granby, Québec.
Granby, le 23 septembre 1987
Me Gilles Poitras, notaire
Conseiller juridique de la corporation
C-6607

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité de
VILLE DE DUNHAM
Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné,
QUE: — Le rôle d'évaluation foncière de la susdite municipalité, qui sera en vigueur pour l'année 1988, est maintenant déposé à mon bureau en l'Hôtel de Ville, 3777 rue Principale, Dunham, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance;
Avis est également donné que toute plainte concernant ledit rôle doit être déposée avant le 1er mai 1988 au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance, conformément au livre huitième du code de procédure civile.
Le présent avis est donné conformément à la loi.
DONNÉ à Dunham ce 21 ième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-sept
Pierre Loiselle,
Greffier
C6603

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT OF BEDFORD
NO: 460-32-605-872
COUR PROVINCIALE
ONIL CAOUETTE
Partie demanderesse
-vs-
ROGER THIVIERGE
Partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets immobiliers de Roger Thivierge la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 6 octobre 1987, à 11:30 heures de l'avant-midi, au no. 325, rue Bell, app. 4, ville de Cowansville, district de Bedford.
Les dits biens consistent en:
— 1 automobile Oldsmobile 1974, de couleur bleue.
LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI
CONDITIONS: — ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE OU LES DEUX.
Donné à Cowansville, ce 26e jour de septembre 1987.

Gaumond & Gaumond, huissiers
C6145 263-0516

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 23683
COUR MUNICIPALE
VILLE DE GRANBY
Partie demanderesse
-vs-
PAUL EMILE COUTURE
Partie défenderesse

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets immobiliers de Paul Emile Couture la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 7 octobre 1987, à 10 heures de l'avant-midi, au no. 40, rue Leroux, app. 404, ville de Granby, district de Bedford.
Les dits biens consistent en: — 1 automobile Chevrolet Monza, brun 1979.
LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI
CONDITION: — ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE OU LES DEUX.
Donné à Cowansville, ce 26e jour de septembre 1987.

Gaumond & Gaumond, huissiers
263-0516 C6146



LA TOUTE NOUVELLE
MAZDA 929
Grand luxe • Hautes performances • et beaucoup moins chère que les meilleures européennes.

Mazda 1988 haute-performance de luxe Sedan



La garantie c'est: *La manière "MAZDA"*
Les prix c'est: *La manière "GEMME AUTO"*

LA GARANTIE 5/100 LEADERSHIP

GEMME AUTO
INC.
839 Cowie, Granby
378-6222
L13337

CORPORATION MUNICIPALE
VILLAGE ROXTON POND
DEPOT ROLE
D'ÉVALUATION
AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITÉ CI-HAUT MENTIONNÉE

AVIS PUBLIC

est par, les présentes, donné par le soussigné Raymond Loignon secrétaire-trésorier de la corporation municipale du Village de Roxton Pond que le rôle d'évaluation devant servir pour l'année 1988 est maintenant déposé à mon bureau.

Toute personne intéressée peut en prendre connaissance, à mon bureau, aux heures régulières de bureau.

Tout contribuable peut porter plainte sur les inscriptions apparaissant à ce rôle en déposant une plainte au bureau des petites créances, avant le premier mai 1988.

Donné à Roxton Pond ce 22 septembre 1987.

RAYMOND LOIGNON,
SECRETAIRE-TRESORIER
GREFFIER

C6602

CORPORATION MUNICIPALE
VILLAGE ROXTON POND
DEPOT ROLE
D'ÉVALUATION
AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITÉ CI-HAUT MENTIONNÉE

AVIS PUBLIC

est par, les présentes, donné par le soussigné Raymond Loignon secrétaire-trésorier de la corporation municipale de la Paroisse de Roxton Pond que le rôle d'évaluation devant servir pour l'année 1988 est maintenant déposé à mon bureau.

Toute personne intéressée peut en prendre connaissance, à mon bureau, aux heures régulières de bureau.

Tout contribuable peut porter plainte sur les inscriptions apparaissant à ce rôle en déposant une plainte au bureau des petites créances, avant le premier mai 1988.

Donné à Roxton Pond ce 22 septembre 1987.

RAYMOND LOIGNON,
SECRETAIRE-TRESORIER
Greffier

C6601

VILLE DE BROMONT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par M. Pierre Simoneau, greffier:

QUE le Conseil municipal de la Ville de Bromont, à sa séance spéciale du 21 septembre 1987 a adopté le règlement 580-87 intitulé:

"Règlement enlevant le caractère de rue aux lots 1263-109 et 1263-111".

QUE ce règlement est déposé à mon bureau à l'Hôtel de ville de Bromont, 89 Boul. de Bromont, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance et entrera en vigueur selon la Loi.

DONNÉ A BROMONT, ce vingt-troisième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-sept
(23.09.87)

Pierre Simoneau
Greffier

C6611

Les faits d'hier

Samedi 26 septembre 1987
269ème jour de l'année

Anniversaires historiques:

1986 — Le président Reagan oppose son véto aux sanctions votées par le Congrès contre l'Afrique Sud.

1980 — Le pape Jean-Paul II réaffirme son opposition au divorce en ouvrant un Synode des évêques.

1973 — Décès de l'actrice italienne Anna Magnani à l'âge de 65 ans.

1969 — Le gouvernement bolivien est renversé par les militaires.

Lancement de l'album "Abbey Road", le dernier enregistré en groupe par les Beatles.

1928 — Vingt-trois pays signent le pacte Kellog-Briand qui met la guerre hors-la-loi.

1907 — La Nouvelle-Zélande devient un Dominion autonome au sein du Commonwealth britannique.

Il sont nés un 26 septembre:

— Le pape Paul VI (Giovanni Montini) (1897-1978)

— Le compositeur George Gershwin (1898-1937)

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de:

EXCAVATIONS NOISEUX INC.,
484 ALBERT, COWANSVILLE, P.Q. J2K 2W7

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé, mandat de poste ou de banque, au montant de 15% de la soumission, fait à l'ordre du syndic, seront reçues pour l'achat des actifs suivants:

		VALEUR
LOT NO. 1 —	Camion GMC 1980 modèle 7000 (sujet à lien)	18,000 $
LOT NO 2 —	Ford 1973 modèle 600 (Fordière)	1,500 $
LOT NO. 3 —	GMC 1966 modèle 80 avec charrue à neige et alle de côté.	6,000 $
LOT NO. 4 —	Pépine Case 1984 modèle 580-SE (sujet à lien)	55,000 $
LOT NO. 5 —	Bélier mécanique Case 1980 modèle 450-BH (sujet à lien)	45,000 $
LOT NO. 6 —	Charrue à neige Tenco	3,500 $
LOT NO. 7 —	Boîte à sel 2½ V. pour Pick-Up	3,000 $

CONDITIONS DE VENTE

1. Comptant ou tels termes acceptables au syndic et aux inspecteurs.
2. Le syndic se réserve le droit de rejeter toutes ou une des soumissions.
3. Seules les enveloppes scellées et portant clairement la mention "Soumission re: "EXCAVATIONS NOISEUX INC.", seront acceptées et considérées.
4. Les soumissions seront acceptées en présumant que le ou les soumissionnaires ont examiné les actifs et en acceptent la condition, sans aucun ajustement, ni garantie de la part du syndic.
5. L'adjudicataire devra prendre, sur acceptation de sa soumission, immédiate possession des actifs et en assumer toutes charges et responsabilités, sans garantie ni recours contre le syndic.
6. Les dépôts, accompagnant les soumissions non acceptées, seront retournés immédiatement. Ceux des soumissions acceptées seront confisqués si la soumission est retirée ou si le soumissionnaire ne complète pas la transaction, pour quelque raison que ce soit, dans les délais requis par le syndic.
7. Toutes taxes découlant de la vente, seront à la charge de l'acquéreur, en plus du prix d'achat.
8. Tous ajustements d'inventaire seront effectués sur la base ou le pourcentage offert.
9. Les offres devront être faites en bloc ou pour chaque lot séparément.

INSPECTION DES ACTIFS

Les actifs pourront être examinés au 484 rue Albert, Cowansville, P.Q. le lundi, 28 septembre 1987 de 9.30 heures à 12.00 heures de l'avant-midi.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes, le vendredi 2 octobre 1987, au bureau du syndic, 317 rue Racine, Granby, P.Q. à 2.00 heures de l'après-midi et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités à y assister.

Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné, 317 rue Racine, Granby, P.Q. et être reçues et enregistrées, avant 2.00 heures de l'après-midi, le vendredi, 2 octobre 1987, date et heure de l'assemblée.

Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
SYNDIC

Bureau de:
Jolin, Turcotte & Associés Inc.,
Syndics Licenciés
317 rue Racine,
Granby, P.Q. J2G 3B6
375-3702

C6129

VILLE DE BROMONT

BROMONT
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

ZONES CONTIGUES

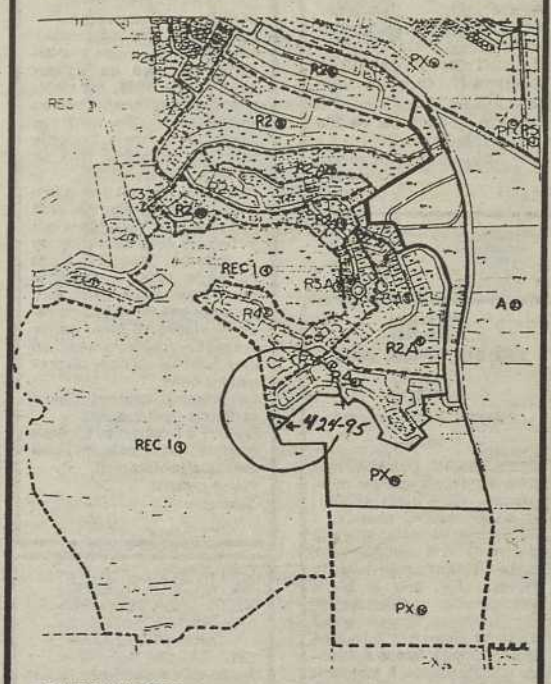
AUX PROPRIÉTAIRES INSCRITS AU ROLE D'ÉVALUATION EN VIGUEUR DANS LA MUNICIPALITÉ LE 8 SEPTEMBRE 87 ET AUX LOCATAIRES INSCRITS A L'ANNEXE DE LA LISTE ÉLECTORALE D'UN IMMEUBLE SITUÉ DANS les zones PX-16, R4-4, R2A-1, A-23, R2-11, R2-10, R2A-2, R2-8 et R2-6 et s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne.

QUE le Conseil a adopté lors de la séance régulière du 8 septembre 1987 le règlement no 560-13-87 ayant pour titre: "Règlement de modification de zonage, de lotissement et de construction no 560-87 afin de retrancher deux parties du lot 324 de la zone PX-26 et de les intégrer à la zone R4-4".

LEDIT LOT EST BORNÉ DE LA FACON SUIVANTE:

AU NORD: par les lots 324-79 et 324-80 ayant pour frontage la rue Dorchester;
AU SUD: par une partie du lot 324;
A L'EST: par une partie du lot 324;
A L'OUEST: par une partie du lot 324.

TEL QUE DÉMONTRÉ SUR LE PLAN CI-DESSOUS:



ZONES VISÉES ———
ZONES CONTIGUES . . .

Que les propriétaires et locataires des zones contiguës ci-dessus visées peuvent se prévaloir de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et se joindre aux propriétaires et locataires de la zone PX-26 visée au règlement pour demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin secret et voter sur le règlement, le cas échéant, à condition de présenter, au soussigné, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, pour chaque zone contiguë, une requête signée par au moins douze d'entre eux ou par la majorité si leur nombre est inférieur à vingt-quatre.

DONNÉ A BROMONT, ce vingt-troisième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-sept
(23.09.87)

Pierre Simoneau
Greffier

C6609

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé, mandat de poste ou de banque de 15% de la soumission, fait à l'ordre du syndic, seront reçues pour l'achat des actifs suivants:

Dans l'affaire de: **VALEUR**

DANIEL FOISY

— Auto Ford Mustang 1980 — **3,500 $**
— INSPECTION Garage Bazinet & fils à Waterloo, P.Q.

Dans l'affaire de:

JACQUES BLANCHETTE

— auto Volks — Rabbit 1981 — **3 000 $**
— INSPECTION Boutique Autosport, 872 Dufferin, Granby, P.Q.

Dans l'affaire de:

GILBERT STE-MARIE

— Planche à voile — BIC — **800 $**
— INSPECTION — 339 Ave. du Parc, Granby, P.Q.

Dans l'affaire de:

DANIEL GIARD

— une moto Yamaha 1972 — **500 $**
— INSPECTION — 339 Ave. du Parc, Granby, P.Q.

CONDITIONS DE VENTE

1. Comptant ou tels termes acceptables au syndic et aux inspecteurs.
2. Le syndic se réserve le droit de rejeter toutes ou une des soumissions.
3. Seules les enveloppes scellées et portant clairement la mention "Soumission re: le nom du failli", seront acceptées et considérées.
4. Les soumissions seront acceptées en présumant que le ou les soumissionnaires ont examiné les actifs et en acceptent la condition, sans aucun ajustement, ni garantie de la part du syndic.
5. L'adjudicataire devra prendre, sur acceptation de sa soumission, immédiate possession des actifs et en assumer toutes charges et responsabilités, sans garantie ni recours contre le syndic.
6. Les dépôts, accompagnant les soumissions non acceptées, seront retournés immédiatement. Ceux des soumissions acceptées seront confisqués si la soumission est retirée ou si le soumissionnaire ne complète pas la transaction, pour quelque raison que ce soit, dans les délais requis par le syndic.
7. Toutes taxes découlant de la vente, seront à la charge d'acquéreur, en plus du prix d'achat.
8. Tous ajustements d'inventaire seront effectués sur la base ou le pourcentage offert.
9. Les offres devront être faites pour chaque lot séparément.

INSPECTION DES ACTIFS

Les actifs pourront être examinés en s'adressant au bureau du syndic, de 2.00 à 4.00 heures de l'après-midi, le lundi, 28 septembre 1987.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes, le vendredi 2 octobre 1987, au bureau du syndic, 317 Racine, Granby, P.Q. à 3.00 heures de l'après-midi, et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités à y assister.

Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné, 317 rue Racine, Granby, P.Q. et être reçues et enregistrées, avant 3.00 heures P.M. le vendredi, 2 octobre 1987, date et heure de l'assemblée.

Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
SYNDIC

Bureau de: Jolin, Turcotte & Associés Inc.,
Syndics Licenciés
317 rue Racine,
Granby, P.Q. J2G 3B6
375-3702

C6130

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de:

GILLES JOBIN — VITRIER

824, 3e RANG OUEST, ST-JOACHIM, P.Q. JOE 2G0

Ayant fait affaires sous les noms et raison sociale de:

PARE-BRISE WATERLOO ENRG. A WATERLOO, P.Q.

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé. mandat de poste ou de banque, au montant de 15% de la soumission, fait à l'ordre du syndic, seront reçues pour l'achat des actifs suivants:

		VALEUR
LOT NO. 1 —	Maison sise au 824, 3e rang ouest, St-Joachim, P.Q. (Sujet à hypothèque)	48,000.00$
LOT NO. 2 —	Stock Marchandises (pare-brise, lumière scellant, etc.)	3,444.75$
LOT NO. 3 —	Machinerie & outillage (compresseur, tables, aspirateur, etc..)	1.329.00$
LOT NO. 4 —	Pick-Up Toyota 1974	500.00$

CONDITIONS DE VENTE

1. Comptant ou à tels termes acceptables au syndic et aux inspecteurs.
2. Le syndic se réserve le droit de rejeter toutes ou une des soumissions.
3. Seules les Enveloppes scellées et portant clairement la mention "Soumission re: "GILLES JOBIN", seront acceptées et considérées.
4. Les soumissions seront acceptées en présumant que le ou les soumissionnaires on examiné les actifs et en acceptant la condition, sans aucun ajustement, ni garantie de la part du syndic.
5. L'adjudicataire devra prendre, sur acceptation de sa soumission, immédiate possession des actifs et en assumer toutes charges et responsabilités, sans garantie ni recours contre le syndic.
6. Les dépôts, accompagnant les soumissions non acceptées seront retournés immédiatement. Ceux des soumisions acceptées seront confisqués si la soumission est retirée ou si le soumissionnaire ne complète pas la transaction, pour quelque raison que ce soit, dans les délais requis par le syndic.
7. Toutes taxes découlant de la vente, seront à la charge de l'acquéreur, en plus du prix d'achat.
8. Tous ajustements d'inventaire seront effectués sur la base ou le pourcentage offert.
9. Les offres devront être faites en bloc ou pour chaque lot séparément.

INSPECTION DES ACTIFS

Les actifs pourront être examinés à l'entrepôt sis à l'arrière du 4367 rue Foster à Waterloo, P.Q., Lundi, le 28 septembre 1987 de 14.00 à 16.00 heures.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes, Vendredi le 2 octobre 1987 au bureau du syndic, 317 rue Racine, Granby, P.Q., à 14.30 heures de l'après-midi et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités à y assister.

Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné, 317 rue Racine, à Granby, P.Q., et être reçues et enregistrées, avant 14.30 heures de l'après-midi, le Vendredi, 2 octobre 1987, date et heure de l'assemblée.

Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
Syndic

Bureau de:
Jolin, Turcotte & Associés
Syndics Licenciés
317 rue Racine
Granby, P.Q.
Tél: 375-3702

C6131

le cancer agit... réagissez
Société Canadienne du Cancer

ENCAN DE SUCCESSION

POUR MADAME JULIENNE LEMIEUX
DION 950 route 116, Acton-Vale, Co. Johnson
SAMEDI LE 3 Octobre 1987 à 11 h

SERA VENDU: mobilier de salle à manger antique de toute beauté comprenant: 5 chaises, 1 chaise capitaine, vaissellier et bahut; autre vaisselier antique; bibliothèque antique; piano antique; plusieurs bureaux ant.; secrétaire (desk) antique; armoire 2 portes; 2 machines à coudre électrique; poêle à gaz; congélateur 21 P.C.; 2 escabeaux; 2 services de vaisselle complet; lot de vaisselle dépression rose; verrerie ant.; lampes à kérosène; couvre-pieds piqués à la main; beaucoup de lingerie de toute sorte; bibelots; pièces murales; gros lot de vaisselle antique et autre; 2 engins à gazoline et **beaucoup beaucoup** d'autres articles trop long à énumérer.

CONDITIONS: COMPTANT
CAUSE: MORTALITÉ
P.S. ARRIVEZ TOT
AUCUNE VISITE AVANT L'ENCAN

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 Boul. Granby, Boxton-Falls
548-5733 ou 548-2172
A VOTRE SERVICE POUR TOUT GENRE D'ENCAN

C6595

REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C6142 **M.J.B.**

ROBIC ROBIC & Associes Associates
Fondée en 1892
Brevets d'inventions
Marques de commerces
Dessins industriels. Droits d'auteur
1514 Docteur Penfield
Montréal, H3G 1X5, (514) 934-0272
Télex 05 268656 cable MARION
Télécopieur

C-5617

Commission scolaire de Waterloo

AVIS PUBLIC

LA COMMISSION SCOLAIRE DE WATERLOO
49 RUE YOUNG
WATERLOO, QUEBEC

Avis public est, par le présent, donné à tous les propriétaires de bienfonds de cette municipalité, que le rôle de perception des taxes scolaires fixées par les commissaires d'écoles de cette municipalité est déposé à mon bureau où il peut être examiné par les intéressés, pendant quinze jours, à compter de cet avis. Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué avec ou sans amendements, à la session des commissaires qui aura lieu le 13e jour d'octobre 1987, au 49 de la rue Young, à Waterloo, à 20 h 00.

A compter de ce jour, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes au soussigné à son bureau sans avis ultérieur, dans les vingt jours qui suivront celui de l'homologation du rôle de perception, aux périodes suivantes:

De 8 h 30 à 12 h 00 et 13 h 00 à 16 h 30.

Donné à Waterloo, le 26e jour de Septembre 1987.

Le Directeur général
Arthur Hébert

C-6132

VILLE DE BROMONT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME-MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

APPEL D'OFRES

TRAVAUX DE DENEIGEMENT ET DEGLACAGE
SECTEUR N° 5
HIVER 1987 — 1988
HIVER 1988 — 1989

Des soumissions dans des enveloppes scellées seront reçues au bureau du Greffier jusqu'au 9 octobre 1987 à 14:00 heures, pour être ouvertes le jour même et à la même heure, à l'Hôtel de ville, 89, boulevard de Bromont, à Bromont.

TRAVAUX

Déneigement, déglaçage et entretien de différentes rues et chemins situés sur le territoire de la Ville de Bromont et désignés comme étant le secteur n° 5, durant la période du 15 novembre 1987 au 15 avril 1988 et du 15 novembre 1988 au 15 avril 1989.

Les formules exigées pour les soumissions et les cahiers des charges seront disponibles au bureau du Greffier, à compter du 28 septembre 1987 durant les heures d'ouverture des bureaux.

La Ville de Bromont ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées, ni encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ A BROMONT, ce vingt-deuxième jour de septembre de l'an mil neuf cent quatre-vingt-sept. (22.09.87).

Pierre Simoneau
Greffier

C6150



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C6138 **L.D.**



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C6604 **C.D.**



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C6605 **M.G.**

REMERCIEMENTS



Mme Julienne Ruel, Mme Colette Sirard, M. Mme Serge Ruel désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Alyre Ruel
survenu le 7 septembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C6125

REMERCIEMENTS



Les enfants de M. Alain Bernard, Chantal, Lynda, Mathieu et Shanny Bernard, ses parents M. Mme Ovila Bernard (Laura Fortin), ses frères et belles-soeurs M. Mme Sarto Bernard, M. Mme Michel Bernard, sa soeur Mme Antoinette Bernard, ses neveux et nièces Sylvie, Patrice, Marie-Claude, France, Marco et Pascal, tous de Granby, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Alain Bernard
survenu le 31 août 1987

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C6124

REMERCIEMENTS



Mme Eva Coulombe ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Lucien Coulombe
survenu le 16 août 1987

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C6123

1er ANNIVERSAIRE



du décès de
M. Claude Duchesneau
survenu le 27 septembre 1986

Un an déjà s'est écoulé depuis ce jour inoubliable où tu nous as quittés. Tu nous as laissé de précieux souvenirs que nous ne pourrons jamais oublier mais nous ne pouvons aller contre la volonté de Dieu. De là-haut, veille sur nous, ton image restera toujours gravée dans nos coeurs en sachant qu'un jour nous serons tous réunis.

Nous continuerons toujours à t'aimer profondément.

Ton épouse et tes enfants

C6140

2ième ANNIVERSAIRE

du décès de

M. ANTON VAN DOORN

(Tom)

survenu le 24 septembre 1985



Cher papa, deux ans déjà se sont écoulés depuis ce jour inoubliable où tu nous as quittés. Tu nous as laissé de précieux souvenirs que nous ne pourrons jamais oublier, mais nous ne pouvions aller contre la volonté de Dieu. De là-haut, veille sur nous, ton image restera toujours gravée dans nos coeurs en sachant qu'un jour nous serons tous réunis. Nous continuerons toujours à t'aimer profondément.

De ton épouse, tes filles et tes fils et de tes petits-fils.

C6039

REMERCIEMENTS



Mme Violetta Bernard et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Théobald Bernard

survenu le 17 août dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C-6117

REMERCIEMENTS

"Le souvenir d'un coeur aimé demeure et jamais ne meurt" Mme Hervé Beaudry, ses enfants Johanne, Ghislaine, Stéphane et leurs conjoints désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



Mme Rose Nadeau Beaudry

survenu le 31 juillet 1987

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

C6122

REMERCIEMENTS



La famille Gingras et les enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Georgette Gingras

survenu le 29 juillet dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C6143

REMERCIEMENTS à St-Jude

pour faveurs obtenues

avec promesse de parution.

M.J.B.

C6141

REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.G.

C6606



L-27190

Les décès



BERNIER
M. Jacques

— A Granby, le 24 septembre 1987, à l'âge de 26 ans, est décédé M. Jacques Bernier, membre de la Fondation Roger Talbot Inc, fils de M. Gérard Bernier et de Mme Gabrielle Hébert, demeurant à Granby. Les funérailles auront le samedi 26 septembre. Le convoi funèbre partira de la

Maison Funéraire Girardot et Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Benoit où le service sera célébré à 11 h. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.

Note: M. Jacques Bernier sera exposé vendredi soir à compter de 19 h. Ouverture des salons samedi à 9 h.

Le défunt laisse dans le deuil ses parents, M. Mme Gérard Bernier. Ses frères et soeurs M. Mme Serge Bernier (Marie-France Lagarde) d'Ottawa; M. Mme Claude Bernier (Nicole Cappe) de Granby; Mlle Louise Bernier de Québec; M. Pierre Bernier d'Ottawa; M. Mme Gilles de Rouin (Christyane) de Laval; Mlle Colette Bernier des Iles de la Madeleine; Mlle Marie-Andrée Bernier de Québec; M. Mme Robert Bernier (Nicole Blouin), de Québec; Dr et Mme Michel Gagnon (Sylvie) de Granby; M. Marc François Bernier et son amie Manon de Québec ainsi que de nombreux neveux et nièces, oncles et tantes.

Des dons à la Fondation Roger Talbot inc. seraient appréciés. Pour informations s'adresser à la Maison Funéraire, Girardot et Ménard Ltée, 372-4498.

C5368

L.P. Ledoux Inc
G.A. Bessette et fils, prop.
5034, rue Foster
Waterloo

pour se rendre à l'église St-Joachim où le service sera célébré à 13 h 30 h. Inhumation au cimetière de la paroisse. Heures de visites 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, jour des funérailles à compter de 11 h.

Outre que son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, M. Mme Denis Demers (Francine Beauregard) de Drummondville; M. Mme Jean-Paul Bessette (Fleur-Ange Demers) de Rosemère; M. Mme Gaétan Demers (Nicole Proteau) de St-Bruno; Mlle Claudette Demers de Montréal; M. Mme Claude Cusson (Nicole Demers) de St-Hyacinthe.

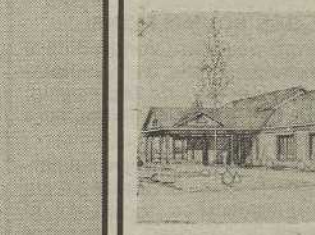
8 petits-enfants

Ses soeurs Mme Hector Brien (Lilianne) de Granby; M. Mme Dalmèri Duval (Florida) de Waterloo; Soeur St-Marcellin (Annette Jolin) de St-Hyacinthe; Soeur Jolin (Florentine) de Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Antonio Jolin de Waterloo; M. René Daigle de Granby; M. Mme Roma Malouin (Perle) de Waterloo; Mme Elphège Demers de Bedford; Mme Edouard Savard (Rollande) de Montréal; M. Mme Rosaire Demers de Granby; M. Mme Fernand Demers de Granby; Mme Germaine Demers (Manon) de Montréal; M. Mme Paul Clément (Fernande) de Montréal; Mlle Pauline Demers de Montréal; M. Mme Jean-Louis Demers de Montréal; M. Mme Roland Ross (Marie-Thérèse) de Montréal; M. Mme Jean Veilleux (Cécile) de Granby, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

C5367

25-26



DEMERS
Mme Aimé

— Au Centre Hospitalier Honoré Mercier à St-Hyacinthe, le 23 septembre 1987 à l'âge de 71 ans est décédée Mme Aimé Demers née Émérentienne Jolin, demeurant à St-Joachim de Shefford.

Les funérailles auront lieu le samedi 26 septembre 1987. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire

---

TEL: 539-2100 WATERLOO, QUE.

LES MONUMENTS WATERLOO ENR.

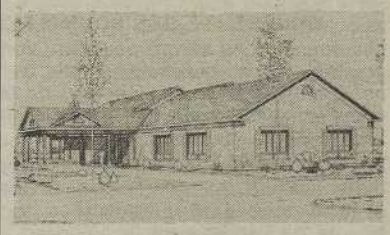
Mme Russelle Jeanson L. Allain, prop.



Monuments en Granite
Lettrage
Réparations

C5116

NOTRE NOUVELLE RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ET SON COLUMBARIUM



Une façon de mieux faire avec respect

J.A. LeSieur Inc.

60, boul. Pie IX
Granby
372-3309

C-5613

Le Marathon de Montréal dimanche

Un plaisir pour Claude Pichette

GRANBY — "Le Marathon de Montréal m'a donné la chance de m'intégrer à l'activité physique. C'est intéressant de se voir progresser physiquement, mais ce n'est pas exceptionnel parce que je suis un athlète en chaise roulante. Tous les athlètes apprécient de constater une amélioration de leur forme".

Le nouveau Granbyen Claude Pichette participera dimanche à son troisième marathon de Montréal, où il suivra (de loin...) le



Gaétan Roy

Sherbrookois André Viger, en chaise roulante.

M. Pichette est un Montréalais d'origine, qui a également passé quelques années à Victoriaville, puis à Drummondville, avant de retourner faire des études de comptable à Montréal. C'est un emploi qui l'a amené à Granby il y a deux mois, mais il a été remercié il y a deux semaines.

"Ma femme, mes quatre enfants et moi aimons beaucoup Granby, mais je devrai trouver un autre emploi pour y demeurer", souligne l'athlète de 31 ans.

En 1985, M. Pichette a complété le parcours montréalais en 3h07m et il a baissé ce temps à 2h34 l'an passé.

"Je viserai sensiblement le même temps que l'an dernier parce que je ne me suis pas entraîné sur une base régulière et parce que je n'ai pas une chaise comme celle des professionnels. J'aurais bien aimé consacrer plus de temps à l'entraînement mais j'ai dû accorder la priorité à mes études et à mon emploi. Quand j'ai pu le faire, je roulais une dizaine de kilomètres dans les rues de Granby à 6h le matin. Je dois dire que les automobilistes granbyens ont eu un comportement exemplaire", révèle celui qui souffre d'un handicap de naissance.

M. Pichette a pris goût au marathon en jouant d'abord au basket en chaise roulante. Il y a aussi les succès d'André Viger qui l'ont influencé.

"J'aimerais suivre les traces d'André Viger si j'en avais la chance, mais cela prend beaucoup de temps. Je dois d'abord faire vivre ma famille", laisse entendre le courageux athlète.



Claude Pichette participera, dimanche, à son troisième marathon de Montréal. Il visera un temps de 2h35.

(Photo Alain Dion)

Paul Pariseau vise un record personnel

GRANBY — Le coureur granbyen Paul Pariseau tentera d'établir une nouvelle marque alors qu'il prendra part dimanche au Marathon international de Montréal, et ce, pour une cinquième année de suite.



Fernand Bélanger

"J'ai eu mon meilleur temps l'an passé avec 2h40m51s et si les conditions sont bonnes, avec un bas taux d'humidité, j'aimerais réussir un chrono en bas de 2h40" a-t-il noté.

Il a aussi rappelé qu'au cours des quatre participations précédentes, il avait progressivement abaissé son temps dans l'épreuve de 42km. C'est ainsi qu'à sa première présence, il avait réussi un chrono de 3h09m pour ensuite franchir la barrière des trois heures, et ce, par près de 10 minutes l'année suivante.

Paul Pariseau devrait d'ailleurs être parmi les coureurs de la région à surveiller lors de cette 9e édition du Marathon international de Montréal.

En effet, il avait obtenu le deuxième meilleur temps des participants de Granby et des environ en 1986, le meneur à ce niveau étant Daniel Thibault, également de Granby, avec un chrono de 2h35m, soit à 25 minutes du vainqueur, le coureur éthiopien Abebe Mekonnen.

Daniel Thibault ne prendra pas part, en effet, au Marathon de Montréal puisqu'il a préféré consacrer ses efforts cette année à des compétitions de 10, 15 et 20km.

Au total, une cinquantaine d'athlètes de Granby et de la région prendront le départ parmi les quelque 10,000 personnes présentes sur le tablier du pont Jacques-Cartier dimanche matin.



Paul Pariseau visera un nouveau record personnel demain au Marathon international de Montréal.

(photo Michel Paquette)

"Défi super 4" pour les skieurs

GRANBY — Les skieurs qui vont courir en montagne l'automne afin de s'entraîner pour la future saison de ski pourront trouver un nouveau défi à cet entraînement. En effet, le "défi super 4" a été créé pour eux, mais est accessible à tous.

Il s'agit d'une série de quatre courses dans les centres de "Ski dans l'Est", imaginée par l'entraîneur de l'Académie de ski de Bromont, M. Bernard Peissard.

Les coureurs pourront participer à une course seulement ou aux quatre. Un classement cumulatif sera tenu. Les courses auront lieu le 27 septembre à Sutton, le 11 octobre à Bromont, le 18 octobre à Owl's Head et le 25 octobre à Orford.

Il y aura 18 catégories au total, par catégorie d'âge de même que chez les hommes et les femmes, de 9-10 ans à 56 ans et plus.

Les inscriptions se prendront sur place à compter de 9h30. Les courses débuteront à 10h30. Les frais d'inscription de $5 par personne par course seront remis à l'équipe de ski de la zone des Cantons de l'Est. Des prix seront remis aux vainqueurs.

Le Marathon de Montréal, un défi pour le vrai amateur

Au Massachussets

Deux Bromontois en vedette en vélo de montagne

BROMONT (GR) — Les Bromontois Guido et Georges Visser ont obtenu des résultats impressionnants, en fin de semaine dernière, lors de la compétition de vélo de montagne "Ross Swatch Stage Race" à Wendell Stade Forest au Massachussets, la plus importante compétition du genre dans l'Est des Etats-Unis.

Guido, 17 ans, et Georges, 16 ans, ont respectivement pris les première et deuxième place au classement général chez les juniors.

Guido a remporté quatre victoires et a terminé deuxième une fois, alors qu'il a dû compléter l'épreuve avec sa bicyclette sur ses épaules suite à une difficulté technique. Il a remporté les épreuves du contre-la-montre de trois kilomètres, le contre-la-montre de 10 km, le critérium de 10km et une montée de deux kilomètres. Georges Visser a fini trois fois deuxième et deux fois en troisième place.

Au classement général des 80 coureurs sur place, incluant les juniors, les novices et les experts, Guido Visser a pris le troisième rang et Georges a terminé septième.

Chez les vétérans, le père des deux coureurs juniors, Martin Visser, a terminé en sixième place sur 15 inscrits.

Ces résultats offrent d'excellentes perspectives à Guido et Georges Visser en vue du championnat provincial de vélé de montagne, qui aura lieu les 3 et 4 octobre au Mont Tremblant.

Célébrez un nouveau départ!

L'émission historique du nouveau dollar

Participez au plus important événement des 50 dernières années de la monnaie canadienne.

Au cours de juillet 1987, une nouvelle pièce d'un dollar a été mise en circulation. Pour commémorer ce tournant majeur dans l'histoire de la monnaie, et pour célébrer la première de sa mise en circulation, le Gouvernement du Canada a autorisé la Monnaie royale canadienne à frapper une version épreuve numismatique du nouveau dollar.

Un chef-d'oeuvre emblématique

De grande qualité, cette pièce hendécagonale (11 côtés) d'un dollar brille par sa couleur or et est frappée sur nickel électroplaqué de bronze, ce qui la rend légère et durable.

Pour vous ou pour un être cher
Un souvenir et un cadeau sans pareils

Conçue par l'artiste canadien de renommée internationale Robert-Ralph Carmichael, cette superbe pièce représente un huard à collier, symbole par excellence de la faune canadienne.

De toute beauté et historique
Une occasion unique pour les collectionneurs

Frappé en relief givré sur champ brillant, le nouveau dollar de circulation est un véritable chef-d'oeuvre. Il vous est offert sous capsule protectrice transparente, dans un luxueux écrin bleu. Collectionneurs chevronnés et novices apprécieront la grande beauté et la valeur historique de cette épreuve numismatique promise à une forte demande.

Frappe limitée
Premier arrivé, premier servi

La frappe de cette épreuve numismatique sera strictement limitée aux commandes reçues au plus tard le 31 décembre 1987.

Commandez dès aujourd'hui pour éviter les déceptions

La Monnaie royale canadienne est la Monnaie officielle du Gouvernement du Canada.



Diam.: 26,5 mm
Poids: 7,0 g
Épaisseur: 2,0 mm
Comp.: nickel électroplaqué de bronze

0741

Bon de commande officiel: dollar de circulation 1987

Veuillez réserver à mon nom le nombre indiqué de pièces courantes d'un dollar 1987 —	Quantité	Prix	Sous-total
Épreuve numismatique — Un dollar (90745)	_____	13.50$	_____
TAXE DE VENTE: (Alb., Ter. du Nord-Ouest exempts de taxe) C.-B. 6%; Sask. 7%; Man. 7%; Ont. 7%; Qué. 9%; N.-É. 10%; Î.P.-É. 10%; N.-B. 11%; T.-N. 12%; applicable à l'adresse d'envoi.		Taxe	_____
		Total	_____

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone (domicile) _____ (Travail) _____

Correspondance: Anglais ☐ Français ☐

Mode de paiement: ☐ Chèque ou mandat à l'ordre de la Monnaie royale canadienne
☐ Visa ☐ MasterCard ☐ American Express

Carte de crédit N°: | | | | | | | | | | | | | | | | |

Date d'expiration _____

Signature du titulaire _____

Adresse du titulaire _____

Postez à: Monnaie royale canadienne, Case postale 440, Succursale A
Ottawa (Ontario) Canada K1N 9M4

Avis: La Monnaie royale canadienne se réserve le droit de refuser ou de limiter les commandes et de changer les prix. La Monnaie vous remboursera ou remplacera toute pièce qui présente des vices de fabrication, à la condition qu'elle en soit avisée dans les 30 jours suivant la réception. La Monnaie n'acceptera aucune annulation de commande après l'expédition. La Monnaie ne prendra pas à sa charge les droits qui pourraient être perçus sur les commandes à leur entrée dans un pays étranger.

Veuillez noter que les commandes seront remplies à compter de janvier 1988.

Monnaie royale canadienne / Royal Canadian Mint

Canada

N-0060

Un diner au profit du baseball junior

GRANBY — Le groupe de sportifs de Granby, qui tentent de mettre sur pied une formation de baseball junior en vue de l'été 1988, organise un dîner au spaghetti (à volonté) le dimanche 27 septembre, de 11h à 15h, à la salle Catudal, rue St-Charles sud.

Les organisateurs aimeraient amasser entre $1,000 et $1,500 pour venir en aide à la future formation de baseball, qui pourrait être acceptée dans la Ligue de baseball junior Rive-Sud Metro à son assemblée annuelle à la mi-octobre.

Les billets pour le repas complet valent $7.50.

Les gens susceptibles de former le bureau de direction de l'équipe de baseball granbyenne sont MM. Serge Ménard, Danny Tremblay, Paul et Louise Lapointe, Yvon St-Pierre, Mario Guertin, Ronald Arsenault, Richard Cadovius et Steve Sullivan.

Compétition de tir à l'arc à Cowansville

COWANSVILLE- La dernière compétition extérieure de tir à l'arc sur cible organisée cette année par le club les Archers de Cowansville aura lieu le dimanche 27 au terrain du club, situé sur la rue Brosseau, à la sortie de la ville de Cowansville.

Les personnes intéressées pourront s'inscrire avant 10h sur le site de la compétition. Il est conseillé aux participants de porter un manteau de manière à bien simuler les conditions de chasse qui seront en vigueur lors de la période permise.

Ouverture officielle de la saison

GRANBY(FB)- La ligue de hockey de L'Estrie débutera sa 19e saison le dimanche 27 septembre avec la présentation d'un programme dans plusieurs villes de la région.

C'est ainsi que dans la division compétition (AA), les Vics de la zone Yamaska-Missisquoi recevront les Canadiens de St-François (Sherbrooke et environs) à compter de midi au Palais des sports de Granby. Les quatre équipes des Vics seront alors en action, soit les atomes, peewees, bantams et midgets.

Quatre autres équipes compléteront les cadres de cette section. Il s'agit des Tigres des Bois-Francs (Victoriaville), des Olympiques de Drummondville, des Draveurs de Francheville (Trois-Rivières) et des Cantonniers d'Orford. Le calendrier de la saison régulière comprendra 24 parties et sera complété à la fin de décembre, de façon à permettre aux différentes équipes de prendre part aux tournois à compter de janvier.

Section de développement

D'autre part, dans la section développement (BB et CC) cinq équipes de la région seront de la partie parmi les 13 franchises en lice.

Les Maroons de Waterloo (BB), les Jets de Farnham, les Dynamiques de Cowansville, les Olympiques de Richmond-Valcourt et les formations d'Acton Vale, ces quatre dernières franchises dans la catégorie CC, évolueront en effet dans cette section.

Et au cours de cette première fin de semaine d'activités, Acton Vale visitera Farnham à compter de midi au Palais des sports de l'endroit.

Par ailleurs, Princeville-Plessisville affrontera les Dynamiques de Cowansville, à ce dernier endroit, à compter de midi.

Les Olympiques de Drummonville seront par ailleurs les visiteurs à Richmond.

Les huit autres franchises seront celles de Asbestos-Warwick, Drummondville, Princeville-Plessisville, Rock Forest, St-François, Sherbrooke, Victoriaville-Arthabaska et Windsor-Bromptonville.

Les villes participantes oeuvreront dans une seule section, comparativement à trois la saison dernière et le calendrier comprendra 24 parties, soit deux contre chaque ville pour chacune des quatre formations.



Les Vics pee-wees ont remporté les grands honneurs l'an passé et ils espèrent répéter l'exploit cette saison.

(Photo d'archives)

Réunion de Softball-Québec

GRANBY — L'Assemblée générale annuelle de Softball Québec pour la région Richelieu-Yamaska aura lieu le dimanche 27 septembre à compter de 10h au restaurant Lussier, 2005 rue St-Pierre ouest à St-Hyacinthe.

Tout le monde y est invité, en particulier les membres qui ont droit de vote.

On peut obtenir des renseignements sur cette réunion auprès de Mme Hélène Brien au 372-0214 le jour et au 549-2492 le soir.

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.
Spécialités: Chasse, pêche, arc, cartes topo.
Réparation et service d'armurerie
124 Martin Granby (Rue face à Shefford Chrysler)
(514) 372-1000
Présidents Paul Ayotte Rosaire Boivin
14208

LA MAISON DE L'ARCHER L.B. ENR.
propriétaires: Luc et Lise Boulais
Vente et services d'arcs neufs et usagés
Habits de camouflage, 16 couleurs à votre choix
Accessoires pour chasse à l'arc et tir à la cible
Carte topo.
(514) 293-5434
Route 104, 1 Domaine Gladale Farnham
L-15085

MASSAGE
Sportif — suédois
Polarité — réflexologie
Rhé-Marc St-Onge
372-8889
L12692

PATROUILLE CANADIENNE DE SKI
ZONE DES CANTONS DE L'EST



Ski alpin
nordique
INSCRIPTION
Lundi 28 septembre
de 19 h à 22 h
Polyvalente J.H. Leclerc
Pour informations: 375-3367
L14247

Achetez au PRIX DU GROS et en plus
ECONOMISEZ 20¢ le litre
sur la plupart des PRODUITS SHELL
jusqu'au 30 nov. 87



EN EXCLUSIVITE: LUBRIFIANTS EN VRAC
Produits de qualité Shell
- Huile à chauffage
- Essence
- Diesel

les pétroles Coulombe & Fils inc.
Shell
226 Robinson Sud Granby
375-2080
L13340

Les sports en chiffres

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	90	62	.592	—
New York	87	66	.569	3½
Montréal	**86**	**66**	**.566**	**4**
Philadelphie	77	76	.503	13½
Pittsburgh	74	79	.484	16½
Chicago	72	80	.474	18

Section Ouest

San Francisco	83	69	.546	—
Cincinnati	76	76	.500	7
Houston	72	80	.474	11
Atlanta	66	85	.437	16½
Los Angeles	66	86	.434	17
San Diego	64	88	.421	19

MARDI

Montréal 4 Pittsburgh 3
St. Louis 3 Philadelphie 2
Chicago 6 New York 2
Los Angeles 4 San Francisco 3
Cincinnati 5 San Diego 3
Atlanta 6 Houston 2

MERCREDI

Philadelphie 5 Chicago 0
San Diego 6 Cincinnati 4
Montréal 3 New York 4
Houston 4 Atlanta 5
Pittsburgh 2 St. Louis 0
Los Angeles 8 San Francisco 9

JEUDI

San Diego 4 Cincinnati 5
Philadelphie 3 Chicago 2 (11m)
Houston 7 Atlanta 8
Montréal 5 New York 4
Pittsburgh 2 St. Louis 3

VENDREDI

St-Louis à Chicago
Houston à Cincinnati
Pittsburgh à New York
Montréal à Philadelphie 19h35
San Francisco à Atlanta
San Diego à Los Angeles

SAMEDI

Pittsburgh à New York
Houston à Cincinnati
St-Louis à Chicago
San Diego à Los Angeles
Montréal à Philadelphie 19h05
San Francisco à Atlanta

DIMANCHE

Pittsburgh à New York
Montréal à Philadelphie 13h35
San Francisco à Atlanta
Houston à Cincinnati
St-Louis à Chicago
San Diego à Los Angeles

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Toronto	94	59	.614	—
Detroit	92	60	.605	1½
Milwaukee	85	68	.556	9
New York	83	69	.546	10½
Boston	73	79	.480	20½
Baltimore	63	89	.414	30½
Cleveland	58	95	.379	36

Section Ouest

Minnesota	83	70	.542	—
Oakland	77	76	.503	6
Kansas City	76	77	.497	7
Texas	73	79	.480	9½
Californie	72	81	.471	11
Seattle	70	82	.461	12½
Chicago	69	84	.451	14

MARDI

Toronto 8 Baltimore 4
Detroit 8 Boston 5
Milwaukee 7-8 New York 2-10
Minnesota 6 Texas 4
Cleveland 10 Oakland 2
Kansas City 4 Seattle 3 (10m)
Californie 5 Chicago 3

MERCREDI

Toronto 6 Baltimore 1
Detroit 4 Boston 0
Oakland 6 Cleveland 8
Texas 2 Minnesota 4
New York 7 Milwaukee 8
Chicago 6 Californie 10
Kansas City 9 Seattle 0

JEUDI

Detroit 3 Toronto 4
Texas 0 Minnesota 4
Boston 6 Milwaukee 7
Chicago 4 Oakland 2

VENDREDI

Californie à Oakland
Détroit à Toronto
New York à Baltimore
Kansas City au Minnesota
Boston à Milwaukee
Chicgo à Oakland
Texas à Seattle

SAMEDI

Kansas City au Minnesota
Californie à Cleveland
Détroit à Toronto
Boston à Milwaukee
Chicago à Oakland
New York à Baltimore
Texas à Seattle

DIMANCHE

Californie à Cleveland
Détroit à Toronto
New York à Baltimore
Kansas City au Minnesota
Boston à Milwaukee
Chicago à Oakland
Texas à Seattle

Les meneurs

Ligue nationale

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Gwynn, SD	148	564	116		210.372
Guerrero, LA	143	521	84		175.336
Raines, Mtl	**129**	**494**	**114**		**163.330**
Galraga, Mtl	**138**	**523**	**73**		**164.314**
Clark, SF	139	502	83		154.307
James, Atl	126	468	77		143.306
Thompsn, Phi	141	498	81		151.303
DMurphy, Atl	150	536	107		162.302
Smith, StL	150	573	100		171.298
Sandberg, Chi	124	490	77		146.298

Points — Davis, Cincinnati, 120; Gwynn, San Diego, 116; Coleman, St. Louis, 114; **Raines, Montréal, 114**; Samuel, Philadelphie, 110.

Points produits — Dawson, Chicago, 128; **Wallach, Montréal, 116**; Clark, St. Louis, 106; Schmidt, Philadelphie, 104; McGee, St. Louis, 103.

Coups sûrs — Gwynn, San Diego, 210; Guerrero, Los Angeles, 175; Coleman, St. Louis, 173; McGee, St. Louis, 172; Smith, St. Louis, 171; Samuel, Philadelphie, 171.

Doubles — Wallach, Montréal, 40; Galarraga, Montréal, 39; Smith, St. Louis, 37; Gwynn, San Diego, 36; Hayes, Philadelphie, 36.

Triples — Samuel, Philadelphie, 15; Gwynn, San Diego, 13; Coleman, St. Louis, 10; McGee, St. Louis, 10; Bonds, Pittsburgh, 9; Thompson, Philadelphie, 9; VanSlyke, Pittsburgh, 9.

Circuits — Dawson, Chicago, 45; Murphy, Atlanta, 42; Strawberry, New York, 38; Davis, Cincinnati, 37; Johnson, New York, 36.

Buts volés — Coleman, St. Louis, 103; Gwynn, San Diego, 55; Hatcher, Houston, 51; Davis, Cincinnati, 50; **Raines, Montréal, 50**.

Lanceurs(13 décisions) — Martinez, Montréal, 11-3, .786, 3.40; Aguilera, New York, 10-3, .769, 3.92; Gooden, New York, 15-6, .714, 3.01; Dunne, Pittsburgh, 12-5, .706, 2.79; Sutcliffe, Chicago, 18-8, .692, 3.59.

Retraits au bâton — Ryan, Houston, 251; Scott, Houston, 224; Valenzuela, Los Angeles, 186; Welch, Los Angeles, 181; Hershiser, Los Angeles, 180.

Victoires sauvegardées — Bedrosian, Philadelphie, 39; Smith, Chicago, 34; Worrell, St. Louis, 32; Franco, Cincinnati, 28; McDowell, New York, 25.

Ligue américaine

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Boggs, Bos	147	551	108		200.363
Trammell, Det	141	558	103		190.341
Puckett, Min	148	589	93		194.329
Mattingly, NY	132	533	90		174.326
Seitzer, KC	152	607	96		196.323
Fernndz, Tor	**146**	**578**	**90**		**186.322**
Franco, Cle	126	491	84		158.322
Bell, Tor	**147**	**574**	**110**		**181.315**
Evans, Bos	145	516	103		160.310
Yount, Mil	147	595	95		184.309

Points — Bell, Toronto, 110; Whitaker, Detroit, 109; Boggs, Boston, 108; Evans, Boston, 103; Trammell, Detroit, 103.

Points produits — Bell, Toronto, 132; Evans, Boston, 118; McGwire, Oakland, 114; Joyner, Californie, 110; Canseco, Oakland, 106; Gaetti, Minnesota, 106.

Coups sûrs — Boggs, Boston, 200; Seitzer, Kansas City, 196; Puckett, Minnesota, 194; Trammell, Detroit, 190; **Fernandez, Toronto**, 186.

Doubles — Boggs, Boston, 40; Mattingly, New York, 37; Molitor, Milwaukee, 37; Whitaker, Detroit, 37;

Triples — Wilson, Kansas City, 16; PBradley, Seattle, 10; Polonia, Oakland, 10; Yount, Milwaukee, 8;

Circuits — Bell, Toronto, 47; McGwire, Oakland, 47; Evans, Boston, 34; Hrbek, Minnesota, 33; Pagliarulo, New York, 32; Snyder, Cleveland, 32.

Buts volés — Reynolds, Seattle, 54; Wilson, Kansas City, 51; Redus, Chicago, 48; Molitor, Milwaukee, 43; Henderson, New York, 37.

Lanceurs (13 décisions) — Key, Toronto, 17-6, .739, 2.78; Cerutti, Toronto, 11-4, .733, 4.31; **Musselman, Toronto, 11-4, .733, 3.95**; Guetterman, Seattle, 9-4, .692, 3.90; Higuera, Milwaukee, 18-9, .667, 3.76; John, New York, 12-6, .667, 4.07; Schmidt, Baltimore, 10-5, .667, 3.77.

Retraits au bâton — Langston, Seattle, 244; Higuera, Milwaukee, 227; Clemens, Boston, 221; Hough, Texas, 217; Morris, Detroit, 192; Viola, Minnesota, 192.

Victoires sauvegardées — Henke, Toronto, 34; Reardon, Minnesota, 30; Righetti, New York, 30; Plesac, Milwaukee, 23; Buice, Californie,

LIGUE JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Section Robert-Lebel

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Verdun	3	2	1	0	21	18	4
Laval	2	1	0	1	9	8	3
St-Jean	3	1	1	1	13	9	3
Granby	**3**	**1**	**1**	**1**	**12**	**12**	**3**
Hull	3	0	3	0	10	22	0

Section Frank-Dilio

Dr'ville	3	2	1	0	18	15	4
Shawinigan	3	2	1	0	16	15	4
T.-Rivières	3	1	1	1	15	10	3
Chicoutimi	2	1	1	0	9	12	2
Victoriaville	3	1	2	0	16	16	2

DIMANCHE, 20 SEPTEMBRE
Victoriaville 4 Chicoutimi 5
Shawinigan 7 Hull 5
T.-Rivières 3 St-Jean 3
Drummondville 7 Verdun 6
LUNDI, 21 SEPTEMBRE
Granby 5 Laval 5
MARDI, 22 SEPTEMBRE
Hull 3 Trois-Rivières 8
Verdun 8 Victoriaville 7
MERCREDI, 23 SEPTEMBRE
Dr'ville 3 Shawinigan 5
JEUDI, 24 SEPTEMBRE
St-Jean 3 **Granby** 4
VENDREDI, 25 SEPTEMBRE
T.-Rivières à Dr'ville
Verdun à **Granby**
Hull à Shawinigan
Chicoutimi à St-Jean
DIMANCHE, 27 SEPTEMBRE
Granby à Chicoutimi 14h
Shawinigan à Dr'Ville
Victoriaville à Hull
Laval à Verdun
LUNDI
ST-Jean à Laval

Les meneurs

	Eq	B	P	Pts
Chartrand, Steve	DR	6	5	11
Bergeron, Martin	DR	3	7	10
Hurteau, Sylvain	**GR**	**5**	**4**	**9**
Lefebvre, Patrice	SH	4	4	8
Legros, Eric	VE	5	2	7
Desjardins, N. Jr	VE	4	3	7
Carnes, Neil	VE	2	5	7
Pinard, Michel	TR	2	5	7
St-Amour, Martin	VE	4	2	6
Nester, Kelly	HU	2	4	6
Lebeau, Stéphane	DR	2	4	6
Cadieux, Steve	SJ	5	0	5
Doré, Daniel	DR	1	5	6

LIGUE NATIONALE

DE HOCKEY

Calendrier pré-saison
LUNDI, 21 SEPTEMBRE
Toronto 2 Edmonton 4
New Jersey 5 Equipe Canada 3
MARDI, 22 SEPTEMBRE
Québec 5 Fredericton 2
Hartford 3 Pittsburgh 3
New Jersey 5 Equipe Canada 4
Chicago 3 Detroit 3
Equipe USA 3 Buffalo 4
NY Rangers 3 NY Islanders 0
Calgary 0 Winnipeg 5
Los Angeles 2 Vancouver 8
MERCREDI, 23 SEPTEMBRE
Québec 2 Hartford 7
NY Islanders 4 NY Rangers 1
Edmonton 1 Toronto 3
Washington 3 Boston 2
Equipe Canada 3 Buffalo 5
Calgary 5 Chicago 5
Winnipeg 0 Minnesota 5
JEUDI, 24 SEPTEMBRE
Toronto 3 Detroit 5
Hartford 5 New Jersey 6
Montréal 8 Equipe Canada 2
VENDREDI, 25 SEPTEMBRE
Edmonton à St-Louis
Montréal à Boston
Los Angeles à Winnipeg
Québec à Philadelphie
NY Rangers au Minnesota
Équipe USA à Washington
SAMEDI, 26 SEPTEMBRE
Philadelphie à NY Islanders
NY Rangers à Hartford
USA à Détroit
Pittsburgh à **Montréal** 20h05
Buffalo à Toronto
Vancouver à Winnipeg
Chicago à St-Louis
Edmonton au Minnesota

LIGUE JUNIOR

DE L'ESTRIE

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Black Lake	0	0	0	0	00	00	0
Cowansville	**0**	**0**	**0**	**0**	**00**	**00**	**0**
Deux-Rives	0	0	0	0	00	00	0
Lac Mégantic	0	0	0	0	00	00	0
Mauricie	0	0	0	0	00	00	0
Richmond	0	0	0	0	00	00	0
Trois-Rivières	0	0	0	0	00	00	0
Warwick	0	0	0	0	00	00	0

VENDREDI, 25 SEPTEMBRE
Cowansville vs Lac Mégantic
Deux-Rives vs Richmond
Warwick vs Black Lake
Mauricie vs Trois-Rivières
DIMANCHE, 27 SEPTEMBRE
Lac Mégantic vs Deux-Rives
T.-Rivières vs **Cowansville** 19h
Warwick vs Mauricie

LIGUE MIDGET AAA

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Régents LLL	5	4	1	0	31	21	8
Mtl-Bourassa	3	3	0	0	18	8	6
Cantonniers	**3**	**3**	**0**	**0**	**23**	**10**	**6**
Richelieu	5	3	2	0	28	27	6
Lac St-Louis	6	3	3	0	34	31	6
Ste-Foy	4	1	3	0	16	18	2
Outaouais	4	0	4	0	12	25	0
Lac St-Jean	4	0	4	0	10	32	0

MERCREDI, 23 SEPTEMBRE
Lac St-Louis 3 Richelieu 4
VENDREDI, 25 SEPTEMBRE
Mtl-Bourassa vs Lac St-Louis
Ste-Foy vs **Cantonniers**
SAMEDI, 26 SEPTEMBRE
Régents vs Sag-L.St-Jean
DIMANCHE, 27 SEPTEMBRE
Lac St-Louis vs L. St-Jean
Régents vs Ste-Foy
Outaouais vs Mtl-Bourassa
Richelieu vs **Cantonniers**

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	12	8	4	0	367	270	16
Toronto	12	6	5	1	333	329	13
Hamilton	11	6	5	0	311	303	12
Ottawa	11	2	9	0	271	402	4

Section Ouest

Vancouver	11	8	3	0	338	199	16
Edmonton	12	8	4	0	418	293	16
Calgary	12	5	7	0	270	382	10
Saskatchewan	11	2	8	1	235	365	5

DIMANCHE, 20 SEPTEMBRE
Hamilton 29 Toronto 39
Winnipeg 20 Vancouver 30
SAMEDI, 26 SEPTEMBRE
Winnipeg à Ottawa
DIMANCHE, 27 SEPTEMBRE
Calgary à Hamilton
Vancouver en Saskatchewan

LIGUE NATIONALE

DE FOOTBALL

Conférence américaine

	P	N	PP	PC	Moy.
Section Est					
NY Jets	2	0	74	52	1.000
Buffalo	1	1	0	62	61	.500
N.-Angleterre	1	1	0	52	64	.500
Miami	1	1	0	44	38	.500
Indianapolis	0	2	0	31	46	.000
Section Centrale						
Cincinnati	1	1	0	49	48	.500
Cleveland	1	1	0	55	38	.500
Houston	1	1	0	50	50	.500
Pittsburgh	1	1	0	40	51	.500
Section Ouest						
LA Raiders	2	0	0	47	7	1.000
Denver	1	0	1	57	34	.750
Kansas City	1	1	0	34	56	.500
San Diego	1	1	0	41	44	.500
Seattle	1	1	0	60	54	.500

Conférence nationale

Section Est						
Dallas	1	1	0	29	38	.500
Philadelphie	1	1	0	51	51	.500
St. Louis	1	1	0	48	41	.500
Washington	1	1	0	54	45	.500
NY Giants	0	2	0	33	50	.000
Section Centrale						
Chicago	2	0	0	54	22	1.000
Minnesota	2	0	0	55	35	.500
Tampa Bay	1	1	0	51	30	.500
Green Bay	0	1	1	17	37	.250
Detroit	0	2	0	26	61	.000
Section Ouest						
Atlanta	1	1	0	31	68	.500
N.-Orléans	1	1	0	45	48	.500
San Francisco	1	1	0	44	56	.500
LA Rams	0	2	0	32	41	.000

LUNDI
N.-Angleterre 24 NY Jets 43
DIMANCHE
(Tous les matchs sont cancellés)
LUNDI
(Le match est cancellé)

GAILURON

	Pts
Denis Paquet	11
Claude Brodeur	10
Jean-Marie Tétreault	9
Claire Lemire	9
François Blanchard	7½
Maurice Sylvestre	7
Roger St-Onge	5
André Tétreault	5
Claude Paquette	4½
Garnet Winters	4
Daniel Daigneault	4
Gilles Blanchette	4
Denise Hardy	3
Marcel Ruel	1
Plus haut triple (femme)	
Claire Parent	460
Plus haut triple (homme)	
Maurice Sylvestre	528

SPORT L.S. O'KEEFE

SECTION A	Pts
Garage Yvon Croteau	11
Boucherie Jean-Guy	9
Cabana Pièces d'autos	8
Au Grand Bazar	7
Taverne La Buvette	5
Bolo Bar	4

SECTION B	Pts
Taverne des Loisirs	7
Ovila Bernard	7
Stucco Lauréat Dubois	6
Salon Coiffures Argenteuil	5
Place Granby	2
Garage Gaby Duquette	1

Plus haut simple féminin	
Valentine Gingras	195
Plus haut simple masculin	
Sylvain Dubois	192
Plus haut triple féminin	
Valentine Gingras	503
Plus haut triple masculin	
Benoit Raymond	456
Plus haut simple (équipe)	
Garage Yvon Croteau	704
Plus haut triple (équipe)	
Au Grand Bazar	1932

LIGUE FLEUR DE L'AGE

	Pts
Roses rouges	12
Lilas	11
Fleurs bleues	10
Pensées	7
Tulipes	5
Pétunias	5
Oeillets	4
Violettes	3
Marguerites	2
Rosiers blancs	1
Plus haut simple (masculin)	
Paul Brunelle	198
Plus haut simple (féminin)	
Albertine Gilliland	210
Plus haut triple (masculin)	
Lucien Robert	478
Plus haut triple (féminin)	
Albertine Gilliland	444
Plus haut simple (saison)	
Albertine Gilliland	210
Plus haut triple (saison)	
Lucien Robert	490

GAILURON

	Pts
Terrasse du Parc	6
Cabane Rustique	6
Rôtisserie Granby	5
Gémo Meubles	5
Distribution Lamoureux	4
Grand Bazar	4
Boucherie Robert	2
Camping Bonjour	0
Plus haut triple (femme)	
Claudette Gazaille	523
Plus haut triple (homme)	
Gaétan Champagne	546
Plus haut simple (femme)	
Claudette Gazaille	202
Plus haut simple (homme)	
Jacques Lapalme	217

Les Expos en chiffres

AU BÂTON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
Hubie Brooks	388	52	99	58	12	4	.255
C. Candaele	439	61	119	22	1	7	.271
J. Daugherty	7	0	0	1	0	0	.000
Dave Engle	78	7	18	13	1	1	.231
M. Fitzgerald	269	31	67	36	3	3	.249
Tom Foley	264	35	80	28	5	6	.303
A. Galarraga	523	71	164	88	13	7	.314
W. Johnson	77	5	18	12	1	4	.234
Vance Law	418	52	117	56	12	8	.280
Reid Nichols	132	23	38	20	4	3	.288
Tim Raines	491	114	163	66	18	50	.332
Jeff Reed	193	12	39	19	1	0	.202
Luis Rivera	30	0	4	1	0	0	.133
Tom Romano	1	0	0	0	0	0	.000
T. Wallach	555	86	165	116	24	8	.297
M. Webster	552	93	156	61	14	32	.283
HWinningham	327	33	80	40	4	28	.245

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	R	Mpm
Tim Burke	7	0	15	85.1	13	17	51	1.37
Neil Heaton	12	9	0	183.1	94	36	106	4.62
Joe Hesketh	0	0	1	24.0	8	13	23	3.00
Charlie Lea	0	1	0	1.0	4	2	1	36.00
D. Martinez	11	3	0	137.2	52	38	78	3.40
Bob McClure	6	1	5	50.2	20	20	31	3.56
A. McGaffigan	5	2	10	112.0	29	36	92	2.33
Dave Parrett	5	5	6	58.1	27	26	54	4.17
Pascual Perez	5	0	0	52.1	13	13	40	2.24
Bob Sebra	6	15	0	171.1	82	64	151	4.31
Bryn Smith	10	8	0	144.1	70	29	93	4.36
R. St.Claire	3	3	7	61.0	30	18	39	4.43
Jays Tibbs	4	4	0	78.0	43	32	47	4.96
F. Youmans	9	7	0	116.1	60	47	94	4.64

Lanceurs prévus pour aujourd'hui

Ligue nationale

Pittsburgh (Drabek 9-12) à New York (Gooden 15-6), 13h:35
Houston (Darwin 8-10) à Cincinnati (Robinson 7-4), 14h:15
St. Louis (Tudor 8-2) à Chicago (Sutcliffe 18-8), 14h:20
San Diego (Nolte 2-4) à Los Angeles (Welch 13-9), 16h:05
Montréal (Perez 5-0) à Philadelphie (Rawley 17-10), 19h:05
San Francisco (Krukow 3-6) à Atlanta (Palmer 8-11), 29h:40

Ligue américaine

Kansas City (Saberhagen 17-10) au Minnesota (Carlton 6-14), 12h:00
Californie (Fraser 10-9) à Cleveland (Yett 3-8), 13h:35
Detroit (Terrell 16-10) à Toronto (Stieb 13-8), 13h:35
Boston (Nipper 10-11) à Milwaukee (Barker 2-1), 14h:35
Chicago (DeLeon 11-12) à Oakland (Young 13-7), 16h:05
New York (Allen 0-8) à Baltimore (Boddicker 10-10), 19h:35
Texas (Kilgus 2-6) à Seattle (Moore 7-19), 22h:05

Tournoi de golf du Cégep

GRANBY (GR) — Le Cégep de Granby sera l'hôte du championnat provincial de golf collégial, le dimanche 4 octobre, alors que quelque 125 joueurs prendront le départ au club de golf de Bromont.

Déjà, des représentants de 20 collèges au Québec ont signifié leur intention de participer à la compétition. Un ou deux autres collèges pourraient s'ajouter.

Un maximum de huit participants par collèges a été fixé.

Tous les joueurs et joueuses inscriront leur pointage individuellement. Cependant, d'autres catégories seront formées à partir des cartes de pointages. Ainsi, les collèges pourront former des équipes de quatre joueurs, du moment que les deux sexes seront représentés. Il y aura aussi des équipes de deux selon la méthode de deux balles meilleures balles. Les équipes de deux pourront être féminine, masculine et mixte.

En plus du Cégep de Granby, plusieurs collèges de la région de Montréal seront impliqués, en plus de représentants de l'Abitibi-Témiscamingue, Québec, St-Félicien, Shawinigan, Ste-Thérèse et Victoriaville.

Prost tentera une brèche

JEREZ, Espagne (AFP) — Alain Prost et l'écurie Ferrari vont tenter à l'occasion du Grand Prix d'Espagne, dimanche à Jerez de la Frontera, de s'engouffrer dans la brèche qu'ils ont ouverte il y a moins d'une semaine à Estoril au Portugal, en mettant un terme à la longue supériorité Honda. Pour la première fois depuis le 31 mai dernier à Monaco, un moteur japonais ne s'imposait pas. La domination affichée par les Williams, Nigel Mansell et Nelson Piquet, depuis le début de l'été, le 5 juillet au Paul Ricard en France, était remise en cause de manière spectaculaire.

Avec la 28ème victoire du champion du monde en titre, l'éclatante démonstration du renouveau Ferrari, c'est toute la Formule 1 qui respire.

Le coin à Ben...



1966 et 1967, une époque qu'on ne peut pas oublier!

Le Palais des sports, déjà 20 ans

En lisant le commentaire du confrère Gaétan Roy qui soulignait le 20e anniversaire du Palais des sports de Granby, que de souvenirs sont subitement remontés à la surface.

J'ai vécu les événements d'avant l'incendie du 31 mars 1966, jusqu'au 26 septembre 1967, date de l'ouverture officielle du Palais des sports.

Je ne crois pas que le sport local ait connu une "bataille rangée" aussi mouvementée. Une bataille qui a fait que des amis sont subitement devenus des ennemis...et des ennemis, des amis.

L'incendie qui avait complètement détruit l'aréna de la rue Court, le 31 mars 1966, avait été précédée d'une "guerre" à finir entre les sportifs et le conseil municipal en place.

Sportifs, bénévoles et organistions lancèrent une campagne pour inciter la ville de Granby à acheter et rénover l'aréna de la rue Court.

Le maire du temps, M. Paul O. Trépanier réussit même à faire "condamner" l'aréna, devenue dangeureuse. Tous les sportifs s'unirent et la bataille fut dure et violente par moment.

L'incendie du 31 mars 1966 régla tous les problèmes et mit fin aux discussions. Plus de problème, plus de danger; il n'y avait plus d'aréna sur la rue Court.

Rencontré cette semaine, Léonard Grondin se souvient très bien de tous ces événements.

"J'ai passé une bonne partie de ma vie de jeunesse dans la vieille aréna. Dès 1947, j'étais un nettoyeur de glace. Avec "Peanut" St-Onge, j'en a appris assez qu'en 1958, j'en prenais la direction. Cette avanture a duré jusqu'en 1965...un an avant l'incendie", se rappelle Léonard.

A son départ de l'aréna, Léonard Grondin se joignait au regretté Phil Pinard et ils se portèrent acquéreurs de la franchise de 7up de Granby. **"Une autre avanture exaltante"**, se souvient-t-il.

L'après incendie

Le 31 mars 1966, c'était le désarroi dans le monde des sports à Granby. Plus d'aréna signifiait pas de hockey la saison suivante. C'était impensable...

Les organismes en place eurent vite fait de se réunir et de planifier un plan pour que dès l'automne 1966, il soit possible de patiner à Granby dans un endroit couvert.

Léonard Grondin s'en rappelle.

"Même si je n'étais plus gérant de la vieille aréna, j'étais impliqué encore dans quelques organisations. Il fallait faire quelque chose pour rebâtir une aréna le plus rapidement possible. Vics, hockey mineur et d'autres organismes formèrent un comité. Je me souviens, entre autres, des Gaston Fausse, Denis Dumas, Jean-Paul Bernier, Roger Auger, Léon Robert, René Arbour; plusieurs autres noms m'échappent.

On avait pour mission de soumettre un plan, une idée au conseil municipal. Il fallait faire vite. Nous étions confiants d'avoir une nouvelle aréna pour l'automne suivant. Mais, nous rêvions en couleur...", raconte Léonard.

Deux glaces

Depuis la construction de l'actuel Palais des sports, l'installation de deux patinoires sous un même toit a fait courir les visiteurs, surtout au tout début.



Léonard Grondin a vécu les événements qui ont précédé et suivi l'incendie de l'aréna de la rue Court, le 31 mars 1966.

Mais d'où venait cette idée de deux patinoires?

De LÉONARD GRONDIN...tout simplement.

"Je ne veux pas réveiller de vieilles discussions et surtout prendre seul le crédit de cette idée. Ce fut une idée de famille", souligne Léonard.

Personnellement, j'ai vécu ces moments et je peux affirmer que l'idée des deux patinoires fut pondue par Léonard Grondin, sur un simple bout de papier, alors qu'il prenait le repas chez lui.

"C'est vrai, finira-t-il par avouer. **"J'étais en train de souper et je repassais les idées qu'on avait discutées lors des nombreuses assemblées du comité. C'est alors que j'ai griffonné sur un bout de papier une aréna avec deux patinoires"**.

Il ajoute: **"Lorsque j'ai présenté ce projet à la réunion suivante, j'ai fait rire de moi. Deux personnes seulement m'ont appuyé immédiatement: Gaston Fausse et René Arbour. Je me disais que les nombreux événements permettraient facilement de faire vivre deux patinoires...et même trois. J'étais convaincu de ce que j'avançais; Gaston et René aussi. Le projet a finalement été accepté, mais non sans de vives discussions"**.

La construction débuta rapidement, mais ce n'est que le 13 février 1967 qu'on a pu utiliser la petite patinoire. **"La grande patinoire fut disponible le 11 mai suivant. Le premier événement majeur a été un combat de boxe pour le championnat mi-moyen du Canada, entre Clyde Gray et Fernand Simard. Simard l'emporta. Cela créa tout une chicane dans les milieux de la boxe professionnelle"**, se rappelle encore Léonard.

Entre temps, le hockey mineur et plusieurs circuits d'adultes s'étaient expatriés à Waterloo ou ailleurs dans la région. Après l'ouverture de la petite patinoire, le 13 février, le hockey mineur prépara un calendrier spécial pour y disputer quelques parties.

A souligner aussi que Léonard Grondin avait réaccepté, le premier janvier 1967, le poste de gérant du Palais, pour le compte de la ville.

A l'automne 1967, le Palais accueilla les camps d'entraînement des Apollos de Houston de la Ligue internationale et des Barons de Cleveland de la Ligue américaine. **"Les Flyers de Philadelphie y disputèrent même un match hors-concours contre les As de Québec"**, ajoute Léonard à mes souvenirs personnels.

"Les Vics renaissaient également. Les équipes professionnelles venues s'entraîner ici nous ont permis de monter notre club senior. Je me rappelle des Rolland Campeau, André Dubuc, Roger Bélisle, Pierre Roy et Claude Houde, dont plusieurs sont demeurés ici", ajoute-t-il.

Des souvenirs

Léonard n'a gardé que de bons souvenirs de tous ces événements. **"Je ne veux surtout pas réveiller les mauvais souvenirs"**, dit-il.

L'ouverture officielle de l'actuel Palais des sports eut lieu le 26 septembre 1967 (20 ans aujourd'hui).

Les Canadiens de Montréal avaient affronté les Vics seniors.

"Je me rappelle encore des discussions avec Sam Pollock au sujet de ce match. Il était dur. Sa première proposition fut de disputer un match hors-concours avec les As de Québec.

Sam exigeait alors un tiers des profits pour le Canadien, un tiers pour le hockey mineur et un tiers pour les As. J'ai dit NON, affirme Léonard.

Je lui ai fait savoir que la partie inaugurale se jouerait contre les Vics seniors, et que les recettes seraient réparties en trois tiers, entre les Vics, la ville et le hockey mineur. Il a accepté. Ca nous a coûté un lunch de $100 pour les joueurs. On a fait salle comble et chaque organisation a réalisé un bénéfice d'environ $2,100 chacun", ajoute-t-il. **Mieux encore, Sam Pollock voulait qu'on lui vende certains des nos joueurs seniors"**.

Les beaux souvenirs de Léonard font aussi état de la naissance des mini-Vics et du Tournoi bantam. **"Mais, avoir pu travailler avec des gars comme Gaston Fausse et Léon Robert, entre autres, ça ne s'oublie pas non plus"**, termine-t-il.

Ceux qui croyaient que le Palais des sports était né...d'une pluie, se sont trompés.

Ce fut le résultat d'une lutte ardue menée par des sportifs sincères qui avaient déjà à leur compte plusieurs années de bénévolat, à tous les niveaux, et d'un conseil municipal désireux de ne pas les laisser tomber.

Saviez-vous que...



Félicitations **MICHELINE "MIMI" GAUDREAULT** et à **MAURICE DION** qui célèbreront leur anniversaire de naissance demain. "Mimi" n'a toujours pas retrouvé son baptistaire tandis que "Moe" fêtera son 64e anniversaire.

• • •

TI-NESS MEUNIER présente son tournoi de golf aujourd'hui, à Waterloo. C'est une affaire personnelle...uniquement pour des amis "personnels".

• • •

GÉRALD TÉTREAULT a tenu à me faire mentir et, il a assisté au match inaugural des Bisons, vendredi soir dernier. Ses nombreux amis n'ont pas raté l'occasion d'aller le saluer.

• • •

BOB GUÉNETTE, de Seagram, commence à penser à sa retraite. "Ce n'est pas pour aujourd'hui, mais j'y pense un peu", dit-il. Bob ne compte que des amis à Granby et dans la région.

• • •

MARC JODOIN recevra tous ses copains de la puissante ligue de balle-molle "Les Bons Copains", ce soir. Une soirée qui clôturera une autre saison formidable de ce circuit.

• • •

"Pee-wee" PRÉFONTAINE a "décroché" ses patins pour aider à l'entraînement des Vics bantams. Seule la vitesse n'y était plus, dit-on.

• • •

Je souhaite bonne chance à **RENAUD LESSARD** et au club junior AA de Cowansville.

• • •

Est-ce vrai que JOSÉE ARSENAULT, lorsqu'elle joue à la balle-molle, est confondue à un homme. Mais elle a prouvé qu'elle peut se défendre!

LNF: rien ne va plus

PHILADELPHIE (AP) — Les espoirs d'un règlement rapide du conflit qui sévit dans la Ligue nationale de football sont mainenant évanouis, alors que les négociations entre les parties patronale et syndicale ont été interrompues et qu'aucune date n'a été fixée pour un retour à la table de discussion.

Les négociations ont été interrompues avec l'accord des deux parties. Depuis mercredi les efforts des représentants pour trouver un terrain d'entente ne mènent à rien à cause d'un profond désaccord sur la question de l'autonomie des joueurs.

Même si les parties se sont rencontrées pendant trois heures, hier matin, aucun progrès n'a été enregistré.

"Je pense qu'il nous sera plus profitable d'aller chacun de notre côté pour réévaluer nos positions, a dit Donlan. **Nous nous sommes quittés sur une bonne note, avec l'intention de demeurer en contact."**

"Je ne pense pas qu'il vaille la peine de se rencontrer rien que pour le plaisir de la faire. En fait il vaut parfois mieux ne pas trop se rencontrer parce que les parties peuvent se retrancher derrière leurs positions, sans vouloir céder un pouce de terrain."

Jack Donlan, négociateur en chef de la partie patronale, a découragé bien des joueurs lorsqu'il a exprimé l'avis qu'il faudrait de six à huit semaines de négociations intenses pour établir une nouvelle convention collective, et ce même si la question de l'autonomie devait être réglée.

"Donlan essaie de nous intimider de façon à ce que nous acceptions avec empressement la prochaine offre des propriétaires", a dit Neil Olkewicz, le représentant syndical des Redskins de Washington.

Donlan a par contre ajouté que la grève pourrait prendre fin immédiatement si les parties convenaient d'un accord de principe.

Mais le représentant de l'Association des joueurs, Gene Upshaw, a dit que les propriétaires n'ont pas, jusqu'ici, manifesté l'intention de faire la moindre concession.

"Ils ont dans la tête de ne rien céder maintenant. J'espère toujours que nous pourrons nous entendre, mais ce ne sera pas maintenant."



Ca joue dur dans la Ligue nationale de football. Les millionnaires veulent empêcher les "scaps" de les remplacer. Une drôle d'histoire. On voit ici Dino Hackett en train de malmener le dépisteur Otis Taylor qu'il accuse de prendre pour les patrons...
(Photo Presse Canadienne)

C'est formidable!

Vous voulez faire carrière en électronique?

Les Forces armées canadiennes ont un besoin immédiat de techniciens en communications et en électronique. Les candidats seront, de préférence, finissants au niveau secondaire et leur formation sera axée sur les mathématiques et la physique.

URGENT



Avantages offerts:

- Des études dans le cadre d'un programme d'électronique élémentaire, suivies d'une formation spécialisée
- Une excellente expérience de travail
- Des tâches portant sur l'entretien de systèmes très perfectionnés utilisés par l'aviation, l'armée de terre et la marine
- Un salaire pendant que vous faites vos études et un mois de congé payé par an

Cette carrière est offerte aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

C'est votre choix, votre avenir

Pour de plus amples renseignements, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés; vous nous trouverez dans les Pages jaunes sous la rubrique "Recrutement".

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Canada

Louis Sleigher abandonne

PROVIDENCE (PC) - Louis Sleigher a annoncé sa retraite après deux ans de lutte contre une bizarre blessure à l'aine et il est de retour à Québec.

Le Gaspésien a raconté sa déception.

"Je joue au hockey depuis l'âge de cinq ans et tout ce que j'ai jamais voulu faire, c'était d'évoluer dans la Ligue nationale. C'est dans ce but que j'ai travaillé, jour après jour, saison après saison", a expliqué l'ancien joueur des Nordiques et des Bruins de Boston, qui aura 29 ans le 23 octobre.

"Je n'ai jamais été une vedette, a-t-il poursuivi. Chaque année quand je me présentais au camp d'entraînement, il y avait 11 joueurs prêts à prendre mon poste. Je me répétais toujours: je dois faire l'équipe, je dois faire l'équipe.

"Lorsque j'ai été échangé à Boston (en retour de Luc Dufour), il a semblé que ma carrière s'en allait dans la bonne direction. C'est ça qui est réellement frustrant: de voir tout ça finir de cette façon. Je m'étais séparé une épaule et blessé aux genoux, j'avais subi tellement de commotions cérébrales que je ne les comptais plus. Mais je suis toujours revenu. Et puis là..."

Les vites

La retraite pour Potvin

UNIONDALE (AP) — Denis Potvin, des Islanders de New York, le meilleur marqueur chez les défenseurs dans l'histoire de la Ligue nationale de hockey, a annoncé, hier, qu'il prendrait sa retraite à la fin de la saison qui s'amocera bientôt.

Le vétéran de 33 ans, qui entreprend sa 15e saison dans la ligue, a aussi fait savoir qu'il abandonnait son titre de capitaine des Islanders. Il espère néanmoins avoir son mot à dire dans le choix de son successeur, bien que la direction de l'équipe ne fera connaître sa décision que dans deux ou trois semaines.

"Je serai toujours là pour témoigner de leadership, a dit Potvin. J'aimerais bien rester associé à l'équipe une fois ma carrière de joueur terminée, mais nous n'avons pas encore discuté des fonctions que je pourrais occuper."

"Il n'y a pas de doute que la décision de me retirer m'enlève beaucoup de pression sur les épaules. Quand on en est rendu à accepter l'idée de la retraite, il est temps de laisser sa place."

Potvin a été choisi sept fois sur l'équipe d'étoiles. En 1 001 matches en saison régulière, il a marqué 291 buts en plus d'amassé 710 passes.

McEnroe au repos...forcé

NEW YORK (AFP) — L'Américain John McEnroe a été officiellement suspendu pour deux mois et condamné à une amende de $10,000 a annoncé, hier à New York, Marshall Happer III, administrateur du Conseil prorfessionnel du tennis (MIPTC).

L'appel interjeté par le joueur a été repoussé par le Conseil et la suspension de McEnroe prendra effet à compter de lundi, pour se terminer le 27 novembre. Pendant cette période, il ne pourra participer à aucun tournoi comptant pour le Nabisco Grand Prix où à une épreuve cautionnée par le MIPTC.

Cette condamnation fait suite aux incidents provoqués par McEnroe lors de son huitième de finale des Internationaux des Etats-Unis face au Yougoslave Slobodan Zivojinovic.

Guerrero sort du coma

INDIANAPOLIS (AFP) — Le pilote colombien Roberto Guerrero est sorti jeudi du coma où il était plongé depuis son accident, survenu le 10 septembre dernier, a annoncé un porte-parole de l'Hôpital Méthodiste d'Indianapolis (Indiana) dans lequel il est soigné.

Guerrero est désormais capable de répondre à des questions simples, a précisé Jon White. **"Ses premiers mots furent: "Bonjour Morris",** en entendant la voix de Morris Nunn, son directeur d'équipe, qui se trouvait dans sa chambre à ce moment-là", a-t-il indiqué. Autres exemples cités par le porte-parole de l'hôpital: **"Vous sentez vous bien?**

—Oui.

—Qui est votre femme?

—Katie.

—Quel est le nom de votre fils?

—Marco."

Les médecins considèrent toutefois que le pilote colombien n'a pas pleinement repris conscience. Le neuro-chirurgien de Guerrero estime qu'il pourrait ne pas recupérer complètement de ses blessures à la tête avant quelques années.

Les Bisons écrasent le Canadien 10 à 3

par Gaétan Roy

GRANBY - Les Bisons se sont hissés en tête du classement de la division LeBel, hier soir, en enregistrant une deuxième victoire en 24 heures, cette fois par le pointage de 10-3 devant le Canadien junior de Verdun devant 1,400 personnes.

Les hommes de Réal Paiement, qui viennent de disputer trois matches sans subir la défaite, ont utilisé une nouvelle arme: l'offensive.

Ils ont réussi quatre buts dans chacune des deux premières périodes. Sylvain Hurteau a fourni quatre points de nouveau, dont trois filets. C'était son deuxième tour du chapeau en quatre matches.

Benoit Groulx y est allé de deux buts et deux aides, les autres filets étant réussis par Mathieu Béliveau, Jesse Bélanger, Stéphane Dubois, Hal Turner et Patrick Lemay.

James Blanchard a une fois de plus été très solide devant la cage des Bisons. Il a repoussé 28 des 31 tirs alors que les Granbyens effectuaient 45 lancers.

La troisième période a été pouctué d'une mêlée de tous les joueurs sur la glace et Eric Desjardins risque une suspension pour la joute de dimanche à Chicoutimi.

Les Bisons ont surpris le Canadien junior en première période, pratiquant un jeu serré et systématique, ce qui leur a permis de prendre les devants 4-1.

Benoit Groulx a inscrit deux filets alors que Sylvain Hurteau et Mathieu Béliveau, ce dernier en avantage numérique, touchaient la cible une fois devant le gardien Alain Harvey, étourdi.

Les Granbyens ont pris les devants 4-0 et l'arbitre Richard Trottier a donné quatre pénalités d'affilée aux Bisons. Ce qui devait arriver arriva. Eric Legros a déjoué James Blanchard lors d'une supériorité numérique.

Les troupiers de Réal Paiement ont simplement doublé leur priorité en deuxième période, menant 8-2 après 40 minutes.

Sylvain Hurteau a inscrit ses deuxième et troisième filets du match alors que Jesse Bélanger et Stéphane Dubois ont réussi leur premier but de la saison. Après 18 lancers, l'entraîneur Richard Liboiron a remplacé Alain Harvey par Jean-Claude Bergeron.

Verdun a réussi son seul but en avantage numérique, un filet de Daniel Marois.

Le sommaire

Première période

1. Granby: Benoit Groulx 3 (Dubois, Lacroix) 5:12
2. Granby: Sylvain Hurteau 6 (Béliveau) 5:26
3. Granby: Mathieu Béliveau 2 (Groulx, Desjardins) 7:34
4. Granby: Benoit Groulx 4(gans aide) 9:01
5. Verdun: Eric Legros (St-Amour, Carnes) 17:41

Pénalités: Desjardins G 1:39, Picard V 5:50, Ricard G 9:42, Ricard G 14:09, Desjardins G 15:49, Turner G 18:42.

Deuxième période

6. Granby: Sylvain Hurteau 7 (Turner, Béliveau) 4:96
7. Verdun: Daniel Marois (Carnes, St-Amour) 6:13
8. Granby: Jesse Bélanger 1 (Many, Thibault) 6:51
9. Granby: Sylvain Hurteau 8 (Turner, Béliveau) 15:46
10. Granby: Stéphane Dubois 1 (Groulx, Lacroix)16:26

Pénalités: Côté V 3:19 Gharbonneau G 5:17, Milani V et Lemay G 7:29, Legros V 12:09.

Troisième période

11. Granby: Hal Turner 3 (Hurteau) 7:45
12. Verdun: Todd Gillingham (Charrois, Legros) 8:35
13. Granby: Patrick Lemay 1 (Dubois, Lacroix) 19:56.

Pénalités: Picard V et Béland G 7:36, Lacroix G (majeure) et Lussier V (mineure et majeure) 9:15, N. Desjardins V (majeure, double extrême inconduite), Charrois V (majeure), Mckim V (majeure, extrême inconduite), Côté V (inconduite), Villeneuve G (inconduite), Chernis G (majeure, extrême inconduite), E. Desjardins G (double majeure, double extrême inconduite), Lemay G (majeure) 12:30, St-Amour V 15:12, Latreille V et Béland G (majeures) 17:40, Carnes V 18:10, Lussier V (mineure, majeure, extrême inconduite) et Lacroix G (extrême inconduite) 19:56.

Tirs aux buts

Verdun	16	8	7	- 31
Granby	11	18	16	- 45

Gardiens: Alain Harvey et Jean-Claude Bergeron, Verdun; James Blanchard, Granby.

Assistance: 1,400.



Photo Michel Paquette

L'entraîneur des Bisons, Réal Paiement, derrière trois de ses protégés, Sylvain Hurteau, Stéphane Belley et David Chernis.

HOCKEY

LHJMQ

T-Rivières 7 Dr'Ville 6 (P)
Hull 5 Shawinigan 9
Chicoutimi 4 St-Jean 5

Mladenovic dans les filets des Bisons demain

GRANBY (GR) — Le match des Bisons, dimanche à Chicoutimi, débutera à 19h30 au lieu de 14h comme prévu.

Les Saguenéens ont effectué ce changement parce que le match hors-concours entre le Canadien de Montréal et les Nordiques de Québec, qui devait être présenté à la télévision, ne le sera pas finalement.

"C'est une bonne chose pour nous, affirme l'entraîneur Réal Paiement. **Nous jouons déjà deux matches en 24 heures et il aura fallu se lever très tôt dimanche matin pour partir vers 6h30. Au moins, nous pourrons relaxer un peu plus"**.

Cette rencontre à Chicoutimi sera le premier départ pour le gardien Alan Mladenovic et le premier repos pour James Blanchard.

"Alan s'est amélioré régulièrement et il travaille fort aux entraînements. Il mérite sa chance. Je sais que Chicoutimi n'est pas le meilleur endroit pour débuter. L'an passé à Chicoutimi, nous avons perdu un match hors-concours. En saison régulière, nous avons obtenu une nulle et quatre défaites. Nous avons aussi perdu deux fois en séries, dont notre tout dernier match", raconte Paiement.

Ce sera, en effet, le retour des Bisons là où ils ont connu l'élimination le printemps dernier, un coup surprenant et dur à avaler.

Par ailleurs, Paiement a parlé en bien de la première victoire de ses hommes cette saison, une décision de 4-3 face à St-Jean jeudi.

"Nous avons gardé notre sang-froid même lorsque nous tirions de l'arrière 3-2 et nous avons montré du caractère pour revenir de l'arrière. J'ai demandé un temps d'arrêt à 11 minutes de la fin parce que nous étions embouteillés depuis cinq minutes. J'ai dit à mes gars que nous étions ridiculisés à domicile. Nous avons bien fait par la suite. Nous ne nous sommes pas assis sur notre avance comme devant Laval et nous avons continué à mettre de la pression. Nous devons apprendre à jouer sous la pression", dit-il.

Paiement a également eu des nouvelles des Bisons et des ex-Bisons qui sont à Boston. Stéphane Quintal serait un peu tanné d'être à Boston à rien faire. Il reçoit moins de traitement que la semaine dernière. Il doit rencontrer la direction des Bruins en fin de semaine.

Le défenseur Alain Côté évalue à 50 pour cent ses chances de demeurer avec les Bruins. Les matches hors-concours pourraient faire la différence.

Enfin, Francis Breault, d'Acton Vale, dont les droits sont passés de Granby à Trois-Rivières à la fin de la saison passée, s'attend à jouer pour le club-école des Bruins dans la Ligue américaine, à Portland.

Les Expos tombent encore

Daniel Caza

PHILADELPHIE (PC) - Il y avait du monde sur Broad Street, hier. Près de 120,000 personnes.

Une foule de 16,641 spectateurs a assisté au match entre les Expos et les Phillies. De l'autre côté de la rue, plus de 100,000 se sont déplacés pour entendre le concert rock du groupe U-2.

Quand on pense U-2, on pense à leur succès "But I still haven't found what I'm looking for".

A la sortie du Veteran Stadium, les joueurs des Expos auraient pu fredonner cet air que personne ne leur en aurait tenu rigueur. Car, une fois de plus, la bande à Buck Rodgers n'a pas encore trouvé ce qu'elle cherchait: la victoire.

Inspirés par l'éclatante performance du gaucher Don Carman, les Phillies l'ont en effet emporté 4-2.

Cela signifie que les Expos ont encore été incapables de profiter d'un insuccès des Cards de St. Louis. Ils demeurent ainsi à quatre parties de la tête et leur nombre de matches au calendrier s'égraine au rythme des jours.

Neal Heaton (12-10) a subi la défaite. Depuis la pause du match des étoiles, sa fiche est de 0-6 en 10 départs.

Carman (12-11), lui, a dispersé les cinq coups sûrs des Expos à ses dépens en sept manches et deux tiers.

Mitch Webster a réussi un circuit en solo pour le chasser du match. Auparavant, seul Tim Raines, avec un triple, l'a inquiété. Il a réussi un triple, à la sixième manche, avant de concrétiser à la suite d'un simple de Hubie Brooks.

Steve Bedrosian a conclu les hostilités, à la neuvième manche. Il a récolté son 40e.

Heaton et la longue balle

La performance de Heaton n'a guère été encourageante.

Les Phillies ont frappé ses tirs avec puissance et le gaucher a été chanceux de quitter le match avec un déficit de seulement 3-0, après... quatre manches.

A la deuxième manche, Greg Jelks a fait cogné un double au champ droit qui aurait fait facilement marquer Glenn Wilson en provenance du premier but, n'eût été l'obstruction causée par un spectateur.

Il n'y avait heureusement qu'un retrait et le roulant au champ intérieur de Ken Jackson a permis aux Phillies d'ouvrir le pointage.

A la troisième, le vétéran Schmidt a claqué son 33e circuit de la saison produisant deux points, ses 105e et 106e.

Rick Schu et Jelks, de nouveau, ont cogné les tirs de Heaton profondément au champ centre à la manche suivante. Le voltigeur de centre Reid Nichols a d'ailleurs dû se mettre en quatrième vitesse pour cueillir ces longs ballons, près de la clôture.

Rodgers en a vu assez et il a remplacé Heaton par un frappeur suppléant, à la cinquième.

Bob Sebra s'est amené au monticule et son travail n'a guère été plus convaincant que son prédécesseur.

La témérité des coureurs des Phillies a alors davantage aidé la cause des Expos. Juan Samuel et Rick Schu ont en effet été harponnés au troisième but et au marbre, respectivement, à la suite de belles exécutions défensives des intercepteurs, en l'occurrence, Andres Galarraga et Brooks.

Ce furent toutefois là les seules moments agréables des Montréalais.

Dawson coule les Cards

CHICAGO (AP) — Un circuit de deux points de Andre Dawson en première manche a procuré un gain de 2-1 aux Cubs de Chicago, hier, contre les Cardinals de St. Louis, meneurs de la section est de la Ligue nationale.

Le partant des Cubs, Scott Sanderson, (8-8), a mérité sa première victoire de la saison contre les Cardinals. Il a accordé cinq coups sûrs et donné cinq buts sur balles en sept manches et deux tiers de travail. Frank DiPino est venu mettre fin au match pour protéger une quatrième victoire.

Le partant des Cardinals, Bob Forsch, (11-6), a essuyé le revers, même s'il n'a donné que cinq coups sûrs en six manches de travail. Il a de plus retiré sept frappeurs sur des prises.

Ce circuit de Dawson, frappé après que Ryne Sandberg eut obtenu un double, était son 46e de l'année. Il a porté son total de points produits à 130.

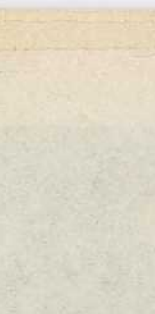
Dawson est donc devenu le joueur des Cubs à avoir produit le plus de points depuis 1959 quand Ernie Banks avait poussé 143 coureurs au marbre.

les primeurs D'AUTOMNE

JEAN COUTU

On trouve de tout ... même un ami

WISK



Détergent à lessive
Format 3 litres

5.99 *

GLADE



Purificateur d'air en aérosol ou solide
Fragrances assorties format aérosol 170 g
Format solide 150 g

au choix **.69 ***

PJC



Comprimés de Luzerne
Format 200

2.99 *

COTTONELLE



Papier hygiénique
blanc 4 rouleaux
au choix

1.25 *

grattez et gagnez à tout coup!



De nombreux prix à gagner
Demandez votre CARTE-CADEAU supplémentaire

En vigueur du 27 sept. au 24 oct. 1987.

FINESSE



Shampooing ou revitalisant
Formules assorties
Format 300 ml
au choix

2.47 *

VO 5



Shampooing
Format 600 ml
33% en plus

2.19

Jusqu'à écoulement des stocks.

PEPSI ou SEVEN UP

Boisson gazeuse
Diète ou ordinaire
au choix



6/2.19 * (dépôt en sus)

VIM



Nettoyeur surpuissant
Format 250 ml

.89

Jusqu'à écoulement des stocks.

MONTCLAIR



Eau minérale naturelle
gazéifiée. Format 750 ml

.69 *

L14138

168, rue Principale - Granby - 372-6666

☆ Limite 3 par client
☆ Valide du 26 septembre au 2 octobre 1987.

MasterCard VISA

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix. Mille excuses. Le texte prévaut en tout temps. Illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses. La loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales lundi, mardi et mercredi après 18 heures, jeudi et vendredi après 21 heures 30, samedi après 17 heures et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.